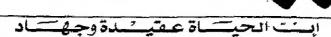


لزيد من المعلومات الاتصال بالهاتف المجاني



نتائج انتخابات غرفة النطقة الشرقية في السعودية

أسفرت انتخابات مجلس إدارة الغرفة التجارية الصناعية في

المنطقة الشرقية في السعوبية عن فوز ١١ عضواً من مجموعةً

🗆 انقرة - رشيد غيورديليك

بناء على أوامر من أوجلان.

🗆 لندن - جهاد الخازن

■ أعلن ورير الخسارجسيسة

البريطاني روبن كوك ان أجتساع

وزراء الاتحاد الأوروبي ومجلس

دون سـواها، وتطلع الى تعـاون

وقال الوزير في مقابلة خاصة

مع «الحداة؛ عشية الإجتماع ان

هنَّاك اتفاقأ واضحأ بين بالاده ودول

منجلس التنعناون على ضنرورة

انصبياع العراق للقرارات الثولية

اقتصادي أوثق مع دول الخليج.

التعاون الخليجي اليوم سيب

■ نقلت صحيفة «صباح» التركيبة أمس عن

-صابر استخباراتية ان شمين ماقيق، القائد

العسكري المنشق عن حرب العمال الكريستاني

(برّعامة عبدالله أوجلان) أبلغ المحققين الاتراك أنَّ

رئيس الوزراء السويدي اولف بالمه اغتيل عام ١٩٨٦

. وأوضحت الصحيفة أن وزير الدولة التركي وزير الخارجية بالوكالة سوكرو سينا غورل أكد أقوال

«التعاون» اضافة التي رئيس مجموعة «المستقبل» المنافسة.

اعتقال رجال دين

وامرأة من مؤيدي

منتظري

🗖 طهران – غسان بن جدو

■ اكـنت مـصـانر مطلعـة في

طهــران أمس أن قــوى الأمن في مدينة نجف آباد، مسقط رأس أيةً

الله حسين علي منتظري، شنت

حملة اعتقالات في صفوف رجال

دين وائصة مساجد ومسرسين

وتُجَار، كما أعتقلتُ امراه واحدةً.

وأوضحت أن النهم الموجهة إلى هؤلاء هي دعم التسحسركسات

والأضرابات النى شهدتها المديئة

يومي السبت والاحد الماضيين

تأبيدا لمنتظري واحتجاجا على

استمرار خضوعه لـ «مراقبة مشيديةً، في منزله في قم. وقالت

صحف صادرة في طهرانٍ إن الشرطة دهمت نحو ٤٠ متجراً في

بازار نجف أباد في مسحسافظة أصُغُهان، وختمتها بالشمع

ويبدو أن منتظري دعا مؤيديه

في مسقط رأسه إلى وضع حد للتحركات الاحد جاجية والاضرابات في السوق والمدارس،

لنلك توقف الاضراب أول من أمس

خيبة عراقية

بعد تجديد العقوبات

🗖 نىيويورك – راغدة ىرغام

🖪 اعتبر وزير خارجية العراق

السيد محمد سعيد الصحاف

نتيجّة الجولة الاخيّرة من تناول

مجلس الأمنّ لملف العّراق «مخيبة

جداً، وتركت الوضع في مطقًّة

مفرغة، بسبب داكائيب والعاءات

اللحنة الخاصة المكلفة ازالة

الاسلحة المحظورة (اونسكوم)

السية فير الامسيركي بيل ريتشاريسون التي اعترف فيها

بدعم من الولايات المت وبريطانياء ووصف تصريحات

التبَّمة في الصفحة (٦)

AL HAYAT

AL HAYAT WEDNESDAY 29, APRIL, 1998 ISSUE NO 12839

طبعةالقاهرة

اعترافات صاقيق في ٢٠٠ صفحة كشفت عملية 'عرس':

رحب في حديث مع الحياة 'بالتوجه الايراني الأكثر براغماتية'

www.algamoos.com

غازي القصيبي: قصيدة لبيروت

بعد غيبة طويلة زار الشاعر السعودي الدكتور

صاقيق، وأبلغها أنه سيستدعي السفير السويدي في أنقرة لمسلمه تفاصيل الإعترافات.

وبحسب تقرير الصحيفة، اكد صاقيق ان اوجلان

اعطى شخصياً الأمر بتنفيذ عملية الاغتيال التي

اطلق عليها معرس، خلال اتصال هاتفي مع أهارون،

الذي كان مسوَّولاً عن عمليات حزب العمال في أوروبا. وأوضح أن القائل الذي اطلق النار على بالم

في الظهر لدى ضروجه من صالة سينما في

ص ۱۹

التتمة في الصفحة (٦)

غازي القصيبي بيروت وعاد بقصيدة.

Hi-Tech

الأربعاء ٢٩ نيسان (لبريل) ١٩٩٨ للوافق ٣ محرم ١٤١٩هـ/ العند ١٢٨٣٩

#### ٤٠ قتيلاً في مجزرة جزائرية

أعلنت السلطات الجزائرية أمس مقتل ٤٠ مواطناً في حِمرُرة جِمديدة في ولاية البليدة، في وقت فمرضت سويسرا اجراءات للحد من نشاط إسلامي جزائري.

كل أرجاء العالم.

السعودية تساهم في بناء أسطول من ٦٦ قمراً للاتصالات لهاتف فضائي يعمل في ص ۱۶

هاتف واحد يغطي الكرة الأرضية

الأميرنايف أكد أن الملك فهد في صحة جيدة:

🗆 الرياض – تركى النخيل

د د د اد په په دانې

وأنب سي الكرهن

د فعقد عند فر.

حنوده بيد وه عليار

سود. والشائد الفار

وهنار انصامه فالليا

ود عيشل وقعيللي ال

■أكد وزير الداخلية السعودي الأمير نايف بن عبدالعزيز ان خادم الحرمين الشريفين الملك فهدبن عبدالعزيز ديتمتع ولله الحمد بصحا حِيدة ومطمئنة، وقال إن خلافة الملك في السعوبية ،قضية محسومة بِمُوْجِبٌ ما ورد في النَّظَامُ الأساسي للحُكْمِ، وشُندُ على انْ «الأمور ّ في الملكة راسخة وثابتة، يؤكدها ما كأن في الماضي والحاضر، والمستقبل

وكأن الأمير نايف يتحدث في مقابلة أجرتها معه اهيشة الاذاعة البريطانية، (بي. بي. سي) وبثقها أمس. وسفل عن دعوات في دول خليجية لاجراء انتخابات، فقال إن «النهج السياسي وسيلة وليس غاية، والغاية لدى الملكة محصورة في أمرين الأول الحفاظ على العقيدة والشريعة الإسلامية، والثاني كلُّ ما فيه خير الإنسان السعودي، وما يُحقق هنه الوسيلة المطلوبة، ونحن مؤمنون بأن الشربيعة الإسلامية هي

وسَثل الأمير نَايِف عن امكان احْتلاف السعودية مع الولايات المتحدة

ققال ان «المملكة لها سياستها المستقلة التي تمليها مصالحها، وقد نتفق وقد نُحْتَلَفَ، وهٰذَا هُو الصَّاصِلُ بِينَ كُلُّ نُولَ الْعَالَمِ، وتَأْبِعِ أَنْ النِّسَ هناك اختلاف، بين البلدين في هذه المُرحلة.

الحدودمعاليمن وعن اسباب عدم تنفيذ بنود منكرة التفاهم السعودية - اليمنية في

شأنَ الحدود بين البِلدينَ قال وَزيرِ الدَّاخليةِ السعوديِّ أنَّ موقفَ الْملكةُ في هذا الأمّر يُشْكلُ قَناعَة لدّى قيانتها بانه (الموقف) لمسلّحة اليمن مثلما هو لمصلحة المملِكة، والمؤمل أن يتم التعاون بين البلدين، ونفي بشدة ان تكون للسعوبية أية علاقة بعمليات الخطف والحوانث الأمنية في اليمن وقال ان هذه الاعمال لم تكن ولن تكون من سياسة الملكة». وسئل عن التحقيقات في أنفجار الخبر، وهل البتت الاتهام الموجه الى ايران بالضلوع فيه، فأجاب: «نحن لم نبرئ ولم نتهم»، وكرر ان والحقائق تحت النبينا ولا بد من استكمال كل ما له علاقة بهذا الامر،

اعتبرت أن فرصة ضاعت لإنقاذ عملية السلام والعلاقات الثنائية

# القاهرة: فشل لقاء مر ولفاءات لندن "في مهب الر

الـوكلاء في الملكمة العربيية السعوديية الركزالي يسي جنة هاتت الالاعدالكس ١٤٢٠هـ

المالية المالية على المالية ال

🗇 القاهرة – محمد علام وجيهان ألحسيني

**■ حرت اتصبالات مصبريه** اميركية على مستوى عال إثر فشل محادثات الرئيس حسني مبارك مع رئيس حكومة اسرائيل بنيامين نتأنياهو في القاهرة أمس في رُحرُحة الاخير قيد انملة عن مواقفه من نسبة حجم اعادة الانتشار في المرحلة الثانية من الفترة الأنتقالية ومطالبه الامنية من الجانب الفلسطيني. واعتبرت مصر لقاءات لندن في الرابع من الشهر المقبل دفي مهب الريح، وأن الوضع يحتاج الى موقف اميركي ·جـدي، وان مـواقف نتـانيـاهو واضاعت فرصة تكاد تكون الأغيرة أمامه ليس لإنقاذ عملية السلام فحسب بل لإنقاذ العلاقات الثنائية ذاتهاء

وقال مصدر مصري رفيع المستوى له والحياة، أن الاتصالات المصرية مع الولايات المتحدة ركزت على ضرورة إعلان واشنطن التتمة في الصفحة (٦)

• قوية وسريعة

• تشفط الغبار

• تُسلُّكُ الأحواض

ضمان ثلاث سنوات

على الحرك

مدى الحياة

وصيانة مجانية

• تغسل وتجفف السجاد والموكيت



#### بانجاز تقدم على صعيد ملف الاسلحة النووية بانها «نفاق» بهدف متضليل الرايء مشيراً الى توعد السفير الاميركي باستخدام حق النقض (الفيتو) الحباط اي مشروع قرار بهدف الى رفع العقوبات عن العراق او حتى اي التتمة في الصفحة (٦) الرئيس مبارك ونتانياهو خلال لقائهما. (ا ف ب)

رئيس وفد 'طالبان' لـ الحياة': يجبان يفهموا في الأمور الدينية لا الدنيوية

والشريعة.

غير أن الأمين العام المساعد لمنظمة المؤتمر الاسلامي السيد ابراهيم البكر ابلغ والحياق، أنه تم تحقيق تقدم خلال المفاوضات وان منظمتي الأمم المتحدة والمؤتمر الاسلامي وتقدمت بطردين للاطراف للفاوضية وثم القبول

بهما من حيث المبدأ وستواصل المفاوضات بشانهما غداء (اليوم). وقال سفير وطالبان، في أسلام أباد عسدالحكيم مسم

المشاركة في اجتماعات اسلام أباد في احراز تقدم في المجادثات التي يخلت يومها الشالث امس دون الاتفاق على جيول اعمال لها. وهدد رئيس وفد وطالبان، ملا وكيل احمد متوكل في تصريح الي والحبياة، بالأنستحياب من المصابقات اذا لم تقييل المعارضة للواصفات التي حديثها الحركة لاختيار العلماء الذين سيشاركون في لجنة مهمتها فضٌّ النزَّاعات. واوضح متوكل أن اعتضاء لجنة العلماء ديجب ان يكونوا

التحالُّفُ الشَّمِالي المُنَاهِضُّ للحركة أصرُ على أن العالم لا بقتصر علمه على الدين

طرفاالنزاع الافغاني يختلفان على تحديد مواصفات العلماء

🗖 اسلام آباد – 🚅 احمد زیدان 🚽 🛪

■ فشلت الاطراف الافغانية علماء يفهمون في الامور الشرعية لا الدنيوية، وعلمت «الحياة، ان

ISSN 0967-5590

تُليِينَ مواقَّفَها.

كافة كي ترفع العقوبات عنه. وأضاف انَّ الْأجَّـتْماع الأُضْيِـر في لندن عن الوضّع الانسساني في العراق نجح نجاحاً كبيراً، وستطلع الحكومة العراقية على مضمونه. ورحب كوك بالتوجه «الأكثر براغماتية، في السياسة الخارجية لإيران منذ انتخاب الرئيس

انه أبدى استمرار التخوف من بعض السياسات الإيرانية لجهة دعم الإرهاب، وتأبيب منظمات ارهابية.

سمد خاتمي. وقنال أن الحنوار

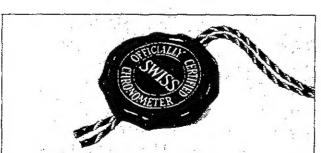
الأوروبي مع ايران سيستانف، إلا

فَيَ لَنَدَنَ بَينَ الرئيسَ الفلس يأسس عسرفسات ورئيس وزراء اسىرائيل بنيامين نتانياهو، أكد كسبوك أن الدور البسيريطاني والأوروبي مكمل للدور الأسيركي، ولا يتناقض مسعسه. وأبدى أمله بأخراز تقدم على صعيد مسيرة وقال كوك ان الحكومة ستقدم

الى البرلمان تشريعاً ضد النين يخططون لعمليات ارهابية انطلاقاً من بريطانياً. وكشف أن بين الاقتراحات وضع قانون دائم لمكافحة

النتمة في الصفحة (٦)

لخدمة تفوق وتتجاوز ما يدعو اليه الواجب.



بعد ان تخضع ساعة رولكس لتجارب قاسية من قبل هيئة مستقلة، لمدة ١٥ يوماً وليلة، وبعد ان تتمكن من اجتياز خط النجاح عندها، فقط يمكن تثبيتها كساعة سويسرية اصلية.



ع السريسسان : الثميري ، الشارع العام العلياً ، الشارع العام \* مكة المكرمة : مركز مكة السكني التجاري مقابل الحرم المكي الشريف

\* جنة : عمارة العطار، شارع الملك عبدالعزيز عمارة الملكة ، شارع الملك عبدالعزيز عمارة الأمير منصور، شارع الملك عبدالعزيز مركز سكاب حطريق المدينة سأمام المساعدية

شركة صديق ومحمد عطار

للصحافيين ان المركة قبلت

اقتراحاً واحداً من اقتراحين دون

ان يدخل في تفاصيلهما فيما اتهم

وكيل احمد ستوكل المارضة

باطالة أمد المفاوضات دون

عند نقطة تشكيل لجنة العلماء وترفض حركة طالبان، تجاوزها

الى مسائل اخرى، واكد متوكل له دالحياة، أن دكل شيء يتوقف على تشكيل لجنة العلماء وأذا تم

الاتقاق على ذلك وقبلت المعارضة

تتشدد في مواقفها رغم ضغوط باكستانية عليها لحملها على

ولاحظ مراقبون أن وطالبان،

تعريفنا سنواصل المفاوضات.

وأفيد أن المصابئات توقفت

جمع شمل المعارضة من جهة وفي

حسم الحالف الدائر على توزيع

الأعضباء على المذاهب المستحد

من جهة ثانية، فان المُوقف المُبدئم

الذي أعلنه رئيس الحكومية

السيابق النائب الدكتور سليم

الانتخابات لمنع تسبيس المعركة

البلدية لن يمنع القوى الرئيسية.

وعلى راسها الرئيس الصريري

ورئيس جمعية المقاصد الخبرية

الإسلامية في بيروت النائب تمام

سلام من التواصل صعه على امل

اقتاعه باعادة النظر في موقفه

المبدئي قبل ان يتحول قراراً

على موقف، لن يكون امام

الناخبين الكبار في بيروت، سوى

اللجوء الى التعاون غير المباشر

من خـــلال ضم مـــرشـــحـين على

اللائحة الاثتلافية تربطه يه

علاقات وطيدة وينتمون الى

مندوة العسمل الوطني، التي

ويفترض ان يتيح التعاون غير

المباشر الغرصة أمام استعجال

أسسها رئيس الحكومة السابق

وقى حال اصر الرئيس الحص

الحص لجهة رفضه التبخل ف

حزب الله : غير معنيين بما يطرح في شأن جنوب لبنان

# للبحث في اقتراح الانسحاب

رُعْنَ اعلن مصدر رسمي في القدس المحتلة امس ان رئيس ويج الحكومة الاسرائيلية بنيامين نتانياهو والامين العام النب للامم المتحدة كوفي أنان سيجتمعان في ١٥ أيار بع (سايو) المقبل في نيويورك اللبحث في انسحاب تََّ أُسِرَائَيلي مُحتَّمَّلٌ مِن لَبِنانِ»، فَيْ وقَت ٱعلنَ «حرْب الله، انه وغير معنى بما يطرح اليوم،

فقد قال الناطق بأسم رئيس الحكومة الاسرائيلية ناك ديفيد بار إيلان ان اجتماع نتانياهو وانان سيتناول عنث الاقتراح الاسرائيلي النطبيق المشروط للقرار الدولي الرقم ٤٢٥، الذي يرقّضه لبنان.

وفي بيسروت، اعلن وزير العسلاقات الدوليسة تُهُ: للمجموعة الفرنسية في بلجيكا ويليام انسيون، بعد عَ إِنْ تُوقِيعَهُ مِع وَزُيرِ الْخَارِجِيةَ فَارِسَ بُويِرْ بِرُوتُوكُولاً « أن التطوير العلاقات مع لبنان، أن «الحديث تناول القرار عا ٢٥٠ لَجهة الانسحاب الاسرائيلي من جنوب لبنان، ومسوقف الاتحساد الأوروبي الذي يندرج في الاطار نفسه والذي يجب ان يكون القاعدة في تطبيق هذا القرار، ليس فقط وفقاً للموقف اللبناني بل ايضاً الدولي، ويزور بيروت في ١٧ و١٨ أيار (مايو) المقبل نائب وزير خارجية المانيا النكتور هوير وسيبحث مع المسؤولين اللبنانيين في موضوع القرار ٤٢٥، كما قالَ السفَّيْرِ الإلماني في لبِنَّان بِيتر فَيتِيغ الذي حضرٌ

للزيارة مع الامين العام للخارجية ظافر الحسن. وأكد الامين العام للحزب الله، السبيد حسن نصر الله أن والمقاومة الأسلامية لا يعنيها كل ما يطرح اليوم وستبقى تقاتل اسرائيل حتى تريح الامة يرُر. وتصنع لها كرامتها، ورأى أن دمن الطبيعي أن تُكتسبُ هَذَهِ الْقَاوِمَةُ هَذَهِ الْكَانَةَ فَي العَالَمُ الْعَرْبِي

خنه. هند

والاسلامي لأنها تقاتل قمة الارهاب والظلم، وعلى الصبعيد الميدائي، أعلن قائد المنطقة الشمالية الاسرائيلية الجنرال عميرام ليفين أن «اثنين من عناصر ،حزب الله، قتلا على ما يبدو وأصيب اربعة أخرون او ستة، خلال اشتباك مع وحدة

«الحياة، بعد ظهر امس «انها لم تتلق شيئاً، عن نتائج المواجهات في الجنوب اول من امس. وأمس خفت حدة القصف على القطاعين الغربي والاوسط بعدما شهد يوم اول من ادس سلسلة عمليات للمقاومة ادت الى جرح ستة جنود اسرائيليين. وتولى الاهالي ازالة الاضرار التي لحقت

بمنازلهم فيما بقي التيار الكهربائي مقطوعاً عن بعض القرى بسبب تقطع الاسلاك بالقصف. واعلن ضابط في قوآت الطوارئ الدولية العاملة في الجنوب أن ملالة تابعة للكتبية الفنائنية اصبيت مساء اول من امس باضرار من جراء انفجار قديفة لدى مرورها في منطقة قعقعية الجسر ولم يصب أي من افرادها، وأن قنيفة اسرائيلية سقطت على مركز للوحدة النيبالية في صدخل بلدة زبقين وخلفت

اضراراً طفيفة. وتجتمع لجنة مراقبة وقف اطلاق النار المنبثقة من تفاهم نيسان (ابريل) الاثنين المقبل في عقر قيادة قوات الطوارئ في الناقورة للنظر في خمس شكاوى تقدم بهنا لبنان على اسرائيل تتعلق بجرح ثلاثة مواطئين في رُبقين وميفدون وتضرر منازل في ياطر وقصف سيارة مدنية على طريق فرون - قعقعية الجسر وجرح فتيين في كفرا.

🗷 عرض رئيس الجمهورية اللبنانيسة اليساس الهسراوي مع الامين العام السابق للأمم المتحدة الأمين العام للفرنكوفونية الدكتور بطرس غالي، القرار الدولي الرقم ٢٥٤ وسا يشهده من ضغوط اسرائيلية لتنفيذه مشروطأ بترتيبات تقترحها اسرائيل اسرائيلية، في الشريط الصدودي اول من امس. لكن الوحدة الإعلامية المركزية في محرب الله، افات لأهداف مبينة.

وكان غالي زار الرئيس الهراوي في بعبدا وشكر له وسام الارز الوطني من رتبة الوشاح الإكبر الذي منحه اباه اول من امس وتناول الغداء الى مائدته في مشاركة شخصيات سياسية

بين ١٤ و١٧ ايار (مايو) المقبل بزيارة رسمية لباريس بدعوة من نظيره الفرنسى ألان ريشار. ويرافقه وفد عسيكري يمثل مديريات الادارة والتدريبُ والتجهيرَ في قيادة الجيش، ويجري محادثات تتناول بعض القضايا العالقة بين الوزارتين وتزويد الجيش اللبناني قطع غيار

ونقل عن رئيس الحكومـــة رفيق الحربري قوله امام وفود بيروتية زارته في دارته في قريطم داننا نفضل عدم الدخول في قضية توزيع الاعضاء المسيحيين منمبياً ولا أظن ان هناك من يسمح لنفسه بالتدخل خشية ان يِّقَالَ آننا نناصر منهباً على أخر. وما يهمنا الدعوة الى الائتلاف. وانتخاب ابناء العاصمة مجلسهم

هل ينجح فؤاد بطرس في بلورة ائتلاف مسيحي بلدي؟

احتياجات المدينة، فيكون للجميع من دون استثناءه. وركز رئيس الحكومة على انه ويحبذ عدم التمثيل السياسي المناشر للقوى السياسية لمصلحة التمشيل غيس المباشس لتأمين انتخاب من نعتبرهم سؤهلين لخدمة العاصمة وإيجاد الحلول الشكلات بعانونها وصبولأ الى تطوير بيروت واندائها بكل

على المذاهب المسيحية علمت والحياة، من أوساط مسيحية أن متروبوليت بيروت لطائفة الروم الأرثوذكس المطران الياس عودة والوزير السابق فسؤاد بطرس يتوليان في شكل رئيسي التشاور مع المُعنيينُ في الشَّانِ الْانتخابي لبلورة توجه مشترك، يتقاطع مع الدعسوات الى الاثتسلاف، لقطعً الطريق على احتمال حصول خلل في التمشيل المتوازن بين المسيحيين والمسلمين. وقالت الأوسياط ان المعنيين يدرسيون في الوقت الحاضر صيغة لتوزيع الأعضناء على المذاهب المسيحسا ليست جاهزة الى الأن، لكنها قد تُكون على النحو الآتي: ارثوذكس (٤)، مسوارنة (٢)، كاثوليكِ (٢)،

وتتنازع المذاهب المسي

وكشفت عن وجود رأيين داخل المعارضة الأول يترعمه رئيس حسزب الوطنيين الأحسرار دوري شمعون والتيار الوطني الحر (العبونيون) ويدعو الى خُـوض المعركة بالتعاون مع المعارضين التـقليديين من مسيحيين ومسلمين للرئيس الحريري، في مقابل الرأي الثاني الذي يدعم الائتلاف شرط الدقاظ علي ما

موقف الحص وأكدت الأوساط أن هناك قدرة على التوفيق بين المعارضين شرط ان يؤخذ بضرورة تمثيلهم في الْاثْتُلَاف بحصة مُمْيِرْة، لئَلا يأتي التمثيل ناقصاً لحساب قوي مسيحية تتمتع بحضور رمزي. ` وفي انتظار ان يوفق بطرس في

الشارع المسيحي لتجاوز الخلاف.

■ لم يحسم بعد توزيع اعضاء المجلس البلدي لمدينة بيروت على المذاهب المسيحية بسبب مشكلة طارئة تامل أوسياط معقربة من الفاعليات السياسية والروحية السيحية أن تسفر الاجتماعات المتلاحقة عن توافق على حل في شانها يرضي الجـمـيع ويوقف السجال تمهيداً للبدء بالبحث في البلدي الذي يجدون فيه التمثيل الصحيح القاس على تلبية

فمجلس بلنية بيروت يتالف من ٢٤ عضوا منتخباً يتوزعون مناصصف بين للسلمين والمسيحيين، والقيادات الإسلامية حسمت التوزيع بتخصيص ثمانية مقاعد للسنة وثلاثة للشيعة ومقعد للدروز. ومع ان قانون الانتخاب البلدى لأ ينص على التوزيع الطوائفي للاعضاء،

مرافقها الحيوية والخدماتية». تحرك بطرس وعودة وبالنسبة الى توزيع الأعضاء

آرمن ارثونكس (٢)، أرمن كأثوليك (١)، أقليات (١).

الرئيسية في ما بينها على زيادة حصتها. وتصر الأقليات على اعطائها مقعدين، واحد للسريان وأخر للبروتستانت. وفي تقدير الأوساط المسيحية أن مسالة الخلاف على التوزيع ستحسم ولن تتسبب في الشائير السلبي في بلورة الصيغة الانتلافية التي بأشر بطرس استمزاج الآراء في الاطراف الآساسيين في المعارضة

المسيحية من التمثيل. يضمن التمثيل الحقيقي.

قنام آئتلاف قبواميه الاساسي الرثيس الحريري والنائب سلام وان كنان الصديثُ عنه لا يزال في أطار الرغبة ولم يتطور على طريق انجاز الاتفاق النهائي. واللافت ان الائتلاف المحتمل لن يكون بمثابة عرض للقوة لفرض اثتلاف قسري مع القوى المسيحية يأتى بممثلينً لقوى منتفخة يعطيها حملة تفوق حجمها الحقيقي أسوة بماحصل في الأنتخابات النيابية الأخيرة في عدد من المحافظات.

موقف 'حزب الله'

وعن مسوقع «حسرْب الله، في الانتخابات البلدية باعتباره القوة الشبيعية الرئيسية التي حصلت في الانتخابات النيابية عام ١٩٩٦ على أكثر من سبعين في المئة من أصبوات المقتبرعين الشبيعية في محافظة بيروت، فأن المعابلةً البلدية قد تختلف عن المعادلة النيابية. ويتربد في بيروت أن احتمال قيام تعاون غير مباشر بين الحريري وقيادة الحزب. وارد، ليوازي انتقالف مع النائث سلاء وأخرين، اضافة الى التعاون الأكيد مع النائب محمد يوسف

ولم تستبعد مصادر مقربة من

امكان متابعة البحث بينهما لبلورة الصبغة النهائية للتعاون المدعومة هذه المرة من الأجواء الإيجابية التي تسود علاقتهما في خلل استمرار التواصل بين قريطم وقيادة الصرب على أكثر من صعيد بدلاً من أن يكون محصور في تحسين الموقف اللبنائي من الأقتراح الاسرائيلي التطبيق المشروط للقرار الدولي الرقم ٤٢٥. فالأجواء الإيجابية القائمة بينهما منذ أكثر من سنة تعطي الفرصة ليلورة صيغة من التعاونَ البلدي تستمد قوتها من النبات الطبيبة التي يظهرها مقربون من الحسريري والحسرب. وان كسانت تحقاج الى مباشيرة الحنيث في العمق عن طبيعة التعاون تتويجاً للرغبات المشتركة التي يعبرون عنَّهَا، والتي تلقَّى ترحيِّباً يَفْتَرُضُ ان يترجم قراراً نهائياً في حتام المَقْأُوضِاتِ التي ستندا قريباً.

انسجاماً مع سياسة الحياد الرسمية

# الريشكللجنة تتلقى الشكاوي الانتخابية

التام للدولة.

 ■ كاظم الشاهر هل پنسف علاقة لطيفة مع الشريعي؟

طلال مداح له الوسطى:

صوتى لا يزال قوياً

وفشلى في التمثيل قلل فرص

نجاحي في والفيديو كليب،

■ فيلم ألماني وراء الخلاف

بين جالا فهمي

وإيناس الدغيدي

غالى: تعديل إلـ273

وديبلوماسية. وقال غالي امس في

تعتبل مهمات قوات الطوارئ الدولية العاملة في الجنوب، وكابت رابطة الجاسعات الناطقة كَالِيلُ أو جزئياً بالفرنسية وحامنعته شبيكات التواصل بالفرنسينية واصلت اعتمال جمعيتها العمومية الـ١٢ برئاسة

غالى، وتمثلت باحتماعات للحان وقضايا أنارية ومالية.

# دلول الى باريس الشهر المقبل

رئيس الاركان العامة في الجيش الفرنسيِّي، ويزور مصانع الاسلحة ومنها مصنع شركة سانهارد، لتصنيع الدبابات. يُنكر ان ضَبِاطاً في الجَيش اللبناني يخضِّيعون دائماً لدورات اركان،

لا يستبعد تعاونا مع "حزب الله"

تصريح دان تعديل القرار ٢٥؟ ليس عملية سهلة وهو من اختصاص الجمعية العمومية للامم المتحدة، وشيد على متنفيذه من دون شسروطه، موكداً وعدم تخوفه عُلَى مصيره، ونفى ان يكون لديه بمعلومات عن احتمال

للآليات التي يستخدمها من صنّع فرنسي. أَرَّانَ اللهِ اللهِ الوزير ريشار، وأعد للوزير دلول برنامج حافل، يلتَّقِي خُيلاله الى الوزير ريشار،

في سياق المساهمة القرنسية في مساعدة الجيش.

طبيعة الائتلاف الذي يجمع عليه الناخيون الكيار في العاصمة.

فان التقليد المتبع منذ الحمسينات قضى باعتماد مبدأ المناصفة بين المسيحيين والمسلمين في توزيع المِقساعيد. وعلمت «الحسيساة» ان القيادات الإسلامية في بيروت اخنت على عاتقها الا تتبخل في توزيع الأعضاء على المذاهب السبحية تاركة الأمر للمعنيين في

القنومي اشواله عي حديث حدام همناح صوتي لا يرال قويا

تهديدات حالت دون حصور كتاب من البهود العرب

أم عقدة الدهود؟

تهديدات حالت دون حضور كتاب من اليهود العرب

# القدومي: لم نؤيد الاجتياح العراقي وفلسطينيون عانوا من ممارسات كويتية

■ قمة بغداد: خلاف بين أمير الكويت وأبو عمار ■ وساطة مع الأسد أخرجت عرفات من سجن المزة

بلير في الشرق الأوسط: دور تحت المظلة الاميركية

عضو المكتب السياسي لـ «حركة المقاومة الاسلامية» تحدث الى «الوسط» محمد نزال: حماس محصنة لكن اختراقها وارد

خدام يقترح رئيساً عقائدياً لوضع حد للمناخات المذهبية والطائفية لبنان: الترويكا لا تختار الرئيس المقبل

الجزائر: من إرهاب الإرهابيين الى إرهاب اوسع أفغانستان: المشاريع الأميركية تشق «طالبان»

السيوعية سياسية وستة لة تصاور صياح كل اثنان

🗆 بيروت - «الحياة،

■ أصدر وزير الداخلية نائب رئيس الحكومة ميشال اثر قرارأ شكل بموجبه لجنة لتلقى الشكاوي والمراجيعيات في شيانًّ حسن سير العمليات للانتخابات البادية والأختيارية التي ستجرى بدءاً من النصف الشائي من ايار (صايو) المقبل، وضمان الحياد

الشكاوى والمراجعات والتحقيق فيها فورأ ومعالجتها ونقآ للأصول القانونية على أن تكون على التكون على التصافيات والقائصقامين وبالقوى الامنبة والعسكرية المكلفة تامين امن الانتخابات وسلامتها، وتبلغ المرجع الخستص بكل شكوى او تحقيق او مخالفة لاتخاذ التداس اللازمة قوراً. وتثالف اللجنة من العميد رفيق حداد (المفتش العام لقوى الأمن الداخلي) رئيساً والعقيد فضل ضاهر (امين سر محلس الأمن الداخلي المركزي) نائباً الرئيس ورضوان بو نصر الدين (امين المصلحة التقنية في المديرية العامسة للاحسوال الشخصية بالتكليف) عضواً

شوون كل مكتب منها ضابط من المفتشية العامة يعاونه موظف بن المحافظة بكلفه المحافظ ابتداء من ١٥ ايار ولغاية انتهاء العمليات الانتخابية في كل من الإصاكن الأثيبة: المفرِّش ألعقيد انطوان خوري (جبيل لبنان)، والمفتش المقدم حسين فرحات (الشيطال)، والمفتش المقدم سيهيل داغر (البقاع)، والمغتش الملازم الأول وليم ابي غانم (الجنوب). وفى خمس مذكرات منفصلة الى المديرية العناصة لقوى الأمن

ونص القرار ايضاً على انشاء

مكاتب فرعسية لتلقى الشكاوى

والمراجعات والتمقيق والعالجة،

تلحق باللجنة وترتبط بها ويكلف

الداخلي والمدرية العامة للاحوال الشخصية ومديرية النفاع المني والمحافظين والقائمقامين طلب المر منها وعدم التدخل في الانتخابات البلدية والاختيارية، وإعطاء الأواصر المسارسة الى الدوائر التابعة لكل منها بوجوب عدم التسمخل في أي شكل من الأشكال منها انسحاما مع سياسة البولة التزام الحياد التام، لأن أي مخالفة لهذد التعليصات ستعرض مرتكبيها الأقبصي الاجراءات التأنيبية وصولاً الى الإحالة على التحاكم التختصية،

وقع ١٤ اتفاقاً مع السلطة الفلسطينية وخاطب الجلس التشريعي في غزة

# موسى يطلع عرفات على مضمون محادثات مبارك مع نتانياهو

🛘 غزة - حسين حجازي

🗷 است 🙃 بل الرئيس الفلسطيئي ياسر عرفات امس في غنزة وزير الضارجيية المصرى السيد عمرو موسى الذي وصل الى مطار انصبار من العبريش بطائرة عرفات الخاصة. وُلْقَي مبوسي الذي يزور غيزة للمبرة الثانية، استقبالاً حاراً من جانب السلطة الوطنية الفلسطينية، ومن المقرر أن يمكث ليلة في عُرَة، قبل ان يعود الى القاهرة اليوم. وقال عمرو موسى للصحافيين

قبيل اجتماعه يعرفات حول مائدة الغداء، أن دعملية السلام والمنطقة ككل تمران في مسرحلة غساية في النقة والحساسية، واشار الي انه يحمل معه رسالة مهمة من الرئيس حسنى ميارك الى عرفات. تتعلق بالمحانثات التي جرت صباح امس بين الرئيس المصري ورثيس الوزراء الاسسرائيلي منيامين نتانياهو.

بدائد سي لعدويه سو

المنفير جريب سادد القرب وي

مسافية أثي السقيل والمسانيات البحيطين لؤك

وأضاف أن محادثات ميارك ونتانياهو تركزت على سبل أنقاذ عملية السلام ولاسيما على المسار القلسطيئي، وانه سيتباتل الأراء ووجهات ألنظر مع عرفات بشان هذه المسائل جميعها، كما سيضعه في جو المحانثات التي حرت مع نتانياهو بهدف الوصولُّ الى تحليل مشترك.

ويشتمل البرنامج الذي اعد لزيارة موسى التوقيع علَّى ١٤ اتفاقاً ثنائياً، بين السلطة القلسطينية والحكومة المصرية، تتعلق بمواضيع اقتصابية وثقافية. وهذه الأتفاقات كان قد جرى التباحث حولها خلال الشهرين الماضيين في اطار اللجنة العليب المصرية -الفنسطينية التي يراسها عن الحانب المصري، وزير الخارجية وعن الجانب الفلسطيني، وزير التخطيط والتعاون الدولي الدكتور ببيل شعث.

ومسساء امس، وقع ميوسي وشعَّتْ في قصر الصِّيافَة في غرَّة على هذه الاتفاقات التي تهدف

الرئيس ياسر عرفات ووزير الخارجية المصري عمرو موسى لدى بخولهما مقر رئاسة السلطة الفلسطينية في غزة أمس. (رويترز)

الى تطوير مستوى التبادل التجاري بين السلطة الفلسطينية ومصنى التحقيف من مدى اعتماد الاقستسصاد القلسطيني على الاقتصاد الإسرائيلي. وَهُوَّ هُدُفُّ طائما سعى الجانب القلسطيني الى تحقيقه، بالنظر الى القيود التي يتضمنها الاتفاق الاقتصادي الفلسطيني - الاسرائيلي وأيضاً بسبب سياسة الإغلاق والحصار التي تصارستها استرائيل على الارآضى الفلسطينية، وتتسبب في لحداَّث خسائر فأبحة ومرهقة للاقتصاد الفلسطيني. لكن مصادر فلسطينية مطلعة

على جو المصابثات التي جرت أمس بين مسوسى والرئيس الفلسطيني، ذكرت لـ «الحياة» ان زيارة وربير الضارجية المصري، ألتى كأنت مقررة الشهر الماضي وتم تأجيلها الى يوم امس لها هدفان اولهما اطلاع الجانب الفلسطيني على ما تم بحثه بين الرئيس مبارك ونشأنياهو في لقائهما صباح امس. وقالت المصابر في هذا الصند،

ان مصر تسعى الى وضع ثقلها الى جانب الجنهود الدولية التي

الفلسطينى جلسة انشسائية فو تبنلها الادارة الاميركية والاتحاد غزة مساء أمس لاتاحة القرصة، الاوروبي، لانجاح محانثات لنس امام موسى لالقاء خطاب سياسى المقَــلَةُ. واضــافت أن الرئيس امام المجلَّس، الذي استُتمع فيَّ المصري أبلغ نتانياهو خلال الصباح الى تقرير اللجنة لقائهما آمس في القاهرة بضرورة ان تبدي اسرائيل موقفاً مرفاً السياسية عن الوضع الراهن، كما تجاه الوضع المقلق بالمسأر ناقش مسشسروع للوازنة الذي الفلسطيني، والا فان عسملية فرضته السلطة للعام ١٩٩٨، السلام برمتها سوف تنهار. وأضافت ان موسى وضع عرفات في صبورة هذه المحسادات، وأشارت، الى وجود تنسيق

> السلام في المنطقة. وان المصريين حضوا عرفات علَّم

لكسر الجمود الصالي في عملية السلام. وان من بين اهداف زيارة متوسى اظهبار الدعم المصترى للمَــوقّف الفلسطيني في هذه المرحلةُ، عشبة بدء للَّمَّانِثات 

وقبررت رده الى السلطة، لاحسراء بعض التعديلات عليه معطية لنك مهلة اسبوعين. الى نلك، قـــال الرئيس الفلسطيني بعيد اجتماع عقده مصري – اوروبي – اميركي يهدف الى انْجاح ما بأت الجميع يقول مساء أولٌ من أمس مع المبعوث الاوروبي الى عسليسة السسلام انه الغرصة الأخيرة لانقاد عملية ميغيل انخيل موراتينوس ان وقالت المسادر ان ممسر ترى خلافات كبيرة ما تزال تفصل بين الموقفين الفُلْسُطيني والاسرائيليّ. اما موراتينوس فقال ان الاتحاد بضرورة انجاح المبادرة الاميركية، الاوروبي والولايات المتسحسد التعامل بأيجابية مع هذه المبادرة يعملان بجلية لإعطاء عملسة

السلام فرضة قبل لقاءات لنبث مشيراً الى انه التقي روس وسيلتقى عرفات مرة اخرى للعمل على جسر الهوة التي تقصل بين مواقف الطرفين. وذلك لضمان نحاح محابثات لنبن الهابغة الي الهدف الثاني من هذه الزيارة. تحريك عملية السلام. وعقد آلمجلس التشريعي

فى مقابلة نشرتها صحيفة مجيروزالم بوست، الاسرائلية امس بالرئيس القلسطيني ياسر عرفات على التنازلات التي قام بها من اجل تصريك عملية السلام، واعتبر ان على اسرائيل القيام وقسال كلينتون ان عسرفات قلبص بشكل ملحوظ من

- افب، رويتــرز - اشاد

الرئيس الاميركي بيل كلينتون

في مقابلة نشرتها 'جيروزاليم بوست' الاسرائيلية

كلينتون: عرفات قدم تنازلات

وعلى اسرائيل القيام بالمثل

للانسماب من الضفة الغربية.

اسرائيل ترفض أي انذار أميركي بالانسحاب من الضفة

داني نافيه امس الثلثاء أن اسرائيل سترفض أي دانذار، اميركي لها

وقال نافية في تصريح أدلى به الى الاذاعة العسكرية الا يستطيع احد أن يفرض علينا أنذاراً وعلى الجميع أن يفهموا أن اسرائيل

وحدها هي التي تقرر ما يتعلق بأمنها وحجم اعادة انتشار قواتها، في

الضفة الغربية. وجاء كلام هذا المسؤول الاسرائيلي القرب من رئيس .

الحكومة بنيامين نتانياهو رداً على سؤال عن احتمال ممارسة الولايات

المتحدة ضغوطاً على الحكومة الاسرائيلية في حال فشل المهمة الاخيرة لنسق عملية السلام في الشرق الاوسط دنيس روس.

وعن اللَّقاء المرتقب في لندن في الرابع من آيار (مايو) المقبل بين وزيرة الخارجية الاميركية مادلين أولبرايت من جهة وكل من نتانياهو

والرئيس الفلسطيني ياسر عرفات من جهة ثانية قال نافيه «أن هذا

النوع من اللقاءات لا يعتبر هدفاً بحد ذاته بل وسيلة لدفع المفاوضات

ورداً على سؤال عن احتمال الغاء لقاءات لندن في حال فشل مهمة

روس الحالية قال نافيه أن «القرار مرتبط بالاميركيين ورئيس الحكومة

واللزمان ينتقد حكومة نتانياهو

وايزمان اول من امس الاثنين الطريقة التي تدير بها حكومة بنيامين

ويورسان بين من الماريخيات مع الفلسطينيين بشأن انسحاب عسكري

اسرائيلي في الضفة الغربية. وصدر انتقاده بعد لقاء عقده في منزلة

في القَدسُ مّع كبير المفاوضين الفلسطينيين السيد صائب عريقات

وأمين سر اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير السيد محمود عباس (ابو

- وقال وايزمان في تصريح الى التلفزيون الاسرائيلي «اننا نسير في الاتجاه الصحيح لكن ليس دائماً بالطريقة الصحيحة والمسالة كلها

واضَّاف «نظراً الى الطريقة التي تتقدم بها الامور حالياً سنتعرض لحوادث ولا يمكنني الا أن آمل بأن تكون أقل عدد ممكن.

معامل وي يعطي من المربيل طول و و كان وايزمان تبخل اول من امس في المساعي التي يقوم بها المنسق الاميركي لعملية السلام في الشرق الاوسط دنيس روس لتقريب وجهات النظر حول حجم الانسحاب الاسرائيلي المتوقع من الضيفة

الْغُربية. والتقيُّ وايزُمان في هذا الاطار نتانياهو ثمُّ روس قبل أن يلتقي

بعيداً عن الانظار عريقات و ابو مازن، في منزله في القدس. وينت الاذاعة الرسمية الاسرائيلية إن هذه اللقاءات تركزت على

الاقتراح الاميركي حول الانسحاب من ١٦ في المئة من الضفة الغربية الامر الذي يرفضه نتانياهو. واشارت الى أن عربقات ودابو مانن،

حصلًا على تصريح خاص من الرئيس ياسر عرفات لاجراء اللقاء مع

وبيركان. ومع أن الرئيس عرفات يطالب بالانسلحاب من ٢٠ في المئة من الضفة الغربية فقد وافق على نسبة الـ ١٣ في المئة الواردة في اطار

تكمن في معرفة كم من الحوادث ستعترض طريقنا»."

الاقتراح الاميركي.

🖿 القحس المحتلة - أ ف ب - انتقد الرئيس الاسرائيلي عيـزر

قدما واقناع كل الاطراف بالالتزام بتعهداتهم،

سيحضر في حال ابقي على هذه اللقاءات.

■ القدس المحتلة - أ ف ب - اعلن سكرتير الحكومة الاسرائيلية

مطالبه بشبان مدى الانسحاب العسكري الاسرائيلي من الضفة الغربية المقرر بموجب اتفاقات الحكم الذاتي. وأضَّاف ان دلدى الرئيس عرفات طموحات في (الفلسطينيون) يريدون بوضوح التقدم الى الامام.

'حماس'

واشاد كلينتون ايضاً بموقف السلطة الفلسطينية من حركة القاومة الإسلامية، (حماس) في الاسابيع الاخيرة، ملمحا الى انّ عرفات استجآب للشروط آلتي وضّعتها اسرأئيلْ للانستَّحاب منَّ الضفة الغربية. وقال داعتقد ان الطريقة التي عالجوا بها القضية الاخيرة المتعلقة بحركة حماس تعزز صنقية، عرفات.

واضاف: ديآسر عرفات اقدم على مــــــــاطرة، لذا فسإن اللحظة مهمة، وعلينا الاستفادة منها الى قصبي حده.

وكان الرئيس الاسيركي دعا استرائيل اول من امس الي عدم اهدار والفرصة لتحقيق حلم مؤسسيها بالسلام مع جيرانها

وقال خلال احتفال في البيت الإبيض بالذكرى الخمسين لقيام دولة اسرائيل: «يمكن اسرائيل ان تفي بوعدها كاملأ بأن تستحمع الشجاعة ورؤية مؤسسيها لتحقيق السلام المقترن بالأمنء واضاف ۗ «لم تكنُ الفرصة سائحة قط مثلما هي الآن، ويتعين عدم

#### اسرائيل تضاعف كمرات عددمساكن مستوطنة في الضفة

■ القيس المحتلة – ا ف ب – نكرت صحيفة دهارتس، امس أن الحكومة الاسترائيلية سمحت ببناء ٨٠٧ مساكن في مستوطنة في الضفة الغربية اي حبوالي اربَّعة اصْعاف ما كان مقرراً في خطة تم اعـــتـــــانها أي السابق وقالت الصحيفة ان هذه الشقق ستبنى على مضبة تقع قرب مستوطنة «افرات» وهي جزء من كتلة مستوطنات بطلق عليها اسم ،غوش عنسيون، تقع جنوب محنينة بيت لحم الواقعية تحت الإدارة الفلسطينية.

وكانت حكومتا اسحق رابين وشيمون بيريز العماليتأن السابقتان قد قررتا تحديد هذه العملية بـ ٢٨٦ مسكتا.

منّ جُهة اخرى، يجري حالياً انشباء طريق يلتف حول البلدات الفلسطينية ويربط بين مغوش عتسيون، ومستوطنة دهار حوماء التي يجري بناؤها على جبل ابو غنيم في القبس الشرقية.

#### فعنونو يطلب نقله الىسجنيضم سجناء فلسطينيين

■ القدس المحتلة - رويترز -قال أحد محامي الحكومة الإسرائيلية ان موريضاي فعنونو الذي يقضي عقوبة سجن مدتها ١٨ عَاماً بِتَهْمة تَسْرِيبِ معلومات حول قدرات اسرائيل الْنووية، انه طلب نقله الى ســــجن يضم مسجونين فلسطينيين متهمين في

وحسضسر فسعنونو الذي بين بتهمة تسريب اسرار عن القدرات النووية الاسرائيلية لصحيفة وصنداي تايمن، البريطانية عام ١٩٨٦ جَلَسة ٱستَماع في مدينة بئر سبع، وقدم التماسا للمحكمة سسمح لاتنين من المحسامين البريطانيينَ بزيارته.

وقال حاييم شموليفيتش، المستشار الغانوني لسلطات السحن، للأذاعة الأسرّائيلية أن فعنونو يريد «البقاء مع مسجونين فلسطينيين في قُضايا أمنية، وَهُو طلب لا يمكن الاستجابة له طبقاً القرار اتخذه مسؤولون امنيون ومسؤولون عن السجون،.



الأصالة تعني العراقة والتراث.

وكما يسأل عشاق الخيل والفروسية عن نسب الخيول الأصيلة ويتتبعون سلالاتها، كذلك يتأبع عشاق الفخامة الاسم الأعرق في مضمار السيارات الأمريكية الفخمة : لينكون ومن سلالة لينكون الأشهر في عالم الفخامة

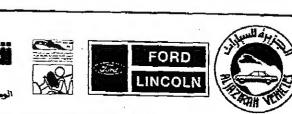
الأمريكية تأتى تاون كار و نافيقيتور.

لينكون تاون كار تجسيد بارع للفخامة الكلاسيكية برؤية تتخطى حدود العصر. وأما لينكون نافيقيتور فهى ترجمة أمينة لمعنى الفخامة وتضيف مفهوم رباعيات الفخامة إلى سيارات الدفع

الرباعي فتضع مقياساً جديداً للقوة والرفاهية.

لينكون تاون كار ولينكون نافيقيتور، وجهان للفخامة الفائقة، والأصل واحد

HLINCOLN





LINCOLN

www.ford.com

محمد بن زايد ينتقد ايران بعنف

■ وجه الفريق الركن الطيار الشيخ محمد بن زايد أل نهيان رئيس الكان القوات المسلحة في دولة الامارات انتقادات شديدة لايران من

مرن من يسميه. وقال أن بعض دول منطقة الخليج «لم يستفد من التجارب الاليمة التي خاضها والخسائر الهائلة التي تكبدها بل ظل ماضيا في خلق المعطيات التي تزيد التوتر وعدم الاستقرار في المنطقة، سواء من خلال احتلال اراضي المعير بالقوة أو بتهديد الملاحة الدولية أو اعتماد خطط

توسعية، ولفت الشيخ محمد في تصريح صحافي عشية انعقاد مؤتمر

دامن الخليج من المنظور الوطني: الخليج العربي ومستقبل الامن والسياسات البريطانية، الذي يبدأ اليوم في لندن، الى أن منطقة الخليج

ممرت خلال العقيين الماضيين بظروف هددت امنها واستقرارها

وجعلتها مسرحاً للصراع الذي تمثل في نشوب حربين من أخطر الحروب في العالم بعد الحرب العالمية الثانية. وأكد أن كل هذه

التطورات أدى الى وتهيئة الظروف لتدخل جهات خارجية لها مصالع

حيويةٌ في منطقة الخليج ذات الاهمية الاستراتيجية العالمية،، وقال انه

نجم عن هذا التدخل وجود قواد اجنبية. ونبه الى أن موضوع امن

الخليج تحول لهذه الاسباب الى هاجس اقليمي وعالمي دلكن هذا لا

يعني في اي حال ان تسلم المنطقة امنها واستقرارها لكل من له مصالح

الأرياني في اديس ابابا

الخارجية الدكتور عبدالكريم الارياني محادثات في اديس ابابا التي

وقالت مصادر في الوفد اليمني له «الحياة» أن «التفاهم بين اثيوبيا واليمن سيعجل في أيجاد الحلول أكثير من المشاكل الاقليمية.

من الجانب الأوروبي وزير خارجية لوكسمبورغ الذي

كَنَانَتُ الرِبُاسِةِ السَّابِقَةِ للاتصاد لبالده، ووزير

الخارجية النمسوي الذي تتسلم بلاده الرئاسة

وافاد الشيخ صباح ان البحث يشمل قضية

العراق وعملية السلام في الشرق الأوسط والعلاقة مع ايران وقضايا مكافحة الإرهاب. ورداً على سؤال

قَالَ أَنْ دُولَ مَجِلُسَ التَّعَاوِنَ «تَوْيِدُ بِشَكِلَ دَائِمَ الْمُواقَّفُ

السورية واللبنانية (بشان تطبيق القرار ٢٥؛ في

جنوب لبنان)، وأضاف الن يكون هناك اي حل إلّا

إذا تم التوصل الى تسوية ترضي الأطراف السورية

واللبنانية والفلسطينية». وسنتل عن الاطار الذي يطرح فيه موضوع مكافحة الإرهاب في المؤتمر، فقال:

دهذا الموضوع يهم العالم كله لما له من أخطار، ومن المؤسف أن الأرهابيين بلجاون الى دول معينة وفي

ويعقد المؤتمر الأوروبي - الخليجي ظهر الدوم

يتخلله نقاش مفتوح على غداء يقيمه الوزير كوك.

وسيشرح الجانب البريطاني تتائج زيارة رئيس الوزراء طوني بلير للشرق الأوسط والاستعدادات

الجارية لعقد اللقاءات الأميركية مع الاسرائيلين

معاملة السجناء، ومحاولة ستة

منهم الانتسحار عن طريق قطع

الداخلية قوله خلال الاجتماع أن

الذين حاولوا الانتحار ٤ سوريين

وايراني واربني، مشيراً الي أن هؤلاء وسجناء السرين عليهم

الترامات مالية تجاد افراد او

الدولة في القضايا التي حكموا

فيها، وأن اعداداً من ألسجناء

تفتعل الشباكل عندما يحين وقت

تعرض السجناء في طلحة، لسوء

المعاملة، وقال أن ألسجناء هناك

ينقسمون فئتين احداهما تتالف

مَن اشخاص نوي شبهات امنية

وغيس مرغبوب في بقائهم في

الكويت ويقدر عددهم بحوالي

ثلاثمئة غالبيتهم عراقيون أو

ممن سنعسسون انهم ببدون،

المضالفين لانظمة الاقامة النين

يمثلون النسبية الاكتبرمن

السسجناء، وقسال الوزير: •من

اما الفئة الثانية فتضم

ورفض الوزير ما يقال عن

ترحيلها من الكويت.

ونقلت الصحف عن ورير

شرابين سواعدهم.

وصل اليها امس يرافقه عند كبير من رجال الاعمال والمستثمرين

واضافت أن محادثات الاريائي مع كبار المسؤولين الاثيوبيين

ستساهم في تنشيط التعاون العربي - الافريقي، وسيوفّع الجانبان اتفاقات للتعاون الاقتصادي والثقافي.

المقبلة مطلع تموز (يوليو).

هذا اساءة الى النول الأخرى».

ومسؤولون في وزارة الخارجية. وتستمر الزيارة ثلاثة ايام.

● أديس أبابا - «الحياة» - بدأ ناثب رئيس الوزراء اليمني وزير

فَيها ه. وينظم المؤتمر مركز الامارات للنراسات والبحوث الاستراتيجية.

أول من أمس ليعقد اجتماعاً غير

رسمي استمع خلاله الى وزيري

الخارجية والنفط العراقيين محمد

سعيد الصحاف والقريق عامر

رشيد اللنين أكدا أن العراق نفذ

كُلِّ الْتَسْرَامِبَاتِهِ فِي مَسْجِبَالُ إِزَالَةَ الأسلحة وطَالِّبِا برفع الحظر،

وكان العراق هيد قبل ساعات من

أحتماع المتثلس بمعاودة النظر

في تعاونه مع الامم المتحدة اذا

انه يشعر إن ايضاحاته اعطت

مسجلس الأمن صسورة أوضح دبالبيان والأرقام والحقائق التي

قدمناهاء وقصل له أن الولايات

المتحددة رفيضت رفع الحظر،

فأجاب دهدا موقفها ونحن

نتحدث الى اللجلس، ومعروف ان

العراق كان هدد بأن اعداءه

سيدفعون إلثمن غاليا اذا نبقى

الحظر، وغِلْق سفير بريطانياً

قائلاً: ﴿ لا آرب أن تنخدع هذه

المنظمة بسياسة الكنبة الكبيرة هذه التي تعيد الى الانهان شيئاً

واحدأ هو الحكام المستبدون

الآخرون في مرحلة سابقة من هذا

على صعيد أخر، بدأت في

العصراق متذ صحباح امس

الاحتفالات بالنكرى الحابية

والسنتان للسلاد الرئيس صدام

حسسين، عَلَى رغم قرار محلس

الامن تمديد الحظر، والمفارقة ان

وسائل الأعلام الرسمية العراقية

التي طالتيت مسرات في الايام

الاخسيسرة برفع الحظر لرمت

وبدأتَ الآذاعة والتلفريون في

وقت مبكر بث البرامج المخصصة

لذكرى أشتكلاد الرئيس العراقي

وشوارعها وأنها استحدثت نقاط

تفتيش حسيدة داخل المسنة،

اضافة الى تلك التي وضعت عند

مداخلها قَبُل يوم منَّ الْسيرة التي

منعتها قوات الأمن لعدم حصولها

على ترخميص، وأوربت بيسانات

وزعتها المعارضة امس الاسمين

الكاملين للقتيلين اللنين سقطا في

المكلا أول من أمس، وقسالت أن

والأخر فترج مرجان بن همام.

وتحدثت عن سقوط قتيل ثالث لم تورد ستوى اسم عائلته وهو

الذي تولين الحكم في عام ١٩٧٩.

الصمت امس بعد قرار المجلس.

# واشنطن تعترف بتقدم في الملف النووي وبكين تشبه فرق التفتيش بـ "جيش احتلال"!

(يونيو) الماضي بسبب اتهام العراق بعرقلة مهمات فرق

للصحافيين ان ملف الأسلحة

النووية العراقية ءيحب اغلاقه

وكذلك رفع الحظر في أقرب وقت

سال مندوب النصبين

■ بغداد، نيوپورك - أ ف ب، رويترز - جدد مجلس الأمن الحظر الدولي على العراق، لكن الولايات المتحدة ويريطانيا اعترفنا للمرة الأولى بأن بغداد احررت تقدماً في ملف الأسلحة النووية وفى اطار تفتيش المواقع الرئاسية بالتحاون مع فرق التفتيش التابعة للحنة الخاصة (اونسكوم) المكلفة التحقق من نزع الأسلحة المحظورة.

واتهمت الصين «اونسكوم» بانها تتصرف اسثل جيش احتلال، وحضت على رفع الحظر، في حين هددت الولايات المتحدة أستخدام حق النقض (الفيتو) لإحباط أي محاولة من هذا النوع. وطرحت مشروع قرار في مواجّهة مشروع روسي لإغسالق الملف

قت الدول الـ ١٥ الأعتضناء في مجلس الأمن ليل الاثنين عنى متابعة مشاوراتها في شان الملف النووي خلال الأيام المقبلة. وتطالب روسيا وفرنسا بإعملان ان العراق لم يعد يملك أسلحة نووية وبإخضاعه لمراقية طويلة الأمد: لكن السفير الاميركي لدى الامم المتسحدة بدل ريتشاريسون أكد أن داغلاق الملف

النووي نهائياً سابق لأوانه. واعلن رثيس المجلس السقير البراباني هيسساسي اوادا أن اعضاء المطس النين عقدوا احتماعاً مغلقاً لم يتفقوا على رفع الحظر، واعتبر ريتشاردسون ان والأسرة الدولية ربحت والعقوبات لن ترفع لأن العراق لا يحسترم، قرارات مجلس الأمن خصوصا تلك المتعلقة بالأسلحة الكيماوية والبيولوجية.

وقسدم رئيس «اونسكوم»

ريتشارد بتلر الى المجلس تقريره ريـــرد . نصف السنوي وأكــد فــــه ان العراق لم يحقق خلال الشهور السنة الأخيرة «عملياً أي تقدم».

وكشف بيبلوماسيون أن بتلر واجه انتقادات شديدة من مندوب الصين شين غوف أنغ الذي اتهم اللحنَّةُ الخَّاصِةَ بِالتَّصِرِفُ مِثْلُ جيش احتلال، وفي مواجهة احتجاجات الديبلوماسي الاسترالي، قال المندوب الصيد

ان «المقصود القول أن اللجُّنةُ تتصرف بغطرسة ووقاحة،. وطرح المتدوب الروس سيرغي لافروف بإلحاح أسئلة عديدة على بتلر الذي شعر انه وتعرض للتعنيف، طوال النهار

بحسب ديبلوماسيين. مذكر أن مجلس الأمن راجع ليل الاثنين الحظر على العراق، ونلك للمرة الأولى منذ نحو سنة، علماً ان المراجعة كانت تجري مرة

من المعلومات في شأن التخصيب النووي، ووالكثير الذي يجب عمله في سحال الأسلحة الكيماوية والبيولوجية، وحقوق الانسان ومسألة الأسرى الذين اخذوا من الكويت، ما زال أمام العراق طريق

لأن الشعب العراقي يعاني كثيراً». واضاف أن معظم أعضاء المجلس ايدوا موقفه. وصرح ريتشاريسون بأن المجال النووي. وذكر السفير الفرنسي الان الولايات المتحدة تقر بحدوث تقدم في مجال وصول المفتشين الي المواقع الرئاسية والحساسة (في العراق) ويبدو ان هناك تقدماً في الملف النووي، لكننا نعتقد ان من السابق لأوانه اغلاق هذا الملف، واشار الى ان هناك صاحة لمزيد

جون وستون عن ارتياحه لوجود وإجماع، في مجلس الأمن على اسْتبعاد رفع الحظر في هذه

وقطع مجلس الأمن أعماله

وتوقع أن يبت مجلس الشيوخ هذا الاسبوع ■ واشنطن - «الحياة»، رويترز، ا ف ب - حض تعديلاً يرعاه يقضي بتخصيص عشرة ملاين دولار لدعم المعارضة العراقية وانشاء محطة داداعة العراق

الى نلك وصلت طائرة شحن أربنية الى مطار صدام الدولي في بغداد أمس، محملة مساعدات قدمتها منظمة اميركية تبرعات من الشعب الاميركي

يسعى الى تحقيق الإجماع في الرأي مع روسيا التي تدعو الي اعَلَاقَ الْلَفُ النَّووي لَّكنه يفَضل معدور بيان عن مجلس الأمن. وأوضح ميبلوماسيون ان البيان الاميركي يقضي بتأجيل أي تحرك في شأنّ الأسلحة النووية الي ما بعد التقرير المقبل له داونسكوم، في تشرين الأول (اكتوبر)، لكن البيان سيعترف بتحقيق تقدم في

ديجاميه ان بلاده تساند مشروع القرار الروسي لنقل الملف النووي الي مرحلة الرقاعة الطويلة الأمد، وقال أن الحظر النغطي ويجب رفعه الكنه استدرك: دلم نصل الي وعبر سقير بريطانيا السير

#### مجلس الشيوخ الاميركي يبت قريباً دعم المعارضة العراقية

للشعب العراقىء.

الرحلة.

زعيم الغالبية في مجلس الشيوخ الاميركي ترينت لُوتُ ادارة الرئيسُ بيل كلينتون على تبنى سياسات لإطاحة الرئيس العراقي صدام حسين.

المجلس التنفُّ يدي له «المؤتمر الوطني العراقي الموحد، المعارض أحمد الجلبي في وأشنطن ليلّ الاثنين: «أرجو أن تعمل الحكومة بجدية مع الكونغرس للتحرك نحو تبني سياسة في شأن العراق

وجاء في بيان أصدره لوت بعد لقائه رئيس

من أجل أنهاء نظام الرعب الذي يرأسه صدام حسين، وأشاد بالجلبي معتبراً أنه يتبنى رؤية عن عراق مذال من الديكتاتورية العسكرية،

#### كل ستين يوماً وعلقت في حرّيران

ترافقها طائرة صغيرة على متنها ١٥ شخصاً من اعضاء منظمة ،أميريكيرر، وصحافيون، أتية من

وهبطت الطائرة وهي من طرار «بوينغ ٧٠٧» مطار الملكة علياء في الأردن.

# صباح الأحمد: لن يكون حل إلا بتسوية ترضي العرب

التالم العربي

🛘 ابو ظبي - شفيق الاسدي

🗆 لندن - والحياة،

الأميرسلمان

التقى نواز شريف

■ اســــلام ایاد - واس -

امس امدر منطقة الرياض الأمير

سلمان بن عبدالعزيز والوفد

المرافق له في مقر رئاسة الحكومة الباكستانية. وركزت المحادثات

على العلاقات الثنائية والمسائل

ذات الاهتمام الشيترك. وكان وزير

الداخلية الباكستاني شويري

شحاعت أقام مأسة غداء أمس

تكريما لأمير منطقة الرياض الذي

يدا الاثنين زيارة لباكستان هي

المحطة الأخيرة في جولة شملت

أمير البحرين يستقبل

بندرين سلطان

■ المنامة – «الحياة» – استقبل

أمدر التحرين الشيخ عيسي بن

سلمان الخليفة وولي العهد

القائد العام لقوة النفاع الشبخ

حمد بن عيسى ال خليفة امس

الامسيسر بندر بن سلطان بن

عبدالعزيز سفير السعودية لدى

الولايات المتحدة. وتم خلال اللقاء

تبادل الآراء في شاأن التطورات خليجياً وعربياً. واستقبل امير

البحرين وولي العهد البحريني

رئيس الأركان الاماراتي الفريق

الركن الشبيخ محمد بن زايد آل

نهسيان والشسيخ ذياب بن زايد

رئيس بيوان رئيس الامسارات

والشيخ عبدالله بن زايد وزير

الاعلام والثقافة في دولة الامارات.

سلطنة بروناي واليابان.

ت قبل رئيس الوزراء الباكستاني محمد نواز شريف

■ اعلن وزير الخارجية الكويتي الشيخ صباح الأحمد الصباح انه بحث، أمس في لندن، مع زملافة ورْراء خارجيةً نول مجلس التعاُّون الْخَليُّجِي في برنامج عمل المؤتمر الموسع الذي سيعقده الوزراء الخليجيون البسوم مع نظراتهم في «الترويكا»

والتقى الوزراء، الى صباح الأحمد، الأمير سعود الفيصل ويوسف بن علوي ومحمد بن مبارك ال خليفة وحمد بن جاسم بن جبير ال ثاني وراشد عبدالله النعيني والأمين العام لمجلس التعاون جميل الحجيلان، اجتماعاً تحضيرياً امس في دار السفارة الكويتية في لندن.

استُعراض لكلّ المواضيع التي سيتم البحث فيها خلال المؤتمر، موضحاً انها مواضيع سياسية

ترأس دورة مجلس التعاون الخليجي فيما ترأس بريطانيا الدورة الحالية للاتحاد الأوروبي، ويحضر والفلسطينيين في الرابع من أيار (مايو) المقبل،

وقيال الشبيخ صباح انه جبرى خيلال اللقياء

ويرأس وزير الخارجية الكويتي مع نظيره البريطاني روبن كوك هذا المؤتمر، باعتبار أن الكويت

# هدوء في حضر موت مع استمرار الاجراءات الأمنية

🛘 صنعاء - والحياة،

پیت منینة المكلا عاصمة محافظة حضرصوت أمس هادئة بعد المواجهات التي شهئتها أول من أمس بين مستظاهرين من أحزاب المعارضية وقوات الأمن اسفرت عن سقوط قتيلين وعدد

ان الحياة عادت الى طبيعتها في المدينة منذ الصباح وأن المواطنين توجهوا الى أعمالهم. وأضافت أن قـوات الأمن لا تزال مـوجـودة باحاج.

وأكسدت اللجينة أن المكتب

ونشاط هيئاته الداخلية.

وأقرت اللجئة مشاريع وثائق

#### 🛘 صنعاء - مراد هاشم

لأكثر من عام

المؤتمر العام الرابع للحرب وهي الشقرير السياسي والبرنامج السياسي والنظام الداخلي رغم الخلافات ألتى نشبت حولها بين أعضبائها وقبررت عقد الدورة المقبلة في ثموز (يوليو) المقبل

#### الذي يصانفُ نكر صولد مؤسس الحربية تقديم مقترحات في شان الحبرب الراحل عبدالفتاح

اسماعيل

🗷 انتقات اللجنة المركرية للحزب الاشتراكي اليمني قيادة الحزب وحملتها في بيان صدر مساء أول من أمس في خـــتــام اجتماعات دورتها الـ ٢٥ مسؤولية اضعاف بور الجزب

السباسي للدرب الذي يرأننه الأمين العبآم السييد على صبالح عباد (مقبل) لم ينفذ قرارات الدورة السابقة وغيب دور اللجنة، وهي الهيئة العليا للحرب

#### (وزير سابق أسكرتيراً للدائرة واستبعد مصدر في الحرب مناقشة هذا الموضوع في الدورة الثقافية والآغلامية والسيد على الصراري رئيساً لتحرير صحيفة والثموريء الصبادرة عن الحرب والسيد حسن عبدالوارث نائبا

الأولى من المؤتمر العام الرابع والمتوقع عقدها في تشرين الأول (اكتوبر) المقسِلُ وقسال: «هؤلاء وغيرهم من القيادات لهم باع كبير في الحرب ومن الصعب أن تقول في امرهم شيشاً فقد يشكلون حزياً بديلاً في الخارج كما أن السلطات هنا ستخلق لنا الكثير من المشاكل

الاعضاء والقيابيين الذي فصلوا

او جمدت عضويتهم في اوقات

التي اتخذت في أيلول (سبتمبر)

١٩٩٤ في حق آربعية قيسانيين

الحرب هم الأمين العام السابق

السيد على سالم البيض والأمين

العام الساعد السيد سالم صالح

وأحيلت غالبية القضايا الداخلية الشياثكة الى لجيان مصغرة للبحث فيها وتقسم توصيات في شبانها الى الدورة المقصلة، إذ كلِقْتُ لَحِنْهُ الرقامة

واقرت سلسلة من التعبينات سابقة. ويشمل نلك قرارات الفصل

عبدالله مَشْفَى (وزير سابق) محمد وعضوا المكتب السياسي

سكرتيراً للدَائرة الأقتصانية السيدان حيدر ابو بكر العطاس

والمالية والسيد عيدالواسع سلام وصالح عبيد احمد

# في حال اعادة انتخابهم.

International Development Research Centre (IDRC), Cairo Small enterprises and employment Candidate will be responsible for the development, administration & evaluation of IDRC supported research projects & networks in the area of small, medium & micro enterprise (SMME) development & informal sector employment.

Position Announcement

REGIONAL PROGRAM OFFICER

- Qualifications: - PhD or equivalent, in a relevant social science discipline with 5-10 years experience; Working experience with SMMEs support programs/services in developing countries; - Working experience in the Middle East or North Africa highly desirable;
- Proven experience in gender-related aspects of SMME development: Fluency in English and Arabic; French highly desirable;
- Willingness to travel extensively in the region and elsewhere. Ability to communicate effectively in a wide variety of cultural settings;
- Ability to work as a member of a multi-disciplinary team;
- Ability to provide specialized advice or professional guidance to external contacts; Good analytical and writing skills with a demonstrated peer review publication record;
- Qualified persons should send their applications (including a CV and addresses of three referees) before May 15, 1998 to:
  - The Regional Director P.O. Box 14, Orman, Giza, Egypt Fax No. 20-2-336-7056

# اللجنة الركزية للاشتراكي اليمني تحمل القيادة مسؤولية اضعاف الحزب

داخل سكرتأرية اللجنة شيغل

بموجها السيد محمد غالب احمد

عضُو محلس النواب السابق منصب سكرتيراً لدائرة المنظمات

الجماهيرية والسيد صالح

#### ٢٥ سجينا اردنيا سيرحلون من الكويت الصحف الكوينية عن سوء

الحكومة تنفى تعرض الموقوفين في 'طلحة' لعاملة سيئة

🛘 الكويت - حمد الجاسر

🗷 في خطوة جديدة في اتجاه تعزيز العلاقات مع الاردن اصدر أمير الكويت الشيخ جابر الاحمد الصباح أصراً بالعفو عن ١٣ سجيناً اربنياً، بينهم امراة. واعلن وزير الداخلية الشبيخ محمد الخيالد المنساح هذه الخطوة خلال لقاء ليل الاتنين مع رؤساء تحرير الصحف الكويتية. وأكسد ان ٢٥ اردنيساً اخسرين موقوفين في مركز الابعاد المعروف ب دسيون طلحة، سيرملون الى ألاردن بجواز سقر جماعي لعدم

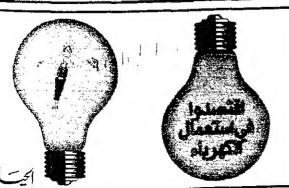
توافر وثائق سفر شخصية لهم. وأوضيح الوزير ان السجناء النين شملهم العفو بينوا بالتعاون مع القوات العراقية خُلال احتلالها الكويت، وكانت عقوباتهم ١٥ سنة سجنا لاثنى عشر منهم، و١٨ سنة لأحدهم.

واشار الى وجود اتصالات مع الارس لتنسق أجسراءات الافسراج والترحيل التي لن تستمر اكثر من اسيوع. وكسانت الكويت اطلقت ٩

الوطني للكويت في ٢٥ شيباط والاعلام الكويتيان رؤساء تحرير الصحف مساء الاثنين لاطلاعهم

ارىنىين ضىمن ٤٠٠ سىجىن صىدر عفو أميري عنهم بمناسية العيد (فبراير) الماضي،

يندرجون في أطار هذه الشريحة يفتعلون قضايا مالية أو غيرها كي لا يتم تسفيرهم من الكويت، واستدعى وزيرا الداخلية وأوضح أن النيابة العامة تدرس حالات الفشة الإولى لمعالجة اوضاعها، وهناك لجنة من وزارة على اوشاع المتجزين في سجن الداخليــة للبسحث في ملفــات طلحة بعد تقارير نشرتها المخالفين لانظمة الإقامة.



# men's fashion

#### Position Announcement REGIONAL PROGRAM OFFICER International Development Research Centre (IDRC), Cairo

MIDDLE EAST REPRESENTATIVES:

Natural Resources Management Candidate will be responsible for the development, administration & evaluation of

FEHMI CHAMA, Karl-Hammerschmidt-Str.2, 85609 Dornach/

Munich, Germany Tel:+49-89-9940330, Fax +49-89-99403330

IDRC supported projects & networks in the area of land & water management, with contributions to programing in the areas of urban agriculture, and

- PhD or equivalent in natural resource, agricultural or environmental economics: With 5-10 years experience; Fluency in English & Arabic; French highly desirable;
- Outstanding research, publications record; Field-work experience with rural communities in developing countries;
- Working experience in the Middle East or North Africa highly desirable; Ability to communicate effectively in a wide variety of cultural settings;
- Willingness to travel extensively in the region and elsewhere; Sensitivity to the importance of gender equity and related issues;

Ability to work as a member of a multi-desciplinary team; and Good analytical and writing skills;

Qualified persons should send their applications (including a CV and addresses of three referees) before May 15, 1998 to: The Regional Director P.O. Box 14, Orman, Giza, Egypt

Fax No. 20-2-336-7056

المؤتمز القومي العربي

يلاحظ تطورات ايجابية

فىمواقفايران

🗆 القاهرة – حازم محمد

■ لحظ تقصرير صصائر عن

المؤتمر القومي العربي، عن دحال

الامة، خلال العام الماضي تطورات

ايجابية في العالاقات العربية -

الايرانية على محاور عدة، وفيما

شدد على اصرار طهران على دعم

الصركات الاسلامية، اعتبر أن

ادانتها منبحة الإقصر في مصر

والمجازر التي ترتكب في الجزائر

بمثابة تغيير موضوعي مهم في

ويناقش المؤتمر المنعقد حالسأ

بى القاهرة بحضور سياسيين

ومَفكرين قومين من بلدان عربية

عدة التقرير السنوي الذي يتناول

تطور العلاقات العربية - العربية،

ودول الجوار الجغرافي (تركيا

وايران) في ضوء المتخيرات

الداخلية فيهما، وقضية الصراع

العربي - الإسرائيلي، والتنمية

العربية والديموقراطية وحقوق

واشسار التسقسرير الى الموقف

الايراني «المندد بالاعسمسال

الاستراثيلية الاستنفزازية ضد

العربء وداستعدادها للحوارة

حول مشكلة الجرر الاساراتية

الثلاث، ورفضها «التحالف،

العسكري التركي - الإسرائيلي،

واعتبر نلك بمثابة وتغير ايجابي

على الصعيد الأقليمي ينبغي التعاطي معه، فيما رصد دانجاه

تركيا بسياستها الى الغرب

واسترائيل اكثر من اهتمامها

ولفتَّ النِّــقــرير الى تطور

بالتعاطي مع القَضَايا العربية، ``

ايجابي في العلاقات الاقتصابية

بين المُمَّلكة العربية السعونية

و أيران تمثل في مشاركة الاخيرة،

ولأول مبرة في مسعبرض جبدة

لنُسلِع». ودعا ألأمين العام للمؤتمر

السيّد عبدالحميد مهدي الي

ترشيد العلاقات العربية مع دول

الجوآر الإفريقي - الأسيوي، ولفت

الى أن «الحكومات العربية مطالبة

بنفض يدهاء من التسوية الحارية

حالياً، و،طرح بديل قومي،وفي

هذا الشان، انتقد التقرير وتُغرات،

في التنسيق العربي لجهة عملية

التَّسوية في الصراع العربي –

الاسرائيلي، عير انه رصد في

الوقت ذاته نجاحاً محدوداً في

ممارساتها السماسية.

# الشيخ ياسين لـ "الحياة": أولوية حماس تشديد الضربات ضد العدو المحتل

🗖 طهران – غسان بن جدّو □ الدوحة - محمد المكي احمد

المساور المسا

man a state of the same

4.86 kg 4

13 ----

make the same of t

marks & N. A.

· ... •

Company of the

Star lend over

حدر عدده ووري

سحبات بشبطل قصب

رور لاوسط والعالية

مات وردا عني سؤار

م سيكن دائم المواقق

حسق القرار ١٩٤ قر

مور هدانا وعرالا

مي الانفراف السورية

منهن هن الإنفار الدو

سات مي الموسم فقار

قا به ص خطئار ومر

أسى باوان فتعفظة وقن

ء بغضمه الهربر كود

المعادم أماردانية المدادة

وسندو الإستعدادات

تيب مع الإسرابيين

ر مامو، المقعل

العاملةسية

ا الاصطار د سعرين

و سال الوربد

العالم

**Quickmarsh Distribution** 

( NEWSPAPER & MAGAZINE )

Unit 24, Bow Industrial Park, London E15 2DZ

Tel: 44+181+533 0288 - Fax: 44+181+986 9430

......

🛎 بدأ زعيم حركة محماس، الشيخ احمد ياسين زيارة الى ايران وكان الشيخ ياسين وصل الى مطار مهراباد أمس، واستقبله وفد مز

حظينا به من استقبالات حافلة، وأعطينا اكثر مما نستحق،

وحرص الشيخ ياسين على تأكيد أن دحماس هي حركة شعبية تمتد

وسيلتقى وفد محماس، بالمُرشد أية الله على خاميثي ورئيس مجمع

واستبعد على زادة انْ يكون لريارة الشيخ ياسين ايجاد تسيء الى ما يوجد من علاقة مّع منظمة التحرير وقيادة ألسِلطة الوطَّنْية الفَلْسِطينية، وقال: ﴿لا اعتقد ذلك على الإطلاق».

وقبل نلك قال الشديخ ياسين في مقابلة اجرتها «الحياة» معه في

الى «استمرار المقاومة الفلسطينية لتحقيق أهدافها، وشند على أن

الى «استمرار المعاومة المستبية والمنافي عليه السيلام هي المواد المرافق في عملية السيلام هي

واكند انه ولا يمكن أن نحصل على حقدًا الا في ظل الجَنهاد

وأشاد بالسعودية وقطر، مشيراً الى ان ما لقيه في البلديَّنَّ اثناء

• هل تتوقع جنيداً من لقاء رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتأنياهو

- اثبتت التجارب أن اللقاءات الاميركية - الاسرائيلية - القلسطينية

والرئس للصري حسني مبارك في القاهرة، وكذلك الاجتماع المقبل بين نتانياهو

كانت تخرج بخفي حنين ولا يمكن ان نتوقع منها شيئاً لأن اميركا ليست

معنية بالضّغط على اسرائيل، واسرائيل تاخذ ما تريد وتترك ما تريد

ولا يستطيع احد أنَّ يفرض عليها شيء، والاتجاه الذي يتبناه رئيس

الوزراء الاسرائيلي يريد به أن يحتفظ به وأرض اسرائيل الكبرى، ولا

بريد ان يتنازل عن شيء وهو يضع شروطاً معينة يعلم أن الجانب

الآخر لا يقبلها، وحتى لو قبلها الجآنب الفلسطيني فسوق يتراجع عنها

الذي هو الآن قيه امام العالم بانه معوق لعملية السلام، هو يريد فقط ان

يُظهِّر عَلَاقَاتَ وَأَتَصَالِاتَ وَأَنَّهُ رَجِلَ سَلَّامٌ بِالْحَرِّكَاتَ لَا بِالْعَمَلِ.

في ضوء جمود عملية السلام ما هي اولويات «حماس» الآن؟

• وهل تتوقع جديداً من لقاء لندن بين عرفات ونتانياهي؟

- لا جديد تحت الشمس في هذه القضية.

ريارتك السعوبية وقطر كيف تقوم نتائجها؟

وما النداء الذي توجهه للسلطة الفلسطينية؟

وما توقعاتك في هذا الشَّمان؟

- توقعاتي الجمود المعيت.

السعودية وفي قطر كل خير.

وتهاون واستسلام في جانب آخر.

قبل مغادرتك قطر للى طهران ماذا تقول؟

اولوني من احترام ورعاية في نلك البلد الطيب

والشعب الفلسطيني.

والى ماذا سيؤدي هذا الجعود؟

اما تحركه مع مصر وغيرها فهو (نتانياهو) يريد ان يكسر الطوق

- استمرار المقاومة الفلسطينية لتحقيق اهدافها والنصسَّ في

- اولُويات محماس، تكثيف المقاوَّمة وتشديد الصَّربات صُد العدو

- انها زيارة جيدة وقيمة، ولقد استشعرت عظمة الامة العربية

● ستتوجة بعد قليل (أمس) الى ايران، هل هناك تصور جديد لعلاقة تلاجم

– انا يُعــيت لزيّارة ايرِان وسسوف البي الدعــوة وامل بأن تحــقق

- انَّا أُوجِـه ندآء للسلطة الفلسطينيَّة، أولاً أنْ تباس فـ ورأُ وبكلُّ

تَانِياً، عدم تعليق أي امل على أميركا واتفاقات اوسلو في الوصول

الدولة فلسطينية وتحسرير الارض الفلسطينية بل لا بد أن يفكروا

(السَّلطة) جبَّدياً وعمَّلياً في العودة الى خندقُ الجنَّهاد في مـقَّـاومْـةٍ

الاحتلال، ولا يمكن أن نحصَّل على حقنا الا في ظل الجهاد والبنتقية

التي يحملها عدونا. وإذا أراد عدونا إن يحاورنا قليلق البندقية هو

الْأَخُر لَيْتَ حَاوِر، أَمَا أَنْ نِلْقِي نَحَنَ الْبِنْنَقِيةَ وَهُو يُوجِهُ السَّلَاحِ إِلَىٰ

صدورياً فهذا ليس حواراً ولكنه ضغط واستكبار في جانب، وضعف

- اوجه كلمة لهذا الشَّعب الطيب في قطر الذي لقيت منه كل ترحيب

الَّذِي اتْحَفِّنَا بِرِّيارَتِه ورَّعَايِتِه (رَازَّه في مُقَر اقَّامَتِه في فَنْدق «شيراتونَّ»)

واحْص أيضاً مُؤْسِسةٌ الشَّيخ عَيد بنَّ محمد آل ثانيَّ (وجهت له الدَّعُوةُ

لْزَيارة قَطْر) التي رعتني واستَضافتني وكان لها من قَصْلَ الله من الخِيْر

والعناية ما يفوق التصور، اوجه شكَّري لهذه المؤسسة الكريمة الطيبة

واسالُ الله الْمُغْفَرة لوالدِّيُّ هَذَا الشيخُ الذِّي كَانَ السببِ في انشائِهَا

وتكوينها (الشيخ عيد بن محمد ال ثاني) كما اوجه الشكر والتحية

لاخواننا في كل الوطن العربي واخصٌ المملكة العربية السعوبية على ما

طاقتها وقوتها لفتح حوار جاد وبناء، وليس رد أفعال لأعمال اميركا

واسرائيل، لتوحيد الصف القلسطيني في وجه التعنت الاسرائيلي. `

الزيارة ان شاء الله مزيداً من التعاون لخُدمة القَضْية الفلسطينية

وشهامة العرب والمسلمين وهذا ما لمسته هذا، فجرى الله اخواننا في

زيارتهما من رعاية وعناية واعرب عن امله بأن تحقق زيارته لايران

ومزيداً من التعاون لخدمة القضية الفلسطينية والشعب الفلسطينيء

وتكثيف المقاومة وتشديد الريات ضد العدو المحتل،

وهنا نص الحسث

والرئيس ياسر عرفات في لندن؟

هو (نتانياهو) ويضع شروطاً احْرى جديدة.

امس تلبية لـ «عوة رسمية» من السلطات الإيرانية. واكد في تصريحات لدى وصوله انه لم يكنُ ليأتي الى ايران «لولا ٱنني اعلَم هذهُ الجمهُورية الإسلامية وموقفها المسائد والداعم لقضيتناء ودافع عن موقف حركته وايران الرافض لعملية التسوية في المنطقة، ووصف السلام المطروح بأنه يعنى «الاعتراف باسرائيل والركوع لامبركا واعوانهاء. وتأبغ قائلاً أن ايران وحركته توصفان بالإرهاب لأنهما «يرفضان الاستسلام، واكد ان خيار حركته في «مقاومة ومواجهة الاحتلال سيستمر، مشنداً في الوقت نفسه على انَّه يرفض اي اقتتال داخلي مع السَّلطة الفلسطينية. مكتب سرشد الثورة ووزارة الخارجية يتقدمه رئيس رابطة الثقافة والعلاقات الاسلامية مسؤول العلاقات البولية في مكتب المرشد الشيخ

واعتبر الشبيخ ياسين ان زيارته الاولى الى ايران تساهم في «توطيد العلَّاقَاتُ، وبالتَّأْكيد طَالمًا هَنَاكَ لقَاءَاتَ وهواراتَ فنَحنُ نريَّد من كلَّ اهلنا في العالم العربي والاسلامي ان يقفوا بصانينا بالدعاء لنا على اقل تقدير، وكل بلد نشركه على قدرته، من ساعينا شكرناه ومن لم مساعدنا عنرناه ولا نرد السيئة بالسيئة بل ثرد السيئة بالحسنة وأشبار الى مصر والملكة العربية السعوبية وقطر التي زارها والي سا

الى أعماق شعبناً الفلسطيني وكافة قطاعاته، ولا يُمكن لأي طرف مهما بلغت قوته ان يجتث حماس ويعمل على ازالتها، فهي اقوى واكثر عمقاً واستداداً وصلابة من كل ما يتصوره الآخرون، في اشارة الى سلطة الحكم الذاتي الفلسطينية. وتابع: «حـرصناً ونحـرّص على أنّ يبـقى شعبنا موحداً في وجه الإعداء الأسرائيليين وليس لنا عدو سوى العدو الغاصب ولا نقبِل أن نكون في خندق العداء لشعبنا أو أن نتحول الى ميليشيات تتقاتل، ولا نقبل أنَّ نسفك دماء بعضنا البعض، لذلك أثرنا أنَّ نتحمل الإلم والسجن والتعذيب من اهلنا على أن نوجه السيلاح الي صدوره، ولن يتوجه سلاحنا الاللي العدو الاسرائيلي الذي ضيّع ارضنا وشرد شعبنا واستولى على مقتساتنا، لأن في قتالنا الدَّاخلي ضياعاً لَقَـوْتَنَا وَيِقَـاءُ لَعَـدُونًا، وَلِذَلِكَ وَمِنْ أَجِلَ القَّبُدُسِ وَالْإِقْصِي وَفَلْسِطِينَ سنتحمل الأذى ونستمر في طريقنا الجهادي، وصفح

ولم يخف الأيرانيون ارتياحهم الشُّنيدُ لَّزيارة رُعيمُ ،حماس، والوفد المرافق الذي يضم بالخصوص عضوي المكتب السياسي عماد العلمي ومحمد نزال وممثل دحماس، في نمشيق ابق محمّد مصطفّى وممثل الحركة في طهران اسامة ابو حمدان وقال المدين العام لدائرة الشرق بين (حماس) وايران في للرحلة المقبلة؟ الاوسط وشَمال افريقيا في وزارة الخارجية الايرانية السيد همايون على زادة لـ «الحياة» «ان هذَّه الزيارة مهمة ومفيدة جداً سيما ونُحَنَّ ننظَّر الى الشيخ أحمد ياسين على أنه شخصية بيَّنية وسياسية كبيرة، وزعيم حركة اسلامية فلسطينية تتمتع برمبيد شعبي كبير وتلعب نوراً اساسياً ومهماً في مسار القضية الفلسطينية.

تشخيص مصلحة النظام اكبر هاشمي رفسنجأني كل عبي حدة السبت المقبل، وسيجتمع بالرئيس سيد محمد خاتمي ويكبار رجال دين الحوزة العلمية في قم غُداً الحَميس، وسيجري لقاء مع وزير الخارجية كمال

خراري اليوم، كما سيلقى كلمة قبل خطبة الجمعة في جامعة طهران.

وعن طبيعة العلاقة بين ايران ودحماس، أوضح علي زادة ان بلاده تنظر الى دحماس على انها حركة اسلامية متجذرة شعبياً ووطنياً كما انها تعتبر حركة اسلامية كبرى في فلسطين والمنطقة، ومِن الطبيعي ان

الدوحة ان تحركات رثيسٌ الوّزراءُ الإسرائيليّ بنيامينُ بِقانياهو فيَّ الأونة الإخبرة مثل زيارته لمصر هنفها «كسر الطوق الدَّي هو فيه الأنَّ امام العالم بأنه معوق لعملية السلام، واضاف في حديثه الذي ادلى به قبل مغادرته الدوحة الى طهران ان نتانياهو «يُرَيد فقط ان يُظهر انه رجِل سلام بالحركات لا بالعمل، وفي شأن اللقاء للقبل بين الرئيس الفلسطيني ورئيس الوزراء الاسرائيليّ وتوقعاته قال: ﴿لا جُنديد تَحْتُ الشيمس في هذه القضية واتوقع الجمود الميت، ورأى ان نلك سيؤدي

# مصر تستقبل نتانياهو بفتور

■ عكس الفتور الذي استُقبل به رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو في العاصمة المصرية امس الرفض الشعبي للزيارة التي تزامنت مع احتفالات اسرائيل بنكرى تاسيسها.

وللمرة الأولى لم يخرج الرئيس حسني مبارك مع نتانياهو عقب المحادثات للقاء الصحافيين والرد على

وإذا كان استعداد طلاب الجامعات المصرية لأداء امتحانات نهاية العام بعد أيام حال دون قيام تظاهرات طلابية تعارض الزيارة، فإن الصحف المصرية الصادرة امس تولت مهمة إعلان الرفض والاحتجاج في أن. وكانت لهجة الهجوم في صحف المعارضة ضد الزيارة حادة وعنيفة، لكن اللافت أن الصحف القومية لم تخف مشاعر الرفض حتى وإن عبرت عنه بلهجة اكثر هدوءاً.

وفي تعليقه على الزيارة كتب رئيس تصرير سحيفة والأهرام، السيد ابراهيم نافع: وإذا كأن رئيس الوزراء الإسرائيلي يعيش أيام زهوه وفضره ويحتفل بمرور ٥٠ سنة على تاسيس إسرائيل، فمن الحكمة والقطنة أن ينظر ألى الجانب الأحسر من الصورة ليسرى التحصربة الممسوية في الحسرب

اما صحيفة والأخباري فشيرت في صفحتها الأخيرة، وللمرة الثالثة، رسماً كاريكاتورياً للفنان مصطفى حسين عن فكرة للصحافي احمد رجب يصور الشعب المصري وهو يقف في جوار باب مصر ليحكم إغلاقه أمام سيارة رئيس الوزراء الإسرائيلي، وفي جأنب الصورة وضعت لوحة كتب عليها ممنوع

ووجه رئيس تحرير صحيفة «الجمهورية» السيد سمير رجب الكلام مباشرة الى نتانياهو قائلاً: وضيفنا نتانياهو.. استثمر القرصة اليوم قريما لا تتكرر كتيراً لا سيما إذا استمررت على نفس النهج، نهج العناد والمكابرة، وتوزيع الوعود التي لا تسمن

عنوان «زيارة مرفوضة في مناسبة كريهة»، على أنه دليس هذاك مصصري واحسد يقبل أن يطأ هذا الإسرائيلي ارض مصر الآن بقدميه وهو ينكرهم بصقور الصهيونية الذين خططوا لقيام هذه الدولة العنصرية في قلب الوطن العربي،

وتناولت الصحيفة موقف الحكومة المصرية من الزيارة، وقالت: «كأن الأحدر بحكومة مصر وقد تحمدت عملية السلام كلها ووصلت الى طريق مسدود ألا تقبل زيارة نتائياهو لنا، إلا إذا كان يحمل أفكاراً جديدة أو اقتراحات تفتح الباب من جديد أمام عملية السلام (...) من الواضح أنه يستغل حسن ضيافة القاهرة له وفتح الأبواب أمامه بينما الواجب يقتضي أن تغلق الأبواب ما دام الرجل يضع كل ألعراقيل أمام مسيرة السلام سواء على المسار

أما صَميفة والشعب، التي يصدرها حرب العمل

في الحالة التي وجدناها فيهاً

وأي اعتراض محتمل سيعالج

عُسِّر القَصْاء». وتابع انه لم يتم

التوصل الى اي اتضاق في شسان

اعادة مبانى فرع جامعة القاهرة

في الخُـرطُوم الذي تاسس عـام .

ولاً تغني من جوع،. واكنت صحيفة «الوفد» التي حملت افتتاحيتها

الفلسطيني أو اللبناني أو السوري، نو الاتجاه الإسلامي فإنها سخرت من الزيارة وكتبت انتانياهو في القاهرة والصهابنة يحتقلون باغت صاب فلسطين، ووصفت رئيس الوزراء الإسرائيلي بأنه وإرهابي، مشيرة الى أن الزيارة دهي الرابعة على مدى الأشهر الـ ٢٠ الماضية منذ ومتوله الى السلطة.

ومعروف ان المتلكات الت ومنشات تابعة للملحق

وفي الشرطوم (أ ف ب) نكرت

الشترك في شان حصر المتلكات وأسلوب تنفيذ القرار السياسي القاضي بإعانتهاء

ان الخرطوم توصلت الى اتفاق

#### القاهرة: لاخلاف مع السودان في قضية إعادة المتلكات وقال عابدين في الضرطوم مع القاهرة في شنان جدول زمني واتفقنا على تسليم هذه المباني لإعادة ممتلكات مصرية مصادرة.

وقال وكيل وزارة الخارجية

السودانية حسن عاببين لصحيفة

والإسبوع، أن اتفاقاً ثمَّ التوصَّل

اليه في شَأن اعادة فورية لبعض

المباني والمنشات بينما سيعاد

القَسمُّ الْمُتبقى في قُترة تثراوح بين ثلاثة اسابيع وثلاثة اشهر.

🛘 القاهرة – «الحياة»

🗷 نفى مسؤول مصري وجود خلافات بين القاهرة والخرطوم في شان تنفيذ قيرار الرئيس السوداني عمار البشيير أعادة ممتلكات مصرية مصادرة او قطع المضاوضات بين الجانبين التي استمرت عشرة ايام وانتهت يوم

وفيّ اشارة الى احتياج حسم بعض آلامور الى قبرار سياسي لغت يوسف في تصريحات بثتها وكسالة انبساء الشسرق الاوسط الرسمية المصرية الى ان والتواصل بين الجانبين سيستمر للاتفاق على بدء التنفيذ والتسليم وعودة المؤسسات المصرية لأداء تورها ورسالتها السامية لصالح

ونُدَّعو لامتنَّا بالوحدة وأن تعيشُ في أمن وأمان لمواجهة العدوان الاسرائيلي المقبل والمحدق بامتنا ولإنقاذ القدس والاقصى من خطر

الاحد اللاضي وأكد محير ادارة السودان في وزارة الخارجية السفير فؤاد يُوسَف الذي رأس وفــد بُلاده في المفاوضات الفنية لإعادة المتلكات انه دتم احراز مرحلة من التفاهم

صوبرت بين عامي ١٩٩٢ و١٩٩٥ هي منشبات فرع جنامعة القاهرة في الضرطوم ومدارس بعضها واستراحات تابعة لوزأرة الري المصرية ونادي نأصر الأجتماعي العسكرية المصرية في السودان.

الصحف السودانية امس الثلثاء

ممارساتها تجاه حقوق الأنسانِّ والمعتقلين السياسيين مطالبأ

أياها باحترام مآجاء في الاعلان

نتنكر معاناتنا التي تسبب بها

الاحسنسلال الاسسرائيلي والنظام

العنصري الصهيوني، ولكن حتى نبدأ مشوار الحربة الفلسطينية

علينا أن نطالب السلطة

الفاسطينية باحترام حقوق

الانسان والافراج عن المعتقلين

وقال السراج ءان من السهل ان

العالمي لحقوق الإنسان.

#### بريطانيا تدعوالي ضغوط دولية على الحكومة السودانية والمتمردين

🔳 لندن - رويترز - حضت بريطانيا المجتمع الدولي أمس على ممارسة ضغوط على الحكومة والمتمردين في جنوب السودان من اجل التوصل الى اتفاق سلام والسماح بوصول الساعدات الى المتضررين

واتهمت وزيرة التنمية الدولية كلير شورت الحكومة السودانية في تصريحات بثها تلفزيون هيئة الاذاعة البريطانية أمس بأنها تتسبب عصداً في المصاعبة التي يعاني منها الجنوب من خلال عرقلة المساعدات. وقالت إن «التشكلة تكمن في ان القيادة في الجانبين لا تريد السلام. توجد مساعدات وفيرة متاحة لكن الشكلة هي ان الحكومة تتعمد عدم السماح بمرورها وتتسبب في المجاعة عمداً».

وتابعت: وينبغي للجميع بنل من يد من الجهود للضغط على الجانبين من اجل التوصل الى تسوية سلمية. نحتاج الي ضغوط فورية تعطى رسالة تفيد بأن كفوا عن ممارسة ألعاب سياسية بحياة الشعب واسمحوا بمرور مساعدات موجودة بالفعل».

ودعت شورت الى «مشاركة أكبر للاتحاد الاوروبي، في جهود احلال السلام في السودان، وقالت أنها تؤيد مبادرة للامم المتحدة لمارسة ضغوط على الحكومة والمتمردين السودانيين. وتابعت «علينا أن نؤيد المبادرة الأفريقية» لتُحقيق السلام في السودان التى تقويها والهيئة الحكومية للتنمية ومكافحة الجفاف (إيغاد) وونحتاج الى ضعفوط دولية اكبر بكثير على الجانبين للجلوس

البي مائدة المفاويضات والتوصل الى تسوية سلمية»،

#### الصفاظ على بعض منجراتة السابقة في عدم «تأزيم» العلاقات، مشيرا الى دنجاح الديبلوماسية السورية في كسب التأييد العربي لمواقفها تجَّاه عملية التسوية». وحنر التقرير من فشل اولات احسساء نظام الامن القومي العربي ، واعتبر أن هذه الاوضياع الت الى نشيوء فيراغ استراتيجي في المنطقة تسعى الراد - ناد الولايات المتحدة واسرائيل وتركيا

وحول الإزمية الغيراقيية -الامتركية الأخيرة، رصد التقرير حدوث وتحسس في أداء النظام العربي من خلال تبلور اتفاق عام يرفض اخسضساع بغنداد لآهوا القيادة الاميركية المتقلبة،

#### غزة: المديرالعام لنظمة العفو يتعهد بالدفاع عن حقوق الفلسطينيين

🗆 غزة - علاء المشهراوي

الفلسطينيون في مجال حُتقوق الانسسان في زيارة الاسين العسام لمنظمة العفو الدولية بيير سائييه مدخلاً للتحدث ايجاباً وسلباً عن تجربة السلطة الفلسطينية في مجال حقوق الإنسان، فيَمَا كررُ الجميع انتقابهم للانتهاكات

وكان الرئيس ياسر عرفات قد

قبل الاحتلال الاسرائيلي وللمثلة في مصادرة ارضه وتهجّير ابنائه وانكار حقه في تقرير المصير. وانتقد التكتور اياد السراج

الأسرائيلية الصارحة.

دشن بنفسه حملة التوقيعات ووقع على وثيقة الاعلان العالمي لحقوق الانسان بمناسبة النكرى الخمسين ايذانأ بالبدء بالحملة في فلسطين والتي تستمر حتى اليوم. والقى سائيية كَلْصة في مركز رشاد الشوا تعهد فسهأ باستمرار المنظمة في النفاع عن حقوق الانسان الفلسطيني بغض النظر عن منتهكيها، مؤكداً حقوق الشعب الفلسطيني المعتصبة من

# الفلسطينيين.

🗖 القاهرة - والحياة،

■ انتقد المرشد الغام لجماعة التحالف مع والإخوان: وكنا نود

# مرشد الاخوان ينتقد الاتفاق العربي لكافحة الارهاب

والاخوان المسلمين، المحظورة في مصر السيد مصطفى مشهور الاتفاق العربي لكافحة الارهاب، الدي وقعه وزرأء الداخلية والعدل العرب في القاهرة الاسبوع الماضي. وطالب الدول العربية أن وتعالج الاسباب الحقيقمة للارهاب، مشدداً على ان «الإسلام هو الحل، وقال مشهور في مقالُ نشرته امس منحيفة «الشعب، التي يصبرها حبرت العيمل

المقدقية وراء ظاهرة الإرهاب وليس مجرد مضاعفة رجال الامن والإجراءات الامنية. أذ أن اعداد الافراد وتربيتهم وتوجييهم هو الحل الامثل. ونجد الاسلام بادابه وتعاليمه وتوجيهاته خير وسيلة لهذا الاصلاح، واعرب عن اسفه اللتضييق على الساّجد والمناس وجنب الشباب الى الكرة والفن واللهو والرقص والافلام الجنسية والعنيفة، ورأى أن دعيم محاربة خطر المضرات وانتشار الفقر ياتي ضمن اسباب انتشار ظاهرة من وزراء الدَّاخلية والعدل العرب

السياسيين في سجونهاء واشار وزير العدل القلسطيني قسريح ابو مسدين الى أن حسلة التوقيعات للاعلان العالمي لحقوق الانسان تواكب حملة جمع مليون توقسيع فلسطيني للمطالبسة بالإفراج عن اكتر من ثلاثة ألاف مُعَتَّقًا فُلُسطيني في سَجُون اسرائيل، داعياً الأمين العام لنظمية العفيو الى أن يودع التواقيع الفلسطينية لدى الامم المتحدة لتكون شاهدأ على معاناة ان يدرسوا بعمق وبمساعدة بعض الاختصاصيين السباب

BMW القمة في الفخامة القدم عرضاً مغرياً لمزيد من التفاصيل .. تفضل بزيارتنا اليوم أو الاتصال على الأرقام التالية:

جـدة : ۲۲۹۰۳۳۳ الرياض : ۲۳۳۰۰۰۳ الفيس : ۸۵۷۷۷۲۰ يتى مالك : ١٤٠٤٠، العليا : ٢٦٢٠٧٣١ الدمام : ١٤٤٤

محمد يوسف ناغمي للسبارات



■ رهن العاهل المغربي الملك الحسن الشائي بناء

مولة القانون واحترام حقوق الانسان بتوفير مناخ

التنمية وسيادة الامن والسلم، وقال في رسالة

وجهها الى الملتقي المتوسطي الاول لحقوق الانسان

المنعقد في مراكش وان تحصين الحقوق، في

واضاف ونرى مناطق من العالم تعصف بها

الصراعات العرقية المتأججة بفعل الفقر والجهل

والبطالة، حيث يستعصى ارساء دولة القانون وتوفير احترام حقوق الانسان في مناخ محروم من

تنمية طاقاته البشرية وتوجيهها التوجيه السليم في

وتحيث عن تجربة المجلس الاستشاري لحقوق

مظاهرها المتعددة، رهن بتأمين الحقوق الاقتصاد،

#### سويسراتحدمن نشاط الزاوي

# الجزائر: ٤٠ قتيلاً في مجزرة جنوب العاصمة

وهذه المحسزرة الأولى التي

مرتكبي هذا العمل الاجرامي.

🗆 الجزائر – والحياة:

 اعلنت أجهزة الأمن الجراثرية امس ان ٤٠ مــواطناً عُتلوا بطريقة «بشعة، الاثنين -الثلثاء (٢٧ - ٢٨ الجاري) في ولاية المدية، جنوب العاصيصة. ومعظم الضحايا نساء واطفال قُتلوا نبحاً.

ونكر بيان لأجهزة الأمن وزّعته وكالة الأنباء الجزائرية ان المجزرة وقعت في منطقة شواردية التابعة لبلبية سيدي نعمان (ولاية المنية). ولم يشر البيان الي عسند الجسرحي، ولا الى عسند المهاحمين. لكنه أوضح أن قوات الامن شنت فور ابلاغها بعملية القتل، حملة مكثفة لمطاردة

الالكتروني، واعتبرت الحكومة أن تحصل في الجزائر منذ بدء السنة عودة تشساط الزعيم الاسلامي الهجرية الجنيدة قبل ثلاثة ايام. وشبهيت الجزائر في الأشهر يمكن ان تؤدى الى اعمال عنف ان لم يكن اعتداءات في سويسرا. واوضح البيان ان نشاطات الاخبرة سلسلة مجازر خلفت اكثر من ۱٤٠٠ قتيل. وفي برن (أف ب) أعلن الزعيم والانقادى، لا تهدد الامن بيان اصدرته الادارة الفيديرالية الداخلي السويسري فحسب وانما

بدول اجنبية وتعرض أمنها السويسرية قررت الإثنين الحد من الضارجي الخطر. وكان الزعيم النشساط السبياسي للزعيم الاسلامي الجزائري احمد الزاوي الاسلامي اعلن اخيرا اقامة مكتب المحدد الإقامية في زايون في موقت، له ومحلس تنسيق كانتون فاليه (جنوب غرب الجبهة الاسلامية للانقاذ في الخارج، وصدر بيان بانشاء هذا المكتب يمكن الاطلاع عليه عبر

سويسرا). وصادرت الشرطة الاتصادية فوراً جهاز الفاكس الذي يملكه

للعبدل والشبرطة ان الحكومية

#### موقع الجبهة في شبكة الانترنت.

🗇 الرباط – والحياق

🗖 نفت مصادر مغربية مزاعم عن مواجهات وقلاقل في مدينة وجدة على الحدود مع الجزائر. وقالت لـ والحياة، أن ذلك ولا يصدك إلا في عقول وتخيلات من يريدون زعزعة الأمن والاستقرار في المنطقة،، في اشارة الى حملات اعلامية وتصريحات لمستولين جبزائريين سابقين، تتهم المغرب بإيواء

نشطاء من الجماعات المتطرفة في الجزائر. ونقلت وكالة المغرب العربي الرسمية أمس مضمون مقال لاسبوعية مماروك ابدو، وصف تك الأنباء بأنها «تثير سخرية» القنصليات الأجنبية في المغرب. وحملت وسائل الإعلام الجزائرية جزءاً كبيراً من مسؤولية التهجم على «السلم المدني الذي ينعم به

المغرب يسخرمن انباء جزائرية عن اضطرابات في وجدة المغرب، وتخذيه أوهام بعيدة عن الواقع الملموس، ونقلت صورة لسيارة تحمل ارقامأ جرائرية ادعت احدى الصحف الجزائرية انها من مدينة وجدة

تينَّدوف جنوب غربي الجزائر، ان جبهة «بوليساريو» استقدمت أشخاصاً «لا علاقة لهم بالصحراء» للتسجيل في قوائم الصحراويين. وأوضح الشيخ احميميد عبدالرحمن ان الأمر يتعلق بأشخاص يحملون جوازات سفر ويطاقات هوية اسبانية. وأبدى استخرابه تقديم أشخاص على أساس انهم صحراويون بينما هم «لا يعرفون اللُّغة العربية أو

اللهجة الحسانية (الصحراوية)».

المغرب واسبانيا يشددان على اهمية الاستقرار في شمال افريقيا

وتشكيل مجموعة عمل مشتركة للبحث في مستقبل المستتن فيما ترى حكومية ميدريد أن الانسب درس الموضوع في سياق مقتضيات معاهدة الصداقة

تحتلُّهما أسيانيا شمال البلاد. وقال رئيس الوزراء الاسباني في هذا النطاق: ونعرف موقف المغرب، والمغرب يعرف موقفنا. لكن هناك ملفات سيساسيسة واقتصابية احرزنا فيها تقدمأ ملموساً، وتحدث عن احترام وجهات النظر المختلفة ولأن هناك دائماً وحهات نظر مختلفة، في اشارة الى الطرح الذي تلترمه الرياط للإقادة من عامل الزمن

الحسن الثاني: دولة القانون مرتبطة بالتنمية والاستقرار

وبلدان الاتحاد الاوروبي.

الافراد انتهاك قوانيننا فانهم احرار في التعبير عن اراء قد لا تتفق معها

الحكومة. هذا تقليد بريطاني عريق، لكن يهمنا تماما أن يكون القانون

• ما هي الخطوات الجديدة آلتي تنوي بريطانيا اتخانها في شأن ليبيا وقضية

- الملكة المتحددة مصممة على تحقيق تقدم على صعيد قضية

لوكربي. انه امر بالغ الاهمية أن تأخذ العدالة مُجراها بالنَّسية الَّي

جريمة شنيعة كهذه. ونقير مشاعر الإحباط الواسعة لاستمرار هذه الْقَضَيِية لَوَقْتِ طُويِلِ، لَكِن مِن اللهم أَنْ نَتَذَكِر بِأَنَّ السيبِ وراء ذَّلْكُ هُو

. كيف تقوَّمون تطبيق «السياسة الخارجية وفق معايير اخلاقية»، التي تبنتها

- ان حقوق الإنسان التي نسعى الى صونها وندعو لتأمينها لغيرنا

ليست معايير وبريطانية، أو وغربية، أنها، بالطبع، معايير شمولية.

ونرى أنه بنعفي لعُلاقاتنا مع البلدان الأضري أن تستند ألى الاسترام

والتفاهم المتبادل. على هذه الخلفية نعبِّر عن القلق في شان حقوقًا

الإنسان حيثما كان ذلك مناسباً. تُطبق سياستنا على صعيد عالمي، لا

على صعيد اقليمي، لذا ينطبق حديثي على الشبرق الإوسط كما على أي مكان أخر. ونشبعر بالرضا للتقدم الذي احرزناه خلال سنة واحدة،

اعتقال رجال دين

نتمة الصفحة الاولى

الاثنين، لكن حملة الاعتقالات، التي شملت خصوصاً ائمة المساجد ف

المنينة مع تركير على حجج إسلام جلالي ومصطّفائي وملكي والسيدةّ

فتُحي رئّيسَةُ الحورَة النيّنيَة في نجفُ أباد، وعندأُ من المُرّسين، أدت

وكانت صحف قريبة من المحافظين انتقدت بشدة متهاون، السلطات

اللأمنية والإدارية المحلية في وقف التحركات، خصوصاً أنها ترافقت مع

توزيع مناشبير وبيانات تعلن تأييدها لمنتظري وتنتقد خنضوعه لآ

والإقاصة الجبرية، وتربد أن المضربين نظموا تظاهرة رفعت شعارات

تعنت نتانياهو

تتمة الصفحة الاولي

«بصراحة وشفافية» ردود الطرفين الفلسطيني والاسرائيلي على افكارها.

واستطلعت القاهرة واشنطن في شان «ماهية القرارات الصعية التي

ترى واشنطن ان على الجانب الفلسطيني اتخاذها، واكبت ان الولايات

الاوسط مارتن انديك، عقب لقائه الرئيس مبارك بعد لقاء الاضير

نتآنياهو، فَشَل محادثاته في اسرائيل، وتقارباً في وجهات النظر بين

بلادة ومصر. وقال انديك: «الرَّئيس مبارك يشاركنا القلق ازاء عدم احراز

تُقدم، ووصَّف صصر بأنها «شَريكنا الاستراتيجي في المنطقة والدولة

كَذَلِكَ انْعِكُسَ فَشَلَ الْمُحَادِثَاتَ الْمُصَرِيةَ - الْأَسْرَاتُيلِيةَ وَأَضْحَا فَي عَدِمَ

عقد مؤتمر صحافي مشترك لمبارك ونتأنياهو في صدور «بيان رئاسي،

في القاهرة وزعته وكالة وأنباء الشرق الاوسط المصرية الرسمية اوضح

انَّ «الرئيس حَسنيِّ مبارك نصح رثيس الوزراء الاسترائيلي نتَانياهو بالتِعاطي ايجابياً مع المبادرة التي تطرحها الولايات المتحدة باعتبار

أنها تعثلُ الحد الادني اللازم لإحياء ععلية السلام، خصوصاً بعد ان

واشيار البيان الى أن مبارك وأعرب عن ايمانه بأن موقفا اسرائيليا

يجابياً من هذه المبآدرة سيمهد الطّريق لاستئنافٌ مَفاّوضات الوضّع

النهائي على قاعدة صلبة وسبيسر استثناف المفاوضات على المسارين

السوري واللبناني، واشار البيان الى ان المحادثات ركزت على ،ضرورة

تحقيق تقدم ملموس على جميع المسارات بهدف التوصل الى سملام

شامل وعادل على اساس مرجعية مؤتمر مدريد للسلام، ويصفة خاصة

مبدأ الأرض مقابل السلام وتنفيذ قراري مجلس الامن ٢٤٢ و٢٣٨ الي

قال البيانِ ان الرئيس مبارك أكد ايمانه بّان «الطريق الوحيد لتحقّيقُ

تقدم وإحياء عملية السلام هو التنفيذ النقيق وبحسن نية لكل الاتفاقات

التي وقعها الطرفان وبوجه خاص تنفيذ مراحل اعادة الانتشار الاوسع

وعلمت «الحياة» أن الرئيس مبارك أبلغ نتانياهو رفضه وسبع نقاطه

طرحها الاخير خلال المحادثات وهي «منع السلطة الوطنية الفلسطينية

من اعلانِ دولة، وصلاحية اسرائيل فَقط فَى تحديد حجم اعادة الانتشار

استنادأ الى تعهد بذلك ابلغه وزير الخارجية الإميركي السابق وارين

كريستوفر الى اسرائيل خطياً عشية توقيع اتفاق الخليل في شباط

(فبراير) العام الماضي، وعدم استعداده (نتَّأَنياهو) تنفيدَ ما يفهمه

الفلسطينيون من نصوص اوسلو او التنازل عن ارض مهمة للشعب

البه ودي، وتشجيع الفلسطينيين على اتضاد أجراءات امنية فسالة

وخُفَضُ حَجِم عَنَاصَرالامن والقَبِض على المضربين وتعديل الميثاق

الوطنىء وابلغ سبارك نتائياهو بضرورة ءاحترام وعوده وتنفيذ

الاتفاقات التعاقدية وفق نصوصها وليس وفق فهمه هو لها، ووقف

الاستيطان والاجراءات والممارسات الامنية والاقتصادية التي تسهل بناء

التُقة والتقدم في عملية السلام، وحنر من أن داستمرار حكومة اسرائيل

كما ابلغ مبارك نتانياهو ،تضامن مصر مع الفلسطينيين ولبنان في

على تعنتها يتيح الفرصة لمشاعر الإحباط والياس للتعبير عن نفسهاء.

رفض المقترَّحات الاسرائيلية الالتفافية على تنفيذ القرار ٢٠٠ للانسحاء

من جنوبه المحتل ومع سورية في الانسحاب الكامل من الجولان حتى

خطوط الرابع من حريران (يونيو) ١٩٦٧ وفق مبدا السلام الكامل مقايل

الإنسيمات الكامل، وكانت القاهرة تصولت على مدى يومين مسيرها

لمحادثات مصرية - أسرائيلية - أميركية منفصلة تحتُّ عنوان انقاذ

جانب تنقيدَ القرار ٢٥٤ نصاً وروحاً». وفي ما يتعلق بالمسار القلسطيد

ابدى الفلسطينيون رد فعل أيجابياً على الأفكار الواردة في المبادرة..

وعكست تصريحات مساعد وزيرة الخارجية الاميركية لشؤون الشرق

وتتطلع الى الحفاظ على هذا الرحم في المستقبل.

إلى استثناف التحرك والإضرابات أمس.

حملت بعنف على رموز في النظام.

المتحدة هي التي عليها اتخاذ القرارات الصعبة.

التي تلعب دوراً مهماً لتحقيق السلام.

بشكل ذي مصداقية،

بريطانيا، خصوصاً في الشرق الاوسط، خلال السنة التي انقضت منذ مجيَّء حزب

مجلس الامن لا تزال نافذة المفعول وعلى ليبيا ان تتجاوب معها.

العمال الى السلطة؟

قادراً على التعامل بفاعلية معَّ اولئك النِّين يرعون الإرهاب خارج البلاد.

الوكريي، خصوصاً في ضوء القرار الاخير لحكمة العدل الدولية

مدينتي سببتة ومليلة اللتين وحسن الجوار. واوضح البسيان ان الطرفين عرضًا في المصانثات التي جرت

في الرياط ازمة الشرق آلاوسط والصنعوبات التي تعترض عملية السيلام، وكنلك الوضع في المغرب العربي والآفاق التي يفتحها استُــــُــدام العملة الموحدة في اوروبا. واكب البلدان تطابق ارانتهما السياسية دفى العمل بكل الوسائل حتى تتم الأستجابة لتطلعاتهما المشتركة في السلم والاستقرار والإزهار في حوض البحر المتبوسطة ودأعيرينا عن رغبتهما في العمل من اجل تقوية العلاقات القائمة بين المغرب

#### وتتوقع مصادر سياسية في 🗖 القاهرة - أشرف الفقي القاهرة أن يقوم الزعيم اللهبي بخرق الحظر الجوي محداً وازّ

القذافي "يصلِّي "في تشاد الجمعة

بحضور زعماء دول افريقية

■ يتـوجــه الزعـيم الليــبي العقيد معمر القذافي الجمعة بزور تشباد مستقالا طائرته الخاصة، ويتوقع ان يعقد المقبل الى تشاد في زيارة تستمر الرؤسساء الأفسارقسة النين ساعات يؤم خلالها المصلين في سيشاركون في الصلاة في نجامينا دقمة افريقية مصغرة، اكبر مساجد العاصمة نجامينا. وافائت وكالة الجماشيرية لدرس أمكان اعسلان عدم التسزام للانباء، انه سيشارك في صبلاة العقومات الدولية. الجمعة الاولى من شهر محرم في وفي طرابلس (اف ب) نست السنة الهجرية الجديدة، عدد من ليعيبا برفض واشنطن اقتراحا الزعماء الإفارقة من تجمع دول وافق عليه ممثلون السر ضحايا الساحل والصحراء، اضَّافَةَ الَّي حالث اوكربي ويقضي بمحاكمة الليبيين المشتبه فيهما في بلا

موفود الطرق الصوفية والحركات الدينية، في افريقياً. وكان القذافي قام في شهر أيار (مايو) من العام الماضي برحلة جوية مباشرة الى النيجر ونيجيريا متحديا الحظر الجوى المفروض على ليبيا منذ منتصف نيسان (ابريل) ١٩٩٢ وأمّ المصلّين مناك بوصفه زعيماً لـ «القيادة

الامعض مسامكل مساكسوري الذي رفض فيها هذه الاقتراحات أتشكل احسهاضا لكل المبادرات الني تقدمت بها المنظمات وتعبيا على اختصاص الامم المتحدة الشعيبة الإسلامية، وهو التنظيم

#### الذي أسسه في العام ١٩٨٩. واجهزتها المختلفة.

متايد. واعتبرت وزارة الخارجية

الليبية في بيان اصدرته اس أن

تصريحات الناطق بأسم البيت

■ الرياط - «الحياة» - أكد الأمين العام للجامعة العربية الدكتور عصمت عبدالمجيد وجود جهود عربية لرفع الحصار القروض على ليبيا بسبب قضية لوكربي. وقال لدى وصوله الى الرباط امس حيث سيلتفي العاهل المغربي الملك الحسن الثاني، أن جامعة الدول العربية تسعى ألى ايجاد تسوية لمشكلة العقوبات على ليبيا.

واعتبر الأمين العام المجامعة «ان الوقت حان لرفع المعاناة عن شعب العراق، وطالب اسرائيل بالالتزام بالشرعية الدولية واحترام اتفاقات أوسلو عام ١٩٩٣ للافساح في المجال أمام تحقيق السلام في المنطقة.

> - أملنا بالتأكيد تجنب العمل العسكري. قرار مجلس الأمن ١١٥٤ يحــذر من أوخم العـواقبُ اذا لم يتـعـاونُ العـراق في شكل كــامل مع «اونسكوم». لكن القرار يوضح ايضًا ان مجلس الأمنّ سينظر في رفعً الحظر اذا تجاوب العراق في شكل كامل مع قرارات الأمم المتحدة. وهذاك تعاون مرض بين العراق ودانسكوم، منذ التوقيع على مذكرة التفاهم بين العراق والأمم المتحدة. نامل باستمرار هذا التوجه العراقي

ازاء «اونسكوم» و«الوكالة الدولية للطاقة الذرية». الاجْتماع الْأَخْير حول الوضْعَ الانساني في العراق كان بالغ النجاح. وتبادل المشاركون معلوماتهم وخبراتهم عنَّ الوَّضع في العراق، وحددواً المجالات الرئيسية المثيرة لقلق المجتمع الدولي وصاغوا عنداً من الأفكار عن كيفية مساعدة المنظمات غير الحكوميّة للأمم المتحدة في تناول معالجة المشاكل لكي تصل المساعدات الى من هم الأحوج اليها. مبادرتنا للدعوة الى الاجتماع لقيت ترحيباً حاراً من كل المشاركين. وسنطلع حكومة العراق على مضمون الاجتماع.

● كيف نصف علاقات بريطانيا مع ايران في ضوء التغيرات السياسية هناك في الاشهر الاخيرة؟ مل تعتقد أن هناك في الأفق نهاية للمازق المتعلق بقضية سلمان رشدي، وهل يمكن لايران ودول الخليج العربي أن تتعاون في الستقبل على صعيد الأمن وغير ذلك من القضايا؟

- تنظر المملكة المتحدة بشفاؤل كبير الى التطورات السياسية ٱلْاشْيِرةَ فِي أيران. ونشيد بمساعى الحكومة الايرانية لتطوير مجتمع مُعنى وترسُّنيخ أحسّرام حكم القانون مؤسساتياً. ونشاطر الرئيس خَاتِمَى اهتمامُه بِتَطُويرُ التَّفَاهُم بِينَ الحَضَاراتِ، حُصوصاً بِينَ العالم الإسلامي والغرب، هذا مُجال لعيتُ قَيْه الملكة المتحدة دوراً بارزاً. كما نرحب بالتوجه الاكثر براغماتية لسياسة ايران الخارجية. وكانت الزيارات الأخيرة التي قام بها الرئيس السابق رفسنجائي الى الملكة العربية السعودية والبحرين مؤشرات الى ان مجلس التعاون الخليجي وايران شرعا يتطوير تفاهم افضل على صعيد الامن وقصَّابا احْرِيَّ.

ترحب بذلك وتأمل أنّ تستمر العملية. في ضُوءَ هذه التّطورات الايجـابيـة، وافق الاتحاد الاوروبي في ٠٠ أَذِارَ (مارس) الماضي على استئناف الحوار مع ايران. وبحكم موقعناً في رئاسة الاتحاد نقوم بالتنسيق مع الحكومة الايرانية في شأن الترتيبات لأول لقاء. وأمل أن يجري ذلك في وقت قريب.

لا يعنى هذا ان كُلُّ شَيَّء قد تَّغيُّر. لا تَزَّالُ لدينا مَحَاوِفَ جِدية في ما متعلَّقْ بِيغض السَّيَّاسأَت الايرانيَّة، منها مشَّلاً سجلَ ايران في دعم الإرهاب وتأبيدها لتنظيمات تستخدم العنف لتخريب عملية السلآم في الشُّرقُ الأوسُّط ولا نزال نشعر بالقلق ايضاً في شأن مشكلة انتشارُّ الإسلحة في الشرق الإوسط بشكل عام، وايران بشكل خاص.

لكن نشعر، اجمالاً، بتفاؤل في شأن التطور في المستقبل، وسنرحب بعلاقة ثنائية بناءة اكثر. لذا أمل ان نرى في وقَّت قريب حلاً لمشكلة سَّلَمَانَ رشديّ. اذا قررت ايران تقديم الضماناتُّ الْخطيةُ في شان سلامة سلمان رشدي التي نسعى للحصول عليها فان نلك سيزيل عقبة كبيرة تعترض تطوير عالقات افضل مع المملكة المتحدة والاتحاد الاوروبي

• هل تعتقد أن اللقاء المقبل بين الرئيس عرفات ونتانياهو في لندن في 3 أيار (مايو) سيحقق اي شيء جديد، بمجرد تغيير المكان؟ الا يزال العامل الحاسم هو الخطة الاميركية واستعداد اميركا لمارسة ضغوط على اسرائيل؟

- كانت الزيارة التي قام بها رئيس الوزراء توني بلير الشهر الماض عاملاً مساعداً مهماً في دفع الأطراف الى المرحلة التالية في عملياً السَّفَاوض. سِسْوفر لقَّاءاتَ لنَّدن في ٤ ايار (صايو) فرصةٌ للاطَّراف كي تدرس بجدية اي اقتراحات قد يعرضها الاميركيون عليهم وآمل انّ يتحقق في لندن تقدم في شان هذه الاقتراحات.

حرص رئيس الوزراء طوال محادثاته في المنطقة على التأكيد على ان دور الولايات المتحدة في عملية السلام يبقى محورياً وان اي جهود يبنلها الاتحاد الاوروبي، على صعيد القضايا الاقتصابية التي تتعلق بُّفْتَرَة الانتقال الْحَالَيَّة مثَّلاً، ينبِّغي اعتبارها مكملة للاقتَّراحات الامدركية ولا تتعارض معها بأي شكل. وبحكم موقعنا في رئاسة الاتحاد الاوروبي حافظنا على صلة وتيقة بالولايات المتحدة على امتداد الإشهر القليلة المَّاصِية، وسنواصل ذلك. لدينا تطابق واضح في الهدف. • كيف تقوم نتائج زيارتك الاخيرة الى الشرق الاوسط وماذا يفسر التباين

بين استقبالك في اسرائيل والاستقبال الذي لقيه رئيس الوزراء؟ - اجريت مُحادثات شاملة مع كل الزعماء الذين التقيتهم، بالإستناء الى مواقف الاتصاد الاوروبي ورَغبته في المساّعدة بطريقة ما على واعطاء بفعة، لعملية السلام بعد فترة طويلة وخطرة من الركود. واعتقد ان رسالتنا حققت الاثر المطلوب. واستند رئيس الوزراء الى الموقف ذاته وتحنث بالطريقة ذاتها.

 اشرت في الكلمة التي وجهتها اخيراً الى الجالية العربية الى النية بالتشريع ضد اولِّنك الذين يخططون لاعتداءات ارهابية انطلاقاً من بريطانياً. متى تتوقع تقديم مثل هذا التشريع، وما هي القضايا التي سيغطيها؟ - سنُّ قدم هذا التشريع حالمًا يسمح بنك البرنامج التشريعي

للحكومة. انه واحد من اقتراحات مهمة عدة نقوم بدراستها كي نشيد قوانيننا المتشيدة اصلاً، ومن ضمن الاقتراحات الأخرى سن قانون دائم حديد الكافحة الارهاب من شأنه أن يعزز سلطات الشرطة للتحقيق في حماعات ارغابية تولية تسعى لاستخدام المملكة المتحدة كقاعدة لدعد نشاط ارهابي خارج البلاد، خصوصاً عبر جمع الاموال. طالما تجنب

حسني مصطفى الحلبي

وأولادها رمزي ومنى وريعا

وكافة لفراد العائلة يتقدمون حبزيل الشكر

من جميع النين نسوهم بمصابهم الأبم

سراء بعضورهم

او باتصالهم سائين الله تعالى

ان بيعد عنهم كل مكرور

الإرهاب، بما في ذلك استخدام بريطانيا كقاعدة لدعم النشاط الارهابي في الخَّارِج عبر جمع التبرعات للمنظمات الأرهابية. وفي ما بلي نص الأسئلة والأجوية: • مَّا هَيُّ النَّواضيع الأساسيَّة، السَّياسي منها والاقتصادي، في اجتماع

الاتحاد الأوروبي ومجلس التعاون الخليجي؟ مأذا تأملون انجازه، وكم سيستغرق الانتهاء من صياعة اتفاق التجارة الحرة بين الطرفين؟ - هناك «اتفاق التعاون المشترك بين الاتصاد الأوروبي ومجلس

تتمة الصفحة الاولى

التعاون، وهو على قبر كبير من القوة والشمولية. ونشطنا خُـلّال فُترةً رئاسة بريطانيا للاتحاد الإوروبي الحالية في مجال استكشاف الفرص لتطوير حوارنا، خصوصاً حولُ القضايا السياسية والاستراتيجية الأساسية. التطورات الاقليمية الأخيرة ركزت الأضواء على اهمية الاتصالُ الوثيق مع شركاننا أعضاء مُجلسُ الشعاونُ. من القضايا الرئيسية المُشتَركة بين الاتحاد الأوروبي ومجلس التعاون في مجالي السَّيَّاسَةُ الخَارِجِيَّةِ وَالْدَفَاعِ دعم وتقويَّةُ الْأَمَّنِ وَالاستقرارِ فَي الخَلِيجِ. . لَهٰذَا السبب سيركِن الوزَّرَاء فَي هذه المناسبة على القَضِاتِيا السياسية الْاقليْ مية دوْنْ سوّاهَا. وسُبْيَتِم فَي جلسات العمل بحثُ العلاقاتِ بيْن الاتحاد الأوروبي ومجلس التعاون الخليجي، وقضايا أيران والعراق

وعملية السَّلَامُ فَي الشَّرق الأوسط سيكونُ هُنَّاكَ ابِضَا بَحثُ غَيرٌ رسميَّ في قضايا غالمية أثناء حقَّلة للغداء. أننا، باعتبارنا المساند الأهم في الاتحاد الأوروبي لمجلس التعاون، نريد تعاوناً أوثق وأعمق بين الأتصاد وبول مجلس التعاون. ونهدف على المدى الأبعد الى تطوير الحوار الى شراكة استراتيجية من شأنها

تعزير الاستقرار في الشرق الأوسط لمصلحة منطقتينا وكذلك العالم. ٱلْقَصَايا ٱلاَّقتَصادية، مع كل القصايا ٱلْتِي تَشِيكُلُ اسْاِسِ تَعَاوِننَا العملي، سنكون على جدول اعمال «المجلس الورَّأري المُشِدِّرك، الذِّي يعقد في النَّصف الثَّاني من السنة أثناء رئاسة النمسا للاتحاد الأوروبي. أما المُفاوضات على تَفاصيل اتفاق التَجارة الحرة فلا تزال مستَمرة، وسيوفر الاجتماع الوزاري فرصة رسمية لاستعراض التقدم في هذه

• هل يمكن عرض الوضع الحالي لعلاقات بريطانيا الثنائية على الصعيدين السياسي والاقتصادي مع كل من الدول الأعضاء في مجلس التعاون الخليجي؟ - علاقاتنا مع دول مجلس التعاون تقوم على قاعدة متينة. اشتمامنا المباشس في اجتمعاعنا الوزاري اليوم ينصب في الدرجة الأولى على التعاون السَّياسي. لكن هبَّاكَ بِينَّنَا ايضًا علاقات تَّجَارِيةَ قَوِيةٍ وَمَصَالِحَ اقتصادية مشتركة ومتزايدة الترابط

نِعمل سوية كشركاء فاعلين في حقول كثيرة، من التجارة الى الثقافة، ومن التعاون النفاعي الفاعل آلى تطوير انظفة للتعليم والتدريب، لتَّمَكِينَ أَجِيالُنَا الجِنبِيدَّةُ مِن مواجهة بِتَحْتَيَّاتِ القَرِنَ المُقبِلُّ. حَاجِتَنا فَي عالم اليوم الى العمل سوية وفرض القيام بذلك اكبر مما كانت عليه فيّ اي وقت مضى. هناك ايضاً علاقات مترايدة على صعيد الأشخاص، بوجود جاليات

بريطانية كبيرة في كل دولٌ مجلس التعاون، وبالمقابل مثات الألوف من الزوار الخليجيين آلي بريطانيا سنوياً. أثار انتباهي، خلال زيارتي الى المنطقة سابقا من هذه السنة واللقاءات مع روار خليجيان الى آلملكة المتحدة، قوة الروابط التاريخية والشخصية آلتي تقوم عليها علاقاتنا الثنائية.

لِآقدم الآن عدداً من الأمثلة على الروابط مع اصدقائنا في الخليج: تجاوزت تجارتنا مع الخليج السنة الماضنية مجموع تجارتنا مع أمدكا اللَّاتينية، وكانت علاقاتنا التجارية مع الملكة العربية السعوبية مسَّاوية تقريباً لتجارتنا مع اليابان. لدينًا التَّزام قوي بأمنَّ الخليج علَّى المدى البعيد، وهو ما يظهر ليس فقط اثناء الأزمات بل ايضا في الأوقات العادية، في شكل المناورات المُشتركة والتدريبات والتعاون العملي بين قسواتنًا المسلحة. كسمًا نكُون عسلاقسات اوثق من كل وقت منضى بين مجتمعاتنا من خلال نشاطات المجلس الثقافي البريطاني العامل في كل انصاء الخليج. هناك ايضا تعاون بين جامعاتنا على عدد كبيرٌ من المشاريع المشتركة، خصوصاً في المجالات العملية والتقنية.

• لم يبد اعضاء مجلس التعاون تأييدا كبيرا لموقف الولايات المتحدة ويريطانها خلال الأزمة الأخيرة مع العراق. هل ستحاولون اقناع دول مجلس التعاون بصم

- هناك اتفاق واضبح بيننا وكل اعضاء المجلس على ضرورة انصياع العراق لقرارات الأمم المنتحدة، وما لم يتم نك سيبقى العراق يشكل خطراً على سلام واستقرار المنطقة. وانضح هذا تماماً اثناء ريارتي الى المملكة العربية السعوبية والكويت وايضا عبيما زار زملائي في الحكومة دولاً أخرى في الخُليج اثناءً الأرَّمة سابقاً من هذه السنة. وَهُوَّ واضح ايضًا في البيانُ المشتركُ الذي اصدره مجلس التعاون الخليجي وقتهاً، اعتقد أن اعضاء مجلس التعاون يدركون ان سياستنا القائمةً على الديبلوماسية المدعومة بالتهديد باستعمال القوة اقنعت العراق بالتراجع خلال الأزمة الأخيرة، وبالتالي تجنب مواجهة عسكرية.

 تجند القلق اخيراً من العلاقات بين اللجنة الدولية الخاصة والعراق. الى مدى تعتقدون بامكان تجنب العمل العسكري، وما هو تقويمكم لنتائج المؤتمر الأخير في لندن عن الساعدة الانسانية للعراق؟

«يا أيتما النفس المطمئنة إرجس الى ربك راضية سرضية. فادخلى في عبادي وادخلي جنتي،

والد الزملاء: خليل ونبيل وسامر ويسمة

المغربية، ووصفت ذلك «بأنه متصرف طائش». على صعيد آخر، كشف شيخ صحراوي شارك في عمليات تحديد هوية الصحراويين في مخيمات

الزاوي ومنعشه من استخدام

شسبكة الانتسرنت والبسريد

تؤثر ايضا على علاقات سويسرا

🗆 الرباط -- محمد الأشهب

🗆 الرباط - والحياة،

والاحتماعية والثقافية.

ظل الامن والسلم،

■ شند المغرب واسبانيا على ضرورة تعريز التعاون والاستقرار في منطقة شمال افريقيا باعتبارها ذات بعد استراتيجي. وجاء في بيان مشترك صدر امس في معريد والرباط عقب زيارة رئيس الوزراء الاسباني خوسي صاريا ازنار للمنغرب، ان البانين عرضا القضايا ذات الإهتمام المشترك التى تخص الاوضاع الاقليمية والتولية ووسجلا بارتياح كبير التطابق الصاصل في وجهات نظرهما في هذا الشُّسأن، لكن البسيان لم يتطرق الى وضع

الإنستان فقال إنه مؤسسة مستقلة عن الحكومة

وتمثل شبرائح المجتمع كافة وتتمتع بالشخصية

المعنوية اللازمة لكى تكون وسيلة قآنونية فعالة

للدفاع عن حقوق الرعايا ضد أي خروق ترتكبها

الإدارة أو السلطة، لكنه عزا بعض الانتهاكات الى

«تصرفات الافراد والي ما جُبِل عليه البعض من

الى ذلك اوضــحت مــاري روبنسـون المندوبة السامية للامم المتحدة لحقوق الإنسان التي تشارك

في الملتقى المتوسطى، إن هذا اللقاء الذي ستعرض

فيه تجارب الدول المتوسطية من خلال المؤسسات

المحلية، يحمل على التفكير الجماعي بين جنوب

الحوض وشماله ولإيجاد الصبغة المثلى التي تقرب

الهوَّة الفاصلة بينهما وتصبيد أوجه التعاُّون من

اجل تطوير حقوق الانسان وحمايتها وحرية تنظل

الاشخاص من دون اعتبار لعرقهم ولونهم وبينهم.

أنانية أو ميل الى العنف أو روح عدوانية.

#### عبدالجيد يدعو إلى رفع العقوبات عن ليبيا والعراق

عملية السلام (على المسار القلسطيني)، كما سهر مسؤولوها مساء اول من أمس على محابثات مماثلة انتهت كُلها تحت عُنو إن والفُشل، والتقى مبارك صباح امس كلا من رئيس حكومة اسرائيل، خلال زيارة قصيرة استغرقت ساعتين تخللها فطور عمل، ومساعد وزيرة الخارجية الأميركية لشوؤن الشرق الاوسط مارتن انديك ورئيس مجلس العلاقات الخارجية الاميركي شنري سيغمان.

#### اوحلان تتمة الصفحة الاولى

رفض ليبيا المستمر التجاوب مع قرارات ملزمة لمجلس الأمن. كان الحكم ستوكهولم في ٢٨ شباط (فبراير) ١٩٨٦، فر الى فرنسًا وتمكن من اجتياز الاخير الذَّى اصدرته محكمةً العدل الدولية ذا طبيعة اجرائية، فقرارات حواجز الشرطة بتغيير ملابسة.

وجاء في تقرير وصباح، أن صاقيق أبلغ المحققين أن أوجلان قرر التخطيط لاغتيال بالمه لأن السويد كانت منحت اللجوء لزوجته السابقة قسيري أوجلان، التي شكَّات تنظيماً مناوناً، ولقيانيين أُخْرِين انشقوا عن الحرّب بعد مؤتمره عام ١٩٨٢. ونفنت العملية عندما قررت الحكومة السويدية طرد الأشخاص النين يعتبرون «ارهابيين، بعد مقتل منشق عن حرّب العمال الكريستاني على ايدي أحد مؤيدي اوجلان عام ١٩٨٤. وأوضح صاقيق أن الحزب لم يعلن مسؤوليته عن الاغتيال أنذاك النلا تعتبره النول الأوروبية منظمة إرهابية،

الى ذلك، أفانت صحيفة «حريت» التركية امس أن اعترافات صافيق وردت في ٤٠٠ صفحة، وانه يسعى في مقابل الإدلاء بها الى تخفيفًا الْعَقُوبِهُ ٱلتِي ستصدر بحقه، بموجب قانون مثير للجدل تنوي الحكونة التركية تمريّره في البرغان، يشمل الأشخاص النين يعلنون توبّتهم.

وكانت وحدة وكوماندوس، تركية خطفت صاقيق، الذَّي اعْتَبِر الرجل في حزب العمال قبل الانشقاق عنه، وتولى قيادة عمليانه العسكرية في جنوب شرقي تركيا. ونفنت عملية الخطف في ١٣ الشهر الجاري في شمال العراق بعدماً لجا صاقيق الى المنطقة طالباً حماية الحزب الديموقراطي الكردستاني (بزعامة مسعود بارزاني) خوفاً من قتله بناء على أوامر من أوجلان. وقررت احدى مصاكم أمن النولة التركية حبسه في سجن في مدينة ديار بكر بعد استجواب استعر عشرة أيام. وأثارت الشَّرطة التركية والشرطة السويدية في ١٩٨٦ دور حرب العمالُ في اغتيالُ بالمه، بسبب العلاقات السيئة بين الحكومة السوينية والحرب. وركز كبير المحققين السويديين هانس هولمير انذاك على الحرب الكردي، ونفذت حملة اعتقالات في صفوف ناشطيه في السويد، لكن هؤلاء اطلقوا في وقت لاحق بطلب من المدعى العام الذي أعتبر ان الاللة

غير كافية، ما أدى الى استقالة هولمير في أذاّر (مارس) ١٩٨٧. ولم يُسقط احتمال تورط حرب العمال في الاغتيال، وكلف أبي كارلسون، احد مساعدي هولمير، أجراء تحقيقٌ مواز، واكتشف هذا التَّحقيقُ مصادفة في ١٨٨ ، وكلفُ ذلك وزيرة العدل أنا - غربتا لبغون التي تسترت عليه منصيها.

#### خيبة عراقية تتمة الصفحة الاولى

مشروع ينقل طفات التسلح تدريجا من خانة نزع السلاح الى خانة المراقبة الدائمة البعيدة المدى. وتجنب الوزير العراقي في مؤتمر صحافي عقدد امس في الأمم المتحدة بعد تجديد مجلس الأمن العقوبات على بلاده (راجع ص٤) استخدام لغة التهديد رغم استخدامه تكراراً لفة توجيه تهمتي والكنب، والتلفيق، ضد واونسكوم، والولايات المتحدة وبريطانيا. وشيدد الصحاف على تصبك العراق ب والعمل مع مجاس الأمن على اساس القرار ٦٨٧، ووصف هذا القرار بانه ،عقد، على العراق الترامات بعوجبه كذلك على صجلس الأمن. ورفض التورط في لغة الانتقام. وقال: «أن المسالة ليست مسالة انتقام. فهذه عملية مستمرة ونحن نعمل مع مجلس الأدن، واننا مصممون على الحصول على حقوقتًا، مشعرًا الى الفقرة ٢٢ من القرار ٦٨٧ التي ربطت بين تنفيد

مطالب ، اونسكوم، وبين رفع الحظر النفطي عن العراق. وعلى رغم إصرار الصحاف ان نتيجة الجولة الأخيرة كانت محبطة للآمال، أشار مسؤولون عراقيون وليبلوم اسيون عرب واعضاء في مجلس الأمن إلى انجازات نسبية غصلصة العراق، بينها: اولاً، توقف المجلس عن الاستماع إلى اونسكوم فقط والافساح في المجال للاستماع إلى الطرف العواقي، ثانياً، العودة إلى مراجعة العقوبات كل شهرين بدل من كل ستة أشهر. ثالثاً، مطالبة المجلس للجنة الخاصة بإنبات ادعاءاتها واتهاماتها وبالمزيد من الشفافية. ورابعاً، اعتراف السفير الاميركي بأنجاز تقدم في طف السلاح النووي. وحسب منبوب مصر السفير نبيل العربي «ان قواعد اللعبة تغيرتُ وتتغير بوجود أخرين على مستوى سياسي.

#### الخلافة محسومة

تتمة الصفحة الاولى

ورداً على ما نكر عن فتور بين السعودية واميركا بسبب مجرى التحقيق في التَّفجير قال الأمير نَايِفُ ان النَّحَقِّيقَاتَ وَأَمْرُ يَعْنَى المَلِكَةُ بِالْسَرَجِةِ الأولى، ووجدنا التفاهم مَن قبل السلطات المعنيَّة في الولايات المتحدة وليس له (الأمر) تاثير على العلاقات بين البلدين،

الى ذلك اكد وزير الداخلية السنعودي حرص المملكة على المن الحجاج وسلامتهم، مشيراً إلى انها الن تقبل ما يعكر صفو الحج من أي جهة، ولفت الى أن التقارب السعودي - الايراني «تطلبه الملحة المُشْتَرِكَةَ بِينَ البِلِدِينَ المسلمينُ الجارِينَ، وسيئلٌ عن دعوات الى ثولي هيشة اسلامية من دول عدة تنظيم موسم الحج فأجاب أن الملكة تمارس مسؤولياتها كاملة في امور الحج ومن اول اهتماماتها راحة حجاج بيت الله الحرام وسلامتهم في شكل دائم، وشدد على ان رعاية " الحج «مسؤولية المملكة قيادة وشعباً وحكومة، وعن رؤية السعوبية الستصرار التهديدات العراقية للجيران قال الأمير نايف: «يجب الإيكان هناك تهديد من أي دولة عربية لأخرى، وفي سا يسطق بالعراق المطلوب هو الالترام بنطبيق قرارات الشرعية الدولية، وأن يتحقق ما فيه مصلحة الشعب العراقي الشقيق، وعن التعايش مع العراق في ظل النظام الحالي، قال: وسوقف المملكة في هذا الامر سبق أن اوضح في مناسبات متعددة. والمهم ما قيه مصلحة العراق والشعب العراقي ووحدة أراضيه،

شكرعلى تعزية يتقبل جمال ومنى كنفاني التعازي بفقيدهما الغالى فريقة حسثي الحلبي حرم المرحوم حسني مصطفى الحلبي

يوم الجمعة الموافق ١ أيار (مايو)

ا أبتداء من السائسة مساءً في منزلهما الكانن في العنوان الآتي:

Jamal & Mona Kanafani

Kingsdown

9 Rivercourt Road

London W6 9LD

Tel: 0181 563 1202

Fax: 0181 748 2213

انتقل أمس الى رحمة الله تعالى في لندن

ابراهيم أبو عبدو

تقبل التعازي أيام الأربعاء والخميس (٢٩ و٣٠ نيسان) والجمعة (١ أيَّار) في منزل نجله خليل على العنوان التَّالَي: 68 Park Chase, Wembley Middx, HA9 8EH

إنا لله وإنا إليه راجعون

The second secon

MAY

25-15-15 Colored

والمحتمل بطابعون

ويماسواندن سرو

عباء والواش فتباديت

دىسىقىۋىر سايراسى ئاۋ

المسدان فسيشاط فراء

بعد السجوال عارة

سهرسته مي ۱۹۱۹ عره

سيلم بالحر الحطولة مية

س هوشر اسال عولا

ب ماستطية في السوم

العاد الذي عشور

منارس الله

بان فني «الإغسسان وقد»

معنو بور والم

و العدر الله عرب

شؤرب العبرافي فياب

سسطوه والولامانانا

مراز دنه على عني لا ن و عنس السوره او "

ماد فليدد عليات

Charles and Line

استور عرد وعفد

All the River

While we in

Marchael .

و إنعا الله الله

سية العالما

17m line

ر العراق

نيجيريا: الاعدام ١٦ بينهم الرجل الثاني في النظام العسكري

جوس (وسط نيجيريا) أمس التلثاء بالاعدام على خمسة عسكريين ومدنى بيتهم الجنرال اولاسيو ديا رئيس الأركان السابق والرجل الثاني

في النّظام العسكري النيجيري.

● جوس (نيجيريا) - 1 ف ب - حكمت محكمة عسكرية خاصة في

واعلن رئيس المحكمة الجنرال فيكتور مالو لدى النطق بالحكم أن

الجنرال بياً والجنرالين عبد الكريم اديساً وتاج البين اولاروانجو، وهما على التوالي وزيرا الآشغال العامة والاتصالات السابقين في حكومة

ودين أيضاً الكومندان اولوسيغون فانيبي، مسؤول امن الجنرال

اما المدنى الوحيد المحكوم بالأعدام فكان بولا اليبانجو الذي يعتبر

وحكم على الصحافي نيران مالاولو رئيس تحرير صحيفة وبييت،

ايضًا بالاشتراك في هذه المؤامرة. وتمت تبرئة امرأة ثانية تدعى حليمة

ويمكن للمحكوم عليهم بالاعدام أن يطلبوا، كفرصة اخيرة، العفو من

ولا يمكن لغير المجلس الذي يراسه الجنرال اباشا الغاء الاحكام او

اولبرايت: علينا الاعتراف بالتغييرات في الصين

ersity Welcomes التلثاء أن على الولايات المتحدة

وبعد أن تمضي ٢٤ ساعة في طوكيو، تنتقل أولبرايت الى بكين اليوم الاربعاء في زيارة تستغرق

يومين تهدف للتحضير لزيارة الرئيس بيل كلينتون في اواخر حزيران

واعت اولبرايت اليابان الى التعاون مع الولايات المتحدة التشجيع الصين على التطور السريع وقبول فوائد ومسؤوليات الانضمام بشكل

وكشفت ايضًا أن هناك «دلائل مشجعة على حوار بين الطلبة

الاقتصادي تغيير سياسي. وأكدت أن طوكيو وواشنطن «عملتا سوياً وبنجاح متزايد من أجل

أربعة فتلى في تبادل اطلاق الناربين جنودروس

● موسكو - 1 ف ب - اعلن متحدث باسم اللواء الفيديرالي لحرس الحدود الروسي أن جندين شابين من حرس الحدود قتلا ثلاثة من

والجامعيين والسؤولين الصينيين حول ضرورة ان يرافق التغيير

ضم الصين الى جهود منع انتشار اسلحة وتقنيات الابادة،

المستقلة وعلى امرأة تدعى شولا شواندي بالسجن المؤبد لادانتهما

المجلس الموقت، وهو هيئة عسكرية محضة تعتبر الاعلى في النظام

الجنرال ابأشاء سينوا بتهمتي «الخيانة» و«التامر».

نياء بالتهمتين ذاتهما وحكم عليه بالاعدام.

قريبا من الجنرال بيا. وبين يتهمة «الخيانة».

بأوا. ولا تقبل احكام المحكمة العسكرية الاستئناف.

وينبغي أن تصدق على أحكام المحكمة العسكرية.

 طوكيو - أ ف ب -اعتبرت وزيرة الخارجية

الامبركية مانلين اولبرايت أمس

والاعتراف بالتغييرات التي

طرأت في الصين، على رغم

استمرار القمع. وقالت في كلمة في جامعة

صوفيا في طوكيو: «على رغم

الصينيين ثم نفيهم في الاشهر

الاخيرة فان قمع الحكومة

الصيئية لحركة الانشقاق

كلي ألى النظام الدولي.

والحريات النينية لم يتوقف.

اطلاق بعض المنشقين

# موسكو تتهم الباني الى كوسوفو

🗖 موسكو – دالحياة،

■ اعلنت موسكو امس الثلثاء ان لديها معلومات عن وجود معسكرات لتدريب وارهابيين، في البانيا ونقلهم الى كوسوفو. ونكر وزير الخارجية يفغيني

كاملة، للحسيث عن هذه المعسكرات ودعا الى منع تهريب الاسلحة والمقاتلين آلى كوسوفو من البانيا ومقدونيا. وحذر الوزير من مصرب اكشر خطورة، من تلك التي نشبت في

البِـوسنة، في حــال تم سلخً كوسوقو عن صربيا. ونخر ان هذاك محاولات لجعل كوسوفو ،جمهورية ثالثة، في الاتحاد اليوغوسلافي واعتبر نلك امناقضا لمصالح صربيا وللحق التاريخي، وللأستنقرار في

وشند على ان روسيا وتعارض بشدة، الخال قاوات الى يوغوسلافيا بل تدعو الى تنظيم حسوار بين البان كوسوف على صعيد آخر، قالت مصادر

أمنية يوغوسلافية في بريشتينا

عشية اجتماع مجموعة الاتصال لدرس الاجراءات ضد بلغراد

🗖 واشنطن، لندن - «الحياة»

مجموعة الاتصال في اجتماعها غداً الاربعاء في روما بأنها اذاً الخفقة في الوافقة على الاقتراح الاميركي فإن الولايات التحدة ستنسحب من نشاط الجموعة وتطلق حملة دييلوماسية خاصة بها. وابدى المسؤولون الاميركيون ازاء تهديدات اطلقتها بلغراد يوم الجمعة الماضي وبدت موجهة بوضوح ضد تيرانا وكانت بمثابة تهديد

اجراءات لبناء الَّثقة اهمها، تعهدهم بنبذ الارهاب. واشاروا الى ان مصدر قلق واشنطن لا يقتصر على الموقف الروسي، بل مواقف بعض القوى الاوروبية ايضاً والتي تتربد في اتضاد مواقف متشيدة حيال بلغراد. ولم يستبعد المسؤلوونُ

الاميركيون الخيار العسكري ضد الصرب اذا واصلوا اعمال القمع ضد السكان الالبان في الاقليم. وجاء هذا الموقف الاميركي في وقت اتفق وزراء خارجية الاتحاد

مسؤولية خاصة عن التطورات في كوسوفو. واتَّقَق الوزراء في اجتماع عُقدوه في لوكسمبورغ على تنفيذ عقويات ضد بلغراد تشمل حظر تصدير السلاح اليها والاستثمارات

ويتوقع أن يتخذ القرار النهائي بشأن والعقويات والحوافز، فم اجتماع مجموعة الاتصال التي تضم بريطانيا وفرنسا والمائيا وايطاليأ وروسيا اضافة الى الولايات التحدة.

كوسوفو أصبح «قنبلة موقوَّرة» قد تنفجر في أي لحظة ما لم تمارس ضغوط على طرفي النزاع لحملهما على ضبط النفس.

# الصواريخ الروسية الى قبرص فيتموزالمقبل

الصحيفة القبرصية التركية

دقبرص دندن مستعدون

للتوصل الى اتفاق تمهيدي من

اجل مؤتمر تشارك فيه اربعية

اطراف، واضَّاف الم نتهرب ابدا

من مـــؤتمر رباعي ولكن يجب

اجراء محابثات تمهينية للاعداد

ونكرت مصادر ديبلوماسية

تركية ان منسق وزارة الخارجية

الاميركي لقبرص توماس ميلر

طرح فكرة مؤتمر رباعى لتسوية

مشكلة الجريرة القسمة خلال

وكان الرئيس القبرصي

غلافكوس كليريدس نفى وجود

اقتراح بعقد مؤتمر رباعي. وقال

في تصــريح الى وكــالـة الإنبـــاء

القبرصية الم يقدم لنا اي اقتراح في هذا الشيان، اثناء زيارة سيلر

وقال بنكطاش ان القبارصة

الاتراك ولا يطالبون بأن تعشرف

الامم المتحدة بجمهورية شمال

قبرص التركية ولكننا نطالب بان

يؤخذ وجود دولتنا في الاعتباره.

قبل ايام من زيارة سيقوم بها

المبسعسوت الرشاسي الامسيسركي

لقبرص ريتشارد هولبروك وصفت

بانها مهمة، وسيجري هولبروك

اعتبارا من الثاني من أيار (مايو)

اتصالات مع بتكطاش وكليريدس

وتأني تصريحات بنكطأش

لنتقوسيا.

رباراته الاخيرة لقبرص وتركيا.

🗆 موسكو – «الحياة»

من جسهة أخرى عدر زع

في الجزيرة



الاثنين واستهدف مجموعة قيانية ال مجيش تحرير كوسوفو، وهو وجاء نلك في وقت احكمت

في أواخر شبياط (قبراير) ولكن الحملة الصربية لم تمنع السكان الإلبان من مواصلة

## واشنطن تحاول اقناع شركائها بسياسة 'حوافز تقابلها عقوبات'

■ قال مسؤولون في الخارجية الاميركية أن وأشنطن ستقدم الى شركانها الاوروبيين خلآل اجتماع مجموعة الاتصال الدولية اقتراحاً بعرض مجموعة حوافز على بلغراد لنفعها الى الدخول في مفاوضات مع زعيم ألبان كوسوفو ابراهيم روغوفا. واضافوا أن هَذَا العرض سيكون مرفقاً بتهديد بفرض عقويات اضافية على الصرب إن واصلوا اعمالهم الاستفرازية في كوسوفو.

واشارت مصادر ألخارجية الاميركية الى ان واشنطن ستندر

وجدد المسؤولون الاميركيون دعوتهم القوات اليوغوسلافية الى فك الطوق الامني الذي ضربته حول مدن كوسوفو وقراها وخصوصاً في سحيط ديشاني كما دعوا المقاتلين الألبان في الاقليم الى اعتماد

الاوروبي على ان الرئيس اليوغسلاني سلوبودان ميلوسيفيتش يتحمل

فيها كما تحرم المسؤولين اليوغسلاف من زيارة بول الاتحاد.

وعشية الاجتماع في روما، حذرت اليونان من أن الوضع في

دنكطاش يعلن استعداده للمشاركة في مؤتمر رباعي

 اعنت موسكو انها ستزود قبرص صواريخ منطورة من طراز دس ٣٠٠ء أواسط الصيف المقيل. وذكار للدير العنام لؤسنسية روسفوروجينيه، الحكومية لتصدير السلاح يفغيني انانييف ان الشركة ستنفذ العقود الموقعة مع نيقوسيا في اواضر تمور (يوليو) او مطلع آب (اغسطس). وينكسر ان تركسا كانت هست باستخدام القوة لمنع وصول الصواريخ آلى الجزيرة فيما اعلنت الحكومة القيرصية امس انها لن تتخلى عن الصفقة الا في حال تحقيق «نجاح فعلي، في العسلاقسات بين الطائفستين

واعلن اناشييف ان قيمة طلبيات الاسلحة المسحلة لدى «روسفوروجيني» تبلغ حالياً ٩,٥ بلايين دولار اي بزيادة قدرها ١٠٥ بليون دولار عن ١٩٩٧.

وأضاف أن هذه العقود بجب ان تنفذ مين ٢٠٠٣ و٢٠٠٥. القيارصية الاتراك رؤوف يتكطاش أمس الشلافاء عن داست حداده للمشاركة في مؤتمر رباعي حول قبرص، يضم تركيا واليونان ومعتلين عن المحسوعتين القبرصيتين التركية واليونانية

للبحث في وسنائل التوصلُّ الي



الجناح العسسكري للحسركسا الانفصالية في الاقليم. القوات اليوغوسلأفية سيطرتها على الحصدود بين الاقليم والجمهورية الالبانية، ونلك فَي اطار حملة شنتها اذب واسفرت عن سقوط اكثر من ١٢ البانياً. وكان ١٥٠ شخصاً قتلوا منذ تصاعد المواجهات في الاقليم

تظاهراتهم لليوم الـ ١٩ على التوالي امس مطالبين باستقلال كوسوقُو، وأقيد أنُّ سبعة آلاف شخص شاركوا في تظاهرة سارت

■ بروكسيل - 1 ف ب - اعلن رئيس الوزراء البلجيكي جان لوك ما المار المارة المنتقالة رئيس الدرك الجنرال فيلي ديريدر بعد محاولة فرار قام بها مارك دوترو المتهم باستغلال الاطفال جنسب

Nooit

meer !

وقال ديهان في خطاب امام مجلس النواب ان الجنرال ديريدر الذي ولا يمكن ان ينسب اليه اي خطأ شخصى، سلَّمه رسالة اعلن قيها تخليه واضاف وبالرغم من ان الحكومة مدركة جيداً انها لا تستطيع قانونا

ارغام احد (على الاستقالة) فإن الاشارة التي صدرت عن وزيرين (وزيرا العبل والداخلية المستقيلان) ستكون اقوى اذا تنحى اشخاص أخرون يشغلونٌ مناصب عالية في أجهزة القضاء والشرطة، ونلك في بَلمْيحَ ضَمني الى احتمال تقيم استقالات جبيدة. ومنذ ايام تطالب عائلات ضحايا دوترو وكذلك احزاب سياسية عدة

وكان بيهان قال تعقيباً على استقالة الوزيرين انهما «لم يرتكبا خطأ

وحتى اعضاء من ائتلاف اليسار - الوسط الحاكم، باستقالة رئيس

قضية مارك دوتروقاتل الأطفال

تدحرج رؤوسا أمنية كبيرة في بلجيكا

وفي خطابه أصام البرلمان، اضاف ديهان انه لن يسمح بعد الآن خروج توتّرو من السجن لمراجعة ملفه كما كان يفعل حين حاول الفرار الاسبوع الماضي. واضاف: «سيتحتم عليه من الآن قصاعداً مراجعة ملقه في السَجِنِّ، وأضاف انه سيتعين ايضاً على القاضي المُكلف اتخاذ قرار بشَّأَن تمديد فترة حبسه، ان يقوم بهذه الإجراءات في السجن ايضاً. وينص القانون البلجيكي على ضرورة ان يمثل ألمتهم شخصياً امام القاضي لدى اتخاذ قرار تمديد الحبس أو انهائه.

Nooit

meer!

وكان دوترو تمكن من الفرار في ٢٣ الشهر الجاري فيما كان في قصر العدل في نوف شياتو حيث أتى للاطلاع على ملقه، لكن الشرطة القت القبض عليه بعد مطاردة استمرت بضعة ساعات. وكان دوترو اعتقل في أب (اغسطس) ١٩٩٦ واتهم باحتجاز ست

فتيات بلجيكيات قاصرات خُلال الفترة من حزيران (يونيو) ١٩٩٥ الى آب (اغسطس) ١٩٩٦ لاستغلالهن جنسياً والتسبّب في وفاة اربع

# أنصار كول السابقون ينتقمون منه بانتخاب نواب لا يعرفهم أحدا

🗆 بون - اسكندر الديك

🗷 خــيــمت اثار «الهـــزة» السياسية الناجمة عن نتائج لانتخابات في ولانة ساكسن-انهالت الشرقية على الاجتماع الذي عقده الائتالاف الحكومي برئاسة السنشار هلموت كول في بون امس الثلثاء. وركز الشاركون في الاجستسماع على وضع استراتيجية جديدة لصملة الانتخابات العامة بعد الخسائر الفائحة التي مني بها الحرب الديموقراطي المسيتي الحاكم وشريكه الحرب الليبرالي، كما تم البحث في الأسباب التي أنت الي ظهور حزَّب اتحأد الشعب الألماني

(النَّازي الجسديد) الذي لم يكنَّ معروفاً في الولاية على الساحة السياسية وحصوله على ١٢,٩ في المنة من أصوات الناخبين. وأجمع المراقبون في بون على ان للانتخابات التي جرت الاحد الماضي مسلولات عدة أهمسها تراجع شعبية المستشار كول بشكل دراماتيكي في الفترة الأخيرة، وخصوصًا بعد تسميّة مناقسه الإشتراكي الديموقراطي غيرهارد شروير مرشحا لمنصا

المستشار وما لقيه الأخير من

التفاف حوله من جانب الالمان

وفوره الساحق في انتخابات

(١٩,٦ في المئة).

الديموقراطي المسيحي وكول وشلوسفيغ – هولشتاين وبريمن

غير معروفين. ولم يظهر اي من شؤلاء النواب في مهرجانات انتخابية ولم تعلق صورهم على الجندران ولم يدلوا باية تصريحات صحافية، لكن الاعتقاد السائد ان حزبهم تعكن

الحصول على ٣٥,٩ في المئة من الاصوات وأصبح أقوى حرب في البلاد. وحُسر الخَصْر الانتخاباتُ وبقعوا بذلك ثمأ باهظأ لمطالبتهم برفع سعر البنزين، فيما تمكن حزب الاشتراكية الديموقراطية (الشبيدوعي الاصلاحي) من الاحتفاظ بقوته السابقة تقريبا

وإذا كانت خسارة الحزب المدلول الأهم لهذه الانتخابات فإن فوز السمين النازي بهذا الحجم وبهده القوة هو النجاح الاكبر له حتى الأن في المانياً. ولم يسبق للنازيين الجدد التحشلين في سرلمانيات بادن - فورتمبيرغ ان تمثلوا تفعة واحدة بـ ١٤ نائب

من تحريك الشارع مركن أبالدرجة الأولى على قسم مهم من الشباب

باكستان؛ حكم قضائي بتجميد ممتلكات عائلة بوتو

انصار بينظير بوتو يتظاهرون احتجاجا على المكم القضائي. (رويترز)

الحصول على تاهيل مهني. ومعروف ان نسبية البطالة في سابقون للأحراب الأخرى.

ورأى المراقبون ان الفضل في فوز أتحاد الشعب الألماني بعود الى الذين خاب طنهم بكول وحربه وبالوعود الكثيرة التي كبيلت اليهم منذ الوحدة دون تحبقيق الشيء الكشير، خصوصاً على مىعيد ايجاد مجالات عمل جديدة. لذا رأى مصحللون ان الذين انتخبوا الحزب اليميني المتطرف ليسوا نازيين جعد او يمينين متطرفين في غالبيتهم، بل حاولوا

حرب كول الذي حنلهم على اكثر ەن صعىد.

السياسيين ورجال الاقتصاد أبدى تخوفه من هرب الاستثمارات والمستثمرين الاجانب من الولاية بسبب الدعاية الموجهة من الحرب

🗷 اسلام آماد – أ ف ب – اعلن

مسوول حكومي باكستاني ان

محكمتين باكستانيتين قررتا

تجميد جميع ممتلكات رئيس

الوزراء السابقة بينظير بوتو

وقال سيف الرحمن رئيس

بدوأن المحساسيسة المسوول عن

مَكَافَحَةُ الفساد أَنْ قَرَارِينَ بِهِذَا

المعنى صدرا عن محكمة في لاهور

التي تقدر بـ ٣٠٠ مليـون بولار

تتناول العقارات والحسابات في

البنوك والمصانع والمتاحر التي

تملكها عائلة بوتو ونحو عشرين

شخصا مرتبطين بها بطريقة او

من المحكمة في منع افسراد عبائلة

بوتو من السفر، مومَّنها أن

الأشتضاص المعنيين مهدون

بالسجن وبالتسآلي بفسدان

رئيسة حزب الشعب الباكستاني

من رئاســة الوزراء في تشــرين

الثناني (نوفمبر) ١٩٩٦ يعدمنا

اتهمها بالفساد وعدم الكفاءة

والقي القبض في البوم نفسه

على زُوجِـها أصف على زرداري

بتسهمة التبواطؤ في اغتيال

وكأن رئيس الدولة اقال بوتو

حصانتهم النيابية.

أَصْبَافُ أَنْ السَّلْطَاتِ سَيْطَلَبِ

ووالدتها وزوجها المعتقل.

واخرى في روالبندي.

واوضح أن هذه الم

الحاطلين عن العصمل أو النين اعتراهم الياس من امكان واستفاد الحزب الإشتراكي الديموقراطي في ولاية ساكسن انهالت من هذا القور وتمكن من

الولاية هي الأعلى في الماني ووجد محللو نتائج الأنتخابات ان القسم الأكبر من الذين صوتوا لمصلحة الحبرب الديموقبراطي المسيحي في المرة الماضية اعطوا اصب وأتهم هذه المرة للنازيين الجند. كما صوت لهؤلاء أنصار

بهذه الطريقة التعبيرعن احتجاجهم وخيبة املهم ومعاقبة

وعلى رغم أن بعض

فترة تراجع وللبدء بمرحلة هجوم سياسي على مختلف الصعد، نما في ذلك تصعيد العداء للاحانب وتشجيع الاعتداء عليهم.

ضد الاجانب بحجة انهم يسرقون

فرص العمل من الألمان، اكست مصادر مطلعمة أن هذا الأمسر مستبعد على المدى المنظور لأن اتصاد الشعب الالماني لن يكون في قرية لينينسك. قادراً على ممارسة أي تاثير سياسي قاعل في الولاية أو في راصابا اثنين أخرين بجروح. المانعا ككل. لكن التخصوف الآن هو في محاولة النازيين الجدد استغلال الانتصار الذي تصقق بشكل لا مثيل له لإعادة تجميع قواهم بعد

رفاقهما في الشرق الاقصى الروسي قبل أن يقتل أحدهما في تبادل لاطلاق النار. ونقلت وكالة «ايتار - تاس» للانباء عن المتحدث العسكري الروسي الجنديين ضبطا وهما يقومان بسرقة إسلحة من الوحدة التابعين لها ولما وجدا نفسيهما مهددين فتحا النار وقتلا ثلاثة من رفاقهما واعقب الحادث تبادل لاطلاق النار ادى الى قتل أحد الجنديين والقاء القبض على الاحر بعد ساعات على تمكنه من الفرار. واوضحت الوكالة أن القضاء العسكري فتح تحقيقا في الحادث ويشهد الجيش الروسي حالات فرار وانتحار وجرائم قتل كما يعاني المجتون من سوء معاملة الضباط لهم.
وكان نحو ٤٠ ألف شاب روسي تخلفوا السنة الماضية عن اداء

# **LONGINES**® La grande Classique

أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م. صناعة سويسرية

**ELEGANT TIME SINCE 1832.** SWISS MADE

المركب والرئيسي : جسدة - حالف : ٢٠٥٠ ٢٠٤ - حين ٢٠٨٢ جسدة ٢١٤١٣٥ الرياضي : ١٤٣٥ ك - الخيشر : ١٠٠٠ ٢٠٠٠ ١٠٠ المركب الشرع : حق المحكمة المركبة المنطقة الشرود المسلم ، يتم - بديدة . خديس مشهداً ، الهذوف. لذيذ من المطومات برجى الإنتصال على الهائف المجاني: ٢٤٤٤ - ٢٥٤ - ٨٠ - ٢٥٤

شركة الحصف التحارية AL HUSSAINI TRADING CO.

#### صالح النعامي \*

تحرص دتوني بلير على الا يحسر وجبة عضاء في معية رئيس وزرائنا، لذا تصرف وفق الاصول التي يحبثها نتانياهو وليس كما فعل وزير خارجيته المشاكس، هكذا أجمل حامي شُلْيَفَ المُعْلَقُ السياسي لصحيفة «معاريفَّ» زيارة رئيس وزراء بريطانيا آلى استرائيل. وخلص المراقبون الى ان الزيارة تم إعدادها بشكل محكم لتتوافق مع اهداف نتانياهو الدعاوية ووللتستير عن أخطاء كوكء، ويؤكد يونى بن مناصيم ألمراسل السياسي لراديو اسرائيل باللغة العبرية على النور الذي قام به الدكتور عوزي عراد المستشار السياسي لنتانياهو في الإعداد لزيارة بلير. ونجح عراد في ثني بلير عن المبيت في غزة كما كان مقرراً في البداية، كما انه أقنع مكتب رئيس وزراء بريطانيا بعدم القيام بزيارة لمرسلة في «تل ابيب، تحمل اسم اسحق رابين. وعراد الذي كان حتى وقت قريب رئيساً لقسم الابحاث في «الموساد، هو المسؤول من قبل نتانياهو عنَّ العلاقات مع الجالية اليهودية البريطانية. وحسب صحيفة وهارتس، فإن عدداً من قادة يهود بريطانيا قام بتذكير بلير بالدور الذي لعبه يهود بريطانيا في انجاح حسلتسة الانتخابية، اذ تبرع اليهود باكثر من سبعة ملايين جنيه استرليني وهو ما يعادل ربع

لم تقتصر لفتات حسن النية من قبل بلير تجاه نتانياهو على برنامج الزيارة، بل تعنته الى الدعم الاقتصادي، وتعهد بليس اثناء اجتماعه مع وزير المآل الاسرائيلي يعكوف نثمان بأن يشهد العقد المقبل مضاعفة التبادل التجاري بين اسرائيل وبريطانيا، علماً ان بريطانيا هي اكبر دولة أوروبية مستوردة للبضائع الاسرائيلية، كما انه - ويشكل تظاهري – وعد بصفته رئيساً دورياً للاتحاد الأوروبي بالعسمل على انجاز العسيد من الاتفاقات الاقتصابية بين اسرائيل والاتحاد

ومن الأمور الملفتة للنظر هو ان تقرر مكومة بلير الشاركة بانشطة مكشفة في احتفالات دولة اسرائيل في مناسبة النكرى الخمسين لتأسيسها، اذ ستكون بريطانيا الدولة الأوروبية الوحيدة التي ستقيم معرضا خاصا بهذه المناسبة وتبلغ تكاليفه مليون ونصف المليون دولار.

تاتى هنّه الخطوة وكأنها رد على مطالبة عند منَّ الطالبات الْفُلسَطينْياتُ اللاتِّي التَّقْي بهن بلير في غَرْة بِتَقْدِيمُ بِرِيطانيا ٱعتذارأ لْدُورُهُمْ فِي ٱلنكبِسَةِ التِّيُ حَلَّت بَالشَّعِبِ القلسطينيّ. إلا أن أكبر خُنمة اسداها بلبر لنتانياهو كانت تركيزه على ضرورة تحقيق اختراق في مسائل المرحلة الإنتقالية الهامشية مثل المطارُّ والمناطق الصناعية والممر الأمن، إذ أن نتانياهو وطاقم مستشاريه كان يبحث عن التركيز على هذه القضايا من أجل التملص من تنفيذ إعادة الانتشار والتقدم بالتالي الي

مسائل الحل الدائم ومن المفارقات ان الموقف الاسرائيلي بخصوص اعادة الانتشار شهد مزيداً من التطرف والتشدد، اذ ان نتانياهو اثناء وجود بلير اعلن بصراحة انه يتبنى موقف وزير البنى التحتية أرييل شارون الذي مرفض أعادة انتشار الجيش الاسرائيلي في أكثر من ٩ في المئة من مساحة الضفة الغربية واستغل المتصدثون باسم الحكومة الاسرائيلية موقف بلير لمهاجمة السلطة الفلسطننية واتهامها بعدم التعاطى بجدية من أجل حسم مُسْلَلَةُ تَسْلُمُ السَّلَطَةُ لَهُذُهُ الْمُرافِقِ. ثُم جِناعت دعوة بلير لكل من الفلسطينيين والاسرائيليين للشمروع في لقاءات مع وزيرة الخمارجميما الاميركية مادلين اولبرايت في لندن في ؛ أيار (مايو) المقبل من أجل محاولة جسر الهوة بين مواقف الطرفين، إلا أن خطوة بلير سناهمت في إضفاء مريد من الغموض والضبابية على المسار التفاو ضي الفلسطيئي - الاسرائيلي، اذ ان الوزير الاسرائيلي ميخائيل ايتان أوضح ان نتانياهو سيناقش مسائل المطار والميناء والمنطقة الصناعية، أما في ما يتعلق باعادة

الانتشار فإنه نصح الاميركيين والبريطانيين والفلسطينيين بعدم تعليق أي أمل على أي تَغيير في المُوقف الإسرائيلي، ويسخر حنانُ كريستال المعلق السياسي لرانيو اسرائيل من فكرة عقد لقاء لندن قائلاً: «إن بلير سيمنح رئيس الوزراء نتانياهو مرة أخرى الفرصة ليظهر أمام كاميرات التلفزة العالمية ليؤكد لشعب اسرائيل انه غير مستعد للتوافق مع أي اقتراح سوى الموقف الذي تسمح به خطوط التُحكومة الاسرائيلية السياسية. لكن الاقتراح البريطاني بالتركين على مسائل المرحلة الإنتقالية ألهامشية لا يخدم فقط نتانياهو، بل ان ادارة الرئيس كلينتون ترى فيها مخرجاً للتخلص من الحرج أمام السلطة الظمطينية والجانب العربي، فالولايات المتحدة بلورت مبائرة سياسية لتنفيذ المرحلة الاولى والثانية من اعادة الإنتشار، وعلى رغم اشتراطاتها الأمنية القاسية قبلتها السلطة الفلسطينية ورفضتها اسرائيل على القور، إلا ان الإدارة الاصيركية تحجم عن الاعلان عن بنود هذه المبادرة خشية الدضول في مواجهة مع

نتانياهو وحلفائه في الكونغرس والمنظمات اليهودية. لذلك هذاك مصلحة في التركيز على قضاً النظار والمناء والممر الآمن وغيرها من قضايا المرحلة الانتقالية الهامشية لأن التركيز على هذه القضايا يبرر التعلص من الاعلان عن بنود مبادرتها. وهذا ما أدركه كل من وزير التخطيط والتعاون الدولي نبيل شعث ومدير دائرة المفياوضيات في السلطة الفلسطينيية حسن عصفور اللذان توقعا ان يكرر رئيس وزراء اسرائيل المواقف نفسها. وعلق يوسي ساريد من حركة معيرتس، النسارية على لقاءً لندن قائلاً: وسيكون من المثير للاستغراب ان يقطع نتانياهو وعرفات الاف الاميال للتباحث حول المطار والميناء، لكن ما هو اكثر غرابة ان يشغل رئيس وزراء الملكة المتحدة نفسه في هذه الأمور البسيطة، وعيس العديد منّ المسؤولين في الحكومة الاسترائيلية عن وشماتتهم، منَّ الفلسطينيين لتعليقهم الآمال على الدور الأوروبي في العملية السياسية.

وكانت تعليقات وزير العندل الاسترائيلي

تساحي هنغبي هي الأكثر فطاطة اذ قال: «ماذاً

المعارض، ولكن عليهم أن يوقفوا هذا

التناحر الآن، وهذا هو مطلب الشارع

العراقي، وأن يضعوا بدلاً عنه منهج

التسامح والتفاهم والنقد الموضوعي

فالمشروع الوطنى العراقي مهدد الآن لا

فقط في اطأر الصبراع الذي يقتحم

المعارضة العراقية ويفتت قواها،

وإنما مسهدد اصلاً من قبيل النظام

العراقي، وبعض الدول الاقليمية التي

لا تشمني لهذه المعارضة تحقيقً

أهدافها البعيدة، لذلك فإن منطقة

الحسم التى تتحرك منها بعض الدول

الاقليمية كتركيا وإيران في تكريس

انشقاق الأكراد وتقاسم ولاءاتهم إنما

تشكل عنصرا أخرفي عملية تهميش

كريستان إلى قاعدة شاملة للمعارضة

العراقية يشكل أحد أبرز المطالب، بيد

أن الخلافات والصراعات بين الأكراد حالت دون تصويل هذه المنطقة إلى

إطار نمونجي لوحدة التسسارات العراقية المختلفة، كما وفشلت ايضاً

قضية تحقيق الحقوق القومية

المستندة إلى مواثيق واتفاقات مقرة،

فلا الأكراد حصلوا على حقوقهم، ولا

نقسة الاقلسات القومسية، مما نفع

التركمان داخل منطقة النفوذ الكردى

للمطالبة بحقوقهم وهذا يعنى حقوقاً

ضمن حقوق، فليس من المعقول ان

يحصل الأكراد على حقوقهم وفي

داخلهم تعيش قومية أخرى ليس لهآ

حقوق، وهذا ينطبق على الأشوريين

الذين سلبت حقوقهم على مر العهود

والأزمان، وهم من اهل العراق القدامي

والإصليين، وهذه الظواهر التي يمكن

تسميتها ب رتناسل العصبيات، قد

تكون صحيحة لإنها مرتبطة بواقع

ملموس، فكل هذه القوميات لها حقوق

معلومة ولكن مع كل ذلك لا بد لنا أنَّ

نشير إلى أن المطالب بالحقوق القومية

في طُلُ الوضع الراهن ربما تؤدي إلى

أرباك في الاستراتيجية السياسية

للمعارضة. فالانفصام بين الهدف العام

والهدف الخاص في الوقت الراهن

مسالة حيوية للوصول إلى نتائج

الحاسة تخدم المسروع الوطئي

العراقي المعارض، وإذ قلنًا إن إحدى

أبرز الاتعكاسات السلبية على وضع

المعارضة كان نتيجة انغمار القوى

الكربية في إطار البحث عن تحقيق

المصلحة الْقُومية لها بداتها في وقت

كان فيه الزمن يمضي باتجاه تغيير

النظام مما عرقل التنفيد الشامل

كسان ولا زال مطلب تحسويل

المشروع الوطني العراقي المعارض.

باسره لأ يمكن أن يزحر حونا عن مواقفنا الإساسية، وعليهم أن يتحرروا من الوهم، فلم نقم بولة استراثيل لكي نستمح لأي عنصس اجنبي أن يصد ما بصّلح وسا لا يصلح لنا ولأمنناً، ونصح داني نافية سكرتير الحكومة الاسرائيلية بعدم تعليق أمال دخادعة، على أي دور لأوروبًا في العمليَّة السياسية. واضافًّ: وإننا نسمح فقط للولايات المتحدة لأنها مقتنعة بأن لا مجال الضغط على حكومة اسرائيل المُنتخبة وتعمل وفق هذه القناعة. ويذكر أن منظري اليمين الاسرائيلي وجدوا في بلير المثال الذي يجب على قادة أوروبا أن يحذوا حنوه. واشاد بعضهم بميراحة بتحيره لصالح أسرائيل، وكتب شموئيل سينشر احد كتاب الأعمدة في صحيفة ،معاريف، ومن المصنوبين على ليكود قائلاً: «ارجو الا يكون الفلسطينيون قد تاثروا كثيرا عندما اطلق بِليرِ لَقَطُ وَالرَّئْيسِ، عَلَى يَاسِر عَرِفَاتَ فِي الْمُقَالُ الذي نشيرته صحيفة والقدس، فهذه القاب خاوية، وعليهم أن يعوا أن بلير غاسهم من بون ان يحل لهم اي مستنكلة، بينما يمنح نتانياهو دعماً غير مباشر، كما ان عدداً من انصار اليمين الاسرائيلي يرون في الاتفاق الذي توصل اليه بلير مع رئيس وزراء ايرلندا بضصوص حل النزاع في ايرلندا الشمالية بمثابة بليل على سالامة الموقف الذي يتخذه نتانساهو من العملية السيساسية مع الفلسطينيين، اذ رأى موشيه زاك أحد أبرز الكتاب اليمينيين أن هذا الاتفاق يشكل قدوة لاسرائيل وقانتها، فرئيس وزراء بريطانيا لم يتنازل عن سنتم واحب من مساحة الملكة المتحدة، ولم يتعهد بتفكيك أي من المستوطنات البريطانية في ايرلندا (معاريف ٢٠/٤/٨٠٤). وحتى عضو الكنيست الحاخام بني ايلون المحسوب على اقصى اليمين المتطرف أعرب عن سعانته بزيارة بلير قائلاً: وإنه عندما يتبادل رئيس وزراء بريطانيا الابتسامات العريضة مع رئيس وزرائنا فإن هذا يثبت انه يمكن لقادة استرائيل ان يكونوا متخلصين لمصالح اسرائيل وان يحظوا باحترام العالم، وصبور كاريكاتير في صنحيفة «هارتس»

يريد جيراننا الفلسطينيون ان نعمل من اجل

اقناعهم بان توني بلير وبيل كلينتون والعألم

يسمحا له بالركوب. والدليل الأوضح على الارتياح انه عندما كان بلير يتحدث في المؤتمر الصحافي المشترك عن أهمية النواياً الحسنة في التوصل الي السلام فإن رئيس وزراء اسرائيل هز راسه موافقاً، الا أنه بعد المؤتمر مباشرة توجه من أجل اجراء مباحثات ائتلافية لضم حزب «موليدت» المتطرف لحكومته علماً أن هذا الحرب يرفض كل صورة من صور التفاوض مع الفُلسطينيين ويطالب بطردهم الى الدول

تحيز بلير لنتانياهو عندما ظهر وهو يقود

سيارة والى جانبه بلير وتتجاوز السيارة

عرفات الذي ينتظر على الطريق من دون أن

antonia Subsultany (neliki) appaintonia asimi bili salah

وساهم في خلق بؤر جديدة للصراع

فَى إطار كُريستُنَانُ الْعَرَاقَ، ومَهُدُ

للنظام العراقي الطريقة لالتقاط

الأنفاس وإعادة ترتيب أوضاعه، وما

هي إلا فترة من الزمن حتى تمزقت

اللحمة بين القوى الكردية الرئيسية،

وضاعت فرصة الانتقال من مرحلة

ثورية إلى أخرى متقدمة تتعلق

العسراقية في إطار الوضع الراهن

تحقيق مستوى معين من التعاون

الصحي لا في الداخل ولا في أوروبا

والولايات المتحدة، إذا لم تطور

وجودها في كردستان العراق، وإذا لم

تستطع ترميم ما اصيبت به من خراب

في علاقاتها مع بعضها بعضاً، فيجب علَّيها أن تفكر جلياً بأنها ينبغي أن

تجعل من كربستان العراق نمونَجاً

مصغراً لعراق المستقبل، فإذا كان هذا

النصوذج مشوها وقاصرا، فإن ذلك

التشويه سوف يعتد نحو العراق كله

وتصبح صورته المنتظرة صورة مشوهة ايضاً، اما إذا كانت صحيحة

ومنسجمة وتعبر عن شكل التعاون

والتلاحم وتقس حال الاختلاف

الموضوعي وتعتصمد على منهج

الديموقراطية الحقيقية، فإن عراق ما

بعد صدام لا بد أن يكون في وضع

صحي ومنسجم. إن المرحلة الراهنة مرحلة يقييقة

وخطيرة، تتطلب من رجالها أن يكونوا

في مستوى المسؤولية وأن لا يتحولوا

إلى أشخاص يستانسون بعوامل

الخلاف والصراع والمواجهة غير

المبررة، فيجب والحال ابقاف الاساليب

المدانة في التعامل بين بعض الإطراف

العراقية المعارضة، فلا يمكن استساغة

حصرب والفياكسيات، ووالأعصية

ـــرب الصحافية، الهجومية ضَد البعض

والبعض الآخر. فالعراقيون جميعهم

يعرفون الحقائق ويعرفون ما ستؤول

أليه هذه الوسائل، لذلك فإن الجميع

يستهجدوها، ويطالبون حهاتها

بالتوقف عن مواصلة هذه الطريقة

والانتقال إلى الأساليب التي تضدم

توجهات المشروع العراقي المعارض،

لأنه هو الذي نصتاحه، أما الخالفات

غير المبررة فيجب تأجيلها إلى ما بعد

\* كاتب وصحافي عراقي مقيم في

تحرير العراق.

والحيال انه لا يمكن للصعبارضية

بالعراق كله.

\* صحاقي فلسطيني.

قرانها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النئس وما يحفظ حرية الراي في أن. وتحقفظ والمياة، بحق تنقسيح الرسسائل وأختصارها. وتعتذر عن عدم ود الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس او البريد الى اي من مكاتب والحبياة، الواردة عناوينها وارقامها فر

#### الاحوازالعربية

🔳 السيد المحرر

تحية طيبة وبعد، اربد التعليق على الخبر الذي جاء في صحيفتكم بتاريخ ٣٠ أذار (مارس) ١٩٩٨ بتعرض القارئ لصورة غير واضحة عن أحداث داخل ايران وابطالها عرب من حنوب العراق أو برواية صاحب الفبر وبقايا عراقيين بعد الحرب العراقية -

واما اذا اردنا اثبات الصقيقة التاريخية فإن هذا الخبر هو في الحقيقة لا يملك أي مقومات والخبس المحاس والبحث في هذا الموضوع ليس بالعملية الصعبة ولتوضيح هذآ الأمر سنحاول انطلاقا منه تصحيح الإخطاء التاريخية التي تم استقباطها على هذا الموضَّوم بشكل تعسفي.

مشلاً، بنطلق صاحب الخبير من فرضية واستبطان قبيلتين من البيو منطقة الاهوار غرب ايران، وهذا ينافي الحقائق التاريخية، اذ يبلغ تعداد شعبً الاهواز الم ٧ مسلايين مسواطن عسريي ترجع اصولهم الى ما قبل الاسلام. وهذا يوضح ان القضية ليست قضية قبيلتين يرجع عمرهما الى الحرب العراقية -الأيرانية، ولكنها قضية شعب عربي عريق له تاريخه وملوكه وسلاطينة وحروبه وجنوره جد عريقة كباقى سكان المنطقة وخصوصاً تلك النَّاطقة بالعربية. أما عن ما كتب في الخبر بالقبائل التي تعيش في الأشوارّ غرب أيران، فإنها غير واضحة للقارئ العربي خصوصا وان هذا الشعب يعيش في منطقة الأهواز والمُغتصبة، ولم يكونوا في يوم من الأيام جــــزءأ من ايران الا بعـــد المناورات الاستعصارية التي تم فيها تسليم هذا الشعب الى مستوطن أخر مثل ما حدث

للواء الإسكندرون وأرض فلسطين. كما نشير في هذا الرد بأن والاحواز، وتسميتها «بخورْستان، لا تمت باي صلّة للإسم العربي، حيث انها تسمية فأرسنة وهذا في الحقيقة ذات هنف سياسي الا

وهو سلّخ الهوية العربية لهذه المنطقة. تصادق رسالتي هذه نكرى احتلال وطننا «الإحسواز» من طرف القسوات الإيرانية منذ اكثر من ٧٣ عاماً اي في ٢٠ نيسان (ابريل) ١٩٢٥م.

اما لمن اراد زيادة المعرفة فيما يخص تاريخ هذا الشعب فالمرجو الرجوع الى بعض المصادر العلمية التي سبق لها ان تعسرضت بشكل واسع من «الاحسوان العسربيسة،. وهذه المصسادر هي: جساكلين سسنٌّ: [اكتشَّاف جزيرة العربِّ)، لوريس (بليل الخليج، القسم التاريخي، الجزء الخاص بناريخ عربستان)، عبدالمجيد اسماعيل حقى (الوضع القانوني لأقليم عربستان، في ظلّ القواعد الدُّولية)، عبدالعليم العلوجي (٢٠٠ حقيقة عن عربستان)، شفيق أرشيدات (عربستان الجزء العربي المغتصب. امستردام - الحالية الإحوارية في

المحرر: الخبر كان من وكالة الانباء الفرنسية، عن حادث محلي، ولا يستحق التأويل او تحميله أكثر مما يحتمل

#### اعجاب

■ السيد رئيس التحرير، قضينان حفزتاني للكتابة البك الأولى اعجابي بالاسلوب الإخلاقي في رد الامير كالد بنّ سلطان على الاخ الْلهندس يوسف عبدالرحمن النكير وأرتقي فيه بُأَلُوضُوعُيةَ ٱلتي تصترمُ ٱلنَّقَد، وَجرت المناقشة بما لم يسبق لي قراعته لستين سنة من مطالعتي الصحف العربية اسلأ ان تكون هذه الخُطوة محجُلاً للنقاش السنياسي العبربي وعلى متشتلف

والقضية الثانية: ماساة الانسان العربي مع «الرقيب المطاوع، الذي يسعى ان يكون صوت سيده ويحصة من دون ان يكون متعمقاً في «عُرَب» الصوت علا سيده فيوقعه في غلنون القارئ العربي والتشكيك في قوميته ووطنيته وأقلها «ان بعض الثَّلَن إثم» ومنا ينسندب على السيد بلال التل ينسحب على الاشخاص الذين يقبلون على مناصب تحكيمية تحتاج الى ما شو أكبر من موظف ولا يقل وطنية عن حاكمه خصوصاً اذا كان يدعي الشورى او الديموقراطية.

وهذا ما يستطيعه اي رقيب في اي نظام عربي في خسسة اوثان «الأنظمة» ولكل بلد عربي وثن او اكثر ما هو الحال في جماهيرية الطوائف اللبنائية.

ان هذا النوع من العربوفوني، لا تستطيعه الفرنكوفونية ولأ الانغلوفونية التجارية ولا أي لغلة اخبري وفي رأيي الافرادي لن تقل اثراً مستقبلياً عن اقتحام الاثر التورائي على العقول الغربية... وما خلفه على الامبراطورية العربية من حروب خارجية صليبية وهزائم داخلية منشبية وعصبية

فإلى يوم نتجاوز فيه المليون نسخة في الصحافة العربية متجاهلين ادعاءات موظفى الانظمة ومالابينهم تدحيا متبادلًا مع اسبادهم... فهذه معركة القارات الخمس لاحداء العصر العربي

انطوان خليل سان مارتن - جزر الانتيل معارضة ضدمعارضة

#### يديولوجية تهددالمشروع الوطني العراقي بالانهيار في أوساط هذه المعارضة التي فقدت يتعرض لها المشروع الوطني العراقي للمشروع الوطني العراقي المعارض

مهدى السعيد \*

 الذي التمزق الذي تعانى منه المعارضة العراقية في الوقت الراهن إحسدى أبرز مسلامح الانهيار التي أصابت المشروع الوطني العراقي الذي صيغت اتجاهاته العامة في تشرين الأول (اكتوبر) عام ١٩٩٢ في مؤتمر صلاح الدين الذي حضرته غألبية التيارآت والقوى العراقية المعارضة. وهذا الانهيار رافقه صعود وتسلق للطرف الآخر المتمثل بالنظام

العراقي على كل الأصعدة بما في نلك العلاقة مع الطرف الكردي المؤثر، وهو المدرب الديموقراطي الكردستاني، حيث قضي بصورة شبه نهائية على عنصر المقاومة للنظام في كريستان التي كانت حسب معطيّات مؤتمر صلاح الدين المنطقة المعول عليها في زعزعة الوضع وانعاش حركة الرفض الشعيبة للسلطة المركزية.

فصند اندلاع القستال الكردي -الكردي، ورحف القوات العراقية على مدينة أربيل والمناطق الأخرى، وإنهاء وجود المراكز والمكاتب والتجمعات العراقية المعارضة، بدأ العد التنازلي



كل العراقيين من ضحاياً النظام.

تأهيله المفقودة. لا يمكن بأي حسال من الأحسوال على أنه انعكاس للاخستسلاف في وحسهمات النظر السميساسي للسيطرة على القرار السياسي

السؤال هو من الستفيد من كل نلك؛ يقيناً أن النظام العيراقي أول المُستَفَيِدِينَ، لكن ما هي دوافع أولنك النين يحاولون تأجيج حدة الحرب بين بعض قوى المعارضة العراقية؟ ريما يكون ذلك بدافع التفتيش عن وسائل لإعادة فرز المعارضة وتشكيل تهنية مختلفة للرؤيا السياسية لمستقبل العراق، وهذا الدور تنوط به عناصس مستداخلة في هذا الوسط العراقي الواسع، وقد يكون احتصال لصوء هذا النفر من المعارضين إلى

تفسير الخلافآت التي أخذت اتجأهأ والتسامح والتفاهم وتغليب مصلحة للاحتزاب والقوى والشخصيات والاستراتيجية. فمعظم القوى المتصارعة تلتقي من شلال برامجها وسياساتها العامة على جملة من القضايا الرئيسية الهمة التعلقة بالوضع العراقي، كما ولا يعكن تفسيرها بأنها صراع بين القادة المعسارض لأن هؤلاء القسادة يعلمون جيداً أنهم يشكلون جزءاً بسيطاً في مستبعد جداً، إنن فإن هذه الظاهرة لها ابعاد أخرى غير هذه أو تلك، أحرون، لذلك فأن ربود فعلهم تقول إنهم يدركون حجم الماساة الثي

الاقتراب، وما على أطراف المعارضة سوى الاستعداد للانعطاف اللاحق

حدداً عن منطق الحسوار الهسادف بست. والنقاش الموضوعي الذي يصب في خدمة النوايا الطيبة التي يتطلع إليها

متى ما استعاد النظام العراقي شروط أحراً غير اتجاه الاحتكام إلى للرونة الشعب العراقي على المصالح الذاتية المتصارعة. أقول لا يمكن تفسير ذلك جسم المعارضة العراقية، التي تجمع عشرأت القوى والتيارات، وهذا الأمر ويقيناً ان قادة هذه الجهات لا يحبذون الاستصرار في منهج الخلافات التي يتبناها اشتخاص

اسلوب خلط الأوراق بغية تفتيت المعارضة أولاً ثم البحث عن إطار جديد يخدم النهنية التي تطالب بأعادة صياغة الوضع في ضوء الظواهر العاصفة بالمعارضة العراقية، وذلك بالاقتراب من النظام العراقي أكثر فأكثر ما دامت بعض الدول الاقليمية بدأت تمهد لهذا

في مسعود بارزاني حليفاً فعالاً ومُؤثراً في ميدان مواجهة النظام وعنصراً اساسياً في المشروع الوطني العراقي لاعتبارات كثيرة، منها أنه يسيطر على مناطق واسعة ومهمة في كريستان العراق، فيضلاً عن كونة ممثلاً لقطاعات واسعة من الشعب الكردي وعنده محاميع كبيرة من المقاتلين الأشداء الذين تمرسوا في حرب العصابات منذ عقود طويلة ولسنا هنا بصيد تقييم ابتعاد بارزاني عن المعارضية، لكن لنا أن نسجل في هذا الخصوص إشارة توثيقية بحقة، وهي أنَّ بارزَّاني لم ينشب للنظام العسسراقي نكاية بالمعارضة، وإنما نهب بعد أن ذاق العلقم من هذه المعارضية، وفقد الأمل كلياً في تحول الوضع باتجاء العمل الجدي والفعال انطلاقاً من حسن النوايا والتكافل واحترام الإتفاقات.

بعد انفراط الاتفاقات الكردية الكردية تصاعدت حدة الخلافات في أوسساط المعارضين العراقبين منّ العرب، فبدأت حملات التشهد والاسساءة والاتهسام تسسيطر علي الساحة السياسية العراقية عمومأ وينلك انهارت كل المحاولات لانقاذ المشروع الوطنى العراقي من السقوط وربما كان البعض من قادة المعارضة العبراقبيسة ياطلون إلى وقت قبريب بامكان ترميم الوضع، لكنهم اصيبوا بخيبة امل كبيرة جراء إصرار البعض من الأطراف العراقية المعارضة على مواصلة نهج الأختلاف بدلاً من نهج الوحدة، ونهج الحرب الاعلامية ضد بعضها بعضاً بدلاً من التفاهم والحسوار الموضسوعي، وكسأن هذه الظاهرة، ويقصد بها ظاهرة المواجهة والصراع غير المبدئي كانت تحركها جهات اخرى لها مصالح محددة في اضعاف وإلهاء المعارضة العراقية وتشتيت صفوفها، لأن مجمل الاحتلافات والصراعات الني أثرت في هذه المعارضة لم تكن تتعلق بالمصلحة الحقيقية للشعب العراقي، لذلك فإنها ريما كائت صراعات مفتعلة تحركها وتغذيها ممارسات أشخاص أو جهات محيدة، حيث بلادظ من خيلال هذه المواجهات التي وصلت إلى حد انتهاك الحرمة الشخصية للأفراد أن المستفيد الأول والأخير ليس الجهات العراقية

المعارضة، وإنما ذلك الجهات التي لها

مصلحة في تصنعيد حال التنأجر

والصراع الذي اكتسب مضامين غريبة

وفد المعارضة العراقي في زيارة سابقة للبيت الابيض، (رويترز)

توقعت مؤسسة • كوفاس، الفرنسية ان يصل معدل نمو الاقتصاد

السعودي الى ٢,٢ في المئة سنة ١٩٩٨ على رغم تقلبات استعار

النقط واعتبرت أن الاقتصاد السعودي استراتيجي في منطقة الشرق

في سوق لندن ﴿أ

اقفال الاربعاء

النفط

في سوق ليدن

الاقتصادالسعودي

العراق يفاوض لاستئجار قناة قمرية

وكان كارلبي يتحدث في مؤتمر

صحافي عقد في «أريان اسباس»

وحضره ألمشاركون في مشروع الرحلة

١٠٨ التّي تحمل، عبلاوة على القّمر
 «بليسات» قمراً يابانياً هو «بيسات بي

واشسار المسؤول الفرنسي الى أن

الأول الذي تم التعاقد

عليسه والبالغ ١٢

سنة، بفيضل وضع

مريد من الوقود في

محركات التثبيث

داخل القسم

الإصطناعي.

وقال كبير نائبي الرئيس في «اريان

اسباس» رالف جايفر أن أطلاق القمر

«نايلسات، الذي يعتبر أول قمر من نوعه

تطلقه دولة عربية وافريقية سيعزز

مكانة مصر التي هي أكبر منتج في

العالم العربي للأفلام وبرامج التلفريون.

متصدر اطلاق قنصرها الإصطناعي من

كبورو لأنه دليل وفياء من مسصير ومن

العالم العربي تجاه أوروبا وبليل ثقة

العضو المنتسب في «الشركة المصرية

للأقصار الاصطناعية، التي تعتبر

صاحبة مشروع «نابلسات» أن «القمر

الأول ستتبعه أقمار أخرى من جيل

نابلسات شيرط العشور على زبائن

مهتمين بالخدمات التي ستوننها

الشركة، ورأى في تصريحات لـ

والحياة، أن ونايلسات ١٠١، يشكل أول

وقال السيد أمين بسيوني الرئيس

باريان اسباس.

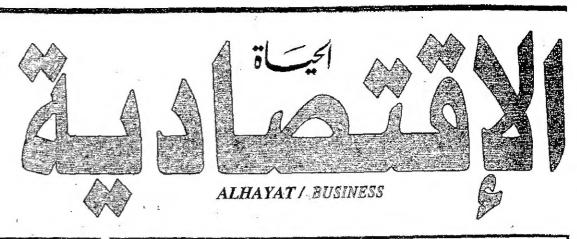
وأضاف بنحن فخورون باختيار

عصر القمر المصري سنيكون ١٦,٥ سنة

يزيادة ٥,٤ سنة على العمر الافتراضي

الأوسط ولا يمكن الالتفاف عليه.

شليم حزيران إيونتو الما



#### 'مایکروسوفت' تطور 'قدرات بشریة'!

قال رئيس مجلس ادارة عمايكروسوقت، بيل غييتس ان الشركة تستثمر مبالغ ضخمة في تطوير نظم قد تمنع اجهزة الكومبيوتر قريباً القسرة للتعرف على المصادثة بين البشر

تمنى وصول سعر برميل النفط الى ٢٠ دولاراً

🗆 لندن – رنده تقى الدين

🗷 حض وزير النفط القطري عبدالله العطية على استمرار التسعساون بين «أوبك» والدول المنتجة للنفط من خارج المنظمة. وقال في حديث الى «الحياة، على هامش نُدوة مركز براسات الطاقة العالمية عن والأرمة المالية في أسيا وتأثيرها في النفط والفازُّ، أن دهناك لاعبين اساسيين خارج اويك من المكسسيك والنروج والتعاون مع الدولتين وغيرهما اساسى وإيجابيء.

وأشار الى أن اسعار النفط لا تزال ضعيفة وقال: «أذا بقيت الاسعار على مستوياتها الحالية ورأينا حاجة لضفض جديد في انتساج دول اوبك او من دول خارجها سنتصرف ولما لاء

وشسند الوزير القطري، الذي اكد أن بلاده خفضت أنتاحها بنحو ٣٠ الف برميل يومياً، على ان المنظمة تريد التأكد من مدى فعالية اتفاق خفض الانتاج الذي تم التوصل اليه في أذار (مارس)

وعن توقعاته في شأن احتمال تحسنان الأستعبار النفطية في الاشهر المقتلة قال: «الأن وحسب قيمة الأسعار الصقيقية لا تزال اسعار النفط ضعيفة حداً، ويقول ان المستويات التي نتمناها هي

ومن المواقب النفسقان

المراجات الرقي

بالكاملو برهوواتر

سع سے دھور

الراد كيالوب الكرية

اسه المالوس إقلا

بضلق عبد النوسة

بعالب الإحدارا

4

ب سي سكنيان الله

دِن الصافي ال

َ عَلَى الْإِمْ الْبَيْسَةِ.

ندديس والعولية

سدرد المغد وهزة

و ننی فوانده نیستی

سعد العربية ف

ide war

وسرست

سنده الألم.

معوع السويسلي

والمحصية فتن فاؤداء بال تصوية

rail state ja

ووطساول

12 22 The will س بونك والله

Files الملا مناعو للله · 11

سس

rupico

white History

المستراد فهما تأنه

زاداد العالم الم العالم العالم

Se sain

a comment to

تزال الأسعار، اقل من ذلك بكثير، المؤتمر الاستثنائي الأخير

التسعيرية،

احمد زكي يماني بأن اسعار النفط المنخفضة تزيد استهلاك الدول وتعزز حصة «اوبك» في السوق الدولية قال: «صحيح أنْ خَفْض الاسعار يزيد في الاستهلاك لكن

#### المصدرة أن تتعايش معهم؟ وعندما نتحدث عن ١٨ دولارا نرى انه سعير جنيد للبول المنتجية والستهلكة معاً. ونحن نحتاج الى مستويات كافية لتطوير الحقول والتنقيب والاستكشاف وعندما تصل الاستعبار الي ١٢ دولارا لا تعود هناك رغيبة تشجع على تطوير الحقول الموجودة او المستقبلية والمستوى الحالي للأسعار غير مشجع، وعما قاله مسسؤول في

و٢٠٠ولاراً وتهدف للصفاظ على استقرار العائدات في دولنا ولا وعن سبب عدم اتخاد قرار في فبينا بخفض اكبر للانتاج قال العطية: «كان الاتفاق طوعياً وترك لكل تولة اتضاد قسرار خفض انتاجها كما تريد وفي النهاية ستحدد السوق النفطية السياسة

وعما اذا كان رأيه يتفق مع رأي وزير النفط السعودي السابق

# انتخابات غرفة الشرقية: فوزاا مرشحاً من "التعاون' ورئيس مجموعة الستقبل

الاقتصادية بين أوروبا والخليج.

🛘 الرياض - محمد النيامي

بريطانيا تستضيف الاجتماع الاوروبي -الخليجي

تستضيف لندن اليوم الاجتماع التفاوضي الجديد بين دول

مجلس التعاون لدول الجليج العربية والاتحاد الأوروبي للبحث في

وسائل تفحيل الدور الاورويي في الشرق الاوسط والعلاقات

 اعلنت أمس لجنة الإشراف على انتخابات الدورة ١٣ لمجلس إدارة الغرفة التجارية الصناعية في المنطقة الشرقية في السعودية النتائج الأولية لعمليات التصويت التي أظهرت فور ١١ عضواً من مجموعة «التعاون» من بَين ١٢ مرشجاً، اضافة الى حصول أحمد سليمان الرميح، الذي يعتبر عملياً قائد مجموعة والمستقبل، المنافسة، على المقعد الثاني عشر في مجلس الإدارة الذي سيدير الغرفة حتى السنة

وحتى ظهر أمس لم تظهر الأرقام التفصيلية للنتائج وعدد الأصوات الني حصل عليها كل مرشح من الجموعتين، اضباقة ألى السنة النبن دخلوا الانتخابات كمستقلين.

وتضم قائمة والتعاون، الفائزة في فئة التجار كلا من رجال الأعمال خالد القحطاني وخالد محمد البواردي وعيسى النوسيري وعبدالعزيز التركي ومعن عبدالواحد الصائع، وَالْأَحْدِرِينَ اعضاء في مجلس الإدارة الحالي. كما ضمت القائمة من فئة الصناعيين عبدالرحمن

الراشد وخالد عبدالله الزامل، بديلاً عن حمد الزامل رئيس الغرفة الحالي، وسعود عبدالعزيز القصيبي بِدِيلاً عن والده، اصافة الى ثِلاثة من اعضاء مجلسً الإدارة الحالي هم ابراهيم حمد الجميح (نائب رئيس مُجِلِّس الإدارة)، وعلى ابراهيم المجدوعي ومحمد عد المعجل، وخرج من المجموعة بسام البنعلي الذي استطاع الرميح خطف مقعدم

ومعلوم أن مجموعة «التعاون» ركزت خلال الحملة على رفع شعار والشيرقية عاصمة الصناعة الخليجية، مع بنل الجهود والأمكانات اللازمة لتهدئة المناخ المناسب لبلورته الى أرض الواقع.

وستبدأ المجموعة القائرة حال تسلمها الإدارة في وتنشيط وابرار بور الغرفة في هذه المرحطة ا القطاع الخاص دورا مــهـ ومثَناصياً في تنفيذ خِطَطَ التنمية، ودعم ورعاية لنشات الصغيرة والتوسطة، وتطوير وتفعيل دور مركز المعطومات لتمكينه من أداء الدور المهم المناط به في عصر المعلوماتية، وتعزيز القدرة التنافسية المنتجات السعوبية في الاسواق المصلية والنولية،

وينتظر أن ترفع النتائج الى وزارة التجارة لإقرارها في انتظار اعالن اسماء الأعضاء الستة الباقين النِّين تعينهم ورّارتي الصناعة والتجارة. ويتوقع حسبما ترجت عليه عادة الوزارتين تعيين اعضاء من المخضرمين واعضاء المجلس السابق لاضفاء التوازن على مجالس الغرف.

المارك الالمائي

النين البياباني

الجنيه الاسترليني

IFF TI

171 V-

LIVES

1171

من الشبهر المقبل.

سطح الأرض. وعنذ السابعة صباح

امس بدأت الاستحدادات في المحطة الفيضائية الأوروبية الواقعة في أميركا الجنويية. وأغلقت المنطقة المحيطة بموقع الاطلاق تحسباً الني خلل

البريطانية.

وأشار الى أهمية التعاون مع مصر في هذا المجال وثأثيره على العالقات العربية - الأوروبية مؤكداً أن شركة «ماترًا» التي هي تصالف بريطاني -فرنسي مشترك والتي يبلغ صجم

🗆 كورو (غويانا الفرنسية) -عـوائدها السنوية ٥,٨ بليـون فـرنك (نحو ٤,١ بليون دولار) ستعرّر وضعها في قطاع الصناعات الفضائية الأوروبية من خالال الاندماج السنة الجارية مع

🖬 تعلق مصر اهمية كبيرة على اطلاق قمر اصطناعي مخصص لأغراض البث الرقمى والتفاعلي قال مسؤولون في محطة «أُريانُ اسباسُ» الفضائية في غويانا الفرئسية انهم ياملون ان يبدآ تَشْعُيله تدريجاً منذ فُجْر اليُّوم عَلَى أَن يوضع قيد الخدمة الفعلية في الخامس

وذكر برنار بويغرونييه مدير رحلة الاطلاق رقم ١٠٨ في مستحطة «أريان اسباس» الأوروبية أن القدر الاصطناعي المصري «نايلسات ١٠١» سيصل ال مداره المتوسط استعدادأ لنشس انرعة الالتقاط الشمسعة لده بالطاقة الكهربائية في مدى سُناعات قُليلة من انفـصـاله عن صـاروخ ،أريان ٤٤ بي، الذي سيحملهُ الى مسافة ٢٠٠ كلم فوق

وذلك ضمن الإصراءات الأحسرارنة الروتينية في وقت تحسولت منطقة الاطلاق ومركز التوجيه داخل المحطة الفضائية الى خلية نحل قبل ست ساعيات ونصف الساعية من موعيد الاطلاق الذي حدد موعده عند منتصف الليل الفائت تقريبا بتوقيت العاصمة

وتبلغ كلفة الشروع، الذي بدخل صبر عصر الدول الفضائية، ١٥٨ مليون دولار. وقال ارمان كارليي الرئيس العضو المنتدب لشركة ماترا ماركوني اسباس دام. ام. اسم التي كانت المقاول الرئيسىي في مشبروع بناء القيمس الإصطفاعي، أن وتبايلسيات ١٠١) سعرز رْعامة مصّر في مجّال العمل الثَّقافي والإعلامي الحديث في العالم العربي.

قمر اصطناعي تطلقه دولة عربية لكنه لا يشكل منافساً لأقصار «عربسات» «بل يُحقق تكاملاً معها في سوق تحتاج الى مزيد من خدمات البث الفضائي بدليل أنه منذ اطلاق مصر، نهاية عام ١٩٩٠ «داساء الإلمانية لترفع بذلك دنجم أعمالها السنوية المستركة الى ١٥ بليون أول قناة بث فضائية تلفريونية ارتفع عبد القنوات الماثلة في العالم العربي قربك. وعلمت «الحسياة» أن مشروع الاندماج قد يتم خلال الشهرين المقبلين.

الى ٣٢ قناة حالياً». ويضم «نايلسسات ١٢،١٠١ قناة رقمية مضغوطة (قدرية) سعة كل قناة منها سبع قنوات تلفريونية و٣٢ قناة اذاعبة علاوة على قناة تضاعلية للصعلومات مما يوصل عدد القنوات التي يمكن البث من خلالها عبر القمر الاصَّطَناعي ألى ١٨ قناة تلف لرُيُّومُ يَسَةُ ونصو ٤٠٠ قناة اذاعية علاوة على ١٢ قناة للمعلومات.

ويبلغ رأس مال الشركة الاستثمارية ۱۰۰ ملیون دولار مدفوع و ۱۰۰ مليسون دولار قسروض وهي مشروع مشترك بين القطاعين الخاص والعام.

ويبلغ عسد القنوات التي تم استئجارها في ونابلسات، تسع قنو ات من أصل ١٢ قنآة قـمرية. واستناجر داتحاد الإذاعة والتلفريون، في مصس ثلاث قنوات قمرية كما استأجرت ليبيا واليمن وقناة وأي أن. أن، قنوات قمرية في حين أكدت قناة والمستقبل، اللبنانية ودبنسلَبة ٩٠ في المئة، على حد قول صلاح حسرة رئيس المهنسين في الشركة المصرية، رغبتها في استثجار قناة خاصة بها. واستأجرت مجموعة دایه. آر. تی، قناتین قصریتین تسعان ۱۶ قناة مشفرة في حين استاجرت شركة وغـولف دي. تأي. اتش، وهي شركـة نبي مُعَراً لها قُنَّاتِينَ قَمَّرِيَّتِينَ لَلبِثُ المُشَفَّرِ على أن يبث الأرسال عبرها لـ ١٤

وكَشْفٌ بِسبِوني لـ «الحياة» ان العراق يفاوض حالياً لاستئجار قناة قسرية من ونايلسات ١٠١، وقال ان الجمانب العسراقي قسدم طلبهاً في هذا الصيد ينتظر البِثُّ فيه قريباً، وأشار الى أن السودان قد طلباً معاثلاً إلا أن الطلب قد يؤجل لأن جنوب السودان خارج اطار البث الرقمي لـ منايلسات

# معرض الرياض "يشهد طرح عقارات تصل قيمتها الى ٥ ١ بليون دولار

🗇 الرياض – والحياة:

قسدرت منصبادر في الرياض قيمة ما يطرح للبيع ٣٤ مكتبأ وشركة في معرض الرياض الاول للعقارات والمكاتب الهنسسية، بنحو ١,٥ بليون دولار.

وقالت المسائر لـ «الحياة» ان توعينات العقارات المعروضة للبيع، او الشاركة في الاستثمار اهمات العقارية)، او الايجيارات بدأت تشبهد تح نوعيا كنتيجة طبيعية لانخفاض الطلب مقابل العرض.

واصبافت: دان المشكلة الاساسية التي برزت جليا اثناء المعسرض ان معظم الراغبين في السكن والإيجار يبحثون عن صيغً تمويلية مناسية تفتقر اليها السوق السعودية خصوصاً ان معظم المصارف التجارية يحجم عن عـمُليــاتُ الـتــمـُويِّلُ مِنْ هَذَا النوع على رغم انه يقدم القروض الشَّحْصيةَ التي لا تصل في حدَها الاعلى الى المبالع المطلوبة، وتذوعت عروض العقار، التي

استشمارات في لبنان ومصس وتونس عن طريق وكلاء محليين بين مخططات الاراضى البيضاء والمجمعات السكنية والمنتجعات السيلمية التي شهدت تركيزاً وأضحاً في المعرّض. وعرضت مؤسسة مجموعة الاعمارء السعوبية مجسمات لمجمع سياحي تعتزم القيام به في

منطقة الشبانية الجبلية في لبنان (٢٨ كلم عن العاصمة بيروت) يُضم ٢٠٠ شقة تراوح مساحتها بين ٢٠٠ و ٤٠٠ مستسر مسربع، وستستثمر فيه المؤسسة بين ٣٠ و٤٠ مليسون بولار. وطرحت والاعمارة الشيقق باستعار تراوح بين ٨٠٠ و ١٢٠٠ دولار للمتر المربع الواحد، وقدمت تسهيلات في الدفع تصل الى ثلاث سنوات

للراغبين في الشراء. وبدا واضحاً عزوف الزوار عن

ولا يوجــد التي الآن في السعوبية نظام واضبح ومحد للمساهمات العقارية التي تعتمد على اجتهادات فردية، ويحصل المشاركون فيها على ضماناتهم بأوراق وسندأت النمة التي تثبت حقهم في المبالغ النقدية فقط ويطالب العسقساريون السعوديون باصدار مؤشر رسمي

شملت اضافة الى السعودية لتوافر ضمانات اكثر في الاخيرة.

تتبناه الغرف التجارية او وزارة الشؤون البلدية والقروية للسوق العقارية، كما دعو وزارة العدل السمعمودية الى تطوير نظام الصكوك الشرعية من جهة اصدار صكوك للمباني توضح قيمتها ويشسار الى ان المحساكم السعودية تصدر فقط الصكوك

الخاصة بالأراضي من دون ايضاح ما عليها من مبان، ويسبب ذلك اشكالات لبعض الراغبين في تقديم عقارات كضمانات لقروض او تسهيلات مصرفية حيث لايمثل الصك الممنوح لهم سوق قيمة الارض.

مسيتبكورب» خلال الندوة عن ان

قيمة سندات مشروع راس لغان

انخفضت في الأسواق نتيجة

الازمة المالعية في كوريا قيال

العطية: وتسلمت رسالة من رئيس

كوريا غاز يؤكد فيها التزام كوريا

وعما اذا كان بعض مشاريع

الغاز في قطر تأجل نتيجة الازمة

المالية في أسيا قال العطية: وان

قطر ليست قلقة لإنها اصبحت

الآن مع انتساخ ١٢ مليون طن

سنوياً من الغاز من منشروعي

رأس لفسان وقطر غسار لاعسب

اساسي في سوق الغاز الدولية

وبخلنا السوق التركية وأنرون

ملتزمة معنا بمشروعها الخاص

بالهند كسما بخلنا السوق

الاسبانية وقدرتنا حاليأ لانتاج

الغار هي في حدود ١٣ مليون طن

سنوياً من ألشاريع القائمة

اتفاقها مع رأس غار.

المساهمات العقارية في الإراضي السيضاء والاتجاه الى بعض المُساهمات التي طرحتها الشركات الشاريع قائمة او تحت الانشاء

بقيمة ٧٠٩ ملايين ريال والتنفيذ خلال ١٥ شهرا

# "كهرباء الوسطى" السعودية توقع عقدين لتنفيذ توسعة وانشاء محطة تحويل

🗖 الرياض – سعد الإسمري

■ وقعت مشركة كهرباء الوسطى، السعودية في الرياض امس عقيين بقيمة ٧٠٩ ملايين ريال (۱۸۹ مليون دولار) لتنفيذ توسعة لمحطة التوليد الركزية وانشاء محطة تحويل فرعية.

وفاز بالعقد الاول الذي تبلغ قبيميته ٦٦٠ مليون ريال شبركة امينكو) السعوبية، ويتضمن توسيع محطة التوليد المركزية في القصيم. وفار بالعقد الثاني الذي تبلغ قنيمته ١٩ مليون ريال شركة كوجليكس، القرنسية ويتعلق بانشاء محطة تحويل فرعية تابعة لمحطة التوليد المركزية، ويستغرق تنفيذ العقبين ١٥ شهرا وينتهي قبل صيف السِنة القبلة.

للاحمال الأخنة في التنامي الكبير في كل عام وتُلك نتسجمة للطأت الترايد على الطاقة من مختلف القطاعات وارتفاع عبد للشتركين يصبغة عامة.

العضو المنتدب له وكهرباء الوسطى، وكيل وزارة الصناعة والكهرباء لشؤون الكهرباء الهندس عسيدالرحيمن بن عبدالمصسن التويجري عقب التوقيع أن العقيين بهدقان الى تعريز قدرات التوليد والنقل والتوريع لقابلة الزيادة للطردة

. وأضاف التويجري أن والشركة السعويية الموحدة للكهرباء في المنطقة الوسطى تسعى جاهدة لتسخير امكاناتها الدشرية والمادية كافية لتيقديم افيضل الخدمات اشتركيها وتزويدهم كبيرة.

وقال رئيس مجلس الادارة بخدمة كهربائية مستقرة وبموثوقية عالية. وأشيار الى ان التوسعية ستساهم في دعم وتعزير النظام الكهربائي عبر الشبكة المترابطة بمشتلف مناطق امتياز كهرباء الوسطى في منطقمة القيصيد ومنطقة الرياض ومواجهة الإحمال المتوقعة في صيف السنة المقبلة. ولفت الى أن دكيهرباء الوسطى، تواجه زيادة كبيرة في يمو الاحمال وينسب عالية حداً، اذ بلغت الإحسال في المسيف الماضي ٥٨٥٠ ميغاو اطوينسبة رُدادة لا تقل عن ١٠ في الله عن الاعوام الماضية. وتوقّع أن تصل الاحمال في صيف هذه السنة الي ٦٣٠٠ ميغواط ما تحتاج معه لتابعة مستمرة وتوفير طاقة



الالماني

J.AAY

TAA2.

: .V1.

1.77

. 5975

ALV. 1

.ofvi

اسعار صرف فلنولار و الجنية الاسترايني تشير الي قيمة كل منهما في مقابل الععلة العربية المددة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الإحبيبة الإخرى

الإلماني

YT. 01

T. TOT

.AT . 4

SAV, 0

A1. F : 07.0

اسعار الفائدة الاوروك على العملات النوابعة الوددسة

7.40

0.70

77.0

\* . ST

r. ..

S/TT

TIT. VO

2:47

1579.0

11.5

17.5-

15.50

10.4.

osv.

7.07

1.07

0.55

الباباني

TO. 19

Ta .4:

TET.4

27.77

11.07

TA.YT

2. 71.1

الياباني

. . . . .

, · · Va

. 170

. . 500

7111.

17.2Y

اسعارالفائدة على العظائرالعربيق

يرهم الإبارات

77.0

الغرنسي

1.7.5

ATT. I

10.47

YOY.V

1.V1.1

1.0 ..

....

الفرنك

الفرنسي

15771

YEVV

الريال القطري

. . 54

As really Market and One of

7,77

E/YA

17.17

Y7, 10

الدولة

سورية

لعيمن

تونس

المغرب

لجزائر

T.Vo

\* سعر التثبيث للذهب مي سعيق اللدن الساعة ٢ بعد الظهر

£/TT £/TF £/TE £/TV

اینی مستوی ۹۸/۹۳

70.33

2/YA

11.99

TATS

4171.1

A3, PO

A.VYAA

\$6/275

MA/T/AV

17 . 44

TAYS

1.1715

29. EA

A.VYEA

1991-2--10

تسليم ٣ اشهر

1241 1245.0 1201.0 1241.0

اعلى مستوى ٩٨/٩٢

47 10,17 78.40

التاريخ

48/1/5

AV/1/4

العملة

يرة ريال

بسار

دينار

0.3711 0.7111 VYII ATIL

السويسري

£.AAY

TIPT

4.7.

T. 900

\* AV4

£ 17

1.14.4

STAT

. . 17

السويسري

14,41

1.170

11M.5

YVA.V.

7.07

الجنبه

الاسترليني

7. 700

1.177

AAYF.

YOTV.

Y ... Y . 7

الاسترليني

1.77

17.17

Y . 995

Y. SAY

ربال سعودي

0, VO 7.71 7.1A V, YO

V7,V VA,V 07,F 17,F VA,V V,TV

7. . 7 V. 17

.0,0 FO,0 FO,0 AF,0

14.7 TP.7 AF.7 14.7

1.27 3 1.77 1,27

71,0 10,0

T.4.70

E/TF E/TE : E/TV E/TA

11.7 11 ... 0 1.4. 0 1.47,0

01.0 01A0 0740 0100

YEAR 10,07AL

17,70 17,71

17.40 15.Y.

10,71 10,70 10,50

0. V114

14.0

1994

٨٢/٤ السابة

YO. . T YEA . Y

1VV0 : 14.0

1.VY ! 1.V.

W,Y | W,A

Va

السلع بالطن – سوق لسنع الدموة والمحمدة والمحمدة

110. 1171.0 111A

IAY.

1994

\$/75

17.70

17.90

73.7

£/Y£

217.10

113

TAPE

1224

2.174 :

15.10

10.50

تسليم شهر

V, TV

1 gell

الاميركي

,4.01

T, Y0.

PASA.

177.7

Trof

T. 1 . T

.V.A

الدولار

الاميركي

.7.

T. VAEA

7, 111

1.8415

---

الدينار الكويتي

الريال السعودي

النبثار البحريني الريال العمائي

نرهم الإمارات

الريال القطري

اللبرة اللبنائنا

الجنبه المصري

النينار الاربني النينار العراقي

العملة

الحنبه الاسترليني

الدولار الامدركي

الفرتك الفرنسي

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

الين الناباني المارك الكلاني

الإجل

لشبهر واحد

لـ ٦ اشهر

لـ ۱۲ شهرا

الدولار الاميركي

المن الباباني

المارك الالماني

المعدن

نف

فضة

المعدن

نحاس (بولار)

الومنيوم (دولار)

تك (دولار)

يكل (دولار)

الساعة ١١ صناحاً

السلعة

سکر (دولار)

كاكاو (جنيه)

مح (جنيه)

شعير (جنية)

بوندستراميك إسمى (i)

بن (دولار)

القرنك الفرنسي

الفرنك السويسري الليرة الايطالية

T.A. 20

3,15

5.3

🛘 الرياض - محمد اليامي

■ قال الدكتور ابراهيم العساف وزير المال السعودي انه لا يوجد حل او اداة سحرية تمكن من علاج مشكلة الكومبيوتر في السنة ٢٠٠٠ بصبورة سبها مشيراً الى ان المشكلة تحتاج الى وقت لإجراء التصحيحات والتعديلات وعمليات التحقق اضافة الى حجتها للافراد للقيام بتنفيذ المهام والى استعمال كل مسا يسساعهد في تقليل الوقت وضمان حسن التنفيذ.

وشيد العساف، الذي افتتح امس «الندوة الوطنيــة الأولى لشكلة الحاسب عام ٢٠٠٠» في مقر مدينة الملك عيدالعزيز للعلوم والتقنية، على اهتمام وزارته بالمشكلة معتبراً ان اي توقف في النشياط الاقتصادي الوطني في اي قطاع انتاجي اوَّ خُدمُّاتي «يعتبر امراً جدياً يجب عمل كل ما في وسعنا لتفاديه، ليس فقط بسبب التكاليف الكسيرة على ألا تصاد الوطني من جراء الانقطاع ولكن يسسبب التسرابط المتين بين مختلف القطاعات التي تشكل نسيج الاقتصاد الوطني.

ولفت الى ان الحكومــــ

ستتاير مدير برنامج مشكلة الكومبيوتر في السنة ٢٠٠٠ في البنك الدولي ان السعودية اتخذت خطوات مهمة وناجحة نتمنى استمرار العمل الجناد بهنا وأوضح في كلمنته أن هناك ٣٧ دولة من اعتضاء البنك من بينها السعوبية اهتمت بهذه القضية

CHILDREN'S WEAR, SEEKING TO

EXPAND IT'S MARKET IN THE

KINGDOM OF SAUDI ARABIA

IS LOOKING FOR

DISTRIBUTORS IN THE

DIFFERENT AREAS OF

THE KINGDOM.

INTERESTED PARTIES WITH A INTERESTED PARTIES WITH A LO.

TEL: (210) 979-7400, FAX: (210) 979-7410

KINGDOM OF SAUDI ARABIA

FAX: (966-1) 4770059

وسساهمت في البررنامج الذي وضعه البنك، مشسداً على ان الوقت ليس فيه مجال للدر اسات بل للعمل السريع، ومعلوم أن السحودية ويأمير ملكي قيامت بتشكيل اللجنة الوطنية العليا

السحودية تنظر الى المشكلة

بواقعية افلا نبالغ في تقديرها

كما لا تهمشها وتحجمها، وإنما

نضع الخطط لحلهسا ونقسوم

بالتنفيذ وفق الاعتصادات

من جهته قال السيد كلمينت

والإمكانات المتاحةء

اشكلة الكوم بيوتر في السنة ،۲۰۰۰، بهدف تنسيق جهود وخطط التحدي لهذه المشكلة ومتابعة تنفيذ هذه الخطط وتهدف الندوة التي تستمر يومين الى توعية القطاعات التي تقدم خدمات مباشرة للمواطنين مثل الكهرباء والاتصالات والخدمات الطبية والمصارف.

الاميركية على الاتفاقين الثَّالث والرابع وستعنّح الشركة امتياز بحث في منطقتي شمال رأس قطارة وتسمسال البحسرية في الصحراء الغربية، على ان تحفر في الأولى أربعة أبار في مساحة ٧٤٢ كيلومتراً وفي الثانية خمسة أبار في مساحة ٨٨٨ كيلومترأ مربعاً تدفع ١,٢٥٠ مليون دولار منع توقيع و٩ ملايين بولار منح انتاج متوقعة.

🗆 القاهرة –

لإقامة ٤ مشاريع جديدة تهدف وسد حاجات السوق المحلية.

مصر: اربعة اتفاقات للتنقيب

عن النفط والغاز مع شركات عالية

سنوياً بكلفة ٢٥٠ مليون جنيه. وبهدف الثالث الى انتاج

منتحات بترولية عالية القيمة الاقتصادية المصاحبة لعمليات استخراج البترول الخام من حول الصحراء الغربية ونلك بطاقة ١,٢ مليون طن سنوياً، وكلفسة ١٥٠ مليـون جنيـه، ويهـدف المشروع الرابع الى خفض نسبة الكبريت في النتجات البتروانة تعشياً مع القوانين والسياسات البيئية الجديدة بكلفة ١٨٦ مليون

من حهة اخرى قال البنبي لـ والحياة، إن بلاده تتجه الى التوسع في استخدام الغار الطبيعي في محركات السيارات عوضا عن البنزين والديزل وتم تصويل ٧٥٠٠ سيارة من أنواع مختلفة لتعمل بالغاز بينها

خمسة آلاف مركبة فقط عام ٩٧. واشار الى ان الـ ٧٥٠٠ سيارة استهلکت نحو ۱۱۰ آلاف متر مكعب من الغار يوميا، وحققت وفرأ قدره ٣٥ الف طن سنويا من البنزين. واضاف التجه الى بناء ٣٤ محطة جديدة لتعبوين السيارات بالغاز أضافة الى الـ

بليون جنيه (٧٢؛ مليون دولار) ١٨ محطة القائمة حالياً، وهناك

ثاني اوكسيد الكربون.

ستخدام الغاز الطبيعي زيادة الاعتشافات الضخمة، ومن ثم زيادة الاحتياطات المؤكدة التي وصلت الخبيرا الى نحو ٢٢٠٥ تريليون قدم مكعب، بذلاف الاحتياطات المتوقعة في منطقتي دلتا النيل والبحر المتوسط، التي يمكن ان تصل الى نصو مسئلةً تريليون قدم مكعب، مما نفع الحكومة الى تشجيع إحلال الغاز الطبيعي محل المنتجات النفطية في محطّات الكهرباء والمصانّع

محطات داخل القناهرة الكيسرى والاسكندرية ومسدن القناة تغطية الطرق الرئيسسية بين المحافظات بمحطات أضافية، ونكر ان هناك خطة مستقبلية

ستبهدف التسوسع في جنب المركبات بانواعها لتعمل بالغاز الطبيعي بما يؤدي الى توفير نحو ملتون طن بنزين سنويا وتوفير الكمية نفسها من السولار سنة ٢٠٠٢. ويُتوقع ان يتم توجيه ٠٠ في المئة من السيارات التي يتم انتاجها في مصر (١٢ ألفُّ سيارة سنوياً) للعمل بالغار. ومع تنفيذ الخطة سيؤمن احتياط كبير من الزيت للحد من الاستسراد

ويشار الى ان احتياط الزيت الخَــام انْخَــفض في العــامين الانتاج حالياً الى نحو ١٤٠ الف برميل يومياً في مقابل ٨٧٠ الفأ

وساعد مصر على التوسع في

ومحافظات وجه بحري، كما ستتم

وحماية البيئة من أضرار عاز

الاخدرين الى ٢٠٩ بليون برميل من نحصو ٣.٢ بليمون ووصل منتصف الثمائينات.

وآلاستخدام المنزلي والسيارات.

للعام الماضي بلغت ٦٠ مليون دولار بعد خص

عليون دولأر بعد خصم المصاريف

ومعظم عطيات الإقراض.

مخصمات مخاطر التمويل، وبلغ صافي الأرباح ٤٥

ووافقت الجمعية العمومية للشركة في احتماع

عقيته الأربعاء الماضي في أبو ظبي على توصية

مجلس الادارة بشوريع ٢٥ مليون بولار من الأرباح الصافية على الحكومات المساهمة وتخصيص 6,3

مليون دولار لحساب الاصتياط القانوني ليصل

مجموعه الى ٦٥ مليون دولار، وتحويل ٣٥ مليون

دولار من الإرباح المجمعة الى الاحتياط العام ليصل

في المئلة لتبلغ ٢٥٤,١ بليون دولار عام ١٩٩٧،

وحظيت الاقطار العربية بكل الاستثمارات المباشرة

وبلغ صافى رصيد قروض تعويل المساريع

وتجارة المواد البترولية ٥٩٣ مليون برهم (١٦١,٤)

طيون دولار) مرتفعاً بنسبة ١٦ في المئة عن مستواه

وذكر التقرير ان أصول الشركة نمت بنسبة ٨٠٥

جابر القرموطي لى تطوير صناعية الخامات البترولية والغازية ورفع قيمتها ■ وقعت وزارة البترول المصرية امس الثلثاء اربعة وتصل كلفة المشروع الأول الى انفياقيات جسدة للتنقيب عن البدرول والغاز مع ثلاث شركات

٦٣٠ مليون جنيه لانتباج مليون عالمية بمشاركة شركة قطاع خاص طن من السولار سنوياً ويعتمد على خامات حقول الصحراء الغربية، قيما يوفر الثاني ٨٨٠ وقال الوزير حصدي الينبي عقب التوقيع أن الإتفاقات تعطى الف طن من البنزين الخالي من الرصاص سنوياً، اضافة الى مساحة ٢٣,٧٣١ ألف كيلومتر انتاج ١٢ الف طن من البوتاغاز مربع وان الشركات تتعهد انفاق ۱۹۰٬ ۱۶ ملیـــون نولار علی عطیاتها التی تستصر ۲ سنوات.

ويموجب الاتفاق الأول الموقع مع شركتي وشل، العسالمسة و البسون، الأبطالية، سيتم حفر ثلاثة ابار استكشاقية في مياه البحر المتوسط شمال غرب بمناط في مساحة ٩٠١ كيلومتر مربع. وتَّنفذ الاتفاق الثاني.شركة «فورم» المصرية للاستشكاف ويشمل حفر ٨ آبار استكشافية في منطقة شمال الصحراء الشرقية على مساحة ٢١,٢ كيلومتر مع تقديم ١,٥ مليون دولار منحة توقيع

و١٣ مليون منحة انتاج. ووقعت شسركة ،أي بي.ار،

الَّى ذلك، تقرر تخصيص ١,٦

#### رأس مالها ٥٠٠ مليون ريال

# في شركة "تحسين"السعودية

🛘 أبو ظبى - شفيق الأسدى

■ أعلنت «الشركة العربية للاستثمارات البترولية، (أبيكورب) عن قرارها بالمساهمة بنسبة ١٠ في المئة في رأس مال «الشركة الوطنية لتحسين الوقـوّد، (تحسّين) في المملكة العربيّـة السعـوبيّة البالغ ٥٠٠ مليون ريّال سعودي (١٣٣,٣ مليون

السعودية وشركة «نستيّ، الفتلندية و«ايكوفيول، الايطالية على تأسيس الشَّركة التي ستقوم بتشييد أحد أكبر مصانع مُحسن الوقود وأمتي بي تي، في العالم في مدينة ينبع الصناعية بطاقة ٩٠٠ ألف طنّ

وأضافت انها شاركت العام الماضي في ترتيب وادارة مشاريع بترولية بلغ اجمالي قروضها ستة بلايين دولار.

وكشفت البيكورب، في تقرير موسع عن عطياتها لعام ١٩٩٧ تلقت والحياة، نسخة منه أن أبراداتها

#### لمؤسسة كبرى تعمل في مجال وقبالت انها تعمل مع منجموعية واللجان، تحضرات الط للتجميط والعناسة بالبشيرة

• في جميع دول الخليـــــج • في جميع الــــدول العربية

على أن تتوفـــر • الخبـــرة في هذا الحــــال

\_\_ه الطبية • ان يتمتع بالسمد للاستفسار وإرسال الطلبات

مكة الكرمة تليفـــون ٥٣٤١٤٠٤ فاكس ١٠٢٥٢٧٥٦٠٠ فاكس ٥٣٢٢٢٥٢٧٢٢٠ يدة ف اكس ١١١١١١٠٠٠ \*-1110FTFFP ..

#### IT OPERATIONS MANAGER

A leading trading company that manages several exclusive branded luxury products in the Gulf has an immediate vacancy for an IT OPERATIONS MANAGER

Responsibilities: · System Administration & Operation

Analysis/Programming

Support

Education: · University Degree in Computer Science or related

 Minimum 5 years in the Computers field, of which at least 3 should be in Business Analysis and Programming

Skills:

 Good working knowledge of: - Oracle

- UNIX

- Working knowledge of Microsoft NT an advantage - Good business know-how

- Microsoft Desktop products

Traits: · Very good interpersonal skills

Fax # 00971 - 4 - 626396

Mature, Resourceful, dependable · Ability to learn and develop

A team player

Takes initiative

Jeddah or Dubai

Please fax your CV to: Att: HR Manager

Location:

' بذكر أن شركة «السيوم، تقدم

#### ۲۰ مليون ريال على الساهمين

■ جدة – والصياة و - اعلت مشركة اصمدحسن فتبحي وشركاه انها ستوزع على المساهمان ۲۰ ملسون ريال من الأرباح التي حققتها عام ١٩٩٧ وتجاوزت ۲۲,۲۸ مليون ريال وسيب رر-نتبحة المسعات التي حققتها الشسركة العسام الماضى وبلغت ٧, ٣٤٧ مليون ريال.

وقسال رئيس محلس إدارة الشركة احمد حسن فتبحي ان جملة المصعات ارتفعت بنسية ٨,٥ في المئة عن عام ١٩٩٦.

وستعقد مساء اليوم الأربعاء في جدة الجمعية العامة العادية لمساهمي الشركة لمناقشة تقرير محلس الإدارة عن العسام المالي ١٩٩٧ والموارثة العمومية وحساب الأرباح والحسائر.

#### الكيال السعودية توقع عقد توكيل مع 'أليسيوم'

■ لئدن - «الحساة» - وقُعت شركة «اليسيوم» للتامين الصحي (اليسيوم هيلث كوربوريشن) عقداً مع ،ميؤسسية درويش الكيال، السعودية ليكون السيد درويش عبدالرحمن الكيال موكلها في السعودية.

كما أبردت شركة واليسيوم، عقد تامين مع شركة دين لادن، السعوبية لتأمين موظفيها صحياً. ووقع العقد السيد برويش عبدالرحمن الكيال ثبابة عن شركة واليسيومه.

من جهة أخرى، وقعت واليسيوم، عقداً احر للناص الصنحي مع شيركية وسكابً، السعودية للمقاولات لفائدة موظفيها.

دُمات شاملة في مجال التأمين الصحي والسفر.

#### خلال فعاليات ندوة العلوماتية ومعرض شام 40. 'فتيحي' توزع سورية: الوزارات والمؤسسات الرسمية تعرض ادخال الكومبيو ترفي

□ دىشق - رانية اسماعيل

■ واصبات ندوة وواقع المعلوماتية في قطاع التعليم والآفاق المستقبلية، اعمالها في مكتبة الأسد الوطنية في دمشقّ، في حضور رئيس «الجمعية العلمية السورية للمعلوماتية، الدكتور بشيار الأسد وعيدين الخبراء الاجانب والعرب.

ويرافق الندوة مسعسرض متكنولوجيا المعلومات والاتصالات، (شام ٩٨) في مدينة مسعسرض يمسشق الدولي الذي تشارك قده ١١٠ جهات من القطاع العام والخاص ومن جهات عربية ودولية ويقام على مساحة الف متر مريع. ويشارك في المعرض بعض الوزارات والمؤسسسات الرسمية التي تعرض الخطوات التي قامت بهاً في أتجاه انضال الكومبيوتر في اعمالها مثل وزارة السياحة التي قامت ببناء شبكة محلية تغطى فعاليات الوزارة والاتصالات من والى الوكالة وفق كافة أضافة الى مشروعها الحالى لبناء بنك معلومات سيماحي يعطي معلومات دقيقة عن سورية

القديمة والمعاصرة عبر شبكة الانترنت الدولية. وتعرض وزارة الداخلية نظام الكومبيوتر الذي انخل الى ادارة الهجرة والجوازات والمراكر الحدودية لدرس عدد من المشاريع الحيوية. ويضم دشام ١٨ع جناح دمركن

المعلومات القوميء الذي تأسس عام ١٩٩١ بهدف تطوير نظم المعلومات وادارتها ويقوم بانتقاء وتجسيع وتضرين وتوفيسر المعلومات والوثائق والدراسات والاحصاءات للمهتمين والباحثين. اما والوكالة السورية للأنباء، (سانا) فيدات في استخدام المعلوساتية في التحرير منذ عام ١٩٩٦ بالتَّعاونَ مع ديونسكوء، اذ تم تركيب منظومة أساسية لابخال الكومبيوتر اعمال الوكالة. وقدمت مشروعها لسنة ١٩٩٨ القاضي بتركيب منظومة اساسية لحوسبة اعصالها في التحرير والإدارة احدث المعاسر العالمية. وافنتح معرض أشام ٩٨، يوم

السبت الماضي وينتهي غداً.

1, POF 1 V, AOF صویا (بولار) بطاطا احتبه 107 1 100 ● الجدائل التالية مقدمة من بنك الكويت المشجد في لنمن البيدر اندن، سندات الخرينة الاميركية اسعار صرف العملات العولية اسعار الغائدة الاوروبية اسعار صوف العملات العربية، اسعار الفائدة على العملات العربية والمعادن الشيئة. ● ك جدول اسعار مسوف عملات متفرقة من بطك الخنيج الدولي (لفدن). ●●● اسعار النقط من شركة جتروليوم اكرنوسيكس- (لندن).

سنار برشم اوقیة موريتانيا 1V0.45 1V0.45 171.74 171.17 لينان السودان 144.44 IW.YY فرمتك ئىبوتى ئصومال ۺڵڹۼ ؠؙۅڸٳڔ ڕۅؠۑڎ 777 \*\*\*\* Y. Y. 40 V.VESO بونغ خونغ \$5. . 7 74 الغبلين 79 1.044. ستغافورة 1.094 دولار PP. 77 77.44 دولار نايوان TA . 54 TA. 94 امالاند 3.14 بكو العطة الاوروبية .4.49 710,77 دراخما 77.617 اليونان 104.04 90.701 بدريتا الفرنك الافريقي 3-1.48 1.1.14 11.A41 T1.447 غيرة رس جبريا 4. 4.. يون ميراليون 7-1.4V 1-1.4 فرنك عابون 1.0144 ست العا 1.2577 دولار 1.575. 1.572. دولار حقوق السحب YE-A .Y2 . A وحدة ,5750 6:70.

م تبعة العملة في خامل المرلان

1944-6-74		روت	ul .			
ثاریخ اف تنبیت	عدد الاستهم المتعاولة	عدد الاستهم للعروضة	سعر التنبيت الال	سفر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق\$	اسم الشركة
1194-1-71	77170	77217	19745	17.Ve	17.77	سوليدير فئة ١٠٠٠ التثبيت الأول
444-15-15	\$1772	4777	14157	17.77	17.77	سوليدير فئة س، - التثبيت الأول
114. 12-72	TTTIV	72554	14013	NY.AY	17.V0	سوليدير فئة ١١٠ - التثبيت الثاني
111-11-11	TIVO.	YATIT	TATAL	17.40	17.31	سوليدير فئة ،ب، -التثبيت الثاني
4444	1.11	9773	r r .	14,40	14. Vo	البنك اللبناني للتجارة ، جـ ،
444 . 4 - 44	1.14	7.17	:: 140	74 17	71 17	بىك عوية بجه
1441-1-45	TAVI	****	1-379	V .7	· · · ·	بنك بيروت دجه
1994-15-75		22798	9777	7 0	7.0	شركة رسامني يونس
144.1-16-78	14	JTYA	1511	1 17	1.10	شركة الترابة اللبغانية
1961-12-17	17.455		\$5.7.2	1 07	3.07	شركة الإسعنت الأبيض (إسمى)
1494-12-11	• W. 10	2777-	TATE	10	1.07	شركة الإسعنت الأبيض (لحامله)
1447-15-4h	1	Y	דרפי	1 74	1.34	شركة اترنيت
rd 2 - 11.	7	18.44.	1-11			talalah dada aka

# ويج هات اقتصادية

#### السعودية: "سمنت ينبع تبدأ انتاج الاسمنت المقاوم للأملاح

■ الرياض - «الحياة» - قال مصدر مسؤول في شركة «اسمنت ينبع، السعودية أن الشركة ستطرح منتجها الجديد من الاسمنت البورة لاندي من النوع ٢ الذي يطرح للمرة الأولى في اسواق السعودية ابتداء من مطلع الشهر المقبل.

ويعتبر هذا النوع من الاسمنت من أكثر الأنواع ملائمة لمقاومة أملاح الكلورايدات التواجدة في الساحل الغربي من السعونية. كما يعمل على خفص درجة الحرارة المنبعثة من الخرسانة والتي يمكن بالتالى الاستغناء عن تبريدها بدرجة كبيرة. كما يعتبر من اكثر أنواع الاسمنَّت مقاومة للتشققات الناجمة عن انكماش الخرسانة، اضافة المي ملاءمته لظروف أخرى مختلفة.

وكانت الشركة استخدمت هذا النوع من الاسمنت لدى انشاء صنعها الجديد الواقع على ساحل البحر الأحمر، بعد الأبحاث التي قامت بها مع بيوت الخبرة العالمية المتخصصة في هذا المجال.

#### الولايات التحدة تخفف انتقاداتها للاصلاح الاقتصادي في اليابان

• طوكيو - رويترز - خففت وزيرة الخارجية الإميركية ماملين أولبرايت من انتقادات واشنطن لجهود الاصلاح الاقتصادي في اليابان، ووصفت برنامج التحفيز الأخير بأنه جري، وخطرة مهمة الي

وفى طوكيو المحطة الاولى من جولتها الآسيوية التي تستمر أسبوعاً، قالت أولبرايت في مؤتمر صحافي ان البرنامج الذي اعلن الجمعة الماضي وقيمته ١٢٨ بليون دولار، سيساعد أيضاً على الحد من الخلل في الميزان التجاري بين اليابان والولايات المتحدة. وساعدت صريحاتها أسعار الأسهم في طوكيو، ليرتفع مؤشر ونيكاي، من المستويات الدنيا التي هبط اليها في بداية تداولات بعد الظهر.

وشمل أكبر برنامج تحفيز في تاريخ اليابان تخفيضات ضريبية ونققات حكومية وقروضا منخفضة الكلفة لتعزيز الاقتصاد الذي يقول وفي المؤتمر الصحافي نفسه، قال وزير الخارجية الياباني ميزو

اويوتشيُّ إنْ الخلل في الميّزان التجاري بين طوكيو وواشنطن يعود الى ضعف آلين ازاء الدولار. ووعد بأن تتحرك اليابان لتخفيف القيود، ما يسمح بزيادة حجم الواردات. وتشمل جولة أولبرايت في اسيا كلا من الصين ومنغوليا وكوريا الجنوبية.

#### البنك الأسيوي للتنمية يبحث عن حل للأزمة الاقتصادية في أسيا

 جنیف - رویت رز - پشارك مسؤولون مالیون من ٥٦ دولة سيوية في الاجتماع السنوي للبنك الآسيوي للتنمية الذي يفتتح رسمياً اليوم للبحَّث في سبل حل الأزمة الاقتصادية في المنطَّقة وهو الأمر الذي يتوقع أن تتحمل مسؤوليته اليابان.

وقال غُونغسولي كبير الاقتصاديين في البنك لوكالة درويترز، انهِ ى حال تباطق النموّ في اليابان فإنه وسيكّون لنلك تأثير خطير جداً لَى الدول الآسيوية الأخْرى خصوصاً وأن اليابان مستثمر رئيسي وشريك تجاري في اسياء.

وأكد لي في حديثه على هامش الاجتماع أنه على ثقة من تحسن الأوضاع. وقال «اني على ثقة بأن اليابان تنرك المشكلة وتحاول حلها على الأقل، وهذه اشأرة جيدة لأسياء.

وتشارك في الاجتماع تايلاند وكوريا الجنوبية واندونيسيا وهي الدول الأكثر تضرراً من الأزمة. ويتوقع البنك نموا سلبياً في الدول ا الثلاث. ويتوقع أن يتباطأ النمو في بقية تول المنطقة وحتى الصين، وأن ينخفض معدل النمو من ٨,٨ في المئة عام ١٩٩٧ إلى نحو ٧ في المئة

#### معدل البطالة في اليابان يرتفع الى ٣.٩ في المنة في أذار

● طوكيو - رويترز - أغلنت الحكومة اليابانية أمس التلثاء ان معدل البطالة ارتفع في آذار (مارس) الماضي الى مستوى قياسي ٣,٩ في المئة وهو أعلى مستوى منذ عام ١٩٥٣ عندما بدأ تطبيق الطريقة

ويلغ الرقم المعدل موسمياً للتضخم في شباط (فبراير) ٣,٦ في المثة. وقال مسؤول حكومي «أن عبد العاطلين عن العمل في أحدث الحصائية يعكس أساساً البطالة في قطاعات البناء والصناعا

#### وظائف شاغرة شركة سعودية كبرى

تعلن عن الوظائف الشاغرة التالية

# مدير إقليمي (عدد ٢)

\* دبلوم/ ماجستير في التجارة/ الإقتصاد . \* ٧ - ٨ سنوات خبرة في مجال المفروشات /الاقمشة .

\* إجادة اللغة الإنجليزية . \* إجادة نظام الكمبيوتر. - 1.F3

34

مسدراء فسروع \* دبلوم في التجارة/ الإقتصاد ،

#### \* ٣- ٤ سنُّوات خبرة في مجال المفروشات /الاقمشة .

\* معرفة باللغة الإنجليزية . \* إجادة نظام الكمبيوتر .

#### مبرمح كمبيوتر

\* بېلوم معهد کمېيوتر COMPUTER SCIENCES . \* خبرة ٣ . ٤ سنوات في البرمجة .

> \* إجادة تامة باللغات الحديثة للكمبيوتر . \* إحادة اللغة الإنجليزية .

#### محاسب (عند١) + دبلوم محاسية .

\* ٤ - ٥ سنوات خبرة -إجادة نظام الكمبيوتر .

#### موظف إداري

+ نراسة حامعية . خيرة في أمور الشحن/ الإعتمادات . إجادة نظام الكمبيوتر.

الأفضلية للسعودين ثم لمن لديهم إقامات قايلة للتحويل يرجى إرسال السيرة الذاتية مرفقة بصور الشهادات العلمية والعطية إلى فاكس : ١٥١١٥٢٠ عناية المدير التنفيذي

بلغت خسائرالعام الماضي ٧٨٠ ألف دولار

# سورية: "مؤسسة البريد" الحكومية تدخل المنافسة مدفوعة من الشركات الخا

🗖 دەشىق - سەر أزەشىلى ستيفائها لرسوم ومبالغ تفوق ما يتم تحصيله من

نحو ١٣ ليرة سورية (٢٣٠ الف دولار اميركي).

نحو ٣٩ مليون ليرة سورية (الدولار يساوي خمسين

مركز المُدينة، أضافة الى سبب آخر يتعلق بالتطور

الكبيير في خيصات شبيكات الإتصبالات السلكبية

واللاسلكية، ما قلص صحم المراسلات السرينية،.

اضافة الى الاعقاء المقرر للبريد الرسمي الذي يشكل

• \$ في المشبة من حسجم بريد الرسسائل في القطر

واستناع وزارة المالية منذ عام ١٩٨٤ عن نفع الاعائة

لَّكِنْ خُبِراء يعتقدون أن السبب الاساسى دهو

للنافسة التي تشهدها المؤسسة من القطاع الخّاص.

اذ ان شركات النقل والتسويق السياحي المضيئة

بناء على قانون الاستثمار رقم ١٠ لعام ١٩٩١، لم

تكتف بنقل المسافرين فقط بل قامت بمهمة نقل

الرسائل والطرود ألبسريدية، الى جسانب بعض

للهمات الأخرى التي كانت تقوم بها المؤسسة عادة.

وتشهد هذه الشركات اقبالأ غير عادي نتيجة

السبرعة والمصداقية التي حققتها في الاعوام

ويشير احد المواطئين عن سبب اعتماده على هذه

الشركات الى دان المواطن يبحث دائماً عن الوسائل

الاكثر سرعة في ايصال الرسالة أو الطرود البرينية

وهذا حق مشروع، ويقول آخر: أفي النَّاضي قُبلًا

وجود هذه الشركات الكبيرة كانت الرسائل تستغرق

أَيَّامًا عدة لتصلُّ واحيانًا عدة اسابيع، ولا أبالغ اذا

قلَّت عدة أشهر. فأحد الرات وصلتني رسالة من أخي

في المانيا بعد اربعة أشهر من أرسالها. وعندً

الأستفسار قالوا لي: تاهت في السكة، كما ان

الشركات الدولية للبريد السريع بدأت الحمل بين

للحافظات، واستطاعت تحقيق هذه اللعابلة على رغم

بعيد غير مناسب في المُزة».

المالية نتيجة هذه الإعفاءات.

وتعمل المؤسسة حالياً على استحادة دورها 🗷 وضع مبنى البريد المركزي وسط العاصمة دمشق في حلته الجبيبة في الخبِّمة قبل ايام بعدما خصوصاً بعد الانتهاء من عملياتً الترميم. وتتضَّمن خطة المؤسسة للسنة الجارية نحو ٢٤٨ مليون ليرة انتهت عمليات الترميم والتوسع. وبلغت المصاريف للايرادات و٣٤٣ مليونُ ليرة للنفقات. وقالُ المُنير وكان البني تعرض قبل اشهر عدة الى أنهيار، ما العام للمَوْسسة حُالد طريقة ان الحُطة «تهدف الى دفع والمؤسسة العامة للبريد، الى نقل الجرء الأكبر نشر وتطوير وتوسيع الخدمات البرينية والمالية لتقليص الفجوة بأن الاهداف العالمية والاهداف من خدماتها الى مكان آخر (آخر اوتوستراد المرة) تخوفاً من حدوث انهيارات جديدة فيه نظراً لقدم المطية وتلبية حاجات الجمهور ومتطلباته في المدن المبنى الذي يعوِّد إلى فُترة الخُمْسينات، في الوقتُ والارياف على السواء، لتواكب التطور الذي تشبهده الادارات البرينية على المستوى العربي والدولي، الذي تمر «مُـوُّسُسة البِريد» بازمة صادة تعرَّضها للخُسَائر وُتراجع فَي نُسَيْتُه تنفيد خَطْتَهَا السنوية، حيث وصلت خسائرها العام الماضي الى وأشار الى ان المؤسسة تسعى حالياً آلى ايضاً الرسالة البرينية خلال ٢٤ ساعة في المن و٣٦ ساعة

سأكن بدلاً من ٢٧ ألف ساكن،. وتعزو مصادر المؤسسة اسباب التراجع الى وأضاف أنها تشمل ايضاً عبداً من الشاريع التي «الظروف الداتية التي تولجه المؤسسة منذ العام للاضي خصوصاً الأرباكات الناجمة عن عمليات تمكن المؤسسة من نشر خدماتها ومنها «الأهتمام بالتسويق لترويج الخدمات التى تقوم بتأنيتها، وتطوير اسلوب الآداء وتحسين نوعيلة الخناسات النقل من المبنى القديم من وسط العاصمة الى مكان بالخسال المكننة السريدية، وتطويرٌ خسَّدمــة السِريد العساجل على المستويين الداخلي والدولي وكندلك وقبالت أن ثلك أدى الى وتراجع فناعلية العيمل، توسيع خدمة الطرود البريدية، بالأضافة الى مشاريع نتبجة عروف العديد من المواطنين عن ارسال طرودهم عن طريق المؤسسة، نظراً لبعد المكان عن

الدولي وخدمة نفع رواتب المتقاعدين، واوضح انه تم انخاذ اجبراءات عدة لتبزويد المؤسسة بالمعدات والآلات البريدية الحديثة ومنها ١٢ آلة تحسيم وقطع تبعيلية لآلات التخليص الموجودة كألياً في الاستثمار واختام بريدية وبرمجيات للحاسوب الالكتروني واستبدال ٢٠ جهار فاكس، بالإضافة الى عشر الآت مستة.

تطوير خدمة بيع بطاقات يانصيب معرض بمشق

في الاريافِ وَتَخْصسيص مكتب بريدي لكل ٢٥ الف

وسيتم الخال الحاسوب في خدمات البريد لمتابعة أثر ألرسائل المسجلة والعاجلة والمؤمن عليها في النظام الدولي، وانشأل الكومبيوتر في أساوب اداء الخدمة البريدية والاشتراك في نظام التعاون القائم في المكتب الدولي للاتحاد البريدي العالم لتبادل المعطيات الالكترونية، وتطوير خنصة سعاة البريد في الارياف وتزويدهم بالدراجات النارية. وتنوي المؤسسة السنة الجارية القيام بجمالات اعلانية للتعريف بخدمات المؤسسة خصوصا البريدية الاضافية. كما سيتم انضال نظام الترميز البريدي والبدء بتدريب العناصر المعنية لاستخدامها واعطائها المرحلة الاولى من انجاز المسروع، وتنوي المؤسسة انشاء متحف للطوابع البريدية وتطوير

مكتب لهواة جمع الطوايع البرينية. وينكر أن المؤسسة تنجز حاليا مسروع تسمية الشوارع وترقيم الابنية بالتعاون مع وزارة الادارة المحلية. ويتوقع أن تبلغ واردات المؤسسة من الخدمات البريتية والمالية في الربع الاول من السنة الجارية منَّة مليون ليرة، فيما بلغت قيمة الحوالات الغورية المسحوبة خلال العام الماضي ٣٢٨ عليون

🗷 نيو أورليانز - رويترز - آ ف ب – قال بيل غيتس رئيس دمايكروسوفت، أن الشركة تستثمر مبالغ ضخمة في تطوير

المُحانِثة بِينَ البِشْرِ وَفَهِمِهَا. وتكهن غيتس انه بعد عشير سنوات من الأن ستتمكن لحهزة الكلام بل وقهمه بالطريقة نفسها التي يفهمه بها البشر. وقال في خطأب الى مؤتمر دسي ايه ووراد ١٩٩٨) للتكنولوجيا: أيمكنني ان اتجرا واقول انه بعد عشر سنوات من الآن سيستمكن كل جهار

وأضَّاف غيتس دائنًا رفعنًا (في مايكروسوفت) في الأعوام التمانية الماضية حجم انفاقنا على الإبحاث نحو عشر مرات. انها استشمارات ضخمة من جانبنا وتهدف الى بناء اجهزة كومبيوتر يمكنها الرؤية والسمع والتعلم وهذه ليست فكرة بعيدة ألمنال أذ ان فكرة تحب الكومبيوتر محنا والتغرف على عاماً. وكان آلناس آنذاك مُـغَّالين فِي التَّفَاقِل بِالسِرعِةِ التَّي

بالاهتمام باشكال الموجات الصوتيةء وقبال في كلمته امنام المؤتمر طكنَّ ما لم يُعرفوه أنذاك واصبحا تعرفه الآن هو أننا أذا تَطْرَبًا ألى الامور على هذا المستوى، اي مستوى الاصبوات فقطه فان الكلام يصبح غابة فيّ الغموض. فالناسُ لا تقهم ما يقال الا بحسن الادراك

وأوضح أن اجهزة الكومييوتر التى ستقهم الكلام البشري ستكون سهلة الأستخدام. وأضافً «اننا سننظر وراعنا الى الإجهزة التي نملكها اليوم ولا يمكن الخال البيانات اليها سوى عن طريق لوحه المفاتيح ونقول انها كبيرة

حلس ادارة شحصركك نظم قد تمنع أجهزة الكومبيوتر قريباً القدرة على التعرف على

الكومبيوتر من التعرف على كبوم بيوتر من الرؤية والسمع

كالأمنا متداولة منذ اكثر من سيّحنث بها نلك لأنهم اعتقدوا انّ بأمكاننا حل المشكلة ببحساطة

والاطار العمام الذي يقمال فسيمه

ولاية تستعد خلال الاسبوعين المقبلين للقيام بتحرك مشترك لمنع القيام بعمّل مماثل، حسب ما نقلت صحيفة ديو اس اي توداي، 



اجهزة مكافحة الاحتكار الاميركية ستطلب تأخير انزال ويندوز ٩٨٠

بيلغيتس: اجهزة الكومبيوتر

بها للناس العمل بهذه الاجهزة،

على تبسيط استخدام

الكومبيوتر من خلال تقليل اشياء

في واشنطن بكسرت انبساء

صحافية اول من أمس الاثنين ان

الإجهزة الإميركية المكلفة مكافحة

الاحتكار على المستوى الفيديرالي

او على مستوى الولايات ستطلب

ارجاء انزال مويندوز ٩٨، النسخة

الجديدة من أداة الاستخدام التي

تنتجها شركة «مايكروسوفت».

ويتوقع ان تنزل هذه النسخة

الجسديدة الى الاسسواق في ٢٥

في المعلوماتية على الانترنت دبي

سني اون لاين، ودرد دي نيت، عن

مصادر مقربة من التحقيق أن ١١

كما أن الإجهزة المكلفة مكافحة

الإحتكار في وزارة العدل تنوي

ونقل الموقعان المتخصصان

حزيران (يونيو) المقبل.

ائرّال دويندور ۹۸ه.

الوظائف.

للغاية ومحدودة القدرات معلوماتها. ونتعجب من الكيفية التي امكن وكانت صحيفة ءوول ستريت حبورنال، كشفت في ٩ نيسان (ابريل) ان وزراء العسدل في والى ان ياتي ذلك الوقت، قال الولايات الـ ١١ يعملون على تقديم غيتس أن مايكروسوفت، تعمل شكوى مشتركة تندد بالمأرسات التَجَارِية لـ «مايكروسوفتِ» التي تعتبر وأجتكارية، خصوصاً في مأ مبثل عبد الاوامس اللازمية لأداء

يتعلق بالانترنت. ابأ السلطات الفيييرالية، فانها تسعي الى توسيع الاجراء القائم حالياً ضد ممايكروسوفت، حول نقطة معينة، ليشمل المسارسات التسجارية لهذه المجموعة الضمة في ما يتعلق بالانترنت ايضاً.

وتدرس وزارة العسدل امكأن ملاحقة شركة مايكروسوفت، في اطار قانون مكافحة الاحتكار اذآ وجدت ان هذه الشركة تستفيد من سيطرتها على عالم الميكروك ومبيوتر لفرض التكنولوجيا الضاصة بها على

عالم الانترنت. ويعسمل ٩٠ في المشه من الميكروكومبيوترات في العالم عبر احدی نسخ دویندوزه.

والإحسراء الاول الذي يمكن ان تطلبه السلطات الفيديرالية الشهر المقبل سيكون حسب صحيفة ديو اس اي توداي، طلب تعليق انزال

# مصارف الامارات تحقق نموا متوسطا في صافي الأرباح عام ٩٧

□ ابو ظبي – شفيق الأسدي ---٩٦ الى ٦, ١٨٥ مليون درهم عمام

بي التجاري: حقق نمواً في الأرباح بنسبة 18,4 في الملة حقق ١٤ مصرفاً من المصارف وأرتفعت من ٨,١٤٣ مليون عام الوطنيلة فِي دولة الإمارات نمواً متوسطاً في ارباحها عن عام ٩٦ الى ١٦٤,٧ ملينون درهم عام ١٩٩٧ بلغت نُسْبِتُه ٢٦,٢٢ في المئةُ - ببي الاسسلامي: حقق نموأ في الأرباح بنسبية 11,4 في المئة وارتفعت من 7,7° مليون عام ٢٩ مقاربة مع ارباحها عام ١٩٩٦ وتراجعت أرباح مصرفين بنسبة

١٣,٢٥ في المئة. ونكر خبير الأسهم المحلية في الي ٦٣ مليون برهم عام ٩٧. - راسُّ الحُيمَةُ: حققُ نَمُواً في الأرباح بنسبَّةً ٨, ٨٤ في المُثَّةُ الامسارات رُهيس الكسسوائي انَّ متوسط النمو الايجابي لجميع وارتفعت من ٢١,١ مليون عام ٩٦ المصارف الوطنية التي اظهرت الى ٢٩ مليون درهم عام ٩٧. نشائجها حتى آلآن بلغ ٣١,٣ في

المئة مقارنة مع عام ١٩٩٦. وقال في تقرير تفصيلي عن عمليات الصارف الوطنية (١٦ مصرفاً) أن هذه المصارف حققت نتائج متباينة وكانت على النحو

🖣 بنك أبو طبي الوطني: حقق نمواً في صنافي الرّبح بنسبة ٣٠ في اللّبة مرتفعاً من ٣١٣،٨ الي ٤٠٩,٢ مكيون درهم.

 بنك الأمارات: حقق نمواً في صافي ارباحه بنسبة ١٥٫٦ في للسَّة بِّارتَّفْاع من ٣٠ ٢٨٢ مليونَ درهم عام ١٩٩٦ الى ١, ٤٤١ مليون درهم علم ۱۹۹۷ بريادة سقدارها

٩٤ مُليونُ درهم. ● بنك ببي الوطني: حسقق نمواً في الأرباح بنسبية ٨,٥ في المنسة من ٢٦٣,٤ عسام ٩٦ الى ه, ٣٨٤ مليون درهم عام ١٩٩٧. - تراجعت أرباح وبنك القجيرة

الوطنيء من ١٦,٨ مليسون درهم عام ١٩٩٦ آلي ٣, ٥٥ مليون سهم عامُ ١٩٩٧ وبنسبة ١٢ فَي النَّهُ تراجعت ارباح «البنك التحاري الدولي، منتْ ٤٤٫٨ التي ٣٨,٣ مليون درهم وينسية ١٤ في للثة. - بنك المُشْرق: حقق نُمواً في الأرباح بنسبة ٩٨٥ في المشة وارتفعت من ٥٠ ، ٣٥٠ مليون عام

والمؤسسة العربية للاتصالات

الفضائية، (عرب سات) بالتعاون

مع دراندو وتلفريون العرب، ART

(ماقة ارابيسك) اعتباراً من مطلع

أيار (مايو) بثها الرقمي لعدد من

القنوات العربية عبثر القمر

الصناعي HOT BIRD في الموقع

الداري ١٣ درجة شرقاً على الناقل

TRANSPONDER 4Y , SLAUI

وبنتك يمسبح بامكان الشنشركين في باقلة «أرابيسك»

- الشارقة الوطئي: حقق نموأ في الأرباح بنسبة ٤٦٫٤ في اللثة وأرتفعت من ٢٥,١ عــام ١٦ الى ٩, ٤٥ مليون درهم عام ٩٧. - ام القَّيوين الوطني: حقق نمواً في الأرباح بنسبة ؛ في المثة

وارتفعت من ٩٩٥٥ مليون عام ٩٦ الى ١,١٦ مليون درهم عام ٩٧. - العربي المشحد: حقَّق نمواً في الأرياح بنسبة ٢١،٦٦ في المئة وأُرْتَفَعْتُ مِنْ 7 ، 47 مليون عام ٩٦ آلي ٢٣,٧ مليون درهم عام ٩٧.

- بنك الاستثمار: حقق نمواً

في الأرباح بنسبة ٢٤,٢ في المئة

وأرتفعت من ٩٠ مع مليون عام ٩٦ الى ٥٧ مليون درهم عام ٩٧.

- الشارةَـة: خَـفْق نُمواً في الأرباح بنسبية ٨, ٢١ في المئـة وارتفعت من ٢٨ مليوناً عام ٩٦ ألَّى ٢٤,١ منيون درهم عام ٩٧. - بنك ابو ظبي التحساري: حسقق نمواً في صسافي الارباح بنسبة ٨, ٢٤ في المئة مرتفعاً من

٣١٢,١ مليون ألَّى ١,٧٥٤ فليونَ - المصرف العربي للاستثمار والتجارة الخارجية حقق نموا

في صافي الربح بنسبة ٣ في المئة منَّ ١٦١٫٥ مليسون عسام ٢٦ البي ١٦٦,٤ مليون ترهم لعام ٩٧.

#### عرب سات ستبدأ بثها الرقمي لقنوات عربية بالتعاون مع راديو وتلفزيون العرب ● باريس – دالمياة، – تبيدا

الوطنية التونسية، المغربية

استقبال على الديكودر نفسه بث القنوات العربية الفضائية التالية: القناةُ السعوبية الأولى، القناة الليبية، القناة الأرىئية، القناة الكويتية، قناة الشارقة، اضافة الى تتوات.ART الخمس (العاملة، الموسيقي، الأقبلام، الرياضية والأطفال)، الفضائية اللندائية (BC)، الفضائية المسربة الثسانسة القنوات

الاختيار الأمثال.. لراحتكم التامة



# يكون الاختيار سهلاً

تمتع بما يجعل من مكيفات كلاسيك المجزأة من الزامل الاختيار الأمثل:

- خبرة ٢٣ عاماً بصناعة المكيفات في الشرق الأوسط
  - تصميم أنيق وتوفير كبير للطاقة.
- قدرات تبريد مختلفة من ٩,٠٠٠ إلى ٣٠,٠٠٠ و.ح.ب
  - فلتر مقاوم للبكتريا لهواء نقى
    - تشغیل هادیء کالهمس
  - تحكم لاسلكي عن بعد ووضعية تشغيل وإيقاف آلى لمدة ٢٤ ساعة
  - تشكيلات مختلفة أرضية وسقفية وجدارية
  - تقنية متقدمة وإبداع في التصميم الهندسي
    - كمبروسر أمريكي قوي ومضمون





(I) (€

للمزيد من المعلومات يرجي الاتصال بخدمات العملاء على رقم ١٠٠٠-١-٢٠٣ م. ٨ (الملكة العربية السعودية)

فيمة الواردات البريطانية

من دول مجلس التعاون

(۱۹۹۷/مليون جنيه

استرليني - الجنده

يساوي ١,٦٦ دولان

14 14 640 11

قيمة الصادرات البريطانية

الى دول مجلس التعاون

(۱۹۹۷/مليون جنيه

استرليني - الجنيه يساوي 17,1 بولار)

الجموع ٢٩٦٣.٤

# تستضيف اليوم الاجتماع الوزاري بين الاتحاد الاوروبي ودول مجلس التعاون

قيمة صادرات اميركاالي اهم شركائها

التجاريين العزب

(۱۹۹۷/بلیون دولار)

الجموع ٢٠,٢

🗆 لندن - عادل بشتاوی

■ تستضيف لندن اليوم (الاربعاء) الاجتماع التفاوضي الجديد بين دول مجلس التعاون لدول الخليج العبربية والاتصاد الاوروبي للبحث في وسائل تفعيل الدور الاوروبي في مسايخص قضية الشرق الاوسط والعلاقات بين اوروبا ومبجلس التعاون والوضع في العسراق الا انه يمكن ان يتطرق ألى عدد من القضايا الاقتصابية والاستثمارية ومعوقات تعزيز التبادل التجاري بين الكتلتين الذي تزيد قيمته على ٤٠ بليون تولار سنوياً.

وسيسمثل اقطار مسجلس التعاون في اللقاء الخليجي -الاوروبي وزراء الشارجيية أي الدول العربية الست ونظراؤهم في الترويكا الاوروبية التي تتالف من بريطانيا الرئيسة المالية للاتحاد الاوروبي وكل من النمسا (أماديوس شوسل) ولوكسمبورغ (حالت بوس). كسا يشسارك في ألاجتماع السيد جميل ابراهيم الصجيلان الأمين العنام لمجلس التعاون الخليجي ومانويل مارين ناثب رَثْيس الْفُوضِيَّة الأوروبية. وتمهد المسانثات اليوم لاجتماع موسع يعقده المجلس

الوراري الخليجي - الاوروبي في حريران (يونيو) المقبل وسيكونُ أبرز مواضيعه برس مشبروع اتفاق اقامة منطقة للتجارة الحرة بِينَ الْكَتَّلَتِينَ عَلَى غَنْرَارِ الْمُنْطَقَّةَ التى ينوي الاتحساد الاوروبي وبول حسوض البسحسر الأبيض المتوسط اقامتها بحلول ألعام ٢٠١٠، وزيادة جهد نقل التقنية الاوروبية الى الدول الخليجية وتطوير الاستثمارات وما يلدق بِهَا مِنْ اتفاقات ثنائية.

ويريد الجانب الاوروبي من اجتماع اليوم الإستفادة مما حققه الجانبان في الاجتماعات السابقة لتعزيز دالصوار السياسي بين الاتحساد الاوروبي ومسجلس التعاون والتركيز على امن منطقة الخليج وعملية تحقيق السلام في منطقة الشرق الاوسطه، إلا أن هذه القسضسايا وشسؤون اخبرى تهم الجانبين ستكون ايضا سحور احتماعات لخرى يعقبها الجانبان فى هذا العبام الذي سيبتمير بتنظيم لقاءات ستكون آكثر عددأ من اللَّفْاءات التي عُــقــدت في السنوات السابقة.

وقال روبن كوكِ وزير خارجية بريطانيا تعليقا على اجتماع استرايحيا واقتصابيا، ونكرت الازمية مع للعراق في بداية العيام الجسميع مرة اخرى بالمسالح المهمة التي نتشارك فيها في ما يخص إمن المنطقة، كمنا اثنت أنضناً الممية الاستمرار في

لرته وزارة الضارجية ووبالنظر الى مصالحنا الشتركة وعلاقتنا القوية مع الدول الخليجية بالرنا خلال رئاسة بريطانيا الاتصاد الاوروبي الي أضَّافِهُ رُحْم جنيد الَّي الصَّوارَ السياسي بين الاتصاد الاوروبي ومجلس التحياون. ويتصا اجتماع لندن بوجود جدول اعمال مسهم وهسدف واضسح هو تبطوير الحوار الي شراكة تعزز الاستقرار في الشرق الاوسط لصلحة المنطقتين ومن بعدهما

العالم باسره، وهو دور يستحق

بنل العسمل لسلجساد اللازم

واضاف في بيان صحاف

وفَى الوقت الذي يسسود فيه اتفاق عبام على أهميه الدور الامدركي في تحريك عملية السلام المتبعث و نظراً الى العلاقات الخاصة التي تربطها باسرائيل إلا ان هناك ايضا اهمية متزايدة للدور المسائد الذي يمكن أن تقوم به أوروبا خصوصاً وهي على عتبة تطور تاريخي سيبدأ مطلع العام المقبل عندما يعتمد الرعيل الاول من دُول الاتحساد الاوروبي الخَـعس عَـشـرة النظام المالي الموحد والعملة الاوروبية الواحدة

ولن تنضم بريطانيا الى الموجة الاولى من النول الاوروبية التي تقويها المانيا وفرنسا خوفأ من أن يؤدي ذلك ألى مستساعب لحسرب العثمال وهم على ابواب الانتخابات العامة المقيلة، الأ أن فورْ العمال بأغلبية كبيرة في الإنتكابات العامية الماض والقوة الأقتصابية التي تتمتع بها في الوقت الراهن سأهما في ازدياد رغبة بريطانيا في لعب دور اهم على مستستلة

وبرزت هذه الرغبة في عدد من

المؤتمرات الاقتصادية والسياسية المهمسة التي تولت بريطانياً، بوصفها رئيسة الاتحاد حالياً، الدعوة نها ومنها مؤتمر الاسواق الإبيض المتوسط الذي انتظم في لندن أخر الشهر المقبل والاجتماع دغير الرسمي، الذي سيعقده ورْراء خَارِجِيْتِ بُولِ الاتحاد الاوروبي وتول ألبستسر الابيض المتوسط في بالدرمو في الرابع من حسزيران (يونيسو) المقسبل، ثم الإجتساع الذي سيعقد بين الجهنين في الشهر المقبل على الوزاري الاوروبي ثم زيارتا كل من طوتي بليسر رئيس الوزراء وروبن كوك وزير الضارجية آلى عددٍ من دول الشسرق الاوسط

وتری بریطانیا، کما یری باقی التصوار مع اصدقائنا الكشيرين للول الاتحاد الاوروبي، أن التسليم



قيمة صادرات اهم الشركاء التجاريين العرب

(۱۹۹۷/بلیون دولار)

المجموع ١٧,٨

روين كوك خلال زيارته لاسرائيل.

السيساسي بين المنطقستين بأهمية الولايات المتحدة فى الضغط على اسرائيل لدفع عملية السلام المعشرة لايعنى أغفال السدور الاوروبسي اذ ان لاوروب الاستقرار في المناطق التي تقع على بواباتها في الغسرب

وجساء في الورقسة التي اصَّنْرتها بريَّطانيَّا في بدابةً رئاستها الاتحاد الأوروبي مطلع العام: مستعقد رئاسة الإتحاد الاوروبي في نيـــــــان (ابريل) اجــــماعــا اوروبــيا خليـجــيــا

للمسساهمة في دعم الحسوار

الولايات المتحدة،.

ألى نكرها قبيل الاجتماع.

وستسعى رئأسة الإتحاد ابضا الى المحسّافظة على ممارستة الضسغط على الاطراف المعنيسة بعملية السلام في الشرق الاوسط لتحقيق تقدم في العملية... وسنستخدم نفوننا في الشرق لاوسطوفى استراثيل وواثب لمصاولة النساكسد من نجساح المحانثات التي تجرى تحت رعاية الولايات المتحدة في تحقيق تقدم

حقيقي، وستكونَ هناك حاجة للتنسيق الوثيق لضمان التكامل بين المساعي التي يبنلها الاتصاد الأوروبي وتلك التي تقدمها واجتماع اليوم في لندن هو

الاول بين الطّرفين هذا العسام وستكون رئاسته مشاركة بين بريطانيسا والكويت التيهي الرئيس الصالي لمجلس التعاون (الإمارات ستكون الرئيس التالي)، وستكون اهدافه الأسباستة سياسية تشمل علاقات الطرفين وقضية الشرق الاوسط والعراق الا ان بريطانيا ادرجت في جدول الاعمال قصية اخرى هي ايران لم يتطرق المسؤولون الخليجيون

ومن المقرر ان يعود الطرفان الى الاجتماع في حزيران «لمناقشة مشروع اتفاق منطقة التحارة الصرة أضافة الى البحث في مواضيع تتصل بالاستثمارات

الامير عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد السعودي نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني خلال استقبال طوني بلير رئيس وزراء بريطانيا في ١٨ الحارى. المشستسركسة وتطوير البنيسة الاستثمارية وزيادة حجم المبادلات التجارية بين المجموعتين، كما جاء في تصريحات لمسؤولين خليجيين منتصف الشهر

وكآن الفريق التفاوضي لبول ں النعاون نافش فی الریاص منتصف الشهر الصاري اعمال الحولة الثامنة من المفاوضات مع الولانات المتحدة الاميركية التي كان يُفترض عقدها في ١٨ شباطً (فبسراير) الماضي لكن الطرفين أتفقا على تاجيلها بعد الازمة الاضبيسرة بين الامم المتسحسدة والعراق.

ويشارك في هذه الاجتماعات عادة ممثلون عن الدول الست من وزارات الخسارجسيسة والمال والاقتصاد والتجارة والنفط والثروة المعدنية، وستكون على سستوى فريق عمل من كل من الجانبين سيهتمان بدرس انفاقات تتناول التبادل التجاري وتشجيع الاستنشمار الضاص وزيادة الاستفادة من مشاريع التوازن الاقتصادي خصوصا لنقل التكنولوجيا المتقدمة الحقيقية الى الدول التي تُقام هذه المشاريع فيها وتفادي الاردواج الضريبي ومسائل ذات طابع مماثل.

التبادل التجاري ويضدم جهد الاتصاد الاوروبي

الخاص بالتجارة الخارجية الاستراتيجية التي رسمها في استراتيجيته العامة وهي: محاجة الاتحاد الى تطوير دوره الريادي في نظام التسجسارة العسالميسة خصوصاً في ارساء ارضية مفاوضات منظمة التجارة العالمية

في مطلع القرن الجديدً». ويرى الاتحساد الاوروبي ان المؤتمر الوزاري الشائي لمنظمة التَّجَارُةُ الْعَالِمُيَّةُ الذي سَّيُعقد في حنيف الشهر القبل سيكون على جانب كبير من الاهمية لخدمة هذا الهنف آلا أن الاتحاد الاوروبي بِريد من كل مؤتمرات القمة التي تُعقد مع بول شارج الاتصاد أنّ تتصضمن عناصس تجارية واقتصابية رئيسية وهذا ما حدث

فى مسؤتمر القسمية الاوروبي -الأسيسوي الذي عُـقد في لندن الشهر المَأضَي. ويلزم اتفاق التعاون الإطاري الذي وقنعنه منجلس التنصاون الخلبسجي والاتحساد الاوروبي (السوق الأوروبية المستركب أنذاك) عام ١٩٨٨ الجاشين أقامة منطقة للتجارة الحرة وبنود اخرى تتضمن عقد اجتماعات سنوية للمجلس الوزاري المشترك في عناصيمة من عواصم أي من الجانبين بالتناوب.

ويتسواكب هذا الاتجساه مع اتجاه رئيسي أخريهم نول البحر الابيض المتوسط بدا بتوقيع

اتفاقية شراكة تجارية بين الإتحاد وتونس عام ١٩٩٥، ألا أن الاتحاد ايريد ان يرى تقدما حقيقياً في المفاوضيات مع مصير والجيزائر ولبنان وسسورية يص الاتفاقات التي ثم التوصل اليها مع المغسسي وتونس والاردن

استرائيل، وهناك فائض في التجارة الضارجية الاوروبية مع صعظم دول الشبيرق الاوسط، الا ان التبادل التجاري الإميركي مع دول المنطقة يسجل ارتفاعاً سريعاً وبات قريباً من قيصة التبادل التحاري بين الاتحاد الاوروبي والشرق الأوسط اذ بلغ العام الْلَاضِي ٣٨ بليون دولار.

شركاء تجاريون والشبركياء التبحياريون

الرئيسيون مع المنطقة العربية هم المانيسا وفسرنسسا وبريطانيسا واوضحت احتصباءات جنديدة اعدتها وزارة التجارة والصناعة البريطانية ان قيمة الصادرات البريطانية الى دول سجلس التعاون بلغت العسام الماضي ٨٩٦٣ بليون جنيه استراينيِّ (٨٤،١٤ بليون دولار) الا ان قيمة الواردات البسريطانية من دول المجلس الست تراجعت بحدة الى نحو ١٠٨٦٨ بليون جنيه (٣٠١ بليون دولار).

ووصلت قبيمية الصبابرات البريطانية الى دول المجلس خلال الشبهرين الاولين من هذا العام الي ٧. ٤٧٧ مليــون جنيــه (١٠٢٨٦ يليون دولار) مقارنة مع ٨. ٩٥٥ مليون جنيه (١٠٥٨٦ بليون دولار) في المشهرين الأولين من العام ١٩ فيّ المئة.

اصا قيمة واردات بريطانيا في اول شــهـرين فكانت ٢٥٥ عليـونَ جنب وزيولار) عملي وزيولار) مُقارِنةً مع ٢٤٣ مليون جنيه (٢٠٣ ملايين دولار) بزيادة خمسة في

وفى المقابل بلغت قبيمة صادرات اميركا الى الدول العربية العنام الماضي ٢٠٠٢ بلينون دولار توحبه ثلثناها تقريبا ألى بول مجلس التعاون الظليجي العام الماضي التي استوريت العام الماضي ما قيصته ١٣،٦ بليون دولار في مقابل ٥٠.١٠ بليون دولار

عام ١٩٩٦ و١٠.٢ بليون دولار عام

اصا قيمة الواردات الاميركية من الدول العربية فكانت العام الماضي ١٧٠٨ بليسون دولار من نحو ١٦ بليون دولار تقريباً عام ١٩٩٦ مـ ثلث قيمة الصادرات السعودية منها نحو ٥٦ في المئة فبلغت ١٠.١ بليون دولار اضافة الى نحو بليوني دولار كانت قيمة النفط الذي صدرته الكويت،

## ٤ عِلَيْهِا الْفَيْلُا طِهِينَهُ إِلَيْ عَلَيْهِ الْفِيلَا فِي الْفِيلَا فِي فَانْفُلِكُ فَانْفُلِكُ فَانْفُلُكُ صَدَوَالِللِعَظِيمَةِ

آل العجَّة في دمشق وبيروت ولندن وباريس وجنيف ينعون بمزيد من الرضي والتسليم لارادته تعالى وفاة المرحوم

# الدكتور عدنان العجة

ابن المرحوم الدكتور أحمد ياسين العجّة عضو لجنة ادارة مستشفى البربير في بيروت والاستاذ المُدرِّس في كلية الطب في جامعة دمشق - سابقاً وعضو نقابات الاطباء في بيروت وبمشق الذي وافته المنية في ممشق يوم الخميس ١٧ نيسان ووري الثرى عقب صلاة الجمعة ١٨ نيسان

> أولاده: دانا زوجة ستون سليد ونائل العجة والدته: فريزة المالكي أشقاؤه: المهندس غسان والمرجوم سعدالدين العجَّة شَقِيقَتَاه: ليلى أرملة المرحوم عبدالله القصاص وسلوى العجَّة خاله: النكتور موفّق المالكي

أنسباؤه: ياسين وعبدالرؤوف والدكتور صلاح الدين وأمين وموفق ومازن ووائل وماهر وغسان وعلى وبلال وطلال العجّة والدكتور معن والمهندس مروان والمهندس رضوان المالكي ومنيرة زوجة حسين طوسون وثريا المالكي زوجة منير الحلبوني ومنير الكوى واشقاؤه وسميرة التميمي زوجة المهندس فاضل عبدالرسول " وشفيقه التميمي زوجة امين العجُّة.

تقبل التعازى بين الساعة الرابعة والساعة الثامنة من يومى الخميس والجمعة ٣٠ نيسان و١ ايار في العنوان التألى:

> 1 OAKCOMBE CLOSE TRAPS LANE **NEW MALDEN KT3 4SR** TEL: 0181-9492517, FAX: 0181-9490870

«إنا لله وإنا اليه راجعون»

تونس – سميرة الصدفي خصصص مسجلس الوزراء التونسى اجتماعا مصغرا أول من أمس، مرئاسة الرئيس زين العسابدين بن علي، لدرس ملف التخصيص، وحض على المحافظة على المؤسسسات التي تنتقل ملكيتها من القطاع العام الي القطاع الخاص ومرآعاة الوضع الاحتماعي للعاملين فيها بعد

الخاصعة للتخصيص.

وأقانت احصاءات رسمية أن التخصيص شمل ٩٣ مؤسسة ومنشاة عامة في الفترة بين ١٩٨٧ و١٩٩٧ تفتمي غالبيتها الي قطاعي السياحة والنقل. وقدرت ابرادات عمليات التخصيص ب ٤٠٠ مليون دينار (٣٦٠ مليون <u>دولار)</u>.

وقرر المجلس انشاء وحدة في وزارة التنمية الاقتصادية لمتابعة تنفيذ التعهدات التي تتخنها الجهات التي تشتري مؤسسات عامة ورصد تطور المؤسسات

وأظهرت الاحصاءات از وتيرة التخصيص شهدت تسارعأ منذ عام ١٩٩٥، خصوصاً لجهة حجم المؤسسات المعروضة للتخصيص.

اذ شملت العمليات ٥٤ مؤسسة، سا ادى الى تأمين ايرادات قدرت ب ۲۰۰ ملیون دینار (۱۸۰ ملیون دولار)، أي تسمسف الإيسرادات الأحمالية من عبليات التخصيص. وخضعت ١٦ مؤسسة عامة للتخصيص العام الناضي، الا ان العيملسآت شيطت للمسرة الأولى قطاعـات جــديدة في مـقـدمـهـا منصابع الاستمنت والصنميات

٢١مۇسسة ويعتزم التونسيون تخصيص

بيع وحدات فندقية تابعة للقطاع العام الى مستثمرين، وتخصيص مصانع معلبات ومواد غذائية ومصصائع لمواد الإنشاءات، بالاضافة الّي سؤسسات في قطاعي التجارة والخدمات والنقلِّ. وتعزم الحكوسة المضنى قدسأ في تخصيص مؤسسات تعمل في مجالات تنافسية انطلاقا من معدأ

المصرفية والاسواق الحرة.

٢١ مؤسسة عامة السنة الجارية بالإضافة الى عدد لم يحدد من المنشأت الني يساهم القطاع العام في رأس ماليًا. وشملت عمليات التخصيص

ان القطاع العام لا يتعين ان يدخل

في منافسة مع القطاع الصّاص، الذي صلب عوده واصبح قادرا على تأمين حساجسات البلد في قطاعات صناعية عادية كالألبسة والاحنية والمواد البلاستيكية. وأشــــارت براســـات عن انعكاسات التخصيص الى انها محسنت أداء المؤسسات المعنية

تونس تنوي تخصيص ٢١ منشأة السنة الجارية

والأنتاحية. وقال وزير التنمية الاقتصادية توفىيق بكار ان وزارته وضسعت خطة لاستكمال تنفيذ برنامج التخصيص في الفترة المقبلة، في مقدمها انهاء تخصيص منشات سياحية تابعة للقطاع العام

وأوضح أن الحكومة ستلجأ لى اشتراك القطاع الختاص في تنفيذ مشاريع استراتيجي بواسطة طريقية والتلزيم. وقيال في هذا السياق ان الاتفاق الذي وقع بين المجسوعة الإسيركية «كومينتي الترنتيفر إينرجي» ووالشبركة الشونسيية للكهرباء والغبازء لانشباط منحطة جنديدة لتوليسد الكهرباء والغاز في الضاحية الجنوبية للعاصمأ تونس، يشكل الخطوة الأولى في اعتسماد هذا الإسلوب الذي

سيشمل أيضاً مشاريع لمد طرق سبريعة (اوتوسترادات) تربط تونس بالجرائر شمالا وبلسيا حَنُوبِاً، اصْنَافَةَ الَّي طَرِيقَ سَرِيعَةَ بين العماصممة ومحديثة بنزرت (شستسالِ) يقسدر طولها يا ٢٠٠٠ كيلومترأ. وأوضمح بمكمار أن الموزارة على صعددي الاستشمار

تدرس ايضا عرض مشاريع اخري على القطاع الخساص بواسطة صبغة اللزمة وتتعلق بتطهير المياه المستعطة وصعائجة الفضيلات المنزلية.

بنكالجنوب

وفي أول خطوة لتخصيص مصرف عام، باع «بنك الجنوب» الذي ماتي في المرتبة السادسة بين المصارف التجارية التونسية، قسماً من رأس صاله الى القطاع الخاص، ما ادى الى تراجع مساهمة الحكومة فيه الى أقل من 30 في المللة.

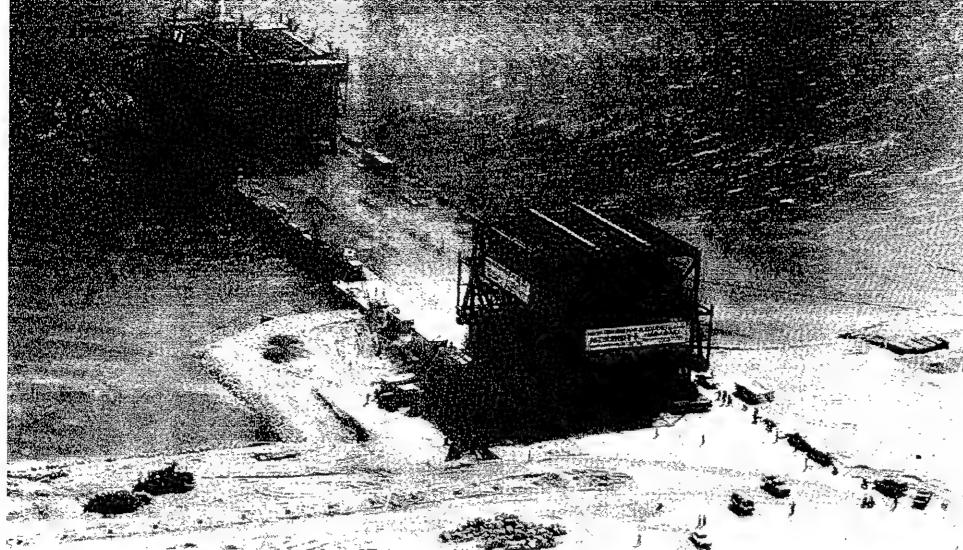
وبموجب قانون المنشات العامة الذي صدر عام ١٩٨٩، لا تعشيس المؤسسات الذي نقل مساهمة الحكومة فيها عن ٢٤ في المئة تابعة للقطاع العام. ما يعني ان مبنك الجنوب، هو أول مصرف

ينتقل من القطاع العام الى القطاع وأشارت احصاءات رسمية الى ان ۱۲۱ صوسسة عاسة تؤمن ۲۵ في المنسة من فسرص التعمل في القطاع العام سيجلت عجرا قدرت نسبتة بنحو ٧ في المئة.

وتراجعت مسأهمات السلطات العنامية في دعم القطاع العنام س ٨٤ في المئة في مطلع الثمانينات الى "؛ في المئَّة حالَّما بالنسبة للانتياج، ومن ٧٥ في المنة الي ٢٩ في المنة بالنسبة للأستثمار خلال الفُّترة نُفْسها. ويتوقع ان تتابع السلطات تقليص مساهماتها في الفترد القيلة، اذ يسعى الثونسيون للوصول الى مستوى الدول الصناعينة، حسث لا تزيد حجبة المؤسسات العامة في الانتاج المحلى الخام عن ٧ في المئة، فيما تقدر حالها في تونس

باكثر من ٢٠ في المنة وسباعدت ألسوق الماليـة في تنشيط مسار التخصيص الا ارتفيعت ايرادات عيمليات التنخصييص التي تيت بواسطة البورصة الى اكثر من ١٨٠ مليون دولار، أي وأحد في المئة بن حجم أجمالي الذائح المحليء في تقرير لؤوسسة دعم الصادرات الفرنسية

# السعودية تحقق نموا اقتصادياً نسبته ٤, ٣ في المئة السنة الجارية على رغم تقلب اسعار النفط في الاسواق الدولية



معدات بابانية في السعودية الحريصة على تشجيع الاستثمارات الاجنبية

		لدولارا		دية يا	270		جدول المؤث
				344.5			. الشق الأقتصادي (٪)
							التضخم (٪)
							العَجْنُ العَامِ/ تَاتِجَ الدَّلَ الْ
				Y Y		-4.Y	القومني
						* <b>B</b> ,4	إِنَّ إِنَّ الصائرات ﴿ إِنَّ الصائرات ﴿ إِنَّ الصَّائِرَاتِ الْحَالِينَ الْحَالِينَ الْحَالِينَ الْحَالِينَ ال
From S. S. S.	1.6.4 22.7	, " a 4 4	0.00		`.42°°	· #*	الواردات ألواردات
- y- 10	3 7 4		SAT.		1 145	* ¥* _	يَ وَ الْمُعَرِّانَ الْتَجَارِيُّ :
200	5.36 -4.65			-50,0			المنزان الجاري
	: 17 , (i)	I ´		<b>፞</b> ጞዀጚ	,34,V	-1y,e	· · النين الخارجي مِن ضمنها
F	13,£		۹ .	13,4	- 12,5	- 14,4	الندن القصير الأمد
5.5	. 7		AN	' '	4,A	<b>4,</b> 4	خدمة الدين/ الصادرات (٪)
	YA	( Y, A	1. T. T. S.	100,10	" V,Y,",	1,1,	. أحتياطات بأشهر الصادرات

المُصدر: «الكوفاس» مؤسسة ضمان الصادرات الفرنسية - نيسان (ابريل) ١٩٩٨.

وعلى أية حبال، قان الحصول يستوجب سلفأ استحداث أصلاحات تستهدف في جوهرها تصفيين المستثمرين الاجانب ومضاعفة القيمة الإسمية للاسهم المتسداولة في السسوق الماليسة السسعسونيّة. ولكي تكون هذه المسادرات فعالة يرى الضيراء الفرنسيون بانه يتحتم على هذه الخطوات ان تواكب اجسراءات من شأنها تحسين انتاجية شركات القطأع العام مما يفترض تحمل المواطنين للشمن الاجست مساعى

من جهة اخرى يرى الخبراء ان الحَاجِـة الَّى السِـيـولة النقدية، خصوصاً بعد حرب الخليج الثانية، ساهمت بدفع العجيد من الشركات السعودية الى اعادة توطين رساميلها التي كانت موظفة فَي الخارج والتي قدرتها «الكوفاس» بنصو ٩,٥ بليون دولار. وفي السياق نفسه، واكد المشاركون أن العام ١٩٩٧ سـجل تحـولاً في نمط تغطيـة الاحتياجات التمويلية للمملكة العربية السعودية. فبالعجيز الجاري، البالغ ٨, ٢ بليون دولار في سنة ١٩٩٦، تمت تغطيبيك بسهولة من خلال تدفق اقتراضي وصل الى ٦,٦ بليون دولار، في حين اندفضت رساميل المقيمين بشكل ملحوظ الى ١٠٠ بليون دولار. ومن المتوقع كندلك أن يستمر هذا النهج حتى نهاية

وتناولت المدلخلات بايجابية حجم الاحتياطات الرسمية السالغة ٨,٨ بليون في العام 1997 التي من المنتظر حَــسب توقعات «كُوفاس» ان تُسْماورُ الْـ ١١ بليسون تولار في العام ١٩٩٨. وخلصت مسعظم المداخسلات البي استنتاج بأن حجم المضاطر المالية والاقتنصادية للمملكة الغرسة السعودية تعتبر ضعيفة اذا لم تكن شبه مسعدوسة في المدى المنظور، كما ان حجم الاقتراض الضارجي لا يشكل أية معوقات تنكس، متع ذلك يلفت الخسيسراء الفرنسيون النظر الي عاملين يعتبرانهما اساسين الاول يتعلق بطبيعة هذا الدين على المدى القصير. والثاني الى ضعف النوعيية الماليية للشركات السعوبية الني ترتبط سيولتها وانتاجيتها بشكل شبه كلي بالصبعوبات الظرفيية الثي تواجه الضرينة السعودية كمآ حنث بعد حرب الخليج وتحرير الكويت.

ومن الاستنتسامسات التي توصل اليها المشاركون في هذه الحلقة، ضعف القدرة التنافسية للشركات الفرنسية في السوق السنِّعــودية. لَذلك، ينبسَّغي على الحكومة الفرنسية الأتعد البرامع الكفيلة بتشجيع الشركات الصغيرة والمتوسطة الصحم قبل الكبسيسرة على نخسول السسوق السحويية والحمل على تاهيلها لضوض هذه التجربة في وجه الاستسداد الانكلوسساكسسوني المستبطر، هسب قبول هؤلاء

الاسعار في السنتين الاخيرتين، ترجمية لسيساسية «الاستعبار الشرق الاوسط/ عمليات المدى المتسوسط في دالكوفساس، ان الْحُقْيِقِيةَ، الَّتِي اصْطَلَعَتَ بِهِا مستوى معدل التضخم في الملكة العربية السعوبية متخفض الحكومية بهيدف تقليص حبجم النفقات في الموازنات الصارية، تقليبيا نظرا لعبد المنتجات ومع ذلك يشير هؤلاء الخبراء الي والخدمات المدعومية من قبل ارتقاع الاسعار بنسبة ٢٠,٧ في الدولة. والاكتثار من ذلك انه على المُثَة خَالِل السِنْةُ الجِأْرِيةِ، كَثِلْكُ الرغم من كون الاقتصاد السعودي الى قيام الحكومة بتطبيق زيئدة يعتبر متفتحاً على الخارج، الآانة لم يمرُّ عملياً بطواهر تصَّحْمية سنوية تسبتها ٢ في المئة على اسعار الكهرباء من اجن التمهيد تذكر، انعكست أثارها في يوم من لتنمية هذا القطاع ومضباعفة او على استعار المواد المستورية بالدولار الامسيسركي. فسفي هذا الاطار، يمكن اعسادة ارتفساعسات الإسعار المسجلة من حبن لأخر

الى الزيادة الحاصلة على مستوى

الدُّيمات المقدمة، تماماً كما حصل

في العام ١٩٩٥ مع الزيادات التي

اعتمدتها الحكومة السعودية في

مجالات الماء والكهرباء والضار

المتسواض عسة التي طرأت على

والهاتف. لذلك تعضير الزبابة

استخلص الخبراء الشباركون في الندوة من خالاًل المناقسات التى استمرت نحو خمس ساعات على أن البرامج الطموحة الواردة ضمن اطار الخطة الخمسسة السعودية (١٩٩٥ - ٢٠٠٠) استعادت أنظلاقتها بعد أن واجهت صعوبات على صعيد السيولة في الجزء الاول من هذا العقد وتكرس هذه المشاريع التي تتجاوز قيمتها الاجمالية آلـ ١٠٠ بليون تولار ارادة المكومسة السعودية بمضاعفة قائض الانتاج النفطي المصدر وبالتنمية اللواربَّة للصناترات غير النفطية. ويرى هؤلاء الضبراء أن تصقيق هذه الأهداف لا يمكن أن يتم الأ من خــــلال اعطاء الاولويات

مخاطر مائية شبه معدومة

للنواحي التالية: ١ - مضاعفة القدرات المرتبطة بالانتاج النفطي والأسنت فلال الإضافي للثروات في محال الغاز المقسميص بالدرجسة الاولى

للاستهلاك المحلي. ٢ - التركير على النشاطات غير النقطية الموجودة في وجه الخصوص في منطقتي جدة والدمام والمتمثّلة في القُطاعات الرئيسية الاربع: الصناعات الدوائية، والمركبات الالكترونية والتغليف والصناعات الغذائية. ويسحب هذا الوضع نفسه على القطاعات الإخرى المستهدفة مثل صناعية الالومنيوم، وانتساج الكاملات، كسنلك قطاع المناجم، خصوصاً في سجال استخراج الذهب والفضنة والنحاس والزنك وينخل قطاع السياحة ابضًا في أطَّار هذه الأولوبات من خــــلالَ الاشارة الى مجمع سبان سيات ريتش، الواقع في منطقــــة العريرية.

معالجة وثوزيع المياه يعتبر خبراء «الكوفاس» ان هذه المساريع الطيسوحية المتجانسة نسبياً، مع الفكرة الإساسسة التي تقف وراعها، تواجه مشكلة على صعيد التمويل، كون الحكومة لا تربد أن تتحمل بمفريها الاعياء كاملة ولا ترغب عن قناعــــة، باعطآء ضناهاتها للقبروض التي تستطيع الشركات الضاصة الحصول عليها في اطار تنمية قدراتها المالية والادارية. لكن، وبالرغم من هذا التوجه الحارم والمبرر معأ فانه يمكن للحكومة أَنْ تَلْيُنُّ مُوقَّفُهَا فِي بَعْضُ الحَالَات لتسهيل تنفيذ هذه المساريع

٣ - الاستثمارات ميدان

تعمل بجبية لذفض التبعية للعبائدات النقطية عبس ترشييد النفقات العامة والتنويع المتنامي المدروس للنشباطات غير النفطيلة. وتُعَمَّد هذا الشبير الفيرنسي، المعروف بشفكيسره الانتقَّاديُّ الإشارَّةُ الى العلاَّقاتُ التجارية والبيبلوماسية المسيرة مع الولايات للتحدة الاميركية ألتي تعطي الاقتصاد السعودي زخماً نتيجة تبايل المعلومات الاقتصابية وانتقال التكنولوجييا في علم المال والاعمال والذي من شانه حفز الحكومة والشركات الفرنسية على السواء على التوجه اكثر فأكثر نحو السوق السعودية التي تلعب اليوم دوراً استراتيجياً لا يمكن الالتَّفَافُ عليه علَى الْستُّوى الاقستسحسادي والمالي في منطقة الشرق الاوسط من جهة ثانية اجمع الخبراء المشاركون في هذه الندوة على أن

السلطات السعوبية المُحتصبة لا سيبما على مستوى ساماء

التطور الآيجابي الذي طرأ على استعسار النفط عبزر المناخ الاقتصادي للمملكة بصورة اجمالية. واظهر النشاط الاهتصادي، أبتداء من العام ١٩٩٥، تسارعًا تُدريجياً لنموه بالأسعار المقيقية، بحيث انتقل من ٥,٥ في المستسة التي ٢,٣ في أَلْمُنَّـة في النَّعَـام الذي تلاَّم، ليـصلُّ الى ٨,٧ في المُثَلَّةُ سنة ١٩٩٧. واضَّاف هؤتَّلاء الخبراء انه اذا كان هذا النمبو ليس مسرتبطأ فعظ بالتطور الذي سجلته الاسواق النفطية الاآنه يعبود وبمسورة شيه أساسية للنور الاستباقى والاستشفاقيّ الذي لعبه المقاولونّ والمستهلكون في تصريك الطلب الداخلي منذ العثام ١٩٩٦. فيفيّ البواقع تمكن هنؤلاء من ريبادة الطلب في الاسواق السعودية بنسبة ٣,٣ في المُنه في العبام ١٩٩٦ و٣,٦ في المشسة في ١٩٩٧، في حين انه كان قد تراجع بما متَّقنداره ٢,٩ في المئسة في النعسام

ويرى هؤلاء الخبراء ايضاً ان الاقتصاد السعودي لأبدوان يستمر بالإستفادة من هذه حدوث تنبنبات على صعيد اسعار النفط كي يسجل نموأ متوقعاً بمعدل أن بمعدل أن بمعدل أن المئلة في نهاية

وتعزز هذه الرؤية التقديرات المتحلقة بمعدلات التضخم ومؤشرات الإسعار التي زانت في العام ١٩٩٦ (٣,١ في المُثَةُ) لتعود للتباطؤ في نهاية العام الماضي. ويؤكد احد التقارير التي عرضتها «أنيك كسفرو» مسوولة دائرة

🗀 باريس - والحياة،

■ نظمت الإدارة المالية – قسم تقييم المخاطر – في مؤسسة دعم الصادرات الفرنسية «الكوفاس» في باريس مؤخراً، حلقة دراسية مغلقة حول اقتصاد الملكة العربية السعودية، شارك قيها عبد محدود من الضبراء الاقتصاديين والقانونيين الفرنسيين، اضافة الى مسؤولي كبرى الشركات الفرنسية المهتمة بالتعامل والاستثمار في مختلف القطاع دلخل المملكة.

وركزت معظم المدلات على السنفادة السلطات السعودية المُشتمعة من ارتفاع اسعار النفط في السنتين الماضيتين لاعادة بناء قسم من موجودات المملكة في الخارج وتصفية المتاخرات العائدة لبعض الشركات المحلية الضاصية. واشارت بعض هذه الداخلات الى خطة تنويع الانتاج والصادرات - التي على رغم من كونها لم تصل بعد الى المستوى المشود - الا أنها سجلتا تقدماً تصحيح اوضّاع المألية العاملة للمملكة الامر الذي يفترض اتخاذ اجبراءات لتحسين انتباجية المؤسسات العامة بهدف جذب الرساميل والاستثمارات المحلية والخارجية. واعتبر خبير المخاطر المالية في مؤسسة «الكوفاس، إريك رينيِّ و، ان الحكومة استعلوبية نجحت، نتيجة التطبيقُ الواقعي والحارم في أن معأ للخطط الإقتصانية التي وضبعتها منذ بداية الخطة الخمسية الإخبرة للتنفيذ، سياسة تنموية طموحة لا بد وأن تنعكس. ايجسَّاباً على منجنَّملُ الْأوضناعُ الاقتصادية خلال السنوات القليلة

السوق السعودية : ممر إجباري حَلَلَ المُشارِكونَ ابعاد استلاك

الملكة العربية السعوبية لربع احتياطات العالم من النفط واستخراجه، مما يؤمن لها نحو ٥٠ بليون دولار سنوياً، وذلك على شكل عائدات بالعملات الإجنبية تسسهم، بدونْ شك، في احسدات كافة موازينها التَّجارية والجارية، ويضمن لها موقعها المعيز كاول منتج نفطي في العالم، رعسامية منظمَـة «الأوبك» والاستـفادة اقتصادياً وسياسياً من الأفاق الايجابية لنمو الطلب العالمي على الطاقة في المدى القصيير وحتى المتوسط وفي هذا السياق راى فيليب بيغورييه، مسؤول ملف المملكة الحربية السعودية في وزارة المال والموازنة الفرنسية، أنَّ

49-34-14-4

ي الراسية ١٤٤ هـر

ر المحالية المحالية

ره ۱۰۰ سورتسا

والمراجعة المنافعة

والمساول استثنار السعا

الشرائد أنبي أتسيي للوا

بالمعاول لتستجوله

إسعاس و ۱۶ بليورنا

ي ج آيا شيون بولاخ

والعربث فكانتاله

. . ملمسون والما

مسور دولار تقريبانه

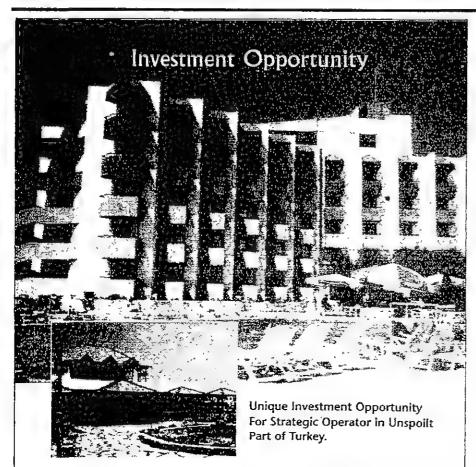
ر سپ بعو اداره

٠ . ١٠ سدول دولار الله

ال المسارية الكوية

the class of a

fall tall gas or . . . . .



FOUR STAR HOTEL

■ Total area 8,064 m2

93 Bedrooms and Suites

Fully air-conditioned ■ 2 Restaurants, 2 Snack Bars

Swimming pools

■ Mini golf, Tennis ■ Sauna and own Marina FOUR STAR VILLAGE HOLIDAY RESORT COMPLEX 4140 m2 built to International Standards along authentic Turkish design with 84 apartments.

■ Fully air conditioned units

Restaurant

■ Sauna, Mini golf, Theatre Swimming pool, Snack pool bars

Family recreation areas and own beach

Price on Application

Located in prime sites on the Turquoise and Azure Aegean Coast not far from Izmir,

the following resorts are available for sale either together or individually due to business

re-alignment and rationalising of business of current owners.

Interested investors or operators are kindly requested to contact the following in the first instance for further information.

Dr J. Hubner, Bruckner Strasse No. 8/31040, Vienna, Austria.



المتعبادل interoperability. وقبال

السيد باسل الرحيم أن ثلث يتم عن طريق ٤ بطاقات ذكية تنظم

عمل الهاتف. عند وجود الشخص

في منطقة نائية لا تغطيها شبكات

اتصالات سلكية أو لاسلكية، مثل

منصراء الربع الضّالي أو المنطقة

القطبية يتم أبخال بطاقة نكبة

خاصة بالاتصال عبر السائلات.

وفي المناطق التي تتوفر فيها

شبكات الاتصال الرقمي العالي

الجوالة GSM تُبخل بطاقة اخرى

يتعرف الهاتف بواسطتها علي

الشبكة المطية ويتصل عبرهاً.

وتنظم البطاقات الكنتلفة التعامل

مع شبكات هاتف عدة. يجري ذلك

كلَّه من جهارُ هاتف وأحد برقم ولحد ووفق قائمة لجور واحدة،

أينما كبان في العبالم. وتتبيح

التقنية للمستجديم التنقل بأن

اتصبالات مضتلفة تبعيأ لسعر المكالمة وتوفير اتصال مريح.

ونكر نائب رئيس شركة

وإريديوم مسدل ايست، الدكتور مُتَحَمِّدُ عَبِد الله الدورائي أنْ

استخدام المدار المنخفض سأعد

على تقليل عصند البهات (المحطات) الأرضيعية اللازمية

للتحويل بين الشبكات المُختَّلَفة.

وسلغ عبد بوايات داريسوم، ١٢،

بما فيها «بواية جده» في الملكة

العسربيسة المسعسودية. وقسال

الدوراتي في حسديث هاتـفى

لدالصيأة، من مقر الشركة في

ببي في الإمارات العربية المتحدة

أن هذه البوابة واحسدة من ٩

بوابات من نوعها في العالم، وُشَيْ تَغَطَّى ٢٢ بِلْداً في منطقــة الشَّرِق الأوسط، اضافــة الى ٥٥

بلداً في أفسريقسياً. ويعيمل في المحطة "٤٠ مهنساً وتقنياً متريين

تبريبا عالبأ وتستخدم فبها

احبَّتْ انواع النَّقنيات وتُعين

إربيبوم في كُل بلد الجهة الْمَطليَّةُ

التي تتبولي تقديم الضدسات

وتعمل كوكيل مبيعات. والوكيل

المحلي لارسديوم في البلدان

الرئيس يَــة فَى الْمُنطَّقَّـة هُو في

الغالب مأوسسة الاتصالات

الهاتفية والتلغرافية الرسمية

التي تمنحها الإتمبالات الساتلية

فرصأ اضافية لتقديم منتجات

وعرضت وإريديوم، في معرض

اتصالات الشرق الأوسط مينكومه

الذي عقد في أبو ظبى الاسبوع

الماضي نماذج من أجهزة الهاتف

الجديد. وتتميز الأجهزة الت

صنعتها الشركتان الأميركية

«موتورولا» والبابائية «كوسيرا»

باستخداماتها المتعددة، فهي

تعمل كهانف ساتلي، أو لاسلكي

أرضى، أو جهارْ منادَّاة. ويشتغلُّ

الهاتف ببطاريات لبشيوم تعمل

فترة ساعتين متواصلة والرمن

الاحستساطي ٢٢ سساعية ويمكن

شحنها سربعأ خلال سأعتين

ونصف. ويبلغ وزن الهاتف ٢٠٤

غرام وحنجمه ٤١٢ سنتيمتر

وقسسوته اقل من واط وتؤمن

الأجهزة اتصالات رقمية عالية

الصودة مستداخلة مع أجهزة

الكومبيوتر المصمولة Japtop

ويمكنها الاتصال باي رقم هاتفي

في أي مكان في العالم حتى إذا لم

بتشوفس مسعلومسات عن عثوانه.

ثراوح أسعار الأجهزة ما بين

المواصفات الختافة، ويقوم

الجيل المقبل من هاتف وإريديوم،

الذي يطرح في الأسسواق عسام

٢٠٠٧ بِالْوَظِائِفُ الْكَامِلَةُ لِمِثْ

۲۰۰۰ و،۳۰۰۰ دولار، تبسعه

وخيمات حسبة لحمهورها.

السعودية تساهم في بناء اسطول من 77 قمرا تصالات

🗆 لننن - محمد عارف

🔳 يكتمل خلال أيام بناء شبكة من ٦٦ تخسرا للاتصبالات تغطى حمَّدع ارجاء الكرة الأرضية. وفي الخريف المقبل تبدا هذم الاقمارا او والسباتلات، كيميا يستمينها المُهنسسون العرب في تقديم أول خَدَمَاتَ هَانَفَ شَخْمَتَى «سَاتَلَيَّ». اسم الهاتف «إرينيوم» Iridium، وهو يتحصل سيباشيرة عيير السباتلات من دون الحياجية الى محطات ارضية لاعبادة العث. ويعتبر وإرينيوم، الهاتف الْشَّحْصِي الْمُثَالَى، الَّذِي بِحلم بِه الجميع، فهو جهارُ وأحد برقم واحد وقائمة أجور واحدة بعمل فَى كُلُ مَكَانَ فِي الْعَالَمِ، حَتَّى فِي مناطق تنعدم فيها خدمات الاتصالات، كصحراء الربع الخالي أو القطب المتجمد.

ونُكُرُ السيدُ بأسل الرحيم للمجموعة الدولية التي تدير المشروع لوالحياة؛ أن شركات الإعمال السعودية تساهم في ملكسة وادارة اسطول داريديومة الذي يكلف نصو ٤ بلايين دولاًر. وقيال أن هدف المشيروع السياتلي تقديم هاتف جيوال ليس بين المواقع الجغرافية فحسب، بل ايضاً بين شبكات الإنصالات الختلفة الفضائية والإرضية السلكية واللاسلكية، حيث يمكنه التحمول من هاتف ساتلي الي هاتف رقمي جوال GSM، أوَّ اليَّ خليوي يعمل عبر شبكات الهاتف الأرضية الثابية.

هاتفواضح

ثلث المكالمات الهاتفية في العالم وجميع البث التلفريوني النولي يجري حاليا عبر ساتلات الاتمنالات. وتنقسم الساتلات الي ٣ انواع تبعاً لارتفاع مدارها حول الأرض: طيو، LEO ومسيو، MEO ورجيو، GEO. الاسماء مشتقة من الحروف الانكليزية الأولى لكلمات دميدار منخفضء ودمدار متوسطه ودمدار متزامن، معظم الاتصالات يجري حالياً عبر الإقمار التزامنة التي تدور فوق موقع ثابت وعلى ارتفاع نحو ٣٥٠ النف كلم عن الأرض. ومع أن الصوت يستغرق ربع ثانية فقط لقطع هذه المسافة فانه يتبرك صدى ووقفات يشعر بها كل متحدث عبر الهاتف الدولي الساتلى. هذه الصورة ستتغير مع بدء مرحلة التشغيل التجاري لسَـاتلات «إرينيوم، في ٢٣ أيلول (سبتمير) المقبل. دارينيوم، أول ساتلات تحلق على مدار منخفض يبلغ ٧٨٠ كلم، ولذلك منزايا عدة، أولها وضوح الصوت وعدم تقطعه. فالصوت يقطع مسافة قصيرة من الهاتف الى الساتل تقل عن جـزء واحد من ١٠٠ جـزء

من الثانية. ويشتغل ﴿إربِديوم، أيضاً مثل هاتف خليـوي دون حـدود حـيث تغطى شبكته الكرة الأرضية. وسيأتلات وإريديوم، مسحطات خليوية تتخاطب معها الهواتف النقالة مباشرة. وفي الوقت نفسه تغطى على غرار حتمات الهاتف الدولي مناطق واسعة، اضافة الي مناطقٌ شاسعةٌ لا تصلها حالماً هذه الخسمات، وتمثل الجسرَّء الكبر من سطح الكرة الأرضية.

اسطول إريديوم هذه المزايا لم يكن ممكشاً التسوصل اليسهسا دون تطوير تكنولوجيات الاتصالات الساتلية.

للدراجات تسهل

تمليحها وهي

فى وضع قائم

اسم الصمالة

Cycle Byup

وتتبيح فحص

اطار النراجسة

وهي في وضع

تساعد على رقع

الدراجة الى أي

حمالةللدراجات

ووضعها في وضعية مريحة وامالتها الى أي زاوية

لتسهيل أعمال التصليح والادامة. وتحتوى الحمالة

على درجين للعدد يمكن تحريكهما بصورة حرة

المعلومات الاتصال بالشركة اليابانية المنتجة

Ohata Seisakusho Co. Ltd في البابان على رقم

سيارات اسعاف متقدمة

• سيارات اسعاف مجهزة بوسائل متقدمة

أيضًا بون اضاعة وقت البحث عن العدات.

(XI) YYT EY TEY.

باسل الرحيم.



محمد الدوراني.

احدى التحديات التي واجهها ،إريبيوم، وهو عنصر كيماوي يتكون من ٢٦ عدد ذري. المهنسون تكمن في حجم هوائي

الهاتف النقال الذي ينبغي انّ يكون صغيراً مثل الهواتف الخليبوية. لكن كبيف يستطيع هوائي صغير أن بيث اشارات تقطع السافات الشاسحة الي القيضاء؟ وهناك مشكلة اخبري تتعلق بقوة بطارية الهاتف النقال التي لا ينبعي أن تريد عن وات وَاحْد، وتَلكُ أَوَّلا لتلافَّى الْأَخْطار التي يحتمل أن تسببها موجات الرآبو على نماع الإنسان، وثانياً لتقليل استهلاك البطاريات. الحل الفريد الذي أمكن التوصل اليه هو تصميم سأتلات تحلق على مدار منخفض وتملك قوة التقاط كبيرة.

لكن المشكلة أن السائلات التي تحلق على مدار منخفض لا وتريُّه سوى جزء ضيق من سطح الكرة الأرضية. حتى القمر المتزامن الذي يحلق على ارتفاع ١٠ ألاف كلم لأ يرى سوى ربع سطح الأرض، فيما لا يرى القمر المنخفض أكثر مما يرى شخص يصاول أن يمسور حيوان الفيل من مسافة متر واحد الحل الوحييد هو بناء اسطول سائلات تغطى جسيع أرجاء الكرة الأرضية. ويسبب الْكُلْفَة الكَبِيرَة لَبْنَاء أَسَطُولُ يتكونِ من عشيرات السياتلات انشئت مجموعات دولية تتقاسم النفقات، وهكذا ولد في أواحر عام

١٩٨٨ الشيروع واحتير له اسم

للإغاثة الفورية. اسم السيارات Ambulances وتحتوي على

مستلزمات

انعاش متقدمة

وتصلح لعمل

جورجيا على رقم الفاكس:

11VF 713 (·VV)

على رقم الفاكس:

(28.) 087 1790

أو على البريد الألكتروني:

تنقية الهواء داخل المنازل والمكاتب

الكيماوية الضارة في المواقع التي تراوح مساحاتها ما

بين ١٢٥ و ٢٠٠ مشر مكعب. أسم الجهاز AllerTech،

وتبلغ درجة تنقية مرشحاته أكثر من ٩٩ في المئة.

ريعمَّل الجهارُ بسرعة ١٤ متر مكعب في التَّقيقة.

المعلومات الاتصال بمقر الشركة الأميركية المنتجة

EMAIL:atlantic@ameritech.net

.Atlantic Partners, Inc في كليف لاند، ولاية ارهايو

وتترفى مرشحات خاصة للاستعمالات للختلَّفة.

● جهاز لتنقية الهواء وامتصاص الغازات والمواد

هاتف واحد

دسصاعة واحدة ورقم هاتفى واحد وقائمة أجور واحدة». هذا هو شبعار داريديوم، الذي يقوم بنقل كل أنواع الاتصالات الهاتفية ألصوتية والمناداة والفاكس والمعطيات من أي مكان في العالم الى اي مكان. كلُّ ســــاتل من ساتلات الشبكة الـ ٦٦ بنقل ١١٠٠ مكاللة في أنَّ واحد. ويُتسمي الهاتف بتقنية مرنة تتبح له التجول بين شبكات الاتصالات المختلفة الفضائية والأرضية السلكية واللاسلكية. ففي الاماكن التى تتوفر فيها شبكات خليوية أه ثابتة بمكنه التحول من هاتف سَّاتَلَٰي الَّي هَاتَفُ رَقَّمَي جَـوال GSM أو الى هاتف خليوي بعمل عبر شبكأت الهاتف الأرضية الشابتة. ولا تتبادل الساتلات التَّفَاطِبِ مُعَ الهَاتِّفُ فَقَطَ بِل فَي ما بينها أيضاً. وتقوم ٣ ساتلات على الآقل بتخطية كل هاتف في كل وقت. يقسدم هذا للهساتف السبائلي حرية العمل حتى من

تحجب السائلات.

داخل انسبارات أو المناطق التي تقوم فيها أشجار او بنايات

وتعكس تقنية وإريديومه قيما جبيدة شائعة في اوساط الاعمال يطلق عليها أسم دانترابط أو

□ لنبن - والجياة،

عندم هاتف «إريدبوم» نمونجاً للعولة العولة وهي تعمل. فهو ملك مجموعة دولية (كرنسوريوم) تتكون من ١٨ شركة من مختلف بلدان العالم، بينها الجموعتان الاليتان السعوبيتان مموارده ودبن لادن، وتساهم في خدمات التشغيل المطية للهاتف مؤسسات الاتصالات الرسمية والشركات من معظم بلدان النطقة العربية.

وشبكة «إريديوم» واحدة من أربع شبكات هاتف سائلية تبدأ العمل خلال السنوات القليلة القبلة. هاتف دغاوبال سيتاره Globalstar وهاتف «أبكو» ICO وشبكة «تيلديسك» Teledisc. وتطرح الاتصالات الساتلية تساؤلات تتعلق بسيادة الدول على أجوائها، وازبحام الدارات الأرضية، واختناق نطاق تربدات البث، اضافة الى استيعابية السوق لهذا العدد الكبير من خدمات الاتصالات

في الاجابة عن هذه التساؤلات يعبر السيد باسل الرحيم عنضو المجلس التنفيذي لكونسوريوم وإريديوم انترناشينال، عن وجهة نظر متفائلة بمعدد أسواق الاتصالات واثرها على التحولات المقبلة في اقتصاد البلدان

الهددمليون

قال السيد باسل الرحيم ، وهو خبير عربي في الاستثمارات يمثل البيت المالي السعودي «بنّ لادن» في مجلس ادارة المجموعة الدولية أن د إريدبوم، تهدف الى المصول على مليون ستخدم فقط في الرحلة الأولى من عملها. وهذا في تقديره هدف متواضع لا يزيد على نصف في المئة من حجم سوق الاتصالات اللاسلكية. فعدد مستخدمي الهائف الخليوي واجهزة الاتصال اللاسلكي ألاخرى يزيد حاليا على ٢٢٠ مليون مستخدم شخص. ويتوقع أن

يستمر توسع سوق الاتصالات بوتائر قافزة بعد تنفيذ الاتفاقية الدولية لخدمات الاتصالات الأساسية. تفتح الاتفاقية، التي ترعاها ومنظمة التجارة العالمية، خدمات الاتصالات في جميع البلدان للمنافسة الخارجية. وتلتزم الدول التي تنضم الى الاتفاقية بفتح أسواق الاتصالات الوطنية للرأس المال الأجنبي والسماح للشركات الأجنبية بتقديم الخدمات، بما فيها التعامل برخص الخدمات وملكية وتشعيل هياكل

رتكازية لشبكات هاتف وراديو وتلفريون

وحققت القرارات التي اتخذها في العامين

هاتف العولة يدشن تحولات كبرى في اقتصاد الأعمال العربية

بوابة الاستقبال

بشحكة الهاتف

الأرضية والخلبوية.

تصل الس

ارية يوم أول هافق فصاب حوال هنانف الرسود السابلي الفضائي) بفصل مباشرة عبر الانسار الاصطناعية مَنْ يُونَ الحاجة الى تحيا

الْكِرَاعُ وَشُمَعَاتُنَا الْيَاتُعَا الْكِرْضَيَةِ النَّالِمَةَ وَالْخَلِّبُونَةَ

للكالمات الهاتفية

مجاشرة من السم

الي السائل (ق الاتصحالاد). تقط

ولحد من ١٠٠ جُزه من

الثانية ما يساعد على الزالة أي أمسداه

الأشارة للس

الدار المنخفض ي باستخدام محولات

منخفضة القوة كمآ في

وَستورُ مِنْ ١٦ سُائِلُ وَنُعَرِ التَّ

يتصل باقرب

جهار الهاتف الجوال

يقتفيه إريبيوم أينما كان

ويتبح بنلك أستخدام رقم واحد

في جميع أنجاء الكرة الأرضية.

ة سائلات .

الماضيين «الاتحاد الدولي للاتصالات، تفعة قرية في هذا الاتجاه. تجير قرارات الاتصاد الذي يضّم ممثلين عن جميع دول العالم لأول مرةً أستخدام أجهزة الاتصالات الشخصية العالمية التى تعمل عبر البلدان، واقس الاتصاد اليواتي أيضاً معايير خاصة تسمع بحمل الهواتف ووسائل الاتمبال الشخصى الساتلي الاخرى عند الانتقال من بك الى أخرّ دون الصَّاجة الي رخصة لانضاله عبر الصدود. وتلتزم البلدارَ الوافقة على هذه القرارات بالسماح لشركات الهاتف الساتلي الأجنبية بالعمل والنشاط داخل حدودها، وبالأرثباط مم ذلك أقرَّ الاتحاد الدولم الترددات الضاصة بالهواتف العالمية الجوالة ووافق هذه القرارات معظم البلدان العربية المنضمة الى الاتفاقية. وتدخل الشركات الأجنبية بموجب الاتفاقية في أتفاقات لمنع الموافقات

ورخص التشغيل وفق التعليمات المحلية في البلد للعشى. وذكر ريتشارد غوزويل مدير «إربديوم مينك ايست» لـ «الحياة» أنهم وقعوا على اتفاقيات مع بلدان عربية عدة ويتوقعون أنَّ يتوصلوا الى أتفاقات مماثلة مع الجميع قبل بدء التشغيل التجاري في الخريف القبل. وعلى الصعيد العالمي يتوقع أن تحقق اريديوم هدفها في الصحسول على رخص من ٧٥ في المشة من

وداريديوم، هو هاتف رجال الاعمال والمسؤولين الذين تقتضي طبيعة عملهم الانتقال بين بلدان ومناطق لا تتوفر فيها وسائل اتصالات مناسبة. ويمكن القول أن «إريديوم، هو هاتف العولة التي تعني قبل كل شئ قدرة كل بلد على تصدير السلع والخدمات حيثما تتبوفس فيرص تنافيسينية. وتلعب وسيائل

حقوق النشر محفوظة لـ (اكيت الأغرافيك نيوز)

حُسِفَيْرَة وارتفاع

الاتصالات الجديدة دوراً رئيسياً في العولة الاقتصادية والمالية. ويعتقد السيد باسل الرجيم أن وسائل الاتصال الساتلية أيوات ملائمة تُأتّي في الوقت الملائم بالنسبة المنطقة العربية. فالتحولات التي ستشهدها الاعمال في المنطقة خلال السنوات الخمس المقبلة مثَّيل لها. تضاهى هذه التحولات في إثارتها التغيرات الدرامية التي احدثتها ألهواتف الخليوية وقنوات التلفزيون الفضائية في الحياة الاجتماعية. عشرات الشركات العربية المحلية ستمر بمرحلة انتقال، ومنات رجال الأعمال العرب سيصبحون لاعبين في أوساط الأعمال الدولية.

ونكر السيد باسل الرحيم، الذي يدير شسركة «سيفرون، Safron، وهي شسركة استثمارية مختصة بشرا، الشركات العربية أن هذه التحولات التي عززتها اتفاقية الجات ومنظمة التجارة ألعالمية ستشمل معظم البلدان العربية. وستشهد المنطقة خلال السنوات الخمس المقبلة فترة نهوض اقتصادي واعادة ميكلة مماثلة لما شهدتها الاسواق الناهضة في اسيا وشرق أوروبا وأميركا اللاتينية. وسيتعزز وضع السوق العربية وتقوى بنيتها الإقليمية. وترسم الفترة الانتقالية المقبلة مصائر مختلفة للشركات والأعمال العربية. بعضها سيحافظ على البقاء ويجتذب رؤوس أموال كافية لتحويلها الى شركات مساهمة عامة. فيما ستنوب الشركات الضعيفة التي تخفق في تطرير اعمالها واعادة

#### ريش الدجاج لصنع الحافظات وإزالة البقع النفطية الشعيرات أكثر ليونة مما في القناة فان



🗷 ريش الدجاج سيتسخدم قريباً في صناعة حافظات الأطفال وفي ازالة البقع النَّقُطيَــة. نَكَــرت نَلك المَجِلَّةُ العلمسي البريطانية منيوسايئتست، الثي أوربت والمطافئ والخدمات الطبية للاغاثة والطوارئ. تتوفر نما أكتشباف طريقة لتحويل الريش الي السيارات بموديلات مختلفة وتوفر الشركة التي تبحث مادة ماصة ثمينة وحشوة ممتازة. وتقلت عن مشترين وموزعين ووكلاء تسهيلات مالية. المجلة عن باحثين في معهد البحوث الزراعيية التابع لوزارة الزراعية في للمعلومات الاتصال بمقر الشركة الأميركية المسوقة Tristar Sale Corporation في مدينة غريفين، ولاية الولايات المتحدة في بيلتم فيل، ولاية ميريلاند، أن الريش مثالي في امتصاص البقع التفطية وآزالة المعادن التقعلة في أو على موقع الشركة في الشبكة الالكترونية: نفايات المصانع وكذلك في تنقية الهواء WWW:www.tristarsales.com من السخام وتبطين اللبأدات. ويمكن أن

للدائن البلاستنك.

المعطبات.

ملايين الأطنان

ويبلغ حبجم الريش الذي يتحتلف عن مزارع تربية الدواجن في الولايات المتحدة حوالى مليوني طن سنوّياً. ويحول معظم الريش حالياً آلى علف حيواني للنواجن والْمَاشِية. ولا تحقق معالجة آلريش في الوقت الحالي موارد مشجعة اذ تحشى

الوسائد الآن عموماً بالرغوة الصناعية. لكن المعهد الأميركي طور طريقة غير مكلفية لقيصل شيعيرات الريش وقناته القرنية اللتين تحتويان على مادة كبراتين الشديدة الصلابة التي توجد في الشعر والأظافر والخشب والتركيب البلوري عَادة كبراتين مختلف في الشيعبرات عن ومع أن الياف الكبراتين في

أهمسية من ذلك أن حسر يئسات البساف الشعيرات تملك قابلية امتصاص عالية. الدواجن، لذا ينبعني تجهيه أولاً ومعالجته بمادة إيثانول لتعقيمه من الجراثيم. ويتم تعريق الريش في ما بعد القصل الشُعيرات عن القناة، ويتكون جهار القصل من اسطوائة عمويية تتمركز داخل

لها استُخدامات أوسَّع كثيراً، وَّما هو اكثر

يستخدم الريش أيضا كحشوة رخيصة يتم سحبه خارجاً. وتعوم الشعيرات عائدة عبر الغجوة بين الاسطوائتين الداخلية والشارجية حبيث يجري امتصاصها في الأعلى. لشعر الريش في استخدامات عدة. في الحقاظات، على سبيل المثال يزن الريش

أقل بنسيسة ٢٠ في المئسة من المواد المُستَخْدِمة في الحفاظَّات مع أنه يماثلها في الامتصاصية. وبعثقد الباحثون أن الريش مفيد لازالة النقع التقطية، ويرهنت التجارب العملية على أنبرة الياف الربش في أمتصاص معاين النحاس والكروم من المَّاء. وتُحجت تحربتها كحشوة في للواد السلاستعكية، مثل بولسوريثين. ويتوقع بعهد أنجأث الذعمات الزراعية انشباء مصفع تجريبي لانتاج هذه المنتجات من الريش في العام المقبل.

ويطرح الريش مبللاً عادة من مزارع اسطوانة خارجية اوسع منها مرتين. ويتم امتصاص خليط الريش المجرا عبر القناة المركزية. ويتنفق هواء جأرف في فوهة المخرج ساحباً كنل القنوات القرنية الدوارة الى قعر الإسطوانة الكبيرة حيث

وقد ثم اختبار القبرة الامتصاصية



	LODAY 25, A	PRIL, 1	998 ISSUE					42	1725		۳ محرم ۱۹ حد الحموم	سان (ابریل) ۱۹۹۸ الموافق	الأربعاء ٢٩ ني	1 A	7	5			ALHAYAT 1	
			25.00	الاردن								سعودية		10	على وا		STAT	eara & e	STOCK MARKETS	13
·,·•- 1,vr 1,	74 1,V	1,77	1.75. Y.774	البيث العربي البيث الإهلي بند القاهرة عمان	البنوك	Y- Y- Ł-	140	147	144 144	117	177.71 174.71 077.777	بنك الرياض بنك الجزيرة بنك الإستثمار	البنوك		Dir ju	4 - 41 6 - 14	اینی سعر ۱۵ (سور تو	######################################	مصر	
- •,10	71 1,71	1,115	14.	بنك الاردن بنك الشرق الأوسط بنك الإنماء الصداعي		· Y-	Y£.	17.5	174	175	177,770	البنك الهولندي البنك العرنسي			t, \A _ \t.	,\ <u>\</u> \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \	11,00	1	بنك الانتمان الدولي - مصر البنك الأهلي سوستيه جنرال	البنوك
<del>                                     </del>	77, 1 17, 17, 17, 18, 19, 19, 19, 19, 19, 19, 19, 19, 19, 19	0,41	£10	بنك الإسكان اللبنك الأربني الكويتي		1-	Y07 Y07	70V 70V	709 79V	707	14.40°	البنك البريطاني البنك العربي البنك الإمريكي		.,00		,-4 17,70		1 774	بنك النمويل المصري السعودي البنك الوطني للتنمية	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	٧٢. ٧٢.	۷۲,۰	A 11A	بنك الأردن والخليج بنك الاستثمار العربي البنك الإسلامي الاردني		٥-	70A	70T	054 TOA	ror	TA. 7.0	شركة الرا <b>جدي</b> المعودي للتحد سادك	الميناعة	7,.4	YA YA, P	1. Po FO, 1. PA PV,	٨٧,	147.77 AVE PY	: البنك التجارى النولي ، مصر بنك مصر النولي البنك الوطني المصري	
- 1,.7	,11 1,11	1,71	1	بنك الاتحاد الارسني لملاستنمار		Υ	17A 17V	12.	16-		M.614	الاسمدة للصافي العربية		·, \\ /	Y,Y4 AA £,YY Y£	,07 A1,70 ,1A Y£,0+	, AA	1 440	البنك المصري الامريكي أبنك المهندس	مطاحن · وحدثعات
	,A1 ·,A1	- ,۸۱	-	بينة المؤسسة العربية		- - - -	ארי דור זא	777	71Y V•	711	7,4P1	الخزف صافولا التصنيع الوطنية		1,4.	4,74 A.	,1 (1,00 ,1 (1,10 ,11 (1),10	ν٩,	£V TEV TT.TA0 1	. مطاحل ومقابل شمال القاهرة الامرام للمشروبات	وحددات غذائية .
F	,0+ 1,0+	1,0.	77	الذامين الأردنية القدس للتأمين الأردنية الغرنسية	القامين	1-	140	\A£	147	141	41,V15	الدوائية الغاز الجيس		1,00 7	1,12 · Y1.		71, 71,	£ 71.	ا مطاحن مصر الوسطى مطاحن جنوب القاهرة والجيزة أمطاحن وسط وغرب اللتا	
- 1,Y*	7,14	Y, -4	4 -11	الأراضي للقيسة الكهرباء الأردنية	الخيمات	7	q. 3.0	17 1.2	17	112	££ T,YOA	الغذائية الكابلات		*,4A Y	Y,A1 YY. Y,25 1 7.	.V4 72,11	77, 77	£ YA+	المصرية لصناعة النشا والجلوكور العامة للصوابع والتخزين مطلحن مصر العليا	- ,
- Y,M		-		كهرباه إربد الفنادق والسياحة الحمة المعننية		-:-	10 A0	, Aa	- A7.	A0	7.0.7 701	الصناعات المطورة صدق الإحساء للتنمية		1,27~ Y	ey 70,0	*2,77 ; TA,	774	7. 100	النصر لتجفيف المنتجات الزراعية المسر الزياعية المسر المربوت والصابون	(توية وصناعات كيماوية
	, 7, ,im 1,	Y, 1,:Y	7 1.AA7	النولية للفنادق الخطوط البحرية للحفظة الوطنية		•	100	- n	•	-	-	زجاج امیانتیت اللجین		1,12 1		77,77 07,711 PP, 07,737 00,	110,00	1 VTP TA 170 10, 791	البويات والصناعات الكتماوية . باكين المصرية للصناعات الدولئية	
- ',40 - ',52			-	عقاركو تلجيركو المركز الأربني		7-	1 717 117	1-1 Y1-	1.7 777	71.	1,Y•V 1•,£TY 1•,YA•	الإسمئت العربية اسعنت اليمامة الإسمنت السعوبية	الإسمئت		1, · ·   11, e, Y1   10, /, TW : Y,	,71 : 10,		7.Y0.	فايزر مصر الصناعات الكيداوية الصرية ـ كيما مصر لصناعة الكيماويات	
- 1,7a 1,1£ 1, 2,1a	,18 1,18	1,15		النستور الكوموبور الدولية للتعليم		· ·	787	797 127	15V 15V	157	1.11-	اسمنت القصيم - اسمنت الجنوبية اسمنت بنيع		۲,۰۳ ه	9,20 11	, TY	3	7 - Y1 V, TYV -	المعربية للأدوية النيل للادوية الإسكندية للأدوية	
+ +,+1- 1,01 1,	.47 .47	*,4°	V.Y	الزرقاء للقطيم النقل البري تطوير الإراضي		۲	4A2 17A	17A	115	174	AY1 A,171	المسعنت الشرقية اسمنت تبوك		• ,77- 4	T,-A 0T	,£A 19, ,£0 . 07,.A	6+.76	9.VA ;	معفيس للأدوية القاهرة للأدوية الاسكنرية للغزل والنسيح	مىناعة
1,17		-		التبغ والسجائر التنقيب	المشاعة		187 187 YY	\t.	YY .		1A+ - E+1,YTT	الفنادق للمقارية النقل البحري	الخدمات	· ,٣٠- 1	+,4A 1+ T,+4 1 YT	, 11, 10 , 01, VE, 10	+	9.A97 7.97A	العربية والمتحدة للغزل والنسيج النسلجون الشرقيون النصر للملابس والمنسوجات ـ كابو	
- Y, - a		*,7.	-	الإسعنت الفوسفات البوتاس لاعربية		1-	11V 7A 7V	77 77	11V 74	TY	77,77°	النقل الجماعي السيارات المواشي للكيرش		1,11	7,73 37 7,41 YY	.T1 . 171	17,		العامة لصناعة الورق وراكتا الشرقية إيسترن كومباني	
. 0,0.	,.0 11,1V 	11,00	17.070	مصفاة الأرين / جويترول النباغة الصناعات الصوفية			٦٧ ٧٢ ٤٢	- 77* £7	- YF £T	- 77' £7	8,114 YY,9AY	تهامة للاعلان عسير طبية للاستثمار		٠,٢٥- ١	PA,74 197	,14: 107, 70: 0,0:	۲۳, ۵	79. 79.	المشروعات الصناعية والهندسية الاسكندرية للحديد والصلب المصرية	
- 1,70	,14 1,10	1,1A -	1,11+	الإنتاج الأجواخ الارتنية العربية للأنوية		1- Y- V-	777 77	75	777A 10	m	17,402 TT.ETE E,4TT	مكة للانشاء مبرد العزيزية بنده		1,41	٦,00 ٧	27 V,V·	V, £+	73+.1 7+.44 740.3	الصناعات الهندسية وللعمارية - ليكون الكابلات الكهريائية للصرية العربية للراديو والترانزستور - تليمصر	
- Y,		-	•	الخزف الأربنية الإقبان الأربنية		1-	77 177	11	. 37	٦١ -	4,+44	الباحة الصابرات		·,±7	1,77 11	70.AY   YF, 10.AY   YF, 10.AY   YF, 10.AY   YF,	7Y, Y1,Y.	7,00. 7 7,170	المتحدة للإسكان والتعمير القاهرة للإسكان والتعمير التعمير والإستشارات الهندسية	عقارات
. 1,70 . 7,2A . 1,44	• •	-	•	الانابيب الارىنية الورق والكرتون تعدينكو		· - Y	71°	A1	- 1.7	A1 -	04,££+	التعمير ثمار كهريام للوسطى	الكهرباء	•,19- Y	7,47 IF	, YA 17,44	17,70	7 · ž ·	الشعس للإسكان والتعمير مدينة نصر للإسكان والتعمير	
- 1,AY - 1,11- 1,11- 0, - 1,A1-	,74 0,74	_ °,V4	10.	شركة رافيا الصناعية يار النواء الأومنيوم /ارال		1-	1.0	1-7	1.7	1-7	1	كهرباء الغربية كهرباء الشرقية كهرباء للجنوبية		1,11	V,47 1V	, •• ETA, •• , 47 ° 1A, •• , 04 YY, ••	14,4.	1,1	مصر الجديدة للإسكان والتعمير النيل للكريت والمساكن الجاهزة القومية للاسمنت	ا إسعنت
. •,٧٦	,£A 1,£9	• , ٤٨	30.300	المواشى والنواجن تصنيع الورق الصلب		1	1.0 1.4 Ye	19	119		Y#Y £9.1£9	نابك القصيم الزراعية حائل الزراعية	الزراعة	1,71	7,74 77	.4. ' Y1,4. ,44 ' Y7,	Y+,1V YY,0+	**************************************	السويس للأسمنت اسمنت بورتلاند جلوان اسمنت العامرية	· 
·,·1- ·,00 ·,	,05 .,00	1,05	Y. 20.	الصناعات الوطنية البتروكيماويات		4-	1.7	1.7	1.7	147 1A7	7'.A£\ 7'\\\ A£	تيوك الزراعية الأسماك		• , YA-		,AA YT,•1 ,YY 17,••		1,440	اسمنت طرة المصرية الاسكندرية لاسمنت بورتلاند القومارية للهنيسة الزراعية	زراعة
		1,70	T,Va.	الصوف الصغري العالمية الكيماوية الوطنية للكوابل		1-	¥\$ ¥£	νν· γν·	YY"	YT -	A.A4.	للشرقية الزراعية الجوف الزراعية بيشة الزراعية		1,11	4,4- •¥,75 1•¥	-,50 1.7,0	. 1.7,70	7.0	القاهرة للدولجن كغر الزيات للمبيدات والكيماويات	
1,1- 1,17 1,	, \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	1,70 1,70	1.2** 1.*Y* T,40*	المسلفوكيماويات المركز العربي / دوائي الزيوت النباتية		\-	3.6	777	48	w	37.447	جازان الزراعية		9.00		,47 V£,70	85-10-20 hard A +	17.000	, ابو فير للاسندة والصناعات الكيملوية	
	۸۲,۰ ۸۲,					117 117 117 117 117				LE CONTRACTOR							. v <b>e</b> #	****	2.1	
- 1 +,+1-   1,TA   1,	,AY   1,AA   ,TY   1,TA	+,7A +,AY	11.EA9 11.44	للوارد الصناعية الكابلات الحديثة								لكويت	1	304		r.		الليولة	عُمان العمانية القايضة	النفواض
1,17 1,	· 4- · 1	٠,٨٧	11.844	للوارد الصناعية		\(\frac{1}{2}\)	0\. [	ey.	9Y:	7	,ota 101,	البتك الوطني بنك الخليج	البنوك	·,·r· 1 6	, r. · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	7. 0,70.	7.10-	70.77A 17.771 17.771	للوطنية العمانية القابضة البنك الوطني العماني المخطة الإملية للاوراق المالية	البنوك. وشركلت الاستثمار
1,17 1,	,TY 1,TA	۰,۸۷ ۱,۳۷	11.EA4 Y.+4+ T.Y++	الموارد الصناعدة الكابلات الحديثة الزي لصناعة الألصة المجائر الدولية		٧ ٤	20. YEA Y1.	27. 700 712 720	27. 71. 71A 720	97.   Y El- ya.   Y Y1E   1	7.0£a, 10 4	البنك الوطني بنك الخليج البنك التجاري البنك الإهلي الكويت والشرق الإوسط		·,·[· ] ·,·[· ] ·,·[· ] ·,·[· ] ·,·[· ] ·,·[· ] ·,·[· ] ·,·[· ] ·,·[· ]	, r. · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	7. 0,70.	0,71.	To.77A	أ الوطنية العمانية القابضة البنك الوطني العماني	وشركلت
*,*Y- 1,Y1 1, *,*1 1,*4 1, *,*** *,201 *,*** *,704	A7, 1 YT, 67, 1 YT, 67, 1 YT,	۰,۸۷ ۱,۳۷	11.EA4 Y.+4+ T.Y++	لغوارد الصناعة المحديثة الذي لصناعة المحديث المحائر الدولية المحدد الزيوت المحدد الزيوت المحددين الوطنى المحددين الوطنى المحددين الوطنى المحددين والكويت	البنوك	Y £	20. YEA Y1.	27. 700 712	474 714 A17	71. Yo. YY. YY. YY.	10	البتك الوطني بنك الخليج البنك التجاري البنك الأهلي		., ., ., ., ., ., ., ., ., ., ., ., ., .	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	77. 0,70. 1A. 7,7. 17,10. 17,10. 20. 2,20. 20. 20. 20. 20. 20. 20. 20. 20. 20.	0,Y1.  7,\0.  17,\0.  17,\0.  7,\10.  7,\10.  7,\10.  A,	70.77A 70.77A 27.772 07.77V 21.47* 11.47*	الوطنية العمانية القابضة البنك الوطني العماني العماني المناني المخطة الإهلية للأوراق المالية طفار الدولية للتنمية والاستثمار عمان للاستثمارات والتمويل العمانية العالمية للتنمية والاستثمار بنك عمان والكويت والبحرين	وشركلت
*,*** 1,** 1, *,** 1,** 1, *,** 1,** 1, *,** *,*** *,** *,*** *,** *,*** *,** *,*** *,** *,*** *,** *,*** *,** *,***	77, 1 YT, 67, 1 YT, 1 YT	۰,۸۷ ۱,۳۷	1), £A5 Y, •9• Y, Y•• W, A••	لغوارد الصناعة  للكوارد الصناعة للكوابات الحديثة الزي لصناعة الإلحية المحجائر الدولية إنتحاد الزيوت للبحرين الوطني بنك اللبحرين الوطني بنك اللبحرين والكويت بنك الإملي المتجاري بنك الإملي المتجاري بنك اللبحرين الإسلامي		¥ 10 10 10 10	10. Y£A Y1. Y7. £1. Y00	112 700 712 710 170 170	17. 71. 71. 71. 71. 21. 21.	27. Y 22. Y 24. Y	F.ota	البتك الوطني بنك الخليج البنك التجاري البنك الاهلي الكويت وللشرق الاوسط البنك العقاري بنك برقان		·,·Y· 1 · · · · · · · · · · · · · · · · ·	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	77. 0,70. 1A. 7,7. 17,10. 17,10. 17,10. 17,10. 17,10. 17,10. 17,10. 17,10. 17,10. 17,10.	0,Y1.  7,\0.  17,\0.  17,\0.  7,\10.  7,\10.  7,\10.  A,	70.77A 70.77A 27.772 07.77V 21.47* 11.47*	الوطنية العمانية القابضة البنك الوطني العماني العماني العماني المحفظة الإملية للاوراق المالية ظفار المولية للتنمية والاستثمار بنك عمان للاستثمارات والتمويل العمانية العالمية الاستثمار العمانية العالمية المتنمية والاستثمار	وشركلت
*,*Y= 1,YY 1, *,*1 1,*4 1, *,*** *,**** *,*** *,**** *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,***	77, 1 YT, 07, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 1	۰,۸۷ ۱,۳۷	1), £A5 Y, •9• Y, Y•• W, A••	لغوارد الصناعة العدينة الزي لصناعة الإليسة الزيوت المحديث المحديث المحديث المحديث المحديث المحديث المحديث المحديث والكويت بنك المحديث والكويت بنك المحديث الإسلامي النبك المحديث الإسلامي النبك المحديث الإسلامي النبك المحديث الاسلامي المؤسسة العربية للصرفية ( المؤسسة العربية للصرفية ( المخدية المحديث ا	البنوك استثمار	Y	to.  YEA  YI.  YT.  11.  YOO  YY.  YY.  OE.  TO.  104	17.  Yeo  Y12  Y20  £Y0  £Y0  Y10  Y  YT.  oo.  YY.  107	YI.  YIA  YIA  YIA  YIA  YIA  YIA  YIA	27. Y 21. Y2. Y3. Y4. Y4. Y4. Y4. Y7. Y7. Y7. Y7. Y7. Y7. Y7. Y7. Y7. Y7	7.0£a, 10., 4A., 11., 11., 6V., 1.,VA0, 17.00	البنت الوطني بنت الخليج البنك التجاري البنك الاهاي الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي الكويت الإستثمارية الاستثمارات التجارية الاستثمارات الوطنية	البنوك	·,·Y· ; · · · · · · · · · · · · · · · · ·	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	77. 0,70. 1A. 1,7. 17,40. 10. 0,50. 10. 0,50. 10. 0,50. 10. 0,50. 10. 0,70. 10. 0,70. 10. 0,70. 10. 0,70. 10. 0,70. 10. 0,70. 10. 0,70.	0,Y1.  7,\0.  17,\0.  17,\0.  7,\10.  7,\10.  7,\10.  A,	70.77A 70.77A 27.772 07.77V 21.47* 11.47*	الوطنية العمانية القابضة البنك الوطني العماني البنك الوطني العماني المحفظة الإهلية للاوراق المالية طفار الدولية للتنمية والاستثمار عمان للاستثمارات والتحويل بنك عمان والكويت والبحرين بنك عمان والإمارات للاستثمار(ع) ٠٠٪ عمان والإمارات للاستثمار(ا) ٠٠٪ العمانية المتحدة المتامين والامارات للاستثمار(ا) ٠٠٪ العمانية المتحدة المتامين طفار للتامين ٥٠٪ ٢٠٪	وشركلت
*,*** 1,*** 1, *,*** 1,*** 1, *,*** 1,*** 1, *,*** 1,20% *,*** 1,70A	77,1 77,1 77,1 71,1 71,1 71,1 703,0 73,0 73,0 74,0	۰,۸۷ ۱,۳۷	1), £A4 Y, •4• Y, Y•• 1V, A••	لغوارد الصناعية  للعابلات الحديثة الزي لصناعة الإلبطة النبي المساعة الإلبطة المحجائر الدولية المحدين الموطني البحرين الموطني البنك الإحدين والكويت البنك الإحدين والكويت البنك الإحدين الإسلامي البنك الإحدين الإسلامي البنك المحدين الإسلامي المؤسسة العربية للصوفية ( البنك المحدين الدوني المنك المحدين الدوني		Y	\$0.  YEA  YI.  YY.  \$10.  YOO  YY.  OL  102  104  YY.  107  107  000	2Y.	TYO  TEO  TEO  TEO  TEO  TEO  TEO  TEO	71. Y 70. Y	7,0£a, 10 4A 11 11 7,AY 6Y 4T 7,VA0 7,VA0 7,13 13 13	البنت الوطني بند الخليج البنك التجاري البنك التجاري الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي الكويت الاستثمارية الإستثمارات المطنية الاستثمارات المطنية الاستثمارات المونية الاستثمارات المونية الاستثمارات المونية	البنوك	*, *Y*   1	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	77. 0,70. 1A. 1,7. 17,40. 10. 0,50. 10. 0,50. 10. 0,50. 10. 0,50. 10. 0,70. 10. 0,70. 10. 0,70. 10. 0,70. 10. 0,70. 10. 0,70. 10. 0,70.	0, Y1.  1, 10.  17, A0.  0, Y.  7, \$5.  A,	Y0.7YA £Y.Y12 0Y :YY £1.4Y- 1Y1.YYY 14 V	الوطنية العمانية القابضة البنك الوطني العماني البنك الوطني العماني المحفظة الإهلية للاوراق المالية طفار الدولية للتنمية والاستثمار عمان للاستثمارات والتمويل بنك عماز والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثمار(ع) ٠٠٪ العمانية المتحدة للتامين طفار للتامين ١٩٠٥/ ١٩٠٪ التامين الاهلية طفار التامين ١٩٠٥/ ١٩٠٪	وشركلت
*,*** 1,** 1, *,*1 1,*4 1, *,*1 1,*4 1, *,*** *,\$2** *,***	77,1 Y1,1 Y1,1 Y1,1 Y1,1 Y1,1 Y1,1 Y1,1	۰,۸۷ ۱,۳۷	۱۱. ٤٨٩ ٢. ٠٩٠ ٢. ٢٠٠ ١٧. ٨٠٠	للوارد الصناعية  للعابلات الحديثة الزي لصناعة الإلبسة النبوت السجائر الدولية إنتحاد الزيوت بنك البحرين الوطني البنك الإهلي التجاري بنك البحرين الإسلامي البنك الإهلي المتجاري بنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي بنك البحرين السوني بنك البحرين الدوني البحرين الدوني المسركة البحرين الاسمهيلات المسركة الخليجية المتحدة الاسركة الخليجية المتحدة اللهسركة المتحدة اللهسركة المتحدة اللهسركة المتحدة اللهسركة المتحدة اللهسركة المتحدة المتحدة اللهسركة المتحدة اللهسركة المتحدة اللهسركة المتحدة اللهسركة المتحدة اللهسركة المتحددة اللهسركة المتحدد المتحدد المتحدد اللهسركة المتحدد المتحدد المتحدد اللهسركة المتحدد المتحدد المتحدد المتحدد المتحدد اللهسركة المتحدد المتحدد اللهسركة المتحدد المتحدد اللهسركة المتح		Y	\$0.  YEA  YI.  YY.  \$10.  YOO  YY.  YY.  BE.  YT.  102  104  YY.  107	2Y.	171.  171.	71.	7.0£a 10 4A 11 7.AY 6V 17.VA0 17.VA0 17.VA0	البنت الوطني بنت الخليج البنك التجاري البنك الاحاري البنك الاحويت والشرق الاوسط البنك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي الكويت الاستثمارية الاستثمارات التجارية الاستثمارات الوطنية الاستثمارات الوطنية مشاريع الكويت	البنوك		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	77. 0,70. 1A. 1,7. 17,40. 10. 0,50. 10. 0,50. 10. 0,50. 10. 0,50. 10. 0,70. 10. 0,70. 10. 0,70. 10. 0,70. 10. 0,70. 10. 0,70. 10. 0,70.	0, Y1.  1, 10.  17, A0.  0, Y.  7, \$5.  A,	Y0.7YA £Y.Y12 0Y :YY £1.4Y- 1Y1.YYY 14 V	اليوطنية العمانية القايضة البنك الوطني العماني البنك الوطني العماني المحفظة الإهلية للاوراق المالية الظفار الدولية للتنمية والاستثمار عمان للاستثمارات والتمويل بنك عمان والامارات للاستثمار(ع) ٠٥٪ عمان والامارات للاستثمار(ع) ٠٥٪ العمانية المتحدة للتامين التمانية المتحدة للتامين التأمين ١٩٦٥٪ التأمين ١٩٦٥٪ الكروم العمانية ٠٥٪ الغزا الوطنية المستط للغازات الصناعية	وشركات الاستغار الاستغار القامين
*,***	77,1 YT, 1,17 YT, 1,1	۰,۸۷ ۱,۳۷	۱۱. ٤٨٩ ۲. ٩٠ ۲. ٢٠ ۱۷. ٨٠٠	للوارد الصناعية  للعابلات الحديثة الزي لصناعة الإلبسة النبوت السجائر الدولية إنتحاد الزيوت بنك البحرين الوطني البنك الإملى المتجازي بنك البحرين الإسلامي البنك الإملى المتجازي بنك البحرين الإسلامي بنك البحرين الإسلامي بنك البحرين السوني بنك البحرين الدوني البحرين المتميلات المسركة البحرين والشرق الأوسادة الإسلامي المسركة البحرين المتميلات المسركة البحرين المتحدة للاسركة البحرين المتحدة للاسركة البحرين المتامين مصرف فيصل الإسلامي (\$) شركة البحرين للتامين		Y	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	2Y.  Yeo  Y12  Y20  £Ye  Y10  Y.  YY.  101  -  Y2.  YA.  YY.  YY.	Tto  Tto  Tyo  Tto  Tyo  Tyo  Too  Tto  Tyo  Ty	7 . Y . Y . Y . Y . Y . Y . Y . Y . Y .	7.0£a  10  4  11  7.AT  6  7.VAG  11  7.VAG  11  7.VAG  11  7.VAG  8.4  8.4	البنت الوطني بند الخليج البند التجاري البند التجاري الكويت والشرق الاوسط البند العقاري بند برقان بند المويل الكويتي الكويت الاستثمارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات الموانية المالية لاستثمار الساحل للتنمية الساحل للتنمية البيت أوراق مالية	البنوك		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	77. 0,70.  10. 17.10.  10. 17.	0,Y1.  1,10.  17,A0.  17,A0.  7,£1.  1,  1,  1,	Y0.7YA £Y.Y12 0Y :YY £1.4Y- 1Y1.YYY 14 V	اليوطنية العمانية القايضة البنك الوطني العماني البخالة الإملية للاوراق المالية ظفار الدولية للتنمية والاستثمار عمان الدولية للتنمية والاستثمار عمان للاستثمارات والتمويل بيث عمان والإمارات للاستثمار(ع) ٠٠٪ عمان والإمارات للاستثمار(ا) ٠٠٪ العمانية المتحدة للتامين ظفار للتامين ١٠٠٪ التروم العمانية ٠٠٪ التروم العمانية ٠٠٪ التوانية المتحدة للتامين ١٠٪ العوانية ٠٠٪ العرابان الوطنية المتجابة الإلبان مسقط للغازات الصناعية مسقط للغازات الصناعية مسقط للغازات الاصناعية الوطنية المتجابة الإلبان مستقط للغازات الاحمانية العروميدونر العمانية الكوميدونر الطاحن العمانية العرابان العمانية الطاحن العمانية العرابان العمانية	وشركات الاستثمار الاستثمار المستثمار المستثم المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار ا
1, 17 1, 17 1,  1, 17 1, 1,  1, 10 1, 10 1,  1	77,1 YT, 1,17 YT, 1,1	۰,۸۷ ۱,۳۷	۱۱. ٤٨٩ ۲. ٩٠ ۲. ٢٠ ۱۷. ٨٠٠	للوارد الصناعية للتحابات الحديثة الزي لصناعة الإلحية النوي لصناعة الإلحية إنتحاد الزيوت بيتك البحرين الوطني بيتك البحرين والكويت بيتك الإملي المتجاري بيتك الإملي المتجاري بيتك الإملي المتجاري بيتك الإملي المتجاري بيتك الإملي المتحدد بيتك البحريني السولي بيتك البحرين الدولي بيتك المتحدين الدولي بيتك البحرين الدولي بيتك البحرين الدولي بيتك البحرين الدولي المسركة المتحدة للامساعية المتحدة للاسركة المتحدين المساعية الكويتية الشركة المتحدين المتامين مصرف فيصل الإسلامي (\$) الشركة المتحدين المتامين الشركة المتحدين المتحدين المسركة المتحدين المتحدين المسركة المتحدة للاسركة المتحدين المتحدين المسركة المتحدين المتحدين المسركة المتحدين المسركة المتحدين المتحدين المتحدين المسركة المتحدين المتح	استثمار	Y	\$0.  YEA  Y1.  Y7.  \$1.  Y00  TV.  Y7.  102  104  TY.  107  00.  V  Y1.  Y2.  \$1.  Y2.  \$1.  \$1.  \$1.  \$1.  \$1.  \$1.  \$1.  \$	2Y.	\$Y.  Y1.  Y1.  Y1.  Y1.  Y1.  Y1.  Y1.	71. Y 72. Y 73. Y 74. Y	7,0£a, 10., 4A., 11., 11., 9V., 4T., 11 17.4A 17	البنت الوطني بند الخليج البند التجاري البند التجاري الكويت والشرق الاوسط الند العقاري بند برقان بند المويل الكويتي الكويت الاستثمارية الستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات الموانية المالية لاستثمار الساحل للتنمية البند أوراق مالية مستثمارات الصناعية الاستثمارات الصناعية الاستثمارات المساحة الاستثمارات المساحة المرابة المرابحة	البنوك	·,··· ; · · · · · · · · · · · · · · · ·	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	77. 0, 70.  10. 17.  17. 17.  17. 17.  17. 17.  10. 0, 50.  10. 0, 50.  10. 17.  10.	6,Y1.  1,10.  17,A0.  17,A0.  7,£1.  1,  1,  1,	70.77A £F. 77£ 07 .7Y £1.4F- 171.4FY 14 V 0.5	اللوطنية العمانية القابضة البدك الوطني العماني البدك الوطني العماني المحافظة الإملية للاوراق المالية ظفار الدولية للتنمية والإستثمار عمان للاستثمارات والتمويل بنك عمان والإمارات للاستثمار(ع) ٠٥٪ عمان والإمارات للاستثمار(ع) ٠٥٪ العمانية المتحدة للتامين ظفار للتامين ٢٥٪ التامين ٢٥٪ التامين ١٠٥٪ الكروم العمانية ٠٠٪ الكروم العمانية ٠٠٪ القوانية ١٠٠٪ المستط للغازات للصناعية المستط المنازية المستاحية الإمارات الإليان مستط للغازات الإليان مستط الغازات الوطنية مستط المنازية المستاعية مستط المنازية الإليان مستط الغازات الإليان مستط الغازات الإليان مستط الغازات الإليان مالوطنية غيطاسية الكوميدوتر علائة غيطاسية الكوميدوتر علائة غيطاسية الكوميدوتر علائة غيطاسية الكوميدوتر علائة غيطاسية الكوميدوتر العلائة غيطانية العلائة غيطاسية الكوميدوتر العلائة غيطاسية الكوميدوتر العلائة غيطانية غيطان	وشركات الاستثمار الاستثمار المستثمار المستثم المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار ا
1, 17   1, 17   1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	77,1 77,1 70,1 70,1 70,1 70,1 70,1 70,1	۰,۸۷ ۱,۳۷	۱۱. ٤٨٩ ۲. ٩٠ ۲. ٢٠ ۱۷. ٨٠٠	للوارد الصناعية  للعابلات الحديثة الزي لصناعة الإلحية المحائر الدولية إنتحاد الزيوت بيتك البحرين الوطني بينك البحرين والكويت بينك البحرين والكويت بينك البحرين الإسلامي البنك الإملي المتجاري بينك البحرين الإسلامي بينك البحرين الإسلامي بينك البحرين الدولي اللسركة البحرين الاسمهيلات المسركة المحلوب (5) النسركة المحلوب (5) الشركة المحرين المتامين مصرف فيصل الإسلامي (5) الشركة المحرين المتامين مصرفة المحامين الإسلامي (5) الشركة المحرينة المولية المتامين الشركة المحرينية المولية المتامين الشركة المحرينية المولية المتامين الشركة المحرينية المولية المتامين	استثمار	Y	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	2V.	\$Y.  Y1.  Y1.  Y1.  Y1.  Y1.  Y1.  Y1.	71. Y 72. Y 73. Y 74. Y	7.0£a 10 4A 11 (AY 11 (Y (Y 11 (Y	البنت الوطني بنك الخليج البنك التجاري البنك التجاري الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري بنك برقان التمويل الكويتي الكويت الاستثمارية التسهيلات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المطنية السلحل للتنمية البنت أوراق مالية مستثمر يولي البنت أوراق مالية البنت أوراق مالية المولية للمرابحة الكويت للتنمين الكويت للتنمين الكويت للتنمين الكويت للتنمين الكويت للتنمين الكويت للتنمين الإملية للتامين وربه للتنمين	البنوك		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	TY. 0, YO.  A. 7, Y.  IY, YO.  O. 0, 20.  O. 0, 20.  TY. Y, O.  TY. T, TY.	0,71.  7,10.  17,A0.  17,A0.  0,T.  7,£1.  4,V1.	TO. TYA  ET. YILE  OT 'TY  E1. AT-  14 V  O. E  T. O.	اليوطنية العمانية القابضة البنك الوطني العماني البنك الوطني العماني المحفظة الإملية للاوراق المالية طفار اليولية للتنمية والاستثمار عمان للاستثمارات والتمويل بنك عمان والامارات للاستثمار(ا) ٠٥٪ عمان والامارات للاستثمار(ا) ٠٥٪ عمان والامارات للاستثمار(ا) ٠٥٪ طفان المتامية المتامية المتامية التامين ١٩٠٥٪ التامين ١٩٠٥٪ مسقط للتامين ١٠٠٪ التوطنية التوطنية التوطنية المعانية للتارات الوطنية للتارات الإليان مسقط للغازات الوطنية المعانية المحانية	وشركات الاستغمار الاستغمار المساعة
1, 17   1, 17   1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	77,1 YT, 07,1 YT, 17,1 YT, 17,1 YT, 17,1 YT, 173,1 YT, 174,1 YT, 1	۰,۸۷ ۱,۳۷	۱۱. ٤٨٩ ۲. ٩٠ ۲. ٢٠ ۱۷. ٨٠٠ ۱۷. ٨٠٠ ۱ ٢٠ ١٠ ١ ٢٠ ١ ٢٠ ١ ٢٠ ١ ٢٠ ١ ٢٠ ١ ٢٠ ١ ٢٠ ١ ٢٠	للوارد الصناعية  للكوابات الحديثة  للكوابات الحديثة  الزي لصناعة الإلحية  إنتحاد الزيوت  بيتك البحرين الوطني  البيتك الإملي المتجاري  بيتك البحرين والكويت  بيتك البحرين الإسلامي  بيتك الجرين الإسلامي  بيتك الجرين السولي  بيتك الخليج المتحد  بيتك المستكورب (\$)  بيتك المستكورب (\$)  الشركة البحرين الدسيهيلات المسركة البحرين الدسيهيلات المسركة البحرين المتابية المتحدة للاسركة البحرين المتابية المتحدة للاسركة البحرين المتابية الكويتية المسركة البحرين المتابية الكويتية المسركة المحرين المتابية الكويتية المسركة المحرينية الكويتية المسركة المحرين المسلك المسركة المحرين المسلك المسركة المحرين المسلك المسركة المحرين المسلك المسركة المحرين المسينما  الشركة المحرين المسينما  الشركة المحرين المسينما  الشركة المحادين المسينما  الشركة المحرين المسينما  الشركة المحادين المسينما  الشركة المحادين المسينما  الشركة المحادين المسينما  الشركة المحادية المحادية وصد	استثمار	Y	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	2Y.	\$Y.  Y1.  Y1.  Y1.  Y1.  Y1.  Y1.  Y1.	71. Y 72. Y 73. Y 74. Y	7.0±a 10 4A 11 11 (.AY 11 7.Va 11 7.Va 11	البنت الوطني بنك الخليج البنك التجاري البنك التجاري الكويت والشرق الاوسط النك العقاري بنك برقان التمويل الكويتي الكويت الاستثمارية التسهيلات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المطنية الاستثمارات المطنية السلحل للتنمية البيت أوراق مائية مستثمر يولي البيت أوراق مائية المواية للمرابحة الكويت التأمين الكويت التأمين الكوية للمرابحة الكويت التأمين الخليج المتامين الخليج المتامين العالمة المتامين المائية المتامين	استثمار		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	TY. 0, Yo.  1A. 1, Y.  17, Yo.  17, Yo.  17, Yo.  17, Yo.  17, Yo.  10. 0, 10.  10. 0, 10.  12. Y, Yo.  12. Y, Yo.	0,71.  7,10.  17,A0.  17,A0.  0,T.  7,£1.  4,  7,7.  4,  7,7.  7,7.  7,7.  7,7.  7,7.  7,7.	70.77A £F.77£ of .7Y 14 V 0.£ 7.0 7.0	البوطنية العمانية القابضة البنك الوطني العماني البدك الوطني العماني المحفاة الإملية للاوراق المالية طفار الدولية للتنمية والاستثمار عمان للاستثمارات والتحويل بنك عماز والامرات للاستثمار(ا) ٠٥٪ عمان والامرات للاستثمار(ا) ٠٥٪ العمانية المتحدة المتامين والامرات للاستثمار(ا) ٠٥٪ التمانية المتحدة المتامين ١٩٠٥٪ مسقط للتامين ١٠٠٪ التوطنية التوامين ١٠٠٪ العوانية المتحدة المتامين ١٠٠٪ العرب المعانية مسقط للغازات الصناعية المعانية المتحدة المتحددة ال	وشركات الاستغمار الاستغمار المساعة
*,***	77, 1 77, 1	۰,۸۷ ۱,۳۷	المداد ا	للوارد الصناعة  للكوابات الحديثة  للكوابات الحديثة  الزي لصناعة الإسعة  إنصاد الزيوت  بيتك البحرين الوطنى  البينك الإملى المتجاري  البينك الإملى المتجاري  بينك البحرين الإسلامي  بينك البحرين السعودي  بينك البحرين السولي  بينك البحرين الدولي  المسركة الجحرين الدولية المحدة للاطبي  مصوف فيصل الإسلامي (؟)  الشركة البحرين المامين  مصرف فيصل الإسلامي (؟)  الشركة التحديد التحديد المتحدة للاطبية المحديد المتحدة للاستركة المحرين المامين  الشركة المحرين المحديد المتحديد المتحدي	استثمار	Y	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	2V.  Y00  Y12  Y20  £Y0  £Y0  Y10  V.  Y7.  107   Y2.  10A   Y7.  Y70  Y00   X7.  Y70  Y00   X7.  Y70  Y70  Y70  Y70  Y70  Y70  Y70  Y	\$Y.  Y1.  Y1.  Y1.  Y1.  Y1.  Y1.  Y1.	70	7.042 10 4A 110 111	البتك الوطني بنك الخليج البنك التجاري البنك التجاري الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري بيت برقان بيت التمويل الكويتي التستمارية التستمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات الموطنية الاستثمارات الموطنية الاستثمارات الوطنية الاستثمارات الوطنية المسلحل للتنمية المسلحل للتنمية المسلحل للتنمية المسلحل للتنمية المباحل للتنمية المباحل التنمية المباحل التنمية الموابق مائية الموابة الممارية الموابة المازية الموابة المازية الوطنية المتامين الوطنية المتامين الوطنية المتارية المساحية المتارية	الستثمار		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	77. 0, 70.  14. 1, 7.  17. 17. 17.  10. 0, 20.  24. 17. 14.  10. 17. 17.  10. 17. 1	6,Y1.  7.10.  17,A0.  17,A0.  7,£1.  A,  7,F  6,Y1.  7,Y£.  7,Y£.  7,Y£.  7,Y£.	YO. TYA \$Y. TYS OY . TYY \$1. 4T. 14 V O. \$ Y. O Y. O Y. O Y. O Y. O	اليوطنية العمائية القايضة البنك الوطني العمائي البنك الوطني العمائي المحقظة الإملية للاوراق المالية ظفار البولية للتنمية والإستثمار عمان للاستثمارات والتمويل عمان والإمارات للاستثمارا) -0٪ عمان والإمارات للاستثمارا) -0٪ العمائية المتحدة للتامين طفار للتامين 17,70٪ التامين الإملية التوم العمائية -0٪ المعائية لمتحدة للتامين بالإملية الكروم العمائية -0٪ مسقط للغازات الصناعية الكوام العائية الإسان مسقط للغازات الإليان مسقط للغازات الإليان العربية لمتحدة المعائية والتجارية المعائية لمتحات الطيران الإمائية لمتحات الطيران الإمائية لمتحات الطيران الإمائية المحانية مؤمسة خدمات الموانية الكرباء الومائية الموانية المؤمسة خدمات الموانية المؤمسة خدمات الموانية المؤمسة المحانية	وشركات الاستغمار الاستغمار المساعة
1,171 1,171	77,1 YT, 07,1 YT, 170,1 YT, 170,1 YT, 170,1 YT, 171,1 YT	۰,۸۷ ۱,۳۷	المدادة الافتيان المدادة الافتيان المدادة الافتيان الدولية الافتيان الدولية الافتيان الدولية	للوارد الصناعة  للكوارد الصناعة  للكوابات الحديدة  الزي لصناعة الإسعة  إنصاد الزيوت  ببتك البحرين الوطنى  البنك الإملى المتجاري  ببنك البحرين الإسلامي  البنك المحرين الإسلامي  ببنك البحرين السعودي  ببنك الجرين السولية  ببنك البحرين الدولي  ببنك البحرين الدولي  ببنك البحرين الدولي  ببنك البحرين الدولي  ببنك البحرين الدولية  المسركة الجحرين الدولية  المسركة الجحرين المتحدة لله  شركة التحرين المتحدة المتحدين المتحدة المتحدين المتحدة المتحدين المتحدة المتحدين المتحدة المتحدين المتحدة والتا الشركة المتحدين المتحدة والتا شركة المتحدين المتحالات المتحدين الم	استثمار	Y	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	\$Y.  Yeo  Y12  Y20  Y13  Y20  Y20  Y20  Y20  Y20  Y20  Y20  Y2	\$Y.  YI.  YI.  YI.  YI.  YY.  YY.  YY.	70	7.040 10 4A 110 111	البتك الوطني بنك الخليج البنك التجاري البنك التجاري الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري ببت برقان ببت التموين الكويتي التسهيلات التجارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية الاستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية البيت أوراق مائية مستثمر دوني البيت أوراق مائية المركز المالي المالية المتامين الوطنية المتارية المسالحية المتارية المتارية المسالحية المتارية المتارية المسالحية المتارية المتارية المسالحية المتارية المتارة المتارية المتارية المتارة المتارية المتارة المتارية المتارية المتارة المتارية المتارة المتارية المتارة المتارة المتارة المتارة المتارة المتارة المتارة المتارة المتارة ا	استثمار		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	TY. 0, YO.  IA. 1, Y.  IY. YO.  O. 0, 50.  O. 0, 50.  Y. Y.  Y. Y.  T. 2, YA.  T. 2, YA.  T. 4, YO.  T. 5, YA.  T. 7, YO.  T. 7, YO.	0, Y1.  1, 10.  17, 10.  17, 10.  17, 10.  17, 10.  17, 10.  17, 11.  1, 11.	TO. TYA  \$T. TYE  OT . TY  £1. AT-  17. VT .  15. V  O. £1.  T. OTA  £. 1.  C. O. O.  14. TTS	اليوطنية العمانية القايضة البنك الوطني العماني العماني المحفظة الإهلية للاوراق المالية ظفار الدولية للتنمية والاستثمار عمان للاستثمارات والتمويل بنك عمان والامارات للاستثمارا) ٥٠٪ عمان والامارات للاستثمارا) ٥٠٪ عمان والامارات للاستثمارا) ٥٠٪ العمانية المتحدة للتامين العمانية المتحدة للتامين المحلية التامين ١٠٠٪ مسقط للتامين ١٠٠٪ مسقط للتارت الصائية ٥٠٪ مسقط للتازات الصناعية الكومبيوتر الوطنية المتحانية المحانية المحانية المحانية المحانية المحانية المحانية المحانية المحانية المحانية والتجارية المحانية	وشركات الاستغمار الاستغمار المساعة
1,07 1,07 1,  1,07 1,07 1,  1,07 1,07 1,  1,00 1,07 1,07 1,  1,00 1,07 1,07 1,07 1,07 1,07 1,07 1,07	77,1 YT, 07,1 YT, 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 170,1 17	۰,۸۷ ۱,۳۷	المداد ا	للوارد الصناعة  للكوارد الصناعة  للكوابات الحديدة  الزي لصناعة الإلحية  إتحاد الزيوت  ببتك البحرين الوطني  ببتك البحرين والكويت  ببتك البحرين الإسلامي  البنك الإملي المتجاري  ببتك البحرين الإسلامي  ببتك البحرين السلامي  ببتك البحرين السولي  ببتك البحرين الدولي  ببتك البحرين الدولية  المسركة البحرين الدولية  المسركة البحرين الإسلامي (\$)  المسركة البحرين الإسلامي (\$)  المسركة المحديدة الكويتية  المسركة المحديدة الكويتية  المسركة المحديدة الكويتية  المسركة المحدين المحديدة المسلح السالسركة البحرين المحديدة المسلوح السالسركة البحرين المحديدة المسركة المحدين المحديدة ال	استثمار	Y	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	\$Y.  Yeo  Y12  Y20  Y13  Y20  Y20  Y20  Y20  Y20  Y20  Y20  Y2	\$Y.  YI.  YIA  YIE  \$YO  YV.  YV.  YV.  YV.  YV.  YV.  YV.  Y	70	7.040 10 4A 110 111	البنت الوطني الخليج الخليج الخليج الخليج الخليج الخليج الكويت والشرق الاوسط البنت العقاري بيت المقويت والشرق الاوسط الكويت الاستثمارية الكويت الإستثمارات المطنبة المسلحل التنمية المسلحل التنمية المسلحل التنمية المسلحل التنمية المركز المللي المولية المرابح الكويت التأمين المؤلية المرابحة المرابحة المرابحة المرابحة التأمين الخليج المتامين الخليج المتامين الكويت المتامين الخليج المتامين الموانية المرابحة المتامين الموانية المرابحة المتامين الموانية المتامين المحاربة المتاربة ال	الستثمار		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	77. 0, 70.  14. 1, 7.  17. 17.  17. 17.  17. 17.  10. 0, 50.  10. 17.  17.	0, Y1.  1, 10.  17, 1	TO. TYA  \$T. TYE  OT . TY  £1. AT-  17. VT .  15. V  O. £1.  T. OTA  £. 1.  C. O. O.  14. TTS	اليوطنية العمائية القايضة البنك الوطني العمائي المحافظة الإهلية للاوراق المالية فلقار البولية للتنمية والاستثمار عمان للاستثمارات والتمويل بنك عمان والإمارات للاستثمارا) ٥٠٪ عمان والإمارات للاستثمارا) ٥٠٪ عمان والإمارات للاستثمارا) ٥٠٪ التمائية المتحدة للتامين العمائية المتحدة للتامين ١٩٠٤٪ مسقط للتأمين ١٠٠٪ مسقط للتأمين ١٠٠٪ مسقط للتأوين ١٠٠٪ التوطنية مسقط للتأوات الصناعية وطائية المحافية المحافية المحافية المحافية المحافية المحافية والاحمائية المحافية والاحمائية المحافية المحافية والتجارية المحافية	وشركات الاستغار الاستغار الصناعة الصناعة الضناعة الصناعة الصنا
1,27	77,1 YT, 07,1 YT, 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1704,	۰,۸۷ ۱,۳۷	المداد ا	للوارد الصناعة  للعابلات الحديثة  الزي لصناعة الإسعة  النوي للمساعة الإسعة  إنحاد الزيوت  بنك البحرين والكويت  بنك البحرين الإسلامي  النبك الإحديني الاسلامي  بنك البحرين الإسلامي  بنك البحرين السوئية  بنك البحرين السوئي  بنك البحرين النوئي  بنك البحرين النوئي  بنك البحرين الموئية  المركة البحرين اللامية الأوسادة الإسلامي  المركة البحرين المائية المركة البحرين المائية  الشركة البحرين المائية  شركة البحرين المائية  شركة البحرين المائية المركة المائية المائية المركة المائية المائية المركة المائية المائية المركة المائية المركة المائية المركة المائية المركة المائية المركة المائية المركة المحرين المائية والمائية المركة المحرين المائية والمائية المركة المحرين المائية والمائية المركة المحرين المائية المركة المحرين المائية والمائية المركة المحرين المائية المركة المحرينية المائية المركة المحرينية المائية المركة المحرينية المائية المائية المركة المحرينية المائية المائية المركة المحرينية المائية المركة المحرينية المائية المائية المركة المحرينية المائية المركة المحرينية المائية	استثمار	Y	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	\$Y.  Yeo  Y12  Y20  Y13  Y20  Y20  Y20  Y20  Y20  Y20  Y20  Y2	\$Y.  YI.  YIA  YIE  \$YO  YV.  YV.  YV.  YV.  YV.  YV.  YV.  Y	71. Y 71. Y 71. Y 72. Y 73. Y 74. Y 75. Y 76. Y 77. Y	7.042 10 4A 110 111	البتك الوطني بنك الخليج البنك التجاري البنك التجاري الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري بيت برقان التصويل الكويتي التستمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية المسلحل للتنمية الإملية لاستثمار البستثمارات الوطنية البستثمارات الوطنية المسلحل للتنمية الإملية المرابحة مستثمر دولي المولية للمرابحة الكويت الإمارات المساعية المولية المرابحة الموابدة المتامين الإملية للتأمين الإملية للتأمين الإملية للتأمين الوطنية المعارية المسالحية المعارية المسالح السفن المسالح السفن المسالح السفن المسالح السفن	الستثمار		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	77. 0, 70.  14. 1, 70.  17. 17.  17. 17.  17. 17.  18. 17.  19. 17	0,71.  7,10.  17,A0.  0,71.  7,51.  A,  7,71.  4,V1.  7,72.  7,72.  7,72.  7,72.  7,74.  7,74.  7,74.  7,74.  7,74.  7,74.  7,74.	TO. TYA  ST. TYS  OT . TY  E1. AT.  14 V  O. S  T. OTA  S. V  T. OTA  S. V  O. O. O.  T. TY  TY A  A TET	اليوطنية العمائية القايضة البنك الوطني العماني البنك الوطني العماني المائية المائية الفارا البولية للتنمية والاستثمار عمان للاستثمارات والتمويل بنك عماز والامارات والتمويل عمان والامارات للاستثمارا) ٥٠٪ عمان والامارات للاستثمارا) ٥٠٪ عمان والامارات للاستثمارا) ٥٠٪ التعامية المتانية المتحدة للتامين ١٩٠٥٪ التامين ١٩٠٥٪ مسقط للتامين ١٠٠٪ مسقط للتامين ١٠٠٪ مسقط للتارات الصناعية التوطيية الموطنية المتحدة للتارات الإليان مسقط للغازات الإليان مسقط للغازات العمانية والتجارية المطاون العمانية المعانية	وشركات الاستغفار الاستغفار الصناعة الضياعة الضياعة الضياعة المساعة المساعة المساعة المساعة المسوق المسوق
1,27	77,1 YT, 07,1 YT, 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1704,	۰,۸۷ ۱,۳۷	المداد ا	للوارد الصناعة  للكوابات الحديثة  للكوابات الحديثة  الزي لصناعة الإسعة  إنتصاد الزيوت  ببنك البحرين الوطني  ببنك البحرين الإسلامي  البنك الإملي المتجازي  ببنك البحريني السولي  ببنك البحريني السولي  ببنك البحرين السولي  ببنك البحرين الدولي  المسركة البحرين الدولية المتحدة الله  مركة المتحدة الله  مركة المتحدة الله  الشركة البحرين المامين  الشركة البحرين الإسلامي (؟)  الشركة المحدينية الكويتية المسركة اللحدين المامين  الشركة المحدين المسليح السالسركة اللوطنية للتحدة المسركة المحدين المسليح السالسركة المحدين المسليحة المحدين المسلكة المحدي	استثمار	Y	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	\$Y.  Yeo  Y12  Y20  Y13  Y20  Y14  Y20  Y20  Y20  Y20  Y20  Y20  Y20  Y30  Y40  Y40  Y40  Y40  Y40  Y70  Y70  Y7	\$Y.  YI.  YIE  \$Y0  YV.  YV.  YW.  \$00.  YY0  \$10A  -  \$10A  -  \$10A  -  \$10A  **  **  **  **  **  **  **  **  **	71.	7.040 10  4A  11  11  (.AY  4T  (.YV  4T  4	البتك الوطني بنك الخليج البنك التجاري البنك التجاري الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري بيت برقان التصويل الكويتي التستمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية المسلحل للتنمية المسلحل للتنمية البيت أوراق مائية مستثمر دولي البيت أوراق مائية الموابة المرابحة الكويت الإوراق المائية الموابة المرابحة الكويت التنمين الإوراق المائية الموابة المائية الموابة المائية التأمين الإمانة للتأمين الإمانة التأمين الومانية المحارية المسالحية المسالحية المحدية المسالحية المحدية المسالح السفن الشعيبة للمساعات الورقية المسكي ال	الستثمار		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	TY. 0, YO.  1A. 1, Y.  17, YO.  10. 0, 50.  17, YO.  10.	0, Y1.  1, 10.  17, A0.  17, A0.  0, Y1.  7, \$1.  4,  7, Y1.  2, Y1.  7, Y2.  7, Y4.  7, Y4.  7, Y4.  7, Y4.  1, Y4.  1, Y4.	TO. TYA  ET. YYE  OT :TY  E1. 4T-  YY. YYY  IS Y  O. E  T. E  T. OTA  S. 11  O. O  T. YTS  TY A	اليوطنية العمائية القابضة البنك الوطني العمائي البنك الوطني العمائي المنافة الإملية للاوراق المالية الفارا اليولية للتنمية والإستثمار عمان للاستثمارات والتمويل بنك عماز والامارات المستثمار(ا) ٠٥٪ عمان والإمارات للاستثمار(ا) ٠٥٪ عمان والإمارات للاستثمار(ا) ٠٥٪ العمائية المتحدة المتامين الإملية المنافية المتحدة المتامين ١٤٨٠ مسقط للتأمين ١٠٠٪ الكروم العمائية ٠٥٪ الكروم العمائية ٠٥٪ المسقط للغازات الصناعية المعائية العربية المحانية ا	وشركات الاستغار الاستغار الصناعة الصناعة الضناعة الخنمات الكنمات الكنم
1,27	77,1 YT, 07,1 YT, 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1704,	۰,۸۷ ۱,۳۷	المداد ا	للوارد الصناعة  للكوابات الحديثة  للكوابات الحديثة  الزي لصناعة الإلحية  إنحاد الزيوت  ببتك البحرين الوطني  ببتك البحرين والكويت  ببتك البحرين الإسلامي  البنك البحرين الإسلامي  ببتك البحرين السعودي  ببتك البحرين السولي  ببتك الخليج المتحدد  ببتك البحرين الدولي  ببتك المحدين والشرق الأوس  ببتك المحدين والشرق الأوس  ببتك طبيد (2)  الشركة البحرين المناسلة الأسركة المحدين المامين المحديد ال	استثمار التنامين الخددات الصناعة	Y	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	\$\frac{\chi_{\chi\ti}{\chi_{\chi}\}}\chi_{\chi\ti}}\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi}\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi}\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi_{\chi}\}}\chi_{\chi_{\chi_{\chi}\}\chi_{\chi_{\chi}\chi_{\chi_{\chi}\chi_{\chi}\chi_{\chi_{\chi}\chi_{\chi}\chi_{\chi}\chi}\chi_{\chi}\chi_{\chi}\chi_{\chi}\chi}\chi_{\chi}\chi}\chi\chi}\chi\chi\chi}\chi\chi\chi\ti\ti}\chi\ti\ti}\chi\ti\ti\tii\ti\ti\ti}\chi\tii\ti}\chi\ti\ti\ti\ti\ti\ti\ti\ti\ti\ti\tii\ti\t	\$Y.  YI.  YIA  YIE  \$YO  YV.  YV.  YV.  YY.  YYO  YOO   171  YOO   171  YIA  \$EE.  TTO  TOO  .  \$T.  TOO  AO.   OT.	71.	7,028,  10  4A  11  7  11  7  11  7	البنت الوطني بنت الخليج البنك التجاري البنك التجاري الكويت والشرق الأوسط البنك العقاري بنت برقان التمويل الكويتي الكسيلات التجارية الكويت الاستثمارات المالية الإستثمارات المالية السلط التنمية السلط التنمية البيت أوراق مائية م. الأوراق المالية المولية المراحة م. الأوراق المالية الكويت التأمين الخليج التأمين الخليج التأمين الخليج التأمين الخليج التأمين الخليج التأمين الخليج التأمين المالية المقارية المالحية المقارية المالما الموانية المقارية المالما المنتبة الموانية المالما المقارية المالما المقارية المالما المقارية المالما المقارية المالما المقارية المالما المالما المؤلية الكويت مالما المالما المؤلية الكويت المالما المالما المؤلية الكويت المالما المالية المالية المنتبة المساعات الوطنية المستعات التوريد المستعات التجريد المستعات التجريد المستعات التجريد المستعات المنتبة المستعات المنتبة المستعات المنتبة المستعات المنتبة المستعات التجريد المستعات التجريد المستعات التحدية	الستثمار		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	77. 0, 70.  14. 1, 7.  17. 0, 50.  17. 17.  17. 0, 50.  17. 17.  1	0, Y1.  1, 10.  17, 10.  17, 10.  17, 10.  17, 10.  17, 10.  17, 10.  17, 10.  1, 10.	TO. TYA  \$T. TYE  OT . TYY  E1. ATT-  YT. VTY  15 V  O. E  T. VE.  T. VE	اليوطنية العمائية القايضة البدك الوطنية العمائية القايضة المحفظة الإهلية للاوراق المالية المفات المختلفة الإهلية للاوراق المالية عمان للاستثمارات والتمويل عمان للاستثمارات والتمويل عمان والإمارات للاستثمارا) ٥٠٪ عمان والإمارات للاستثمارا) ٥٠٪ التمائية المتصدة للتامين التمائية المتصدة للتامين التمائية المتصدة للتامين الكوم العمائية المحانية المختلفة المخانية المحانية ال	وشركات الاستغار الاستغار الصناعة الصناعة الضناعة الخنمات الكنمات الكنم
1,27	77,1 YT, 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1704,1	۰,۸۷ ۱,۳۷	المداد ا	للوارد الصناعة  للعابلات الحديثة  للكابلات الحديثة  الزي لصناعة الإلحية  إنحاد الزيوت  ببتك البحرين الوطني  ببتك البحرين والكويت  ببتك البحرين الإسلامي  البنك الإملي التجاري  ببتك البحرين السعودي  ببتك البحرين السولي  ببتك البحرين السولي  ببتك البحرين الدولي  ببتك الأملية الخديجة للمحدية المسركة الجدرين الدولي  ببتك البحرين المساهيلات الأسركة البحرين المساهيلات المسركة البحرين المامية المسركة البحرين المامية الشركة البحرين المامية المسركة البحرين المساحة المركة البحرين المساحة المركة البحرين المامية المسركة البحرين المساحة المسركة المحرين المساحة المسركة المحرين المساحة المحرين المساحة المسركة المحرين المساحة المحرين المامية المحرين المساحة المحرين المساحة المحرين المساحة المحرين المامية المحرين المساحة المصاحة المحرين المساحة المصاحة المحرين الم	استثمار التنامين الخددات الصناعة	Y	## 100    ## 100	\$Y.  Yoo  Y12  Y20  £Y0  Y12  Y20  £Y0  Y10  Y10  Y10  Y10  Y10  Y10  Y1	EY.  YT.  YTA  TEG  EYG  TY.  YI.  TY.  OO.  TEO  TYO  TOO  TEO  TTO  TOO  TTO  TTO	71.	7.02a 10  4A  11  (.AY  7	البتك الوطني بنك الخليج بنك الخليج البنك التجاري البنك التجاري الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري ببتك برقان التسهيلات المتجارية التسهيلات المتجارية التسهيلات المتجارية الستمارات المالية الاستمارات المالية الاستمارات الوطنية الإستمارات الوطنية البنية أوراق مالية مستثمر دوني البنية أوراق مالية المولية للمرابحة م. الأوراق المالية الكويت التامين الكويت التامين الخلية المتامين الوطنية المتامين الوطنية المتامين المحالية التامين المحالية المساعات المحدية المحالية المساعات المحدية المحالية المساعات المحدية	الستثمار التامين العقار المستاعة		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	TY. 0, YO.  IA. 1, Y.  II. 17, YO.  IO. 0, 50.  IO. 0, 50.  III. 7, YO.  III. 2, YA.  III. 7, YO.  III. 7, YO	0,71.  17,10.  17,10.  17,10.  17,10.  17,10.  17,10.  17,11.  1,	TO. TYA  ET. TYE  OT . TYY  E1. ATT-  ITY. VEY  IS V  O. E  T. OFA  E. 14	اليوطنية العمائية القابضة البنك الوطني العمائي البنك الوطني العمائي المنافة الإملية للاوراق المالية الفار اليولية للتنمية والإستثمار عمان للاستثمارات والتمويل بنك عماز والإمارات للاستثمار(ا) -0% عمان والإمارات للاستثمار(ا) -0% عمان والإمارات للاستثمار(ا) -0% طفان المتامية المتحدة المتامين الإملية المتحدة المتامين الإملية المتحدة المتامين الإملية المحافية المحا	وشركات الاستغار الاستغار الصناعة الضماعة الضماعة المسواعة المسواعة المسواعة المسواعة المسووة ا
1,27	77,1 YT, 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1704,1	۰,۸۷ ۱,۳۷	المداد ا	للوارد الصناعة  للكوارد الصناعة  للكوابلات الحديدة  الزي لصناعة الإلحية  إنحاد الزيوت  ببتك البحرين الوطني  ببتك البحرين والكويت  ببتك البحرين الإسلامي  البنك البحرين الإسلامي  ببتك البحرين السعودي  ببتك البحرين الدوني  ببتك المحرين الدوني  ببتك المحرين الدوني  ببتك البحرين الدوني  ببتك البحرين الدوني  ببتك البحرين الدوني  المسركة البحرين الدولية المتحدة المسركة البحرين المامية الكوبنية الكوبنية الكوبنية المركة البحرين المامية الشركة البحرين المامية الشركة البحرين المامية الشركة البحرين المامية المسركة البحرين المساعة المسركة البحرين المساعة المركة البحرين المساعة المحرين المساعة المسركة البحرين المساعة المحرين المساعة	استثمار التنامين الخددات الصناعة	Y	## 100	\$Y.  Yoo  Y12  Y20  £Y0  Y10  Y10  Y10  Y10  Y10  Y10  Y1	\$Y.  YT.  YTA  YTE  \$Y0  YY.  YY.  YY.  YY.  YY.  YY.  YY.	71.	7,020 10 4A 111 (AY 111 (AY  411  770  42-	البتك الوطني بنك الخليج البنك التجاري الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري ببت المويت والشرق الاوسط المستمارية التستمارات المالية الاستمارات المالية الاستمارات الوطنية الإستمارات الوطنية السلحل للتنمية السلحل للتنمية البيت أوراق مائية البيت أوراق مائية المولية للمراحة م. الأوراق المالية الكويت للتأمين المؤلزة المراحة عقارت الكويت التعقارات العقارية الموانية للتأمين الوطنية المقارية الموانية التأمين الإملية للتأمين الإملية للتأمين الإملية للتأمين الإملية للتأمين الإملية للتأمين الإملية للتأمين الإملية التأمين المساحية التأبية المعارية المعارية المساحية العقارية المساعات المعارية المساعات المعارية المساعات الموطنية المحدية المساعات الموطنية المحدية المساعات المعارية المستعبة للصناعات الوطنية المساعات التجدية المستعبة للصناعات الموطنية المحدية المساعات المعارية المحدية المساعات المحدية المساعات المستوية المساعات الامتوانية المحدية المساعات الامتياء المحديات الامتياء المحديات الامتياء المحديات الامتياء المحديات الامتياء	الستثمار التامين العقار المستاعة		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	10. 0, 10.  10. 0, 10.  10. 0, 10.  10. 0, 10.  10. 0, 10.  10. 0, 10.  10. 0, 10.  10. 1,	0,71.  7,10.  17,A0.  17,A0.  0,T.  7,£1.  A,  7,F.  4,VI.  7,Y£.  7,Yf.  7,Yf.  7,Yf.  7,Yf.  7,Yf.	TO. TYA  ST. TYS  OT . TYY  E1. AT.  14 V.  O. S.  V. O.  T. YC.  T. Y	اليوطنية العمانية القايضة البنك الوطني العماني البنك الوطني العماني الله عمان الدولية للتنمية والإستثمار عمان للاستثمارات والتمويل عمان والإمارات للاستثمارا) -0٪ عمان والإمارات للاستثمارا) -0٪ عمان والإمارات للاستثمارا) -0٪ التعمانية المتحدة للتامين التعمانية المتحدة للتامين التروم العمانية -0٪ المسقط للغازات الصناعية الكروم العمانية -0٪ المستخ المعانية المحدوثر اللوطنية المتحدة التوميدوثر اللوطنية المتحدة التوميدوثر اللاعمال الصناعية والاتجارية المحانية لخدمات الطيران الإمارات المحانية المحا	وشركات الاستغار الاستغار الصناعة الضماعة الضماعة المسواعة المسواعة المسواعة المسواعة المسووة ا
1,27	77,1 YT, 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1703,1 1704,1	۰,۸۷ ۱,۳۷	المداد ا	للوارد الصناعة  للكوارد الصناعة  للكوابلات الحديدة  الزي لصناعة الإلحية  إنحاد الزيوت  ببتك البحرين الوطنى  ببتك البحرين الإسلامي  البنك الإحريني السعودي  ببتك البحرين الإسلامي  ببتك البحرين السولي  ببتك البحرين السولي  ببتك المحرين السولي  ببتك المحرين المولي  ببتك المحرين المولي  ببتك المحرين المولي  ببتك البحرين المولي  ببتك طيب (5)  الشركة المحرين المالمي (5)  الشركة المحرين المالمي الشركة المحرين المالمي  الشركة المحرين المالمية المحركة المحرين المالمية المولية المالمي المسكولة المحرين المالمية والمالمية المحرين المالمية والمالمية المحرين المالمية والمالمية المحرين المالمية المحرين المحرين المحرية المحرين المالمية المحرين المحرين المحرين المحرية المحرين المحرين المحرية المحرين المحرين المحرية المحرين المحرين المحرية المحرين المحرين المحرين المحرية المحرين	استثمار التنامين الخددات الصناعة	Y	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	\$Y.  Yoo  Y12  Y20  £Y0  Y10  Y10  Y10  Y10  Y10  Y10  Y1	\$Y.  YT.  YTA  YTE  \$Y0  YY.  YT.  YO.  YY0  IGA   TEO  ITA  YO.  A.  YT.  YO.  A.  YT.  YO.  A.  YT.  YO.  A.  YO.  A.  YO.  A.  YO.  A.  YO.  A.  YO.  YO	71.	7,020 10 4A 111 (AY 111 (AY  411  770  42-	البتك الوطني بنك الخليج البنك التجاري البنك التجاري الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري ببت برقان النستمارية الكويت الاستمارية الإستثمارات المالية الإستثمارات الوطنية السلحل للتنمية السلحل للتنمية البيت أوراق مائية البيت أوراق مائية المولية للمراحة م. الأوراق المائية الكويت للتأمين المؤلخة المراحة عقارت الكويت التعقارات العقارية الموانية للتأمين الإملية للتأمين الإملية للتأمين الوطنية المقارية المعارات العقارية المعارات العقارية المعارات العقارية المعارات المعنية المعارات المعارية المحارات المعارات المعارية المحارات المعارات الم	التثمار		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	7. 0, Yo.  1. 17, Yo.  1. 17, Yo.  10. 0, 20.  10. 17, Yo.  10. 17, Yo	0,71.  7,10.  17,00.  17,00.  17,00.  17,00.  17,51.  1,51.  1,51.  1,71	T. 12.  T. 14.	اليوطنية العمائية القايضة البنك الوطني العمائي البنك الوطني العمائي المحفظة الإملية للاوراق المائية ظفار الدولية للتنمية والإستثمار عمان للاستثمارات والتمويل بنك عمان والإمارات للاستثمارا) ٥٠٪ عمان والإمارات للاستثمارا) ٥٠٪ التعمائية المتحدة للتامين ١٩٠٥٪ التامين ١٩٠٥٪ التوطنية المتحدة للتامين ١٩٠٥٪ التوطنية المتحدة للتامين ١٩٠٥٪ التوطنية المتحدة التوطنية التحديد التوطنية المحانية ال	وشركات الاستغار الاستغار الصناعة الضماعة الضماعة المسواعة المسواعة المسواعة المسواعة المسووة ا
1,17   1,17   1, 1,17   1,17   1, 1,17   1,17   1, 1,170   1,170   1,171   1,1	77, 1 77, 1	۰,۸۷ ۱,۳۷	المدادة المدادة المدادة المدادة المدادة الدولية المدادة الدولية المدادة الدولية المدادة الدولية المدادة الدولية الدول	للوارد الصناعة  للكوارد الصناعة  للكوابلات الحديدة  الزي لصناعة الإلحية  إنحد الزيوت  ببتك البحرين الوطنى  ببتك البحرين والكويت  ببتك البحرين الإسلامي  البنك المحرين الإسلامي  ببتك البحرين السعودي  ببتك البحرين السولي  ببتك المحرين السولي  ببتك المحرين المسودة  ببتك المحرين المولي  ببتك المحرين المسودة المحري المولي  ببتك المحرين المسودة المحري المولي  ببتك طيب (2)  الشركة البحرين المامية المركة البحرين المامية المحرية المواية المامي  الشركة البحرين المامية المركة البحرين المامية المسوكة البحرين المامية المسوكة المحرين المامية المسوكة المحرين المامية المسوكة البحرين المامية المسوكة المحرين المامية المسوكة المحرين المامية المسوكة المحرين المامية المسوكة المحرين المساحة شركة المحرين المواجن المركة المحرين المواجن المركة المحرين المواجن المسوكة المحرين المواجن المركة المحرين المواجن المحرية المحرين المحري	استثمار الخدات الخدات الصناعة البنوك	Y	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	2Y.  Yoo  Y12  Y20  Y12  Y20  Y10  Y10  Y10  Y10	\$Y.  YI.  YI.  YI.  YI.  YI.  YI.  YI.	71.	7.020 10  40  11  (.AY  41  (.AY  41  (.AY  42  42  42  42  42  42  42  42  43  44	البنت الوطني بنت الخليج البنت الخايج البنت الخايج البنت المعاري البنت العقاري ببت المويت والشرق الاوسط المسهيلات المتجارية المسهيلات المتجارية الاستثمارات المالية الإستثمارات الوطنية السلحل للتنمية السلحل للتنمية البيت أوراق مائية مستثمر دولي الركز المالي المورية المالية المورية المالية المورية المالية المورية المالية المورية المالية المورية المالية المواحة م. الأوراق المالية المواحة	التثمار		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	77. 0, 70.  14. 1, 70.  17. 17. 17.  10. 0, 50.  10. 17. 17.  10. 0, 50.  10. 17. 17.  10. 17. 17.  10. 17. 17.  10. 17. 17.  10. 17. 17.  10. 17. 17.  10. 17. 17.  10. 17. 17.  10. 17. 17.  10. 17. 17.  10. 17. 17.  10. 17. 17.  10. 17. 17.  10.	0,71.  7,10.  17,00.  17,00.  17,00.  17,00.  17,21.  1,12.  1,12.  1,12.  1,13.  1,14	TO. TYA  ET. TYE  OT .TY  E1. AT.  IN. VAT.  I	البينك الوطنية العانية القابضة البينك الوطنية العاماني العماني المحافي المحافية الإهلية الإهلية الإهلية الإهلية الإهلية الإهلية المحافية والاستثمار المحافية المحافي	وشركات الاستغار الاستغار الصناعة الصناعة الضناعة الصناعة الصنا
1, 17	77, 1 77, 1	۰,۸۷ ۱,۳۷	المداد ا	للوارد الصناعة  للعابلات الحديثة  للكابلات الحديثة  الزي لصناعة الإلحية  إنحاد الزيوت  بنك البحرين الوطني  بنك البحرين الإسلامي  بنك البحرين الإسلامي  بنك البحرين السوئي  بنك المحرين السوئي  بنك المحرين السوئي  بنك المحرين السوئي  بنك المحرين الموئي  بنك المحرين الموئي  بنك المحرين الماسيدات الأسركة المحرين الماسيدات المركة المحرين الماسيدات الشركة المحرين الماسيدات الشركة المحرين الماسيدات المسركة المحرينية المواني بيت بو طبي المحوادي بيت بيت الماسيدات المسركة المحرينية المواني بيت المحرين المساحة الوطني بيت المحرينة المواني بيت الماسيدات المسركة المحرينية المواني الماسيدات المسركة المحرينية المواني المسلما المسكة الماسيدات المسركة المحرينية المواني المستحار المس	استثمار التنامين الضناعة البنوك الصناعة المناعة	Y	## 100	YV.  Y00  Y12  Y20  Y10  Y10  Y10  Y10  Y10	\$Y.  YI.  YI.  YI.  YI.  YI.  YI.  YI.	71	7.0±0 10 4A 111 (.AY 411 (.AY 411 (.YV0 42	البنت الوطني البنت الخليج البنت الخليج البنت الخاري البنت الأملي البنت الاملي البنت المعارية المسيدات المتعارية الاستثمارات المالية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية البيت أوراق مائية مستثمر دولي البيت أوراق مائية المولية المراحة المولية المراحة الموانية المراحة الموانية المراحة الموانية المراحة الموانية المالية الموانية المالية الموانية المالية الموانية المالية الموانية المقارية الموانية المقارية المعارية المقارية المعارية المقارية المعالية المقارية المعارية المقارية المعانية المقارية المعانية المقارية المعانية المقارية المعانية المقارية المعانية المقارية المعانية	الستثمار المائدة العقار المائدة المائد		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	77. 0, 70.  10. 17. 10.  10. 0, 50.  10. 17. 17.  10. 0, 50.  10. 17. 17.  10. 17.	0,71.  7,10.  17,00.  17,00.  17,00.  17,00.  17,21.  1,12.  1,12.  1,12.  1,13.  1,14	T. Y. T. Y. T. Y. T. Y. Y. Y. T. Y. Y. Y. T. Y.	اليوطنية العمائية القابضة البدنك الوطني العماني العماني المائية المائية المائية المائية القابطة المنتها المنتها المولية للتنمية والاستثمار المحانية العمائية المائية	وشركات الاستغار الاستغار الصناعة الصناعة الضناعة الخنمات الكنمات الكنم
1, 17	77, 1 77, 1	۰,۸۷ ۱,۳۷	المداد ا	للوارد الصناعة  للعابلات الحديثة  للكابلات الحديثة  الزي لصناعة الإلحية  إنحاد الزيوت  بنك البحرين الوطني  بنك البحرين الإسلامي  بنك البحرين الإسلامي  بنك البحرين السوئي  بنك البحرين السوئي  بنك البحرين السوئي  بنك البحرين السوئي  بنك البحرين الموئي  بنك البحرين الموئي  بنك البحرين الماسيدات الأسركة البحرين الماسيدات الشركة البحرين الماسيدات المسركة البحرين الماسيدات الشركة البحرين الماسيدات المسركة المحرينية الموطني  بنك دبي التحاد الوطني  بنك دبي التحاد الوطني  بنك دبي التحاد الوطني  بنك الما الموادة المؤانية  بنك الما الموادة الوطني  بنك الما الموادة الوطني  بنك المي الموادة الوطني  بنك المي الموادة الوطني  بنك المي الموادة الوطني  بنك المي المواد المؤانية  بنك المي الموادة الوطني  بنك المي الموادة المؤانية  مركة المؤارة النامي الموادة المؤانية  مركة المؤارة النامي الموادة المؤانية  مركة المؤارة النامية المؤانية  مركة المؤارة المؤانية المؤانية  مركة المؤارة المؤانية المؤانية  مركة المؤارة المؤانية المؤانية المؤانية  مركة المؤارة المؤانية الم	استثمار الخدات الخدات الصناعة البنوك	Y	## 100	\$\frac{\frac	\$Y.  YI.  YI.  YI.  YI.  YI.  YI.  YI.	### ### ### ### ### ### #### #### #### ####	7.020 10 10 11	البنت الوطني البنك الخليج البنك الخليج البنك الخايج البنك الإهلي البيت المعاري البيت المعارية التسهيلات المتجارية التسهيلات المتجارية الاستثمارات المالية الإستثمارات الوطنية البيت اوراق مائية مستثمر دولي البيت اوراق مائية البيت اوراق مائية المراحة المراعة المراحة المرابة المتامين الموانية المراحة المرابة المتامين الموانية المتامين الموانية المتامين الموانية المتامين الموانية المتارية المتامين الموانية المتارية المتارية المتارية المتامين المائية المتارية المتارية المائية المتامين المتارية المائية المائية المتارية المائية المائية المتارية المائية الم	التأمين العقار العقار العقار المناعة ا		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	TY. 0, TV.  17, YO.  17, YO.  17, YO.  18. 17, YO.  19. 1	0,71.  7,10.  17,10.  17,10.  17,10.  17,10.  17,10.  1,11	70. TYA  \$Y. TYS  0Y 'YY  \$1. 4T'  14 V.  0. 5.  7. 07  7. 07  5. 1.  0. 0.  14 TTS  TY A.  17 TOV  0.  11 SYO  11 ATT  TT . OV  0.  TT . O	البوطنية العمائية القابضة البينك الوطنية العمائي العمائي المحافي المحفقة الإهلية للاوراق المالية القار الدولية للتنمية والاستثمار عمان للاستثمارات والتمويل عمان والامارات للاستثمارا) ٥٠٪ عمان الامارات للاستثمارا) ٥٠٪ عمان والامارات للاستثمارا) ٥٠٪ التمائية المتحدة للتامين ١٩٥٤ التمائية المتحدة للتامين ١٩٥٤ التوطنية التحدة للتامين ١٠٠٪ التوطنية المحافية ١٩٤٤ الوطنية المحافية الكومبيوتر مسقط للغازات الوساعية والامارات الامائية وطاسية الكومبيوتر الطاحن العمائية وطاسية الكومبيوتر الطاحن العمائية المحافية المحافية والتجارية المحافية	المساعة المساع

way was a second

8.45 9 9.75 5.3 13.1 12.3 20.9 7.07 3.74

1.17 23 3.34 5 1.9 6.95 5.85 1.87 2.9 2.14

RHB CAPITAL 2.55
ROTHMANS OF PALL MAL 29.5
SIME DARBY 3.48
TANIONG PLC 8.35
TECHNOLOGY RESOURCES 3.88
TELEKOM MALAYSIA 11.1
TENAGA NASIONAL 7.3
UNITED LENGINEERS (MA 3.14
YTL CORP 3.45
YTL POWER 3.38

1 C AL	НА	ΥA	T						`,	
10 INTE	ERN	ATIO	NAL	STOCK	MARKET					AL
		im i	3 الرئ	م الدوليا	واق الأسه	رات اسر	مؤث		-	
۱۹۹۸/۱۹۹۰ مستوی ادنی مستوی		£/٣		£/7£	£/₹V	£/TA		لؤشر	i l	البورصة
16716,66 PYTTT PYTE, 61 PT 11-0,	.٧٢	10711 1127, 0444,	11	17-11,72	17,717A 27,717A 27,77Y0	10790, EY A111, FO			نیکای داو ج	اليابان نيويورك بربطانيا
TAYT, LE TAME,  THE TAKE,  THE TAKE,	14	7777 1077	.15	47,3310 37,7477 4.,4503	0.W.14 TW0,A0 ££Y.,oT	0.1A,7V TVVV,YT £0T0,V1	-	، (۲۰ سـ ٤٠)		الماندا فرنسا سوبسرا
1171.17 171YF 1.77.27 729F, 1.47F,P. 7441,	٧١	1:41A 1840 TAYY,	74	1-204,47 1641,72 7206,40	1-09F,V1 11V1.EV	1.7VX,71 14.1,VV 17.1.6V7		سنغ	هانغ س تع	هونغ كونغ سنغافورة استراليا
(*) ميربيرل ظهرا اسم الشركة	ـــــر سور	سعر الس	سأسسا	البئى اعا	STAKIS		129.25	-1.25	133	91
UNITEI	) K	نابق ارق) TNIC	نة) (قن	سعر سه (سنة) (سه	STO CHARTE STOREHOUSE SUN LIFE & P T & N TARMAC	i ROVINCIA	893 239 535 259 114	23 5.5 -22 0 -1	1081.5 270.5 641.5 259 133.5	5 543 185,5 292 123 94,5
ABBEY NATIONAL	1114 519.5	1 7	1320 519.5	795 304.17	TATE & LYLE TAYLOR WOX TESCO THAMES WAT THISTLE HOT	DDROW TER	510 220 548 960 172.5	-0.5 -2 1 10	580 237 603 998 190.5	401 163.5 357 666 121
ALLIANCE & LEICESTER ALLIED COLLOIDS ALLIED DOMECQ	613 404.5 204.5 623 635	33 3 0 4.5	964 442.5 204.5 634 743	573 252 101.5 414 323.5	TI GROUP TOMKINS UNIGATE UNILEVER (U		552 355 719.\$ 608.\$	-9 -2 0.5 6.5	690.5 378.75 738 650	430.25 256 463.5 400.12
ANYESCAP ANGLIAN WATER ARCADIA GROUP ARGOS AND WIGGINS APL	915 429.5 646.5 207	⇒ 5.5 0 0	956 508 696.5 208	645 304.05 399.5 146	UNITED ASSU UNITED BISC UNITED UTIL UTD NEWS & VODAFONE C	UITS ITIES MEDIA IP,	558.5 249 870 800 622	-8 3 21 7 14	623.5 278 885.5 822 662.5	47.4.5 189 62.4 669.5 268
ARRIVA ASDA GROUP ASSD BRIT-POODS ASSD BRIT-PORTS	421 194 567 354.5 229.5	5 6 8.5 -1 -6	512.5 218.75 664.5 387.5 244	329.5 115.25 470 247.5 126.5	WESSEX WAT WHITBREAD WILLIAMS WOLLELY	TEX	500 1045 445 421	0 15 0 -3.5	548.5 1130 486 556	362.5 695 303 421
AVIS EUROPE B14 BANK OF SCOTLAND BARCLAYS BASS	607.5 710 1737 1112	7.5 25 7 25	637 793 1948 1175	451 364 1135 727,47	WOOLWICH WPP GROUP YORKSHIRE Y ZENECA	VATER	335 369 491.\$ 2498	6 -5 -1-5 31	395.25 392 546 2762	284.5 237.5 358.5 1717
BAT INDS. BBA GROUP BERKELEY GROUP BG	570 498 759.5 306.75	9 40.5 0.5 3.75	654 498.5 765 331.5	500 315 583.5 171.48	,	FI	RAN			
SILITON SLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS	173.5 353 978.5 1145 906.5	0.75 -3.5 6.5 7.5 -12.5	249.5 448.5 1175.5 1180 989.5	134.75 293.75 858 630.94 692	ACCOR AGE-ASR.GL.I AIR LIQUIDE ALCATEL ALI AXA-UAP		1584 370.7 1107 1062 678	94 3.7 39 20 9	1655 389.5 1184 1199 732	796 167.9 851 619 339.5
90WTHORPE BPB BRIT.AEROSPACE BRIT.PETROLEUM	510 419 1939 899	1 2 37 7.5	510 422 2015 956.5	293 297 1207.5 703.5	BANCAIRE (C BIC BNP BOUYGUES	TE.)	1092 412.9 479 965	4 29 21	1200 532 552 1080	672.51 373.5 222 473.2
BRITISKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY	434 1234 607,5 546	2 -18.5 5.5 18	605 1356.5 760 585	342 777.5 499.5 228	CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIP		1036 735 3435 399.8	-12 3 112 28	1377 793 4412 423	958 294.85 2802 260.1
BRITISH LAND  BRITISH STEEL  BRITISH TELECOM.  BTR	751 157,25 647 200 284,5	8 1.25 6 0 6	803 190.ZS 685 267.5 288	550 124.5 379.5 152 188.5	CASTORAMA CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN D		987 473 751 2911 815	12 8 -18 -49	1060 544 886 3030 1042	536 234,8 580 1609 550
BUNZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES	1230 688 430 833.5	23 10 -7.5 12.5	1270 758 448.5 904	950 465 210 513.5	COMM UNION COMPT. MOD DANONE DASSAULT A	FRANCE LI ERNES	890 2950 1349 1795	-20 9	920 3499 1510 1859	538 2350 809 981
CAP,SHOP,CENTS, CAPITA GROUP CARADON CARLTON COMMS.	444.5 488.5 191 515	-0.5 5 -0.5 23	459 492.5 247.08 548	376 222.5 159 410	DASSAULT ST DEXIA FRANC EAUX (GENER ELF AQUITAT	YSTEMES TE RALE DES) NE	236 739 1090 743	3.5 4 42 10	259.1 859 1144 814	152.5 518 648 562
CATTLES CENTRICA CHELSFIELD CLOSE BROTHERS	643 103.5 371.5 758.5	-29.5 0.5 1 -19.5	680 116.25 417 794	296.5 56.25 325.5 399	ERIDANIA BE ESSILOR INTI EURO DISNEY FINAXA	SCA	1240 2270 9.35 575	75 45 0 -2	1310 2290 10.3 600	770 1435 6,9 290
CMG COBHAM COLT TELECOM COMMERCIAL LINION	2665 1070 1240 1038	15 8.5 -20 13 30	2692.5 1101.5 1630 1280 1105	1090 626.5 271.5 631.5 582.5	FRANCE TELI GAN HACHETTE FI HAVAS HERMES INTI	LIPACCHI	333 172.2 1600 533 458	13.5 -0.8 -62 16 -2	354.6 191.4 1750 567 583	187 103.66 975 365.5 353
COMPASS GROUP COURSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY	1026 264.5 444.5 2520 370	.3.5 15	264.5 466 2520 378	167.5 238.5 1535	LOREAL LAFARGE LAGARDERE LEGRAND		2795 539 226 1544	99 9 1.7 42	3035 549.31 263 1690	1981
DEBENHAMS DIAGEO DIXONS GP. ELECTROCOMP.	386 717 570.5 586	12 26 4 4_5	426.5 762 720 601	345 506,89 465 393,5	LOUIS VUITT LVMH MICHELIN MOULINEX	ON LIMITE	2442 1237 367 177.9	0 15 -4.7 1.3	2970 1638 408.9 184.8	18 <u>63</u> 894 273.8 120
EMAII EMI GROUP ENERGIS ENERGY GROUP	1241.5 501 665 864.5	1 4 25 -7.5 1	1286 647.82 753.5 867.5	718.5 430 254 486	NAVIGATION PARIBAS 'A' PECHINEY 'A' PERNOD-RIC		1179 633 273.5 401.6	-2 0 9.8 -0.9	1280 682 306 457.5	757 356.6 196.9 261
ENTERPRISE OIL HRST GROUP FKI GALLAHER GROUP	536 368.5 204 314	6 -11.5 -2 .9	729.5 396.5 213 379	514 191.5 147 248.5	PEUGEOT SA PINAULT PRII POLIET PROMODES	NTEMPS	1040 4385 522 2895	42 197 -1 -55	1071 4790 529 3039 301,4	546 2325 480 1800 123.8
GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC. GRN GLANO WELLCOME GRANADA GROUP	1323 484 1727 1607 1015	13 3 17 60	1599 497 1727 1983 1090	877 334.5 911 1180 738	RENAULT REXEL RHONE POUL SAINT GOBAI SANOFI		278.4 2298 288.8 994 690	16.9 -12 5.8 49	2380 314.9 1020 719	1445 1445 185.5 774 479
GREENALLS GP GT-PORTLAND EST. GT-UNYL STORES GL'ARDIAN RYLLEX.	475 276 874 394	I I.5 14 -2	510.5 295 874 475	315 202 590 258.5	SCHNEIDER SEB SEITA SGS-TMSN.MI	ICROELS.(F	453,8 918 260,4 505	9.9 -26 -2.4 10.9	477 1125 272 605	277_3 659 170.6 316.5
HALIFAX HAMMERSON HANSON HAYS	795 506.5 358.5 1028	7.5 -0.5 3.5 13	977 537.5 369 1132	663 431 250 545.5	SIDEL SOCIETE GEN SODEXHO AL SOLLAC LIMI	ERALE LIANCE	437.8 1155 1100 82	8.7 7 -4 0	485 1352 1130 139	324 590 643.83 55.8
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L) HYDER	170 1847 1738 979	-1.5 75 78 -2	187.5 2347 3252.5 1048.5	773.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONN SYNTHELABO TECHNIP	0	24 6000 898 748 780	1 48 -1 38 30	26.3 (058 978 800 786	12.4 528 617 572 487
BU MPCHM INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. BCHCAPE JOHNSON MATTHEY	489 1083 425 221 610.5	2 -5 3 3.5 -2	489 1145 458 307 694	285 699,5 363,5 136,5 461,5	TF1 (TV.FSE.I THOMSON-C: TOTAL UAP (CIE.) USINOR		229.5 672 274.6 91.35	3.5 12 -3.3 •1	255 775 297 125	145.9 475.5 130 75.4
KINDFISHER LADEROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE	1081 333 1072 796.5	-21 -5 10 4	1105 358 1155 831,5	656 230 793.5 594.5	VALEO WORMS ET C		554 383 RM	34 -2.2	592 519	335 320.7
LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP.	258 601 601 908.5	25 0 7,5	761 618.5 1075	223.5 405.5 464.5 556	ADIDAS-SAL	OMON	296.5 556.5	3.6 -13.5	328.5 626.5	176.1 318.66
LOGICA LUCASVARITY MAG GROUP(HDG.) MARIS & SPENCER MEPC	1577.5 262.5 1755 554.5 613	7.5 3 0 4.5	1652.5 266 1920 664.5 624	674 43 182 1117.5 490 453	ANA COUONI	EENS. MUNCH BET.R A KONZERN	1760 140 1 210 231.5	-47 -0,5 1.5 -8.5	2070 192-55 210 265	1002.43 114 145 141.8
MIRROR (IP. MIS) S MORGAN CRUCIBLE MORRISON W3/1SPMICTS	184 2850 452.5 261	0,5 20 0 -1	220,5 3040 538,5 270	170 1202.45 393.5 159.5	BANKGESELI BASF BAYER BAYER.HYPE	LSCHAFT BER	41.8 79.7 77.75 103.5 137.3	-1.8 0.05 -0.65 -3.1 -4.9	51.9 83.2 85.5 107.6 144.2	35,48 54,9 57,1 52,05 66,54
NAT WSTALBANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT	1136 890 378 568	16 -6.5 5.5 11	1203 912 394 <del>694</del> 835	722.5 436.5 211 480 476	BAYERISCHE BEIERSDORF BERLINER KI BHF-BANK BHW HOLDIN	RAFT&LICHT	95.1 87.4 66.3 30.9	-0.9 0.4 0.25 0.4	106 87.4 70 34	71,4 37.75 42.55 28.05
NEC NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION	500 180.5 218.5 610 442.5	24 0 0 18 22.5	186 233 83 868.5 523	123.5	BMW COMMERZBA CONTINENTA DAIMLER-BE	ANK AL	1901 67.8 \$0.8 175.8	-24 -0.7 0.25 -1.2	2218 75.5 54.1 196.3:	
NYCOMED AMERSHAAF OCEAN GROUP ORANGE PEARSON	2035 815 412.5 955.5	5 0.5 4.5 16.5	2510 515 440 1003	1255 508 5 194 664 5	DEGUSSA DEPFA-BANK DEUTSCHE B DEUTSCHE T DRESDNER B	ANK ELEKOM	99.9 145 137.15 43 92.2	2.4 3.25 -4.95 1.05 -4	112.6 151 154.7 45.95 105.6	75 92.5 88.77 29.9 54.38
PENAORNTILDEO, PERPETUAL PILKINGTON POWERGEN PRIMIER FARMULL	880 3925 123 5 781 356.5	6 20 6 4	905 4335 107.5 893 560	595 5 2157.5 104.5 630.5 275	ENERGIE BAI ERGO VERSI FORD-WERK FPB HOLDINI	DEN WUERT. CHERUNG E G	66 338.5 870 321.5	2.4 0.5 0	66 380 920 330	50 151,4 780 298
PRUDENTIAL CORP RACAL ELECTRONIC RAILTRACK OP	1018 793 5 346 5 1030	3 23.5 -2.5 20	1057 0 957 356 1094	3 56841 561 201.5 6655	FRESEN MED FRESENIUS P FRI.KRUPP-H GEHE HANNOVER	ref. Oesch kru	121 434 322 96 220	2 8 0 7 7	162 434 400 125.5 255.5	110.5 277 300.5 87.5 84.76
RANK GROUP RECKITT & COLMAN RELD INTL RENTOKIL INITIAL REVIDERS GP	354 (24) 557 170	13 32 65 -1	452 1300 716 407.5 764.03	297 811 5 507 202.25 511 97	HEIDELS DRI HEIDELS ZEI HENKEL HENKEL PRE	uckmaschen Hent	128 149 121 135.6	-2 4 -1.5 -0.8	144 162 131.5 148.4	95.8 123 79.5 85
RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROLLS-ROYCE	641 262 864 1073 274	-11 4 14 23 1	140.5 1100 1125 291.5	226.5 697.5 760 189.25	HEW HOCHTIEF HOECHST ISAR-AMPER		503 72.2 69.5 602 750	-34 0.9 0.7 0 14	525 93 88 620 750	440 60.6 58.8 545 513
AUYAL A SUN ALL IN RYLBA OF SCTIL SAFEN AY SAGE GROUP(THE)	664.5 911 354.75 1227.5	.3.5 46 6.75 6.75	508 1022 405 5 1375	443 559 5 319 640 327	KARSTADT LAHMEYER LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA		85 62 1221 40.2	0 -1 1 -0.2	105.5 77 1430 41.8	65.5 50.6 990 23.55
SCHRODERS IN SCHRODERS IN SCHRODERS IN SCHRODERS IN SCHRODERS IN	468.5 2836 2490 877	1.5 11 88 41	530 2998 2610 945 580 5	127 1577 5 1340 619 367	MAN MANNESMA METALLGES METRO	ELLSCHAFT	588 1350.5 36.05 86.3	-28 -22.5 -0.8 -0.2	684 1605 43.18 99.6	475.5 672.8 30.85 63,65
SEARS SECURICOR SEDONICA CROSS	582 542.5 50.75 392.5	0 -17.5 4.25 41.5 0.5	580 5 582 80.5 421 5 166.5	367 364 46.5 250 116	MUNCH RUC NECKARWEI NESTLE DEU PORSCHE PR	KE STUTTUA TSCHLAND	4390	40 40	949 600 545 5120	408 372 462.5 2060 435
SEVERN TRENT SHILL TRANSPORT & TR	151.5 2135 942.5 432 1310	0.5 45 10.5 5 7	108.5 2402.5 1072 484.5 1430		PREUSSAG RWE RWE PREF. RWE-DEA		591 90,3 76 492 818	-10 1 -0.5 -0.1 -13 6	671.5 103.8 85.8 515 895	
SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITHWHIGROUP	1310 396.5 172 542 681	7 0 0.5 0.5 10.5	14,41 414 191 75 584 5 845	395.5	SAP SAP PREF SCHERING SGL CARBOT	₹	818 869 197,6 193.9 105.1	6 8 -0.9 1.2 -1.4	8950 950 223.8 280 130	311
SOMERHELD SOUTHERN ELEC SOUTHERN ELEC	555 5 326,5 983 545	472 102	975 5 365 1001 572	7(94 176 672,5 348,5	SIEMENS SKW TROSTE SPRINGER (A SUEDZUCKE TUNSSEN	R R	61.05 1590 978 413.2	-1.95 10 -2 -6.3	67.8 1695 1050 447 <u>.3</u>	52.95 1190 810 350
ST JAMESS PLACE CA STAGECOACH HDG.	283 1126.5	-5	299,5 1126 1	130	THYSSEN THYSSEN IN		356	-22	452	206 [] الصفحة م

USINOR VALEO	91.35 534	•1 34	125 592	75.4 335
WORMS ET CIE R	383	-2.2	519	320.7
GE	RM	AN	Y	.,,
ADIDAS-SALOMON	296.5	3.6	328.5	176.1
ALLIANZ HLDG.	586.5	-13.5	626.5 2070	318.56 1002.43
ALLIANZ LEBENS.	1760 140	-47 -0.5	192.55	114
ALTANA AMB AACH&MUNCH BET.R	210	1.5	210	145
AXA COLONIA KONZERN	231.5	-8.5	265	141.8
BANKGESELLSCHAFT BER	41.8	-1.8	51.9	35,48
BASF	79.7	0.05	83,2	54.9
BAYER	77.75	-0.65	85.5	57.1 52.05
BAYER HYPBK	103.5 137.3	-3.1 -4.9	197.6 144.2	66.54
BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF	95.1	-0.9	106	71.4
BERLINER KRAFT&LICHT	87.4	0.4	87.4	37.75
BHF-BANK	66.3	0.25	70	42.55
BHW HOLDING	30.9	0.4	34	28.05
BMW	1001	-24	2218 75.5	1125 45.26
COMMERZBANK	67.8 \$0.8	-0.7 0.25	54.1	43.25 38.1
CONTINENTAL	175.8	-1.2	196.35	109.75
DAIMLER-BENZ DEGUSSA	99.9	24	112.6	75
DEPFA-BANK	145	3.25	151	92.6
DEUTSCHE BANK	137.15	4.95	154,7	88.77
DEUTSCHE TELEKOM	43	1.05	45.95	29.9
DRESDNER BANK	92.2	-3 2,4	105.6	54.38 50
ENERGIE BADEN WUERT.	56 338.5	0.5	380	151,4
ERGO VERSICHERUNG FORD-WERKE	870	o o	920	780
COR HOLDING	321.5	Ū.	330	298
FRESEN MEDICAL CARE	121	2	162	110.5
FRESENIUS PREF.	434	8	434	277
FRI.KRUPP-HOESCH KRU	322	o	400 125.5	300:5 87:5
GEHE	96 220	-3 -2	1252 255.5	84.76
HANNOVER RUCK. HEIDELB DRUCKMASCHEN	128	-2	144	95.8
HEIDELB ZEMENT	149	4	162	123
HENKEL	121	-1.5	131.5	79.5
HENKEL PREF.	135.6	-0.8	148.4	85
HEW	503	-}4 0.9	525 93	<del>41</del> 0 60.6
HOCHTIEF	7 <u>2.2</u> 69.5	Q.7	85	58.8
HOECHST ISAR-AMPERWERKE	602	Ğ.	630	545
KARSTADT	750	14	750	513
LAHMEYER	85	0	105.5	65.5
LEIFHEIT	62	-1	77	50.6
LINDÉ	1221	1	1430	990
LUFTHANSA	40.2 588	-0.2 -28	41 8 684	23.55 475.5
MAN	388 1350.5	-22.5	1605	473.3 672.8
MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT	36.05	-0.8	43.18	30,85
METRO	86.3	0.2	99.6	63,65
LIDICH PUCK REGD.	800	45	949	408
NECKARWERKE STUTTGAR	590	ū	600	372
NESTLE DEUTSCHLAND	494	1	545	462.5
PORSCHE PREF.	4390	40	5120	2060
PREUSSAG	591	-10 1	671.5	435
RWE	90.3	-0.5	103,85 85,8	71.05 57.65
RWE PREF.	76 492	-0.1 -13	515	400
RWE-DEA	818	6	895	304.8
SAP	869	8	950	311
SAP PREF	197,6	-0.9	223.8	152
SCHERING	193.9	1.2	280	192.7
SGL CARBON SIEMENS		-1.4	130	91,98
SKW TROSTBERG	105.1			
	105.1 61.05	-1.95	67.8	52.95
SPRINGER (AXEL) R	61.05 1590	-1.95 10	67.8 1695	52.95 1190
SPRINGER (AXEL) R	61.05 1590 978	-1.95 10 -2	67.8 1695 1050	52.95 1190 810
SPRINGER (A VEL.) R SUEDZUCKER THYSSEN THYSSEN INDUSTRIE	61.05 1590	-1.95 10	67.8 1695	52.95 1190

VEBA	<i>}</i> ∫1171	-23	131.4	88 65
VEW B	'' <sup>*</sup> ' 600	0	635	497
VICTORIA VERS	936 21 <b>30</b>	2	1089 2495	749.5 1105
VOLKSWAGEN	1381	31	1572	883.42
VOLKSWAGEN PREF.	1011	-2	1134	678.59
WUERTT.VERS.BET.	2624	0	2920	1110
-	<del></del>			
0337	1 <del>11771</del> 1	ST A	ATT	
II SW	ITZEI	<b>Œ</b> ₽	$\mathbf{u}\mathbf{v}$	
<b> </b>				
AARE-TESSIN R (ATEL	1 890	10	998	765
ABB AG B'	2348	42	2427	1633
ABB AG R	475	5	485	321.5
ADECCO B	658	18	677	349
ALUSUISSE B. DEAD -	1880	0	1880	1228
ALUSUISSE R ARES-SERONO B'	1900 2140	15 10	1900 2900	1219.56 1925
BALOISER	3430	22	- 3625	1523.61
BCV B'	648	-8	740	354
BK VISION B.	1790	01	1980	928
CIBA SPECIALTY CHE		5	199	125
CLARIANT	1559	45	1656	820
CREDIT SUISSE R ELEKTROWATT B'	316 550	3 0	341 615	166 513
EMS-CHEMIE B'	8375	-15	8455	6035
GOTTHARD BANK 'B'	955	-15	1037	700
HELVETIA PATRIA R	1720	0	2120	660
HOLDERBANK B'	1574 315	44	1690	1093
JULIUS BAER B'	4022	-1 -58	337 4325	221 1830
KUONI REISEN R	8230	-170	8770	4090
LTB .B.	8-10	12	840	475
NESTLE R	2682	65	2971	1730
NOVARTIS B'	2447 - 2435	72 66	2751 2749	1917 1914
OERLIKON-BUEHRLE		1.5	268.5	144
PARGESA 'B'	2300	40	2380	1700
PHARMA VISION B'	950	5	1074	726
PIRELLI INTL 'B'	353	2	379.5	228
RICHEMONT B 'A' RIETER HOLDING R	2050 889	0	2340 901	1450 459
ROCHE HOLDING 'B'	25200	-1 125	27000	459 17600
ROCHE HOLDING GSH.		125	17655	12090
SAIRGROUP R	1948	13	2139	(290)
SAURER AG, ARBON R	1546	-29	1658	761.86
SCHINDLER R SMH 'B'	2270 950	-30 19	2340	1510
SMH R	212.75	1.5	1010 223.25	715 1745
STILLHALTER VIS.	925	5	960	663.64
SULZER MEDICA	्∹्350	C	440	302
SULZER R	1044	16	1350	879
				E 406
SURVEILLANCE 'B'	2635	0	3290	2405
SURVEILLANCE B'	2635 523	3	3290 610	465.5
SURVEILLANCE 'B'	2635	0	3290	
SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIPE B SWISS RE R	2635 523 516 1262 3300	0 3 10 12 -5	3290 610 583 1395 3510	465.5 311.5 450 1675
SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T	2635 523 516 1262 3300 3 2396	0 3 10 12 -5 46	3290 610 583 1395 3510 2715	465.5 311.5 450 1675 1386
SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. R	2635 523 516 1262 3300 3 2396 480.5	0 3 10 12 -5 46 9.5	3290 610 583 1395 3510 2715 542	465.5 311.5 450 1675 1386 278
SURVEILLANCE 'B' SURVEILLANCE R SURSS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. R VONTOBEL 'B'	2635 523 516 1262 3300 3 2396 480.5 1865	0 3 10 12 -5 46 9.5 -10	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905
SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. R	2635 523 516 1262 3300 3 2396 480.5	0 3 10 12 -5 46 9.5	3290 610 583 1395 3510 2715 542	465.5 311.5 450 1675 1386 278
SURVEILLANCE 'B' SURVEILLANCE R SURSS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. R VONTOBEL 'B'	2635 523 516 1262 3300 3 2396 480.5 1865 877	0 3 10 12 -5 46 9.5 -10	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905
SURVEILLANCE 'B' SURVEILLANCE R SURSS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. R VONTOBEL 'B'	2635 523 516 1262 3300 3 2396 480.5 1865	0 3 10 12 -5 46 9.5 -10	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905
SURVEILLANCE 'B' SURVEILLANCE R SURSS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. R VONTOBEL 'B'	2635 523 516 1262 3300 3 2396 480.5 1865 877	0 3 10 12 -5 46 9.5 -10	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905
SURVEILANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T VONTOBEL B' ZURICH IN. R	2635 523 516 1262 3300 32396 480.5 1865 877 JAPA	0 3 10 12 -5 46 9.5 -10 17	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905 475
SURVEILANCE B' SURVEILANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T VONTOBEL B' ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST	2635 523 516 1262 3300 3 2396 480.5 1865 877 JAPA	0 3 10 12 -5 46 9.5 -10 17	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905 475
SURVEILANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. R VONTOBEL B' ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AIFUL.	2635 523 516 1262 3300 2396 480.5 1865 877 JAPA	0 3 10 12 -5 46 9.5 -10 17 17 20 -60 0	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905 475
SURVEILANCE B' SURVEILANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. R VONTOBEL B' ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI	2635 523 516 1262 3300 8 2396 480.5 1865 877 JAPA	0 3 10 12 -5 46 9.5 -10 17 20 -50 0	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932 8000 12363.57 10100 1930	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905 475 4910 6163.61 7800 1240
SURVEILANCE B' SURVEILANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T VONTOBEL B' ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AFFUL AISIN SEIKI AINOMOTO	2635 523 516 1262 3300 3 2396 480.5 1865 877 JAPA 7000 8800 98770 1287 1067	0 3 10 12 -5 46 9.5 -10 17 17 20 -60 0	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932 8000 12363.57 10100 1930 1450	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905 475
SURVEILANCE B' SURVEILANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T VONTOBEL B' ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN	2635 523 516 1262 3300 3 2396 480.5 1865 877 JAPA 7000 8800 98770 1287 1067	0 3 10 12 -5 46 9.5 -10 17 20 -50 0 -3 -13	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932 8000 12363.57 10100 1930	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905 475 4910 6163.61 7800 1240 1000
SURVEILANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T VONTOBEL B' ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK	2635 523 516 1262 3300 32396 480.5 1865 877 JAPA 7000 8800 -8770 1287 1067 560 1750 492	0 3 10 12 -5 46 9.5 -10 17 20 -50 0 -3 -13 -50 1	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932 8000 12363.57 10100 1930 1450 787 4740 1020	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905 475 4910 6163.61 7800 1240 1000 471 1580
SURVEILANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. R VONTOBEL B' ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AFUL. AISIN SEIKI AIBNOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES	2635 523 516 1262 3300 3300 3300 2396 480.5 1865 877 JAPA 7000 8800 8800 9800 1287 1067 1067 1560 1750 492 1736	0 3 10 12 -5 46 9.5 -10 17 20 -50 0 -3 -13 -10 -50 1 -23	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932 8000 12363,57 10100 1930 1450 787 4740 1020 2100	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905 475 4910 6163.61 7800 1240 1000 471 1580 405 1360
SURVEILANCE B' SURVEILANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. R VONTOBEL B' ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AILNOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI BEWERIES ASAHI CHEMICAL IND	2635 523 516 1262 3300 8 2396 480.5 1865 877 7000 8800 8770 1287 1067 1067 1560 1736 492 1736 455	0 3 10 12 -5 46 9.5 -10 17 20 -60 0 -3 -10 -50 1 -23 -3	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932 8000 12363.57 10100 1930 1450 787 4740 1020 2100 740	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905 475 4910 6163.61 7800 1000 471 1580 405 1360 406
SURVEILANCE B' SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T VONTOBEL B' ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AIFUL. AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CLASS	2635 523 516 1262 3300 8 2396 480.5 1865 877 JAPA 7000 8800 -8770 1287 1067 560 1750 492 1736 492 1736 495 1755 678	0 3 10 12 -5 46 9.5 -10 17 20 -60 0 -3 -13 -10 -50 1 -23 -3 -12	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932 8000 12363.57 10100 1930 1450 787 4740 1020 2100 740 1200	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905 475 4910 6163.61 7800 1240 1000 471 1580 405 1360
SURVEILANCE B' SURVEILANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. R VONTOBEL B' ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AILNOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI BEWERIES ASAHI CHEMICAL IND	2635 523 516 1262 3300 2396 480.5 1865 877 1865 877 7000 8800 8770 1287 1067 1067 1560 1750 492 1736 492 1736 455 678 500	0 3 10 12 -5 46 9.5 -10 17 20 -60 0 -3 -10 -50 1 -23 -3	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932 8000 12363.57 10100 1930 1450 787 4740 1020 2100 740	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905 475 4910 6163.61 7800 1240 401 1000 471 1580 405 405 480
SURVEILANCE B' SURVEILANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T VONTOBEL B' ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AIFUL. AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CLEMICAL IND ASAHI GLEMICAL IND ASAHI OF FURIOKA BANK OF FOROMITS BANK OF TOKYO-MITS	7000 8300 840.5 1865 877 7000 8800 9770 8800 9770 1067 560 1750 492 1736 495 1736 495 1736 495 1736 495 1736 495 1736 495 1736 495 1736 495 1736 495 1736 495 1736 495 1736 495 1736 495 1736 495 1736 495 1736 495 1736 1736 1736 1736 1736 1736 1736 1736	0 3 10 12 -5 46 9.5 -10 17 20 -60 0 -3 -13 -10 -5 -10 -12 2-9 -24 -9	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932 8000 12353.57 10100 1930 1450 787 4740 1020 2100 735 2350 667	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905 475 4910 6163.61 7800 1240 1000 471 11580 405 480 399 1470 274
SURVEILANCE B' SURVEILANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. R VONTOBEL B' ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AFUL. AISIN SEIKI AIDOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITS BANK OF YOKOHAMA BANK OF YOKOHAMA BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS.	2635 523 516 1262 3300 32396 480.5 1865 877 165 500 8800 8800 8800 870 1287 1067 1560 1750 492 1736 492 1736 495 1750 500 1750 1750 1750 1750 1750 1750	0 3 10 12 -5 -6 9.5 -10 17 20 -50 0 -3 -13 -10 -50 1 -23 -9 -24 -9 -24 -9 -10	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932 8000 12363,57 1000 1930 1450 787 4740 1020 2100 740 1200 735 - 2350 667 2210	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905 475 4910 6163.61 7800 1240 405 1360 406 408 408 409 1470 274 1220
SURVEILANCE B' SURVEILANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T BANK OF TOKYOMITS B	2635 523 516 1262 3300 3 2396 480.5 1865 877 7000 8800 8770 1287 1067 1067 1750 492 1736 495 1736 1736 1736 1736 1736 1736 1736 1736	0 3 10 12 -5 -6 9.5 -10 17 20 -50 0 -3 -13 -10 -9 -24 -9 -10 -59	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932 8000 12363.57 10100 1930 1450 787 4740 1020 2100 740 1200 735 52350 667 2210 3340	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905 475 4910 6163.61 7800 1240 1000 471 1000 405 1360 405 406 480 399 1470 274 1220 2490
SURVEILANCE B' SURVEILANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T UNION BANK SWITZ. T VONTOBEL B' ZURICH IN. R  ACOM ADVANTEST AIFUL. AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI BEWERIES ASAHI CHEMICAL IND ASAHI GIASS BANK OF FUKUOKA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON	2635 523 516 1262 3300 3300 3300 2396 480.5 1865 877 7000 8800 8770 1287 7000 8800 8770 1287 1750 1750 492 1736 455 455 678 500 1556 338 1700 3030 3040	0 3 10 12 -5 -6 9.5 -10 17 20 -6 0 -3 -10 -5 1 -10 -5 1 -12 -3 -12 -2 -9 -10 -10 -5 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932 8000 12353,57 10100 1930 1450 787 4740 1020 2100 740 1200 735 2210 3340 3780	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905 475 4910 6163.61 7800 1240 1000 471 11580 405 480 399 1470 274 1220 2490 2490 2490
SURVEILANCE B' SURVEILANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. T BANK OF TOKYOMITS B	2635 523 516 1262 3300 3 2396 480.5 1865 877 7000 8800 8770 1287 1067 1067 1750 492 1736 495 1736 1736 1736 1736 1736 1736 1736 1736	0 3 10 12 -5 -6 9.5 -10 17 20 -50 0 -3 -13 -10 -9 -24 -9 -10 -59	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932 8000 12363.57 10100 1930 1450 787 4740 1020 2100 740 1200 735 52350 667 2210 3340	465.5 311.5 450 1675 1386 278 905 475 4910 6163.61 7800 1240 1000 471 1000 405 1360 405 406 480 399 1470 274 1220 2490

# Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX

It's A Small World.

CENTRAL JAPAN RAILWA	450000	0	452000	383000
CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER	485 1993	4 -27	700 2140	3 <del>99</del> 1960
CHUGOKU BANK	1654	0	1860	1530
CIRCOVILEI EC BOIVER	1865	14	2080	1810
CITIZEN WATCH	892	-33	1000	691
CREDIT SALSON	2860	-10	3640	2380
DAI NIPPON PRINTING	2195	-20	2770	2070
DAI-ICHI KANGYO BK.	8.52 408	-18 -7	1560 910	620 408
DAIICHI PHARM.	1785	-18	2220	1230
DAINIPPON INK&CHEMIC	408	8	529	230
DAIWA BANK	265	-8	635	130
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1035	3	1430	624
DAIWA SECURITIES	497 332000	-25 -6000	953 909000	405 289000
DDI DENSO	2365	-50	3270	2110
EAST JAPAN RAILWAY	640000	-12000	660000	509000
EBARA	1290	-3	1790	1240
EISAI	1831	0	2630	1610
FAMILYMART FANUC	4970 4850	30 90	5120 5540	4080 4010
FUII BANK	701	-19	1790	458
FUR ELECTRIC	421	-14	549	300
FUII HEAVY INDS.	584	14	643	313
<b>Г</b> ИЛ РНОТО ГП.М	4660	-240	5500	4180
FUILTELEVISION NETW FUIKURA	569000 713	-2000 4	730000 1180	503000 709
FUISAWA PHARM	1239	4	1320	997
FUITSU	1505	-7	1760	1270
FURUKAWA ELECTRIC	470	2	800	435
FUTABA	5340 922	-40 -15	6000	4780 840
GUNMA BANK HACHIJUNI BANK	1083	-14	1070 1230	950
HANKYU	580	3	636	570
HITACHI	929	-5	1360	888
HITACHI CABLE	642	-3	1090	642
HOKKAIDO ELEC.POWER HOKURIKŲ ELEC.POWER	1815 1833	6	2088 2070	1780 1800
HONDA MOTOR	4770	10	4960	3210
НОУА	4230	150	6360	3350
INDUSTRIAL BKJAPAN	856	-19	1850	778
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	220	ō	512	.189
ISUZU MOTORS ITO YOKADO	230 7000	-5 -10	525 7450	175 5550
TOCHU	307	-20	653	192
JAPAN AIRLINES	401	01+	546	337
JAPAN TELECOM	1210000	60000	2400000	970000
JAPAN TOBACCO JOYO BANK	935000 503	-12000 -12	1000000 695	795000 445
JUSCO	2180	-35	4430	1450
KAJIMA	380	-22	704	282
KANSAI ELECTRIC PWR.	2130	-20	2300	2010
KAO KAWASAKI HEAVY IND	1903 272	-2 0	1970 545	1450 195
KAWASAKI STEEL	178	ů.	389	145
KDD	4720	-10	6700	4280
KEIO TEITO ELEC. RAI	496	4	570	476
KEYENCE	17930 1669	0 -16	20300 1800	15000 1290
KINDEN KINKI NIPPON RAIL WAY	674	-7	728	660
KIRIN BREWERY	1176	H	1230	909
KOBE STEEL	104	1	239	95
KOKUSAI SECURITIES	1118	14	1210	S00
KOKUYO	2235 600	-50 -11	3110 970	1770 199
KOMATSU KUBOTA	358	4	605	371
VIDADAV	1113	0	1180	1040
KYOCERA	6650	30	10290	5660
KYUSHU ELECPOWER	1932	47	2080	1830
DOTTO TEMOT CHAPTER	213	-15	620	178
MABUCHI MOTOR	7710	50 -1-	7730 520	5700 193
MARUBENT	295 2020	-50	320 2340	1820
MARUI MATSUSH KOTOBUKI ELT	3620	-30	4540	3090
MATSUSHITA COMMS. IN	3930	e e	5050	3160
<ul> <li>MATSUSHITA ELECINDL</li> </ul>	2145	-30	2470	1780
MATSUSHITA ELEC.WKS	1203	-7	1490	1000
MAZDA MOTOR	353	-3	472	244
MINEBEA	1457	-32	1500	1050
MITSUBISHI	950	-30	1440	837
MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC	235 326	-1 -9	428 750	137 288
MITSUBISHI ESTATE	1280	-26	1840	1240
MITSUBISHI HEAVY IND	493	-3	879	463
MITSUBISHI LOGISTICS	1370	-40	(790	1220

□ اسعار الاسهم مقنعة من شركة ديتاستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب الفاق خاص. □ الصفحة من اعداد وتصعيم «الحياة». □ السعار الاسهم هي اسعار اغلاق الول من امس. □ اسعار الاسهم هي اسعار اغلاق الول من امس.

-					
1	MITSUBISHI MATERIALS MITSUBISHI MOTORS	241	-11	485	170
	MITSUBISHI TST & BKG	331 1204	-11 -16	936 1900	331
	MITSUL & COMPANY	801	-18	1130	1110 651
	MITSUL FUDOSAN	1204	-51	1650	1100
	MITSUI MARÆFIRE INS MITSUI MNG & SMELT	672	-20	845	555
	MITSULTST BANKING	545 276	! -11	557 910	462 165
-	MURATA MANUFACTURING	3660	-90	5800	3300
	MYCAL	873	29	1790	760
	NAGOYA RAILROAD NANKAI ELEC RY	427 553	-2	473 590	425
	NEC NEC	1471	-2 6	390 1720	550 1240
	NGK INSULATORS	1125	-23	1320	988
	NICHIDO FIRE&MARJINS	703	15	R40	626
	NICHIEI NIKKO SECURITIES	10350 406	-260 4	13999.93 759	9090.86 324
i	NIKON	1110	g .	2560	1110
	NINTENDO	12000	J40	13600	8620
	NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS	128 739	₽, 15	263 974	93 585
•	NIPPON MEAT PACKERS	1843	53	1847	1260
	NIPPON OIL	442	17	651	327
	NIPPON PAPER INDS NIPPON STEEL	572 212	-3 2	703 387	380 148
	NIPPON TELL NETWORK	40100	-100	49400	34600
	NIPPON YUSEN KK	421	14	515	327
	NISSAN MOTOR NISSHO IWAI	416 279 ·	.3	889 5 <u>12</u>	412 205
	NISSIN FOOD PRDS	2665	10	3000	1950
ĺ	NITTO DENKO NKK	1990 117	C	2440 286	1720 95
	NOMURA SECURITIES	1606	-2 39	1800	1280
	NPN FIRE & MARINE IN	533	16	632	359
1	NPN TELG, & TEL., NSK	1120000 466	0 -15	1220000 800	874000 290
ŀ	NTT DATA	5560000	70000	7180000	36700000
	OBAYASHI	595	-5	781	358
	ODAKYU ELECTRIC RY. OJI PAPER CO.	471 590	-5 -9	688 7 <del>69</del>	471 403
	OLYMPUS OPTICAL	1045	-26	1165	774
	OMRON ONO PHARM,	2075 2750	0 -40	2860 4360	1800 2020
1	ONWARD KASHIYAMA	1675	-40 -50	2010	1370
	ORIENTAL LAND	5850	-120	8450	5000
1	ORIX OSAKA GAS	9250 292	-260 1	10100 329	6260 261
	PIONEER ELECTRONIC	2050	-35	3120	1850
	PROMISE	6880	-160	7850	4563 63
	RICOH ROHM	1377 14310	-14 90	1870 14800	1270 9410
•	SAKURA BANK	428	-22	922	331
	SANKYO (IST)	3200	<b>-</b> 40	4370	2870
	SANWA BANK SANYO ELECTRIC	1101 372	-14 -2	1730 527	993 296
	SECOM	7780	-50	9000	7130
	SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	4650 694	-10 29	6310 1260	4050 633
	SEKISUI HOUSE	1026	11	1240	762
	SEVEN-ELEVEN JAPAN	8750	40	9460	7930
	SEVENTY SEVEN BANK SHARP	1105 1007	-5 6	1290 1720	930 795
į	SHIKOKU ELECTRIC POW	1888	46	2020	1810
•	SHIMANO	2905	-25	2930	2070
:	SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	396 2545	-45	723 3550	281 2420
	SHISEIDO	1733	-5	2220	1460
	SHIZUOKA BANK	1406	-13	1500	1060
	SHONKOH FUND & CO. SHOWA SHELL SEKIYU	42200 680	200 -4	46300 1130	38700 602
ļ	SMC	10690	20	12000	9150
	SOFTBANK	6150	-90	8400	2000
l	SONY MUSIC ENTMT.(JA	11020 5500	-120 -50	12400 5650	9140 3700
l	SUMITOMO	744	-17	1150	630
]	SUMITOMO BANK	1190	41	1920	1130
ŀ	SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	347 1601	-1 <del>9</del> -36	535 2000	237 1590
ļ	SUMITOMO MARÆFIRE I	775	-21	950	580
•	SUMITOMO METAL INDS.	223	0	335	139
,	SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL & DEV.	542 643	-13 -12	890 1040	364 630
1	SUMJTOMO TRUST & BAN	570	-20	1260	576
ţ	SUZUKI MOTOR TAISEI	1151 297	-14 -6	1510 531	1040 171
,	TAISHO PHARM.	2720	-6 -50	3430	2650
ļ	TAKASHIMAYA	933	-29	1680	646
!	TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI	3670 6850	50 -190	3830 7040	2830 4470
	TDK	10300	150	11700	8240
	TEUIN	376	0	551	220
•	TERUMO TOBU RAILWAY	1961 402	-30 -3	2470 5 <del>69</del>	1700 400
1	TOHO	13740	C	17272_66	13300
ŀ	TOHOKU ELECTRIC PWR.	1855	-15	2080	1800
1	TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS.	729 1390	-21 -1	£200 1530	530 1040
	TOKYO ELECTRIC POWER	2430	-80	2600	2170
	TOKYO ELECTRON	5070	30	8670	3960
į	TOKYO GAS TOKYU	290 500	-5 -2	320 719	261 472
	TONEN	720	-3	1480	630
1	TOPPAN PRINTING	1515 718	-39 n	1910	1420
,	TORAY INDS. TOSHIBA	718 600	0 4	840 770	514 504
	TOSTEM CORPORATION	1625	3	3280	1110
5	TOTO TOYO SEIKAN	937 1702	-31 -57	1550 2560	760 1680
	TOYO TRUST & BANKING	725	-51 -46	1010	705
	TOYODA AUTOLOOM WKS	2320	10	2810	2200
	TOYOTA MOTOR UNICHARM	3410 4900	-10 50	4030 4900	3050 3560
£	UNY	2100	15	4900 2520	1640
	VICTOR CO. OF JAPAN	1023	-14	1720	1010
:	WEST JAPAN RAILWAY	473000	-8000 -10	500000 1780	367000
	YAMAGUCHI BANK YAMANQUCHI PHARMS	1580 30 <b>60</b>	-10 50	1780 3260	1500 2650
	YAMATO TRANSPORT	1495	-4	1800	1270
	YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARJINS,	1300 585	-10 -5	2080 782	1070 401
1					
ĺ	HON	CV	ON	C	
:	TON	OR	VUIV	U	
	<u> </u>				

473 590	425 550	
1720 1320 640	1240 988 626	<u>ا ل</u> ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
13999.93 759	626 9090.86 324	AMCOR AUS & N
2560 13600	1110 8620	BORAL
263 974	93 585	BROKEN CMWLB
1847 651	1260 327	COCA-CO
703	380	CSR FOSTERS
387 49400 515	148 34600	LEND LE
889 5 <u>22</u>	327 412 205	NAT AUS
3000 2440	1950 1720	NEWS CO NEWS CO , PBLAND
286 1800	95 1280	PIONEER RIO TINI
632 1220000	359 874000	ST GEOR
800 7180000	290 3670000	WESTFIE
781 688	358	WMC WOODSI
769 1165	471 403 774	WOOLW
2860 4360	1800	
2010 8450	1370 5000	
10100 329	6260 261	ABBOTT
3120 7850	1850	ALLIED
1870	4563 63 1270	AMERE
14800 922	9410 331	AMERIN AMERIN
4370 1720	2870 993	<ul> <li>AMERIC</li> </ul>
527 9000	296 7130	AMGEN
6310 1260	4050 633	: AMOCO : ANHEUS
1240 946 <b>0</b>	762 7930	APPLIED AT&T CO
1290 1720	930 795	AUTOMA
2020 2930	1810 2070	BANC OF
723 3550	281 2420	BANKAN BANKAN
2220 1500	1460 1060	BANKEC
46300 1130	38700 602	BELL AT
12000 8400	9150 2000	BERKSH BEST FO
12400 5650	9140 3700	BOSTON
1150 1920	630 1130	BRISTOL
535 2000	237 1590	CAMPBE
950 335	580 139	CATERP
890 1040	364 630	CENDAN
1260 1510	576 1040	CHASE A CHEVRO CHRYSL
531	171	CHUBB
3430 1680	2650 646	CIGNA CISCO ST
3830 7040	2830 4470	COCA CO
11700 551	8240 220	COCA CO
2470 5 <del>69</del>	1700 400	COLUME
17272 <u>-</u> 66 2080	13300 1800	COMPUT
£200 1530	530 1040	COREST. CSX CVS
2600 8670	2170 3960	CVS DAYTON
320 719	261 472	DELL CO
1480 1910	630 1420	DOW CH
840 770	514 504	DU PON
3280 1550	1110 760	EASTMA ELECTR
2560 1010	1680 705	EMC CO
2810 4030	2200 3050	EMMUS E
4900 2520	3560 1640	EQUITA!
1720 500000	1010 367000	FANNIE FIFTH TI
1780 3260	1500 2650	FIRST C
1800 2080	1270 1070	FIRST U
782	401	FORD MI
īG		FREDDIE
		GAP GEN.ELE
9 9 32 9	5.15 12.9	GEN RE GENERA
16.05	5.15 33.6	GILLETT
27 6 24.5	14.75 3.9	HALLIBI HEINZ H
38.8	9.4	· HEWLET
16.25 51.75	10.3 20.6	HOUSEH
45.1 18.3 47.3	32.2 4.17	ILLINOIS INTEL
47.3 15 8 117	10.9 8.95	INTL.BU INTL.PAI JOHNSO
9.2	58.75 4.82 24.5	KELLOG
77.5 15.36	10.5	KEYCOR
20.4 33.1	11.85 22	LILLY E
279 81.5	155 36	MARSH
33.8 1.7	16.42 0 17	MAY DE
9.25 58.75	17	MCDON.
25.05 57.5	11.8 17	MELLON
106 75	33.I 32.6	MERCK MERRILI
12.7 30.5 36.4	6 8 1 10 25	MGST.DI MICROS MINNES
	111 77	BAINNES

	YTL POWER	3.38		3.74	Z14
	AUS	TR	AT.I	Α	
	1100	7110			
	AMCOR	6.9	-0.14	8.93	6.18
	AUS & NZ.BANKING GRO	10.73	-0.31	11.88	7.86
	BORAL	3.59	10,0-	4.46 33.8	3.37 22.8
	BRAMBLES INDS BROKEN HILL PTY,	31.85 15.3	-0.38 -0.04	19.85	12.66
	CMWI_BK.OF AUS.	18.48	-0.19	19.49	13.75
	COCA-COLA AMATIL	12.03	-0.02	17.2	9.98
	COLES MYER	7.49	-0.07	7.95	5.95
	CSR	4.97	-0.01	5.9	4.31
	POSTERS BREWING GP.	3.23	-0.11	3.62	2.45
	LEND LEASE CORP.	36.75	-0.7	38 15	23.85
1	NAT AUS BANK	21 88	-0.67	23.35	17.4
	NAT.MUT.HOLDINGS	3.76	-0.07	4.03	1.87
	NEWS CORP.	10.23	-0.2	11.21	5.67
	NEWS CORP PREFORD.	8.7	-0.2	9.69	4.71
	PBLAND BCAST.	7.46	-0.06	8	5,11
	PIONEER INTL.	4.43	-0.05	5.26	3.54
3	RIO TINTO	21.6	-0.16	23.23	16.05
	ST GEORGE BANK	9.23	-0.16	9.93	7.82
	TELSTRA CORPORATION WESTFIELD TRUST	3.68 3.26	-0.02 -0.01	3.98 3.31	2.53 2.38
0	WESTPAC BANK WMC	10 6	0.03	11.38 8.74	6.85 4.33
	WOODSIDE PTIL	10.15	-0.19	13.35	8.93 3.78
	WOOLWORTHS	5.38	0.04	6.1	2-10
	NE	WY	OR	K	
	ABBOTT LABS,	71 38	-0.44	78.19	58.25
Ę	AIRTOLCH COMMUNICATI	53.75	-0.31 -1.06	54 44 47,13	24.5 33.63
,	ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	43.19 94.63	-2.5	98.94	64,75
1	AMEREXPRESS	101.63	-0.25	107.06	65.63
	AMERIGENERAL	65.31	-2.06	68.88	43
. 1	AMER.HOME PRDS.	88	-1.5	97.63	65.13
	AMER.INTL.GP.	129.19	-2.31	140.19	84.59
1	AMERICA ONLINE DEL	72.68	-1.63	75.94	22
	AMERITECH	42.63	-0.75	49.69	30.25
:	AMGEN	56.81	-1.44	68.38	45.94
	AMOCO	85.88	0.38	98.38	79.13
:	ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	46.31 35.88	-1.06	49 <u>.2</u> 5 <b>5</b> 4	39.5 26.13
;	AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD	60.5 78.19	-1.81 1.13	68 86.69	32.5 67.5
,	AUTOMATIC DATA PROC.	65.19	-1	70.31	44.88
	BANC ONE	56.88	-1 <i>-</i> 38	64.88	37.97
	BANK MONTREAL QUE.	53.38	-1.13	60.06	35.88
	BANK OF NEW YORK	58.88	-0.25	66.5	39.5
1	BANKAMERICA	80.63	-4	91,44	55,94
	BANKBOSTON	104.5	-5.31	116	71,38
\$	BAXTER INTL.	52.88	-1.63	61.69	44
	BELL ATLANTIC	91.75	-1.31	104.81	67.13
1	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	63.81 66800	0.19	68.25 70950	42.88 37700
,	BEST FOODS	55.5	-0.87	58.72	41 43
į	BOSTON SCIENTIFIC	50.25 66.38	-0.44 -2.13	60 77	41.56
1	BRISTOL MYERS SQUIBB	99.19	-3.06	108.5	65.13
	BURLINGTON NTHN SANT	98.38	-1.81	106.75	77.25
į	CAMPBELL SOUP	48_5	-1.38	60.11	43.58
	CARNIVAL CORP.A	65.88	-1.44	75.81	36.13
ŧ	CATERPILLAR	55.38	-1.56	60.94	43.94
	CBS.	34.06	-0.69	36.19	16.38
i	CENDANT CHASE MANHATTAN	23.31 132.63	1.31	41.38 147	19.06 90.5
į	CHEVRON	83.38	0.94	88.69	67.88
	CHRYSLER	40	-1.69	45.88	29.75
ĺ	CHUBB	77.56	-2.19	82,63	57.5 150.38
ţ	CIGNA CISCO SYSTEMS	205 70.44	-0.94 -1.5	214.31 73.88	33.33
:	COCA COLA	149.63 72.38	-5.56 -1.25	180.5 81.13	110.25 53. <b>56</b>
	COCA COLA ENTS.	37.75	-1.31	41.13	19.13
	COLGATE-PALM.	87	-0.75	89.5	54.88
1	COLUMBIA/HCA HEALTHC	31. <del>69</del>	-0.75	40.31-	24.38
	COMPAQ COMPUTERS	28.06	-1	39.13	16.82
,	COMPUTER ASSOCS.INTL	57.75	-2.25	60.38	33
	CONAGRA	28.31	-0.75	38.19	28.31
	CORESTATES FINL	98	-2.25	101.75	\$0.5 45.25
]	CSX CVS	53.19 70.5	-0.25 -2.5	61.75 79.38	44.88
	DAYTON-HUDSON	82.31	-0.94	89.63	42.5
	DEERE & CO.	56.81	-3. <del>44</del>	63	45.5
	DELL COMPUTER	74.31	-2	77.44	20.69
	DISNEY (WALT)	120.94	-1.19	1 <b>23.69</b>	75.19
	DOW CHEMICALS	95.63	-2.31	101.5	83.25
	DU PONT E I DE NEMOU	72.81	-1.69	77.75	51.63
	DUKE ENERGY	56.38	-0.63	60.63	43.63
	EASTMAN KODAK	71.13	-1.06	85	54.13
	ELECTRONIC DATA SYST	40.44	-0.75	50.25	32.63
	EMC CORP.MASS.	42.31	-1.13	43.63	18
	EMERSON ELECTRIC	63.25	0.06	67.13	50.63
	EMMIS BROADCASTING	50.13	-0.5	55.06	34.38
,	ENRON CORP	47.75	-0.81	51.81	35.63
	EQUITABLE COMPANIES	58.5	-3.25	69.56	27.5
	EXXON	74.31	0.81	74.31	55.63
	FANNIE MAE	56.63	-1.56	66.19	40.75
	FIFTH THIRD BANCORP.	52.19	-1.81	58.59	32.78
	FIRST CHICAGO NBD	89	-2.75	96.38	55.25
	FIRST DATA	33.38	-0.25	45.44	25.69
	FIRST UNION	60.75	-1.3 I	63	40. <del>69</del>
	FLEET FINLGP	86_5	-3.44	90	60.38
_	FORD MOTOR	44.88	-0.56	49.88	22.86
	FRANK.RES	48.88	-1.5	57.31	28.87
1.	FREDDIE MAC	42.38	-1.75	49.94	31.13
	GANNETT	66.25	-2. <del>69</del>	74.69	43.5
، ا	GAP	45.38	-0.69	47.13	20.5
	GEN.ELEC.	82.44	-1.44	87.75	54.87
	GEN RE	219.63	-3.06	228.06	167.25
	GENERAL MOTORS	67.94	0.44	74.25	51.18
ŧ		115 57.69	-0.25 -1.06	124.56 62	79 41.63
,	HALLIBURTON	52.31	0	62.69 59.44	34.81
,	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD	52.5 73.25	-1.63 -1.38	74.63	41.38 50.88
•	HOUSEHOLD INTL.	66.75 127.56	-1.88 -4.06	72.25 146.75	38.17 86.25
	ILLINOIS TOOL WKS.	67.88	-0.31	68.31	45. <del>69</del>
	INTEL	80	-2.06	100.5	69.13
	INTL.BUS MACH.	115.31	-2.06	118	79.19
	INTL.PAPER	51.31	-1.75	59.94	41.75
	JOHNSON & JOHNSON	69.38	-1 <u>.25</u>	77	55
	KELLOGG	39.94	0.19	50.31	34.44
	KEYCORP	38.75	-1.44	43.13	25.94
	KIMBERLY-CLARK	49.88	-1.19	58.94	44.63
	LILLY ELI	67.63	-2.38	72.19	43.25
	LOCKHEED MARTIN CORP	111	-2	117	88
ŧ		71.94 87.5	-1.44 -2.63	76.5 93.94	29.06 59.62
	MAY DEPT STORES	62.06	-1.5	65 88	45.25
	MBNA CORP.	32.38	-1.06	38	20.83
	MCDONALDS	58.75	0.63	63.5	44.06
	MCI COMMS.	50	-1.13	52.81	27.31
	MEDTRONIC	50.06	-0.75	57.75	33.13
	MELLON BANK	71.31	-3.69	78	40.69
	MERCK	112.81	-3.69	132.38	85
	MERRILL LYNCH	84.63	-2	99	47,44
	MGST.DN WITTER & CO	75.19	-3	84,44	37.75
	MICROSOFT	90.31	-1.81	98.88	57.56
	MINNESOTA MNG.& MNFG	90.19	-2.13	103.5	80.56
	MOBIL	79.63	0.58	80.88	64.25
ٔ ۲	MONSANTO	53.56	-0.75	57.13	34.06
	MORGAN (JP)	131.75	-3.88	148.69	98.81
1	MOTOROLA	56.19	-1.38	89.94	52.94
	NAT.CITY	69.88	-3.06	77.5	48.13
-1	NATIONSBANK	72.63	-3.88	80.75	56.88
	NORFOLK SOUTHERN	33.19	-0.44	40.38	29.5
	NORWEST ORACLE CORP.	38 19 26.31	-0.94 -0.38	43.44	24.56 18.06
	PENNEY (J.C.)	58.5	-2.13	77.75	47 63
	PEPSICO	43.06	-0.56	44.69	31.71
	PFIZER	113.44	-4 81	118.25	48
	PHARMACIA UPJOHN	38 94	-1.13	45	29.13
	PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL.	37 69 48.75	0.88	47.88 52.19	37.25 39
	PITNEY-BOWES	46.44	-1.88	52.06	31.69
	PNC BANK	59.19	-1.44	64.88	40.25
	PROCTER & GAMBLE	83.44	-2.06	89.56	62.81
	RAYTHEON 'B'	54.38	-1.13	60.69	43.25
	SAFEWAY SARA LEE CORP.	35.56 56.94	-0.94 -3.44	39.5 63.19	21 44
	SBC COMMUNICATIONS	40.06	-0.69 -1.94	46 85.75	27.19
	SCHERING-PLOUGH SCHLL MBERGER	79.31 76.94	-0.81	94.19	39.81 54.5
	SEARS ROEBUCK	56.63	-0.94	64.69	39.88
	SOUTHERN	26.38	-0.13	28.38	20.25
	SPRINT SUN MICROSYSTEMS	68.19 39.94	-0.75	73.56 53.31	43 88 27.88
	SUNTRUST BANKS	78.13	-0.81	82.19	50.38
	TELE COMMUNICATIONS	31.19	-0.75	33.63	13.63
	TEXACO TEXAS INSTS	62.13 60.5	0 63	63.63 70.5	50.25 40.75
	TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW	74 43.81	ءًا - 20	- 78 - 51	43.88 28.25
_	TORO DOMINION BEINEW TRAVELERS GP TYCO INTL	61.25 53.88	-1 63 -1.88	73 56.56	28.25 36 28.18
	UNION PACIFIC	54 <del>69</del>	-1.44	72.44	49.44
	UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL.	97.38 121.44	-0 <del>69</del> -3 <del>6</del> 9	98.06 129.88	68.5 76.13
	US WEST MEDIA GP.	36.44	0	38.25	17
	US WEST COMMUNICATIO	51.56	-0.38	57.44	34.25
	VIACOM B	54 06	-0.56	55.94	25.75
	WACHOVIA CORP.	82.31	-2.25	89.94	58.31
	WAL MART STORES	49.56	-0.69	53.88	27,75
	WALGREEN	32.88	-0.75	37.13	22,62
	WARNER LAMBERT	186	188	187.81	96.13
	WASHINGTON MUTUAL, WASTE MAN	69.44 31.63	-2.94 -1.25 -12.38	74.94 35 13	46.75 22.25
;	WELLS FARGO WORLDCOM INC GA.	359 63 \$3.38	-12.38 -0.44	382 45.19	250.13 23.25
	λĒROX	110.5	O	113	60:13

:	HOL	0 1	ZOI	10	
,	AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC	5.85 14.5 7.3	-0.05 0.2 0.15	9 9 32.9 16.05	5.15 12.9 5.15
	CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA MRCH.HOLDINGS CHINA RES ENTREP.	53.5 20.05 6.5 14	1 75 0 0.15 0.15	96.75 27 6 24.5 38.8	33.6 14.75 3.9 9.4
1	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD	15.35 23.6 37.8	0.3 -0.1 0.2	16.25 51.75 45.1	10.3 20.6 32.2
1	COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV.	56 23.5 10.6	0 -0.5 0.3	18.3 47.3 15.8	4.17 10.9 8.95
,	HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV HK.& CHINA GAS	68 5.45 35.3 10.95	2,25 0 0.8 0	117 9.2 77.5 15.36	58.75 4.82 24.5 10.5
	HK.TELECOM, HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG.	14.95 25.55 220	0.05 -0.35 -3	20.4 33.1 279	11.85 22 155
,	HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO	51 27 15 0.2	1 9 -1.3 0.03	81.5 33.8 1.7	36 16.42 0 17
•	NATLMUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL	6.2 22.9 16.85 27.4	-0.15 0 -0.35 -0.1	9.25 58.75 25.05 57.5	6 17 11.8 17
•	SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B'	47.6 40.7 6.85	0.2 0.2 0.05	106 75 12.7	33.1 32.6 6
	TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG.	14.4 13.1	0.05 0	30.5 36.4	8 I 10 25
	WHEELOCK & CO.	7.15	0	199	6.5
	SING				6.5
	SING	GA:	POR	E	2.98
:	SINO ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS	5 3.42 665	POR	7 91 145	2.98 3.12 4.7
	ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE	5 3.42 6.65 32.8 6.4	POR 0.1 0.22 0 0.4 0.25	7 91 145 46 154	2.98 3.12 4.7 19.5 4.06
:	SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAAD	5 3.42 6.65 32.8 6.4 2.4	POR 0.1 0.22 0 0.4 0.25 0.07	7 91 145 46 154 525	2.98 3.12 4.7 19.5 4.06 1.52
:	SINO ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE	5 3,42 6,65 32,8 6,4 2,4 7,75 7	POR 0.1 0.22 0 0 4 0 25 0.07 0.2 0 15	7 91 145 46 154 525 916 12	2.98 3.32 4.7 19.5 4.06 1.52 6.31 6
:	ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING.	5 3.42 6.65 32.8 6.4 2.4 7.75	POR 0.22 0 0.4 0.25 0.07 0.2	7 91 145 46 154 525 916	2.98 3.12 4.7 19.5 4.06 1.52 6.31
:	ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING	5 3,42 6,65 32,8 6,4 2,4 7,75 7 38 12 2,04	0.1 0.22 0 0.4 0.25 0.07 0.2 0.15 0	7 91 145 46 154 525 916 12 40 204 3.86	2.98 3.12 47 19.56 4.06 1.52 6.31 6 38 8
:	ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE	5 3.42 6.65 32 8 6.4 2.4 7.75 7 38 12	POR  0.1 0.22 0 0.4 0.25 0.07 0.2 0.15 0	7 91 145 46 154 525 916 12 40 204	2.98 3.12 4.7 19.5 4.06 1.52 6.31 6 38
:	ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAAD DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG	5 3.42 6.65 3.28 6.4 2.4 7.75 7 38 12 2.04 4.4 1.88 6.5	0.1 0.22 0 0 4 0 24 0.07 0.2 0 15 0 0 -9 01 0 007	7 91 145 46 154 5 25 9 16 12 40 20.4 3.86 6.95 4.54 9	2.98 3.12 47 19.5 4.06 1.52 6.31 6 38 8 1.58 3.14 1.2 5.45
:	ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND	5 3.42 6.65 32.8 6.4 2.4 7.75 7 38 12 2.04 4.4 1.88 6.5 4.62 3.5	DOR 0.1 0.22 0 0 4 0.25 0.07 0.2 0 15 0 0 -40 D1 0 007	7 91 145 46 154 525 916 12 40 20.4 3.86 6.95 4.54 9 6	2.98 3.12 4.7 19.5 4.06 6.31 6 38 8 3.14 1.2 5.45 3.69
:	ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SIMG. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20	5 3,42 6,65 32,8 6,65 32,8 6,4 7,75 7 38 12 2,04 4,4 4,4 4,6 4,6 5 4,6 6,5 4,6 6,5 8,6 8,6 8,6 8,6 8,6 8,6 8,6 8,6 8,6 8,6	0.1 0.22 0 0 4 0 25 0.07 0.2 0 15 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	7 91 145 46 154 525 916 12 40 204 3.86 6.95 4.54 9 6	2.98 3.12 4.7 19.5 4.06 3.1 6 3.8 8 1.58 3.14 1.2 5.45 3.62 1.69
:	ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG SINGAPORE AIRLINE SO SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND	5 3,42 6,65 32,6 64 2,4 7,75 7 38 12 2,94 4,4 1,88 6,5 8,15 8,15 8,406	0.1 0.22 0 0 4 0 25 0 07 0.2 0 15 0 0 07 0 05 0.14 4108 0	7 91 145 46 154 525 40 204 3.86 6.95 4.54 9 6 71 94 94 97	2.98 3.12 4.7 19.5 4.06 152 6.31 6 38 8 1.58 3.14 1.2 5.45 3.69 6.75 6.65 2.3
:	ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS LINON BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG	5 3.42 6.65 6.4 2.4 7.75 7 38 12 2.04 4.4 1.88 6.5 4.62 3.5 1.7 8 4.06 1.09	0.1 0.22 0 0 4 0 24 0 25 0.07 0.2 0 15 0 0 07 0 07 0 08 0 0.14 4008 0 -065 -004	7 91 145 46 154 525 916 12 40 204 3.86 6.95 4.54 94 94 94 77	2.98 3.12 4.7 19.5 4.06 1.52 6.31 6 38 8 1.58 3.14 1.2 1.69 6.75 6.65 2.3 10.73
:	ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG SINGAPORE AIRLINE SO SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND	5 3,42 6,65 32,6 64 2,4 7,75 7 38 12 2,94 4,4 1,88 6,5 8,15 8,15 8,406	0.1 0.22 0 0 4 0 25 0 07 0.2 0 15 0 0 07 0 05 0.14 4108 0	7 91 145 46 154 525 40 204 3.86 6.95 4.54 9 6 71 94 94 97	2.98 3.12 4.7 19.5 4.06 152 6.31 6 38 8 1.58 3.14 1.2 5.45 3.69 6.75 6.65 2.3
:	ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE SINGAPORE LAND SINGAPORE FRESS HDG SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM	5 3.42 6.65 32.8 6.4 7.75 7 38 12 2.94 4.4 1.85 4.62 3.5 5 5 4.62 3.5 4.62 3.5 4.62 3.5 4.62 3.5 4.62 3.5 4.62 3.5 4.62 3.5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	0.1 0.22 0 0 4 0 25 0.07 0.2 0 15 0 0 0 007 0 015 0 014 4108 0 -0 015 0 -0 01	7 91 145 46 154 525 916 12 40 204 3.86 6.95 4.54 94 77 71 94 94 77 83 84 83 84 83 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84	2.98 3.12 4.7 19.5 4.06 1.52 6.31 6 38 8 1.58 3.14 1.2 5.45 6.65 2.3 1.67 6.65 2.3 1.073 0.89 2.05
:	ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAAD DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING KEPPEL CORPORATION KEPPEL CAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG SINGAPORE TECHNOL SINGAPORE TECHNOL SINGAPORE TECHNOL	5 342 6.65 328 64 2.4 2.4 188 65 235 8.15 8 4 06 9 18 253	POR  0.1 0.22 0 0.4 0.25 0.07 0.2 0.15 0 0.07 0.05 0.014 4008 0 -0.04 0 -0.04 0 -0.04 0 -0.03	7 91 145 46 154 525 916 12 40 20.4 3.86 6.95 4.54 9 6 77 77 20 4.08 3.48	2.98 3.12 4.7 19.5 4.06 1.52 6.31 6 38 8 1.58 3.14 1.2 5.45 3.62 1.69 6.75 6.65 2.3 10.73 0.89 2.05

MALAYSIA							
BERJAYA SPORTS TOTO	9 05	-	12.9	6.95			
GENTING	12	-	14.3	77			
GOLDEN HOPE PLTN.	4.58		494	3 72			
KUALA LUMPUR KEPONG	6.3		9.95	5.4			
KUMPULAN GUTHRIE	293	-	4.06	17			
MAGNUM CORPORATION	2.58	4	4 38	2 12			
MALAYAN BANKING	11	-	27.5	8.2			
MALAYSIA (NTL SHIPP)	6 34		7.2	4 02			
MALAYSIAN AIRLINE SY	2.75		6.55	2.39			
NESTLE (MALAYSIA)	199	-	21.4	166			
PÉTRONAS GAS	8.85		10.5	6.9			
PROTON (PERL'SAHAAN O	47		15	2 02			
PUBLIC BANK	162	-	2 99	0.95			
RENONG	114		3 56	0.69			
RESORTS WORLD	7.7		9 55	41			

MIEDA

A 34.14

41 Ft. . .

<sup>लंद</sup>क्ष सन्तिक

Pat Herr

191,8112

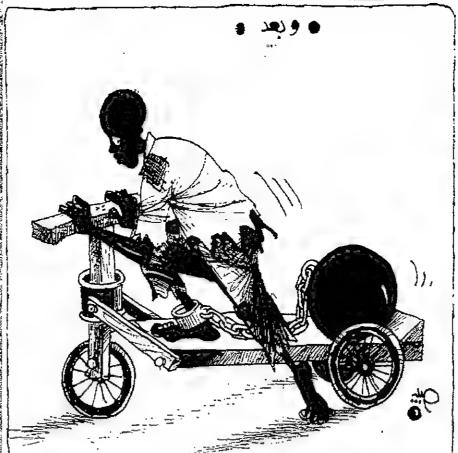
2-40 2-40 2-10-40

"" I Y I WILL

And the state of t

744





# الجزائروفرنساء اسباب التغيير

■ عندما تولى زعيم الحزب الاشتراكي الفرنسي ليونيل جوسبان رئاسة الحكومة الفرنسية قبل حوالي سنة، تصور مراقبو السياسة الفرنسية في الجزائر أن العلاقات بين الجزآئر وفرنسا ستزداد سوءاً وأن والحب - الكراهية، الذي يميزها تاريخياً سيشتد حدة.

وَلَثْنَ كَانَ جَوسِبانَ تَعَاطَفَ فَي السَابِقَ تَلْقَائِياً مَعَ عَنْدُ مِنَ أَحَرَابِ المُعَارِضَة الجزائرية التي تتلاقى وحزيه على مفاهيم الاشتراكية العالمية، على غرار جبهة الاشتراكية بزعامة حسين آيت أحمد، إلا أنه غالباً ما كان يذهب أبعد من مجرد التعاطف ويوجه انتقادات للسياسة الفرنسية معتبراً أن الحياد في المسالة الجزائرية هو لا مبالاة غير مقبولة لا بل أن رفيق ميتران (الذي تخاصم معه أكثر من زعيم آخر) طالما عاب على سلفه الان جوبيه عنم حضّ النظام الجزائري على الحوار مع المعارضة، خصوصاً بعدما شكل لجتماع المعارضة برعايةً جمعية سانت أجيديو الكاثوليكية نقطة تحول في خطاب المعارضة الجزائرية مع السلطة، إذ وضع مشروع سياسي متكامل للحل في الجزائر.

المعارضة شيء والحكم شيء أخر. فجوسبان الأمس لم يعد هو جوسبان اليوم ريما لانها وأقعية السياسة، خصوصاً أن في حكومة الزعيم الاشتراكي وزيرين يرفعان شعار دعم السياسة الرسمية الجزائرية (وزيرا الخارجية والداخلية هوبير فيدرين وجان بيار شوفينمان)، أو لعل الزعيم الاشتراكي أدرك من منظور الحكم صعوبة الملف الجزائري وتعقيداته خصوصاً أنه اصبح على اطلاع مباشر على ملفات الارهاب ومكافحته والذي كانت فرنسا احدى

وهكذا باتت حكومة جوسبان أكثر الحكومات بفاعاً عن السياسة الجزائرية الرسمية منذ الولاية الثانية للرئيس الراحل فرانسوا ميتران وحتى تولي جاك شيراك مقاليد الاليزيه.

ولعل فيدرين نجح في عام واحد في الدفاع عن الجزائر في المحافل الدولية أكثر مما نجح الكثير من مسؤولي الجزائر في إسماع صوتهم لدى الدول الغربية. واصبح أنشط محام وقائم بعلاقات عامة في كل الأوساط الإعلامية والبرلانية والثقافية في فرنساً، وحتى في ايطاليا حيث التقى في ندوة في البنيقية مع أعضاء من مجعوعة وسانت إجيبيو، بفاعاً عن سياسة النظام والحكومة الجزائرية وانجازاتها الديموقراطية. حتى أن فيدرين تمكن من اقناع شريكته الأميركية مادلين اولبرايت وشركانه الأوروبيين البريطانيين والايطاليين والألمان بأن الانجازات المؤسساتية التي أبت الى انتخاب جمعية وطنية (برلمان) في الجزائر هي خطوة ايجابية جداً وتجعل الجزائر في موقع أفضل بكثير من · بول عربية أخرَّى، على رغم أن الانتخابات التشريعية لم تكنُّ شفافة مئة في المنة ولكنها شكلت تقدماً. كما أنه يلفت الى الحوار الذي يجري في البرلمان الجزائري إذ أن الحوار مفتوح وهناك انتقادات كثيرة توجه الى الحكومة في

ولا يترك فيدرين مناسبة إلا ويتحدث مع الصحافيين الفرنسيين المهتمين بالشأن الجزائري عن خطاهم إذ يرون أن الأمن العسكري في الجزائر متورط في المجازر في الجزائر، وأن المعلومات التي تتلقاها فرنسا مفأدها لن جماعات مسلحة منظرفة هي التي تقوم بهذه المجازر البشعة. حتى أن فيدرين ساعد على تنظيم رحلات آلى الجزائر لمتقفين مثل برنار هنري ليفي الذي كتب سلسلة مقالات عند عودته من الجزائر لصحيفة الوموند، يوضح فيها أن ما رأه يظهر له أن لا علاقة للأمن العسكري في المجازر كما أنه شجّع اندريه غلوكسمان على كتابة مقال في نفس الاتجاه.

فالتساؤلات كثيرة في الأوساط الإعلامية الفرنسية حول تحول فيدرين الي محام للنظام الجزائري فيما كان الرئيس شيراك والمكومات اليمينية السابقة حنرين جداً بالنسبة آلي الادلاء بأي رأي واضبح عن الوضع في الجزائر. فالرئيس الفرنسي وأوساطه يقولون دائماً أن فرنسا حريصة على تحسين علاقاتها مع الجزَّائر وتجريد العلاقات بين البلدين من العواطف وجعلها عادية وطبيعية. والرئيس وحكومته السابقة كانا أكثر تحفظاً في الدفاع عن انجازات النظام الجزائري، إذ أن الأوساط المطلعة كانت تقوّم هذه الانجازات بأنها غير كافية علماً بانها كانت تعترف بأن الانتخابات الرئاسية في الجزائر مثلت مرحلة ايجابية لم تتبعها امسلاحات كافية.

ولكن السياسة الفرنسية تجاه الجزائر مع فيدرين وشوفينمان أصبحت أكثر وضوحاً باتجاه تأبيد النظام. وهي سياسة لا يعارضها الرئيس الغرنسي اكنه لم يكن باندفاع الوزيرين فيدرين وشوفينمان كونه أبدى حنراً أكبر في

أما سبب اندفاع فيدرين وشوقينمان في هذا الاتجاه الواضح، فيعود الى ان فيدرين أقام فقرة في المغرب وانه يعرف المغرب العربي جيداً ويعرف خطورة التطرف الاسلامي ومخاطر انتقاله من هذه الدول الى فرنسا حيث يعيش ستة ملايين مسلم. أما شوفينمان فيشاركه الرأى بل هو أشد مقاومة للتيارات الاسلامية المتطرفة، وزوجته مصرية، ثم انه مدرك تماماً خطورة الأعمال الارهابية التي وقعت في مصر وفرنسا وغيرها من الدول وقراره واضبح بالنسبة الى تنييد النظام الجزائري ومقاومة التيار الاسلامي المتطرف الذي يشكل خطورة على الوضيع الأمني فيّ فرنسا، كما انه يفكّر الآنّ في كيفية إعادّة تنظيم الجالية السلمة في فرنساً كي تبتعد عن تأثير دول مسلمة معينة وتصبح مندمجة كلياً

وأحد الاسباب الأساسية لهذه السياسة الواضحة أن الثقويم الفرنسيي الحالي والاورويي هو أن الأحزاب الاسلامية المتطرفة والمعارضة في الجزائر ليس لديها أي طرح أو مشروع سياسي مقدع، وأن تأثيرها زال وأن النظام قد

تَعْلُب على هذه العَلَاهرة على رغم أنه لا تزال هناك جيوب ارهابية. فجميع الادارات الرسمية في فرنسا مدركة سوء الأوضاع الاجتماعية في الجزائر، كذلك فشل الحكومة الجزائرية في مقاومة المشكلات الأساسية في البلد ومنها بطالة الشباب وافلاس الصناعات غير النقطية والفساد المتفشي ولكن الحكومة الفرنسية الاشتراكية فضلت الدفاع عما تراه ايجابياً في النهج الجزائري الرسمي لأن القرار اتخذ على أعلى المستويات وهو دعم وتأييد

ويهذا، فرنسا اختارت اليوم موقع الدفاع العلني عن النظام في الجزائر بعد أن كان موقفها في السابق رافضاً للاسلاميين باستمرار وأنماً غير مؤيد مأس الم

رنده تقى الدين – باريس

#### محمد الرميحي \*

■ اسبوعان من العمل الاعلامي والسياسي المكثف كان محورهما فلسطين باكثر من صّورة ومّن زوآيا مختلفة. فاسرائيل واليهوبية العالمية تحتفلان بنكرى المحرقة الشر ارتكبها الزعيم الذازي الالماني ادولف هتلر ويعتبرونها تتويجآ لقرون من الاضطهاد بمختلف الاشكال التي وقعت على اليهود في أوروبًا، وقد احْدُ الْاحتفال هذا العام مطأهر لها معني محدد، إذنهب رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو الي بولندا لُيحتقل مَعَ اليهود البولنديين وغيرهم من يهود العالم في تظاهرة قصد منها تكثيف تنكير الغرب بتلك المحرقة وايفاظ من غفل عن ذلك التاريخ برغم ان الغرب كان يتذكر ذلك تُلقائياً من قبل. يتخوف نتانياهو، كما نكر في كتابه «مكان بين الامم: اسرائيل والعالم، من فتور اوروبي محتمل وواضح في مناصرة اسرائيل، وقد كان هذا الفتور موجوداً بقوة في القرن الماضي وبدَّايةً هَذا القرن ثم اضمحل نُسبياً. ولعل زيارة وزير الخارجية الْبُرِيطَانَى روبْنَ كُوك العاصفة قَبْل اسابِيعَ الَّى اسْرَائِيل تُبْيَن اتَجاه اورُوبا الجِديدة، واوروبا الجِديدة مَنْ جِهة احْرَى تتَدخُلُ بنشاط للبحث عن حل او حلول للمشكلة الفلسطينية، ويرور رُئيس الوزراء البريطاني تُوني بلير اثناء نلَّكُ السَّلطَّةُ الفلسطينية ويتحدث الى الفلسطينيين في مخيمات النزوح، وتدعو اوروبا الى مؤتمر في لندن للبّحث للاراثوني واقناع الحكومة الاسرائيلية المتشندة بتقديم شيء من التنازلات للسلطة الفلسطينية قبل ان تحلُ مواعيد أتفاقات اوسلو بأرقامها ومواعدها المختلفة.

السلطة الفلسطينية نفسها مشغولة بالبحث عن حقيقة مقتل حيى النين الشريفُ المقاوم من «حمَّاسٌ» والذي اختلف على حقيقةً مقتله كثيرٌ من الإطراف الفلسطينية، في هذا الجوّ المتسارع ترى ما هو المتوقع في القادم من الايام والشهور ازاء القضية الفلسطينية وتداعياتها الاقليمية والنولية؟

اعرف على سبيل اليقين انه من الْخُطأ التَّكَهُن بأحداث الستقبل او بما سيحدث حصوصاً في ما يتعلق بما تعالجه العلوم الاجتماعية والأخص السياسية، فتوقع ما سيحدث شيء مثل قراءة الفنجان والخوض في المجهول، ولكنني أريد أن اعود مع القارئ لمحاضرة كان ليَّ شرف إلقائها امام حمُّهور في منينة ابو طُّبي بدعوة من المُحِمِّع الثَّقافي في خَريفُ سُنَّةٌ ١٩٩٤، ونشرت بعد ذلك في مجلة السياسة الدولية القاهرية في عند كانون الثاني (يناير) ١٩٩٥. قلت في جملة ما قلت، وآنا أنقل هنا نقلاً حَرِفَياً: (إن الدفاع عن المُصالح من خلال الدفاع عن العلاقات الجديدة «التي يمكن ان تحدث بين بعض الاطرآف العربية واسرائيل، سيشتكلُّ تحالفات غير مرَّئية الآن ومنهّا على سُبِيّل ٱلمُتَالُ تَحالفَ مَنظمة التحرير الْفُلمَطيّنية – او الجزء القابل منها للتطبيع - ضد فلسطينيي الداخلُ او التَّفَارِجُ الرافَضِينَ للسلام، وقد يؤدي نلك الى قيامُ حرب اهلية فلسطينية تقضى على المكاسب السياسية القليلة ألتى حققتها التسوية). أريد أن أقول عبر هذا المثل السريع أنَّ القراءة الصحيحة لمُعطيات قائمة من للمكن ان تقوَّدنا لبعض التعميمات الصحيحة والممكنة ايضاً وإن كانت في الإفق. فما هي العطيات الصحيحة من وجهة النظر العربية خلال الخُّمسين سنة الماضية في هذا الصراع الدموي خصوصاً في جانب العرب الفلسطينيين كاولوية، لأنهم الضَّمَايا الْبَاشرونَّ للاحتلال الاستيطاني الاسرائيلي بكل ردات فعله على الجانب العربي - القلسطيني خصوصاً - بما تحتويه ردات الفعل هذه من ردات فعل على الذات وان كانت ذات الضحية.

لُعل اول مظهّر من مظاهر طبيعة الصراع التعربي -الاسرائيلي من الوجهة العربية أن الاحداث لم تقدم للعربي المتابع كماً هي، لقد تم اقتصادها حتى لا اقول اسقاط بعضهاً، وربماً تزييف أو تضخيم او التقليل من اهمية البعضُ الآخر، وهي احداث تاريخية مهمة، وعلى سبيل المثال بعض احداث المجازر، الاسرائيلية تجاه العرب قبيل اعلان دولة اسرائيل. لقد بدأ بعض المصادر الفلسطينية في الاعتراف الآن بأن حادثة مثل حادثة بير ياسين قد ضُخُمت، لأنه كان هناك تصور بان مثل هذا التضميم سيسرع في محول القوات العربية في العركة ضد الهجمات اليهوبية، وكردّة فعل لم يتحسب لها التضخيم هاجر طوعاً من قراهم قرابة ثلاثة ارباع المليون فلسطيني نتيجة هذه الاخبار. وفي برنامج وثائقي مهم بثته محطة الـ MBC اللندنية في الإسابيع الاخيرة، سمّع العالم - ليس للمرة الاولى محمد فوزي وزير النفاع المصري واحد الشهود المباشرين على حرب حزيران (يونيو) ١٩٦٧، يقول ان عبدالناصر لم بكن بريد أن يحارب أسر أثيل، أما ما عرفنام لاحقاً من ضرب المطارات العربية ومن أي اتجاه فقد كان سراً من الإسرار وقَّت الحرب ويعدَّمَا، ولم تُخْرِج تَفاصيله الحقيقية الافي السنوات الاخيرةُ، وقد لا تكون هي الحقائق الكاملة. اما الطامة الكبرى فهي في التقرير المزيف من السوفيات في ثلك الوقت والقائل بأن اسرائيل تعدُّ العدَّة للهجوم على سورية، وبرغم تاكد الطرف العربي بأن نلك ليس صحيحاً، وكان الإمر كله خدمة للاستراتيجية السوفياتية وقتها ولم يكن استعداداً عربياً حقيقياً، ومن سحّرية القبر أن كل المعركة الدائرة بين الإطراف العربية واسرائيل ليس هدفها اعادة التقسيم ولكن ارجاع بعض ما حسره العرب سنة ٢٧ من اراض احتلتها اسرائيل. ولقد كان المظهر الثاني من المظاهر العربية الدائمة في القول والتفكير هو التقليل منَّ قوة العدو، والاستهائة بقدراتُه العسكرية وغيرها، والتناسي المطلق بأن المجتمع الاسرائيلي هو جزء من الحضارة الغربية الحديثة في محمله، وإن لهذه الحضارة معطيات معينة لا يحور القفز عليها من دون بدائل مماثلة من حيث كفاءة الاداء. لقد كانت لازمة المدرسة العربية القديمة هي عدم اظهار الحقائق بِل احْفَاؤُها، والتقليل الكلامي من القوة الحقيقية للعدو.

يكاد الامر اليوم أن يتكرر في القراءة الخاطئة لفهم الصراع مع اسرائيل، فمنذ اتفاقات كامب بيفيد والعبور الذي حققة الرئيس السادات تغيرت المعادلة طويلة الأمد لتحقيق مصالحة

تاريخية كما وصفها البعض مع اسرائيل، فأوسلو سنة ١٩٩٢ هي ابنة شرعية لاتفاق كامب بيفيد ولكنها ولدت متاخرة كإبنة رجُّل عجوزٌ، ومصافحة السيد ياسر عرفات في البيت الابيض مُعْ رئيسٌ الوزراء الاسرائيلي وقتها اسحق رأبين سنة ١٩٩٣، ثم اتفاقية وادي عربة التي لحقت ذلك سنة ١٩٩٤ بين اسرائيل والاردن، ورغم نلك كله لم يكتمل بعد مشوار المصالحة التاريخية، لقَّد احْطأ البِعْض في التَّكتيك وفي التوقيت، فمن المعروف اليوم ان ما اوصل نتانياهُو واليمين الأسرائيلي الى الحكم هو الاقلية الفلسطينية المتشددة التي أوجدت العمليات الانتحارية التي وقعت دآخل اسرائيل وكانت سببأ كافيأ للآطاحة بحكومة حزت العمل. وجاء نتانياهو بمقولة الامن للشعب الاسرائيلي على انها القضية المركزية للوجود التاريخي، وما نهابه الى بولندا لإحياء مخاوف الأمن التاريخية المترسبة في قاع نفسية كل

يهود العالم الا تكريس لنهجه المتشدد وترويج ذرائعه. يوسي بيلين، وهو وزير اسرائيلي سابق في حكومة حزب العمل، وعضو في الكنيست الاسرائيلي، كتَّب في مجلَّة «نيورُويكُ» الاميركيَّة التيَّ خصصت غُلافُها للاحتفال بَّالنَّكري الخُمْسَيْن لقيام أسرائيلٌ في الاسبوع الماضي، ما نصه وأن الكثيرين من اليهود الذين يعيشون خارج اسرآئيل يتمتعون اليوم بأمن اكثر مما يتمتع به مواطنو الدولة اليهودية، الامن هو هاجس اسرائيل، وقد استطاعت أن تعيش في الخمسين سنة الماضية تحت مظلة السلاح الضخم الذي كدسته لمقارعة التجيوش العربية النظامية، وهي اقل قدرة تقنيّة وقتالية، وهذا ما حُقَّقِه تفوقها في الخمسين سنة الماضية على الاقل في اربع حروب نظاميةً، فشَّلها الإمنِّي الحقيقيُّ بدأ مع الانتقاضة القلسطينية وبعدها المقاومة شبه الفردية التي تكثفت في شكل الانتحاريين العرب من الجنوب اللبناني. وهنأك من يقولَ اليوم ان اسرائيل نهبت الى اوسلو بسبب نلكَ الأمر لا غير، خصوصاً الانتفاضة، وإن منظمة التحرير الفلسطينية قد مالت عنذ سنة ١٩٨٨ الى القبول بحل تغاوضني مع اسرائيل ليس من دون تشجيع من الاخيرة لاتقاء النزيفُ الّيومي منذ الانتفاضة.

المعضلة التي تواجهها السلطة الفلسطينية اليوم هى الموازنة بين الامن الذي تتطلبه اسرائيل وتطالب السلطة يقرضه على المقاومين الفلسطينيين وقد قدمت تنازلات من اجله، وبين الضغط على اسرائيل عن طريق تهديدها الامنى لتقديم تنازلات حقيقية تناسب بعض طموحات الفلسطينين. لقد تم اغتيال المهندس يحيى عياش سنة ١٩٩٦ بسبب موجة من الهجمات الانتحارية في الداخل الاسرائيلي، وكان المنفذ - ربما بعد أزاحة نظر السلَّطة ٱلفلسطينية الى بعيد - هو المخابرات الاسرائيلية، التي حاولت من جديد في عمان في ١٩٩٧ اغتيال خالد مشعل، لكنّ الجديد ان مازق السلطة الفلسطينية الذي تضيق مخارجه وتزداد ضغوطه بجعلها مطالبة لمتابعة السلام بأخذ المبادرة في تعقب المقاومين، كما حدث لمحيي الدين الشريف الذي ضاع نمُّه بِينْ الرفاق والمواطنين، وبِرُّنَّت سَاحة الَّعدو صَّاحبُّ المسلحة في قتله من جريرة هذا القتل.

ترى من يحل هذا الْمَارُقُ؟ كل التعليقات التي كتبت حتى الأن لشرح اسباب وصول المواطنين الكاثوليك في ايرلندا الشمالية الى ما وصلوا اليه من حل سياسي مع مواطنيهم البروتستانت والحكومة البريطانية، تقول انهم عرفوا كيف يستخدمون والعنف؛ لاقناع الآخرين بحقوقهم، وما يصلنا من تصريحات ابناء السلطة الفلسطينية لا يعدو انهم يهددون بشكل غامض بالعودة الى العنف، ولكن الشكل حتى الآن غير متاح وغير واضح، بل انهم يديدون علناً اشكاله لأنها متعطل مسيرة السلام، وفي الوقت نفسه مطلوب منهم قمع اي اشكال للعنف من مواطنيهم تجاه المؤسسات الاسرائيلية، والتحلي بصبر ايوب لربما جاد نتأنياهو ببعض الأراضي الفلسطينية عليهم. ولا توجد في الافق اي مقدرة أو نية على تقسيم الادوار، فهامش المناورة يضيق آمام السلطة لدرجة ان يصل هذا الهامش البي حدّ ما تَمْتُلهُ مَنْاوِرَة سهى عرفاتُ بإرسال طائرة اغاتة للشعب العراقى، لعل النظام هناك يقدم مساعدة لفك المعضلة السياسية التي

يشبه البعض قيام دولة اسرائيل واستمرارها واحياء اللغة العبرية والمنجزات التقنية والزراعية التي حققها في الخمسين سنة الماضية بد والمعجزة الاسرائيلية ، وكان جزَّء من شذه

هِو التحدي السياسي والجغرافي الذي واجهوه. وعند تصفّح الموسوعة البريطانية للبحث عن مادة والأرشاب، في الشرق الاوسط، لا تتربد الموسوعة عن القول بان اول من جلب الإرهاب الى هذه المنطقة من العالم هو العصابات اليهوبية المسلحة قبل قيام اسرائيل، وقضية القرن الواحد والعشرين بالنسبة الفلسطينيين هي ان يبحثوا – خصوصاً السلطة الفلسطينية - عن معجزة هي توليفة لما يهايه نتانياهو، كما نكر في كتابه، وهو المزج الناجح بين المقاومة والدعوة والعمل للسلام عن طريق العمل الجاد داخل اسرائيل ليتبخر الايمان بالنظرية الصهيونية، فلقد تبخر الايمان بالماركسية التي أمن بها الى درجة التعصب الدينى ملايين من البشر بعد انهيار الاتحاد السوفياتي، فلماذا لا يُشهد القرن القادم تبخر الايمان والعمل بالنظرية الصهبونية؛ ذلك يحتاج الى تغيير في نظرة ونظرية القائمين على السلطة، وما دامت السيدة سهى الطويل تقتطع من قوت شعبها لدعم ديكتاتور في بغداد ولو دعما معنوياً، فإن النظرية القديمة تبدو لا تزال سائدة، على الاقل لدى النخبة في السلطة، وهي بعيدة عن التفكير الابتكاري الجديد والمطلوب، حتى لا يمضى نصف قرن آخر فياتي على ما تبقَّى من فلسطين، ويكون هذا التلاشي الآليم ليس فقط نتيجة لقوى الالتهام الآسرائيلية، ولكنَّ ايضاً لان صاحب القضية نفسه - عبر أداء وصراع قصائله - بيس هذا الالتهام وإن ادعى غير ذلك، سواء بحسنٌ نية، او بسوء اداء.

\* رئيس تحرير مجلة «العربي» الكويتية.

 حسناً، سيقرر مجلس الامن تمديد الحصار على العراق. ولكن السؤال الحقيقي هو هل سيؤدى تمديد الحصار الى حلُّ مشكلة هذا العراق؟ والجواب الواضح هو كلا. نِلكَ ان مشكلة العراق تكمن في الرئيس صدام حسين ونظامه، لذا فانهما لا يمكن ان يكونا جزءاً من الحل. ومشكلة العراق ستظل تكبر طالما تعامل المجتمع الدولي مع صدام ونظامه على اساس أنهما يمثلان دولة العراق وحكومة العراق. والامر لا يتعلق في أنهما - صدام ونظامه -مغتصبان للسلطة، وبالتالي لا شرعية لهما. المسلقة هي أن هذا النظام قبل ووقع رسمياً في نيسان (ابريل) 1991 القرآر ١٨٧ الذي اتخذه مجلس الأمن بالاجماع بعوجب الفقرة السابعة من ميثاق الامم المتحدة، التي تخول الدول الاعضاء استخدام القوة لتطبيق هذا النوع من القرارات. ماً يعنى ان هذا النظام تُخلى طوعاً عن حقه في السيادة على العراق وعن واجباته في حِماية شعبه والدفاع عن حدوده وتوفير الحد الادنى من متطلبات العيش. وفي المقابل صار لزَّاماً على مجلس الامن، وهو صاحب القرار السالف، أن يتحمل مسؤولية قانونية عن التبخل المباشر في شؤون العراق طالما استمرت الاسباب الداعية لاتخاذ القرار. والاكيد هو أن هذه الاسباب لا تزال

بعد٢٥٢٠ يومآ

الأوسط، لا نزال غير متاكنين من مستقبل هذه الدول وخرائطها... من دون استثناء؟

خمسون اسرائيل وأزمة الهويأة

حجة لمصلحة دعاة الاندماج، لا يعاة الدولة.

المقدسة وقد تسلحت بالاضراس النووية والكيماوية.

■ فيما تستمر الاحتفالات الاسرائيلية بالذكرى الخمسين الدولة، يتزايد عدد الذين يطرحون السؤال: هل كان اليهود بحاجة الى هذه التجرية أصلاً؟ فهناك اليوم، في بلدان العالم لا سيما الغربي والديموقراطي، يهود أكثر شعوراً بالأمن مما في اسرائيل. وإذا كأنت الحجة الصهيونية الأولى أن اللاسامية توجب انشاء دولة لليهود، فالتطور الديموقراطي لعدد كبير من البادان غدا

يضاف الى هذا ان نتانياهو أعاد المسالة الأمنية والمخاطر الأمنية الى الصدارة، فيما التبعش

وَهَذِهِ الْعَبَّاصِرِ مَجْتَمِعَةُ تَبْقَى مِنْهَا يِقْظَةَ الأسِئلةِ وَالمراجِعاتِ الْتَارِيخِيةِ. إذ النولة قائمة منذ خمسين عاماً ولا سبيل الى تفكيكها، كما لا سبيل الى تغليب طابعها الديموقراطي على طابعها البهودي في ظل استمرار التوتر في المنطقة، ومن ثم شبوع الأفكار الدينية والقومية المتطرفة فيها

أما تغليب طابعها اليهودي على طابعها الديموقراطي فلن يكون كارثة على الدولة العبرية

وقصاري القول إن اسرائيل تثبت مرة أخرى، شاحت ذلك أم أبت، انها ابنة المنطقة من حيث مسالة «الهوية» وانحكاسها على مسائل الأمن وسياساته. فنسيجها الوطني لا هو بالاقوى ولا بالأضعف من أي نسيج مماثل في المنطقة. وقد سبق أن رأينا الحروب الأُهلية تَفْتُك بِنُولْنَا، الواحدة تلو الأخرَى، فيما انت أزمَّة الهوية السورية في ١٩٥٨، معطوفة على الصراعات الاقليمية والدولية، الى القاء دمشق نفسها كليا في أحضان القاهرة. وهذا مجتمعاً يسمح بفرضية مستقبِّلية، ولو بدت غائمة جداً في ظل الاحتقان السلمي الراهن. ذلك أن مشكلة الهوية في المنطقة لا يمكن التوصيل الى حلها منَّ دون نظرة اجمالية اليُّ المنطقة إياها بصفتها محيطاً يجمّع السيادات والاستقلالات والتعبد الى وحدة الفضاء. وغنى عن القول إن السلام هو الشرط الأساسي والضروري للتعايش، ومن ثم التسامح، لا بفعل حبَّ اليهود للعرب والعرب لليهود، بل بفعل حب اليهود أنفسهم وحب العرب انفسهم. اليس ذا دلالة مخيفة أننا، بعد خمسين سنة على نشأة اسرائيل ونشأة معظم دول الشرق

فحسب، بل سيكون كذلك على المنطقة، برمتها، التي تجد نفسها في هذه الحال أسيرة النصوص

الاتنى واشتداد قوة الأصولية الدينية يضعفان النسيج الاسرائيلي نفسه من الداخل

يُعاد تكرار هذه الحقائق الاساسية لأن هناك ازمة ذاكرة اذا صحَّ القول، يعانيها كثيرون ما ستدعى هذا التكرار. منْ أثار الازمة الاخيرة بين النظام العراقي ومجلس الأمن (كي لا تُرهق ذاكرات البعض بأمثلة أقدم)؟ أنها بدأت بافتعال النظام العراقي مواجهة مع لجنة ألامم المتحدة لإزالة اسلحة الدمار الشامل (اونسكوم)، وكان هدف بغداد هو كسب الوقت لاخفاء ما لم يستطع اخفاء من معلومات تتعلق خصوصاً بأسلحته الجرثومية. ولتذكير الذين يعانون ضعفاً في الذاكرة يُشار الى ان الذريعة الرئيسية، بل الوحيدة، التي تمسك بها النظام العراقي تبريراً للازمة هي ان مفتشي «اونسكوم» هم دجواسيس الاميركان، ارادوا بخول «المواقع الحساسة» وهو مطلب تحقيقه من رابع المستحيلات.

وأقسمت بغداد أن دخول هذه المواقع سيكون بمثابة وأعلان حرب، ومع ذلك عادت بغداد وسمحت لاحقاً (بعد اربعة اشهر كانت اكثر من كافية لاكمال تنفيذ «خطة الاخفاء») لـ «الجواسيس»

ومرة اخرى يجب تذكير المعانين من ضعف في الذاكرة ان الامر يتعلق بكشف معلومات عن برامج الاسطحة الكيماوية والجرثومية وكشف الحساب في شأن مصير الأف الاطنان من المواد المستخدمة لإنتاج هذه الجراثيم والتي اعترفت بغداد باستيرادها ولم تقدم حتى الآن أدلة مقنعة على انها تخلصت منها كما تزعم. وهذا، للتنكير، هو جوهر المشكلة، اي لو أن النظام العراقي تعاون مع اونسكوم، وكشف هذه الحقائق لما بقيت ذريعة لاستمرار الحصار.

راقى فإن ا مزار الحصبار كان يعنى استمرار معاناة الشعب العو عتبر نلك امراً يستحق الاهتمام، بل رأى أنه ثمن بخس يدفعه في مقابل الأحتفاظ بهذه الاسلحة التي ينوي استخدامها في مرحلة ما بعد الحصار. وخلال السنوات الست الماضية كان يمكن العراق إن يصدر نقطاً ويجني عائدات تبلغ ١٠٠ بليون دولار. اي ان العراق كان يمكنه ان يصدر اعتباراً من ١٩٩٢ ثلاثة ملايين برميل من النفط يومياً وربما اكثر.

قبل سبع سنوات حدد مجلس الامن في قراره ١٨٠ مدة ١٢٠ يوماً لتنفيذه (بتطبيق الفقرة ٢٢ التي تربط رقع الحصار بإزالة اسلحة الدمار الشامل). والوقت الآن هو نيسان (ابريل) ١٩٩٨. ولأنَّ المشكلة تَّكمن في صدام حسين واستمرار نظامه، فإن القرار ٦٨٧ لم ينفذ بعد مرور ٢٥٢٠٪

کامران قره داغی



■ مكتب موسكو:

**ک** مکتب باریس:

أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

الله المؤلسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 SYT الباتف: 0171-6029988 الناكس: 0171-3714215 / 0171-3714225 متنكس: 925746 الهاتف 8292938-0171 الفاكس: 0171-6024963 الفاكس: 925751 الهاتف. 0171-6052124 الفاكس 0171-6024514

-- الأدارة العامة· - التوزيع ■ مكتب واشنطن: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York **≡** مكتب ئيويورك: 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 مكتب بيروت: المعراء، شارع السندات، بناية شائيلا، الملقة الرابعة. الباتث/ الماكس. ٥/١/٣/٤/ (١٠) عكتب الرياض: حرير بلازا - الدور الرابع - شارع العليا العام

ص. م. ١٨٠٧، الرياص ١١٥٣٧، الهاتف: ٥٧٥٥١٤ / ٢٦١٥٤١٤ / ٢٠١٥٤٠، العاكس: ٥٦١٥٢٥ ■ مكتب جدة: شمارع مساري، غرب طريق الدينة صب. ٢٦٥٢١، جدة ٢١٤٢٦، الهاتف ٦٢٩٢٢٩١ الضاكس:

■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم = مركز المتنارى والذئرش = الميزايين، مكتب رقم (٦) الباتف، ٢٤٦٢٥٩٧ العاكس ٢٤٦٢٥٩٦ ■ مكتب القاشرة ١ شارع اميركا اللاثينية، محاردن سبتي، امام السفارة السيطانية، دور ٢ = شفة ٩

الهاتف ٢٥٤٦٦٤٦ العلكس ٢٤٠٨٥٥٣ -■ مكتب البحرين: التحرير. ٥١٠ بناية سنتي سنتر شارع المكومة، النامة ص.ب. ٢٦٢٨ الهاتف. ٢١٤٤٢٠، العاكس: ٢١٢٨١١ - الادارة شقة ٨، بيب ١٩٩٤، طريق ٢٢٣٤ (الحفير)، محمع ٣٤٣، الشامة

الهاتف: ٨٢٨٧٨ = ٢٧٨، اتفاكس، ٤٩٥٨٢٧ - ٢٧٨ 🗷 مكتب الرباط: ملتقى زمة مولاي رشبد وشارع شاتة، العامة شالة. شعة ١٤، الدور الرامع الهاتف ٧٠١٥٨٢ الفاكس

> ■ مكتب صنعاء: صنعاء - شارع القيادة - بناية مركر سنا للمفروشات رقم (١) الدور الثالث الهاتف ٢٢٤٩٠١ (العاكس) ٢٢٢٢٦٢ - ص ب ١٩٧٢٦

■ مكتب معشق مزة ~ فبلات غربية = برح مثاله، الدور الماسع، مكتب رقم او؟ لهائف ١/٠٠٠٠٠ ، الغاكس ١٦١٥٠٠٠ - ص. ب. بمشق ٢١٧٢٥ . ■ مكتب السودان: الخرطوم - عمارة مرج البيل - الدور الرامع - شارع القصر شرق سيما كازيوم الياتف. "٢٧٦٢، ٢٤٢٨٧، ١٤٤٠، ٢٢١٥٠ (الفاكس). ٧٧٣٢٠٠ - ص ب ١٠٤٤٠ .

- الإعلامات؛ تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق للركز الرئيسي: جدة - الحمراء، شارع الإندلس، دبني تهامة، المملكة العربية السعوبية، الهاتف: \$\$\$\$ \$\$7 (٣٠ خطأ) - الفاكس: ٢٨٥-٣٥٣

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطدع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشراء البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerer GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a new spaper at the Post Office

http://www.alhayat.com

ودوالامريتينكوران الامتمال

# ... على سبيل المقارنة بين النازية والدولة العبرية

#### حسن الشامي \*

🛢 غداة مقتلة ترقوميا التي أودت منذ شهر تقريباً بحباة ثلاثة عمال فأسطينيين وجرح سبعة أخرين على حاجز عسكري أسرائيلي، صرّح احد وزراء حكومة بنيامين نتانساهو بكلام مضتصر ومضغوط ومكثف لتفسير الحابثة وتحبيد منظارها الحقوقي والاخسلاقي، فسراى أنّ الله لنّ يغسفسر للغل سطينيين (جسريمتهم في) أضطرارناً لقتلهم. والعيارة هذه تذكر بعبارة مماثلة قالتها عُولدا مائير منذ ثلاثة عُقود تُقريباً، اذ افصحت أنذاك عن كرهها للفلسطينيين لأنهم بجبرون ويرغمون النولة العبرية على اعمال العنف والقتل فيهم. وثمة كلام من النوع ذاته ينسب الى بن غسوريون مسؤسس النولة

ويين التصريحين والعبارتين يسعنا ان نضع عبارة من الطراز والمعدن ذاتهما قبلت على شاشة التلفزيون الغرنسي اثناء مقابلة مع الكاتب ايلي ويرزُّل، الحائز على جائزة نوبل للسلام والصنيق الشخصي للرئيس الفرنسي الراحل فرنسوا ميتران. والمقابلة جرت في اوأَحْرِ الشَّمَانَيِنَاتَ أي الثِّنَاءَ الْإِنْسَفَاصْلَةَ فَيَّ الأراضي المحتلة. وعندُما عرضت أمام عينية اللقطة ألمصورة الشهيرة، التي يظهر فيها ثلاثة جنود اسرائيليين ممسكين بفتى فلسطيني ثم لووا نراعه واستبوه الى صخرة فيما احْدُ واحد منهم في سحق مرفقه بحجر لا بأس بحجمه عندما راى السيد ويزل تلك الصورة مدركا بأن المطلوب منه تفسير او

فوزي الاتروشى\*

🖳 حين أطلق الامين العمام الاسميق عميد

الرحمن عُزام باشا صيحته الشهيرة في مجلة «الهنال» المصرية في تشرين الأول (اكتوبر)

١٩٤٣ قائلاً «أن حبي وتقديري لأكراد العراق

في مستوى حبي وتقديري لشعبي، ويجب الا

نتسرك المشكلة الكردية في العسراق دون حلء

فإنه في الواقع كان يحنر السياسة الرسمية

العربية عموماً والعراقية خصوصا من الغرق

في مُتَّاهَة سُوء الْتَقْنِيْرِ. . وكان قارئاً مدققاً للمسستقبل في تلك

الايام الحبلى بشورات الشمعوب ضد

الاستعمار التقليدي، وكان متناغماً ومكملأ

لنداء البارزاني الراحل في العام ذاته، والذي

توخى فينه صيبانة الإصبرة التباريخينة

الخضراء بين العرب والإكراد، فاكد وأنني لم

ولن احارب الشعب العراقي، هذا الشعب الّذي

انْتُمَى الدِّهُ. ان نَضْالناً هوَّ ضد الاستعمار

الإحداث حفرت مجراها في العقود الماضية

وفق روحية هذا المنطق العقلاني، ولو لم تتجَّه

السياسة الرسمية العراقية الحاكمة الى التنكر

والقسمع والتنكيل بشسعب يقف حسضساريأ

وتاريخيّاً ومصلحياً الى جانب الامة العربية،

لنلُّك قَالِن الحوار العربي - الكردي المزمع

المستقبل العربي

ووضوح الرؤية والهدف

وليس في صف اعدائها.

فكم كان وجه التاريخ سيتفير لو ان

بجده مولاً ورهيباً في هذه الصورة هو أَضْطَرَارِ الْجِنْدِي الْاسْبِرائْيِلِي الى فَعَلْ مِنَا

لم ينس السيد ويزل أن يرخي مالامحة أكثر بعض الشيء من المعتاد، هو الذي يبدو دائماً، خصوصاً على التلفريون، على حال واحدة من تهدلٌ الوجه بسبب أست فراقه في التامل والتخيط النمني والروجي في نكرى المحرقة، بُحيثُ يبدو دائماً كما لو انه عائد لتوه من بلاد الموتى. وعليه سيكون في وسعه ان ينيب سائر وجوه التعقل المكنة لسلوك الجندى الإسرائيلي في صفة جوهرية غير قائمة في محل ولا في زمان أو مكان معلومين وقابلين للتاريخ والنَّظر، وهي صفة الضحية اليِّهوبيَّة

الصفة الجوهرية هذه فانه يجعلها بقدرة قادر صفة جامعة تضمه انطولوجياً مع كافة نزلاء النولة العبرية وجنوبها وحُماتها بدون تعثر أو النسواء أو تضاوت. وبهنده الطريقية يأمل السيد ويزل تبديل وتصوير اتجاه الشفقة الانسانية المفترضة في بشر اسوياء: بدلاً من ان تنهب الشفقة نصو الضحية (أي الفتى الغاسطيني) براها مرشحة للنهاب نحو الذات

الذائبة دُويَّاناً صوفياً في صفتها البهوبية. الاسرائيلية ولطابعها النازي تغرق في معظم الاحيان في الخطابية الدعاوية الجاهرة، فإنني أحيل القارئ وأدعوه الى تسقط وجوه اخْرى

عقده يومي ٢٧ و٢٨ ايار (مايو) هو خطوة

عميقة المغرى على طريق اتاحة الفرصة

للمواطن العربي للإطلاع على قضية قومية

شاَّئكة، بعنيداً عن تَشنجات القوالب

الإينيولوجية الجاهزة وعن الاحكام المسبقة

ونظرية المؤامرة التي روجت لها بعض اجهزة الاعلام العربي المرتبطة بسياسات النفب

الصاكمة. وترداد هذه المبادرة الإتعطافية

اخضراراً وظلالاً وارفة بسبب قدومها من دولة

ذاتُ وزن سياسي وثقافي وحضاري واعتباري

والواقع ان مصر لم تكن بعيدة عن الشأن

الكردي فقيها صدرت اول صحيفة كردية عام

١٨٩٨، ومنها انطلقت دعوة جادة لدراسة

المشكلة الكردية ومواجهتها بنهج عثمى متفتح

احتوتها اصدارات ددار ابن خلدون للتراسات

الانمائية، التي جعلت الشؤون الكردية ضمن

اهتماماتها اليومية، ودعت ممثلين عن اكراد

العراق الى مؤتمر قبرص عام ١٩٩٤ وكانت

تلك فرصة ودعوة ضمنية لكل الفاعليات

الفكرية العربية لتفهم هموم الإكراد وعدالة

الذكر في القاهرة ولكن المصانير السياسية

حالت نون نلك، لنلك أصبح اللقاء العربي -

الكردي الرَّبْقب ذا دلالة اصْافية احْرى بسبِّب

تقبل التاجيل وهي ضمن استحقاقات العصر

وموجباته. والعرب اولى بغيرهم لايلاء

الاهتمام بمشكلة ساخنة بين ظهرانيهم.

ان الحوار. الكردي - العربي مهمة عاجلة لا

بتهم. وكان مزمعاً

انعقاده في عاصمة عربية.

كبير لدى العرب جميعاً.

تعليق على الأصر، ضاقت به سعيل النظر للمقارنة بين النازية وبين سياسات الدولة والدعَّاوة الَّى حدَّ انه لم يتردد في القول، على التلفزيون وامام ملايين المساهدين، بأن ما فُلَّنْظَنِ، مثلاً وعلى سبيل المقارنة الجائزة، في ما تقوله حنة أرندت عن تبريرات النازيين

الأَفْ عَالَهُم، وَذَكُ فِي سَيِاقَ تَنَاوُلُهَا لِلدُرِائُعَ والاعتبارات الاجرائية التي اصطنعها هيملر وهيدريش (وهما من هما قي ماكينة البولة قبل وأثناء الإدلاء بتصريحه العبقري هذاء والحسرب الفازيين) التستكيل أوحدات القيل المتحركة، (المعروفة بالألمانية بأسم الاينساتر غروبين) من اجل المشاركة في تنفيذ والحا النهائي، ترى أرندت ان هؤلاء المكلفين بالقتل لم يكونوا مجرمين منذ الولادة، بل ان هيديش اختار ضبيباط الأس، أس من بين حيملة الشهادات الجامعية في الجيش الألماني. ولم تعد المشكلة تدور، بحسب أرندت، على اسكات الضمير بقس ما صارت تدور على إسكات هذه الشفقة الحيوانية التي يشعر بها أي انسان عادي امام مشهد عذاب جسدي. «هيدل الذي يبنو آنه كان، هو الآخر، عُرضةً عَثل هذه الآلام ولئن كان ويزل يتماهى هو نفسه مع الغريرية، عثر، من اجل الشفاء منها، على

حيلة بسيطة جدأ وفعالة بدون شك صار الأس

يتعلق بتوجيه الغرائز هذه لا نصو الآخر، بل

نُحو دُأَتَهُ هُو. بدلاً من القبول: دكم من الأصور

الغطيس عنة ارتكبت المنبس على القَسلة أنّ يتوصلوا الى القول: «كم من الأصور الفطيعة

أضطررت الى ارتكابها من اجل إكمال واجبي،

فالسياسة والفكر العربيان ستحققان قفزة

نوعية حين ينضرطان في البحث في هموم

القوميات والاعراق والطوائف ومن ثم اقتراح

حلول واقعية لها، بدل استمرار حالة التعتيم

وتأحيل مرحلة اداء الاستحقاق الحضاري

والنظر بعين الريبسة والشك الى الننوب

الظاهرة في موزاييك العالم العربي والوان

طيفه الاثني الثقافي البيني. وطبيعي ان من السذاجة ان نتوقع ان يغير

اللقاء المرتقب بين ليلة وضحاها تراكسات

عقود سانت فيها النظرة الرسمية العربية

وكتابات لا حصر لها لخضعت رصانة الَّفْكُر

وثبات النهج العلمي في التعامل مع المشكلات لرنبقية السياسة اليومية، مثلما سيكون امرأ

تعجبينيا أن نطالب كل المصاورين العرب

بالتخلى عن قبصبورهم المعلوماتي حبول

تفاصيل آلشان الكردي في العراق لأن بعضهم

نشنا منذ ايام براسته الأبت اثية على فكرة

منهجية غارقة في الرجعية واللا واقعية

الرسمى كثيراً، مفادها مقارنة كردستان العراق

الاسرائيلي مازالت بعض الاقلام تنصو هذا

ورغم نلك، بل بسبب نلك، يصبح الحوار

هو الإسلوب الذي لا بديل عنه للوصيـول الى

خلاصات فكرية حول القضية الكريبة

بجنورها وافاقها ومشروعية مطالبها، يجمع عليها المتحاورون وتهيأ لها منافذ اعلامية

للانتشار والترويج والحلول تدريجيا محل

ل. وحستى في زمن التطبيع العرب

روجت لها بعض وأجهات الاعلام العرب

ولكم اثقلت علي هذه المهمة،. لا نبالغ اذًا قلنا بأن الصيلة الفحالة والبسيطة جَداً التي تتحدث عنها حنة أرندت، تستحوذ على قسم كبير من التمثيلات ومنا دامت ادانات العبرب للمسمنارستات والتسويقات الدعاوية للجرائم الصهيونية، بل ان تواتر الحيلة الدعاوية هذه وتواصلها على امتداد عقود وصدورها عن قسادات

وشخصيات بافيدة، كل بلك بدلٌ على انها ظاهرة (ولست اقوالاً متفرقة وحوادث فربية) وعارض من أعراض دوعي شقي، أقل صا يقال فيه بأنه صريض، وبأن إنزاله تلك المنزلة الركنية في تمثلات الصراع الدائر في فلسطين وحولها، من شأنه فعلاً أنَّ يفضى الى الهنبان والجنون، اذا لم يحصل تثبيت لمعايير حقوقية وإنسانية سوية يشترك فيها سأثر

والحاصل أن تمثيلات الذات والآخر هذه

تتضافر مع تقنيات ومصطلحات وعبارات (كائتُ وما تزال سادة برئامج يجرى تنقيده) مُأخوذةً كلها من القاموس النازي، أحياناً في صورة صريحة، وأحياناً اخبرى في صورة مضمرة أو محورة. فالعبارة المتحدثة عن أرض بلا شبعب لشبعب علا أرض، تحدو في شقها الأول حيدو العسارة النازية عن أرض المانية خالية من اليهود (جودنراين بالألمانية)، وعبارات الترحيل والترانسفير والشعب الزائد عن اللزوم هي أيضاً ماخودة من قاموس وخرّان النازية الأستين. اما وجوه تواترها وتعهدها في سياسات عسكرية وإُعَلَامِيةً فينبغي البّحثُ عنها في تكييفً المصالح والاسترائيجيات مع تقيؤات وعي شَيَّيَ وصف الكاتب المغربي عبدالكبير المُطَيِّبِي بعبارة لاتينية (فوميتو بلانكو) مَبْرَجِهُ مَ مُرفِياً والقيءَ الأبيض، أما معناها الفَعْلَى فَهُو (الْحُمِّي الصَّفْراء) التي تجعل المرء يبستلِّع أي شيء بعا في ذلك تزييّن الهنيان والإجرام.

endomina Commencial Andrews \* كاتب لبنائي مقيم في فرنسا.

# أميركا وسؤال معرفتها الدائم ما هو تراجيدي الى فرجة، تمثل امبركا، عنده

محمد نور الدين أفاية

■ كثيراً ما تطغى على الخطابات العربسة توصيفات لهذا الذي يُنعت بدالغرب، وكَأَنَّه وجود مطلق لا سبيل الى الخال النسبية عليه، أو النظر الله في كينونته التناقضية. ولا شك في ان دالمركبات، الاستصادية والعسكرية جَعَلت من الغرب «نمونجاً» يتغاير مع الانماط الاخرى من الوجود الإنساني، لكن القرن العشرين مثل، في تأريخ البشرية، قرنا زاخرا بكل اشتكال الترحل والإنتفال والتمارج والهجرة والتثاقف ويسبب الانفجار الاعلامي والاختراق الثقافي والكوارث السياسية حصل - ولا يرال يحصل - انتقال لا يوصف للاجسساد والافكار والاديان عبس الصدود والاوطان واسيركا تمثل الفضاء الابرز لأستقبال هجرة الأخرين

انها وطن المهاجرين بامتياز، فلا أحد يتباهى بأميركيته اكثر من الأض وحينما يقع ذلك فلتفجير الاختلافات في اللون والانتماء «الاصلي، والموقع الاقتصادي والاجتماعي، ونلك مناً ولد منواجهات دمنوية في منتهي العنف والقسوة. ولأنه وطن مهاجرين فإن الدولة لا تفرض هوية جنماعة بعينها على الاخرين، فكلُّ يعيشُ اخْتلافه بطرقه الخاصةُ والمناسبة: اوطان في وطن، وشعوب في كيان، والنولة لا تمنح صفة المواطنة اعتبارا للعرق أو للغة أو الثقافة وأنما تقديرا للعلاقة بالمكان والدولة. لقد قامت التجربة الاميركية على فعل تأسيس جعل من العنف منطلقة وقاعدته، اذ الاميركية. ولا عجب في ان يكون اكبر متحف في العناصمة واشتطنّ مخصصنا للحرب. ويتخذ العنف، في كل مرة، اشكالا خاصة وأليات اشتغال جعلت من الاقتدار العسكري الاميركي يكتسب الغلبة التقنية الابرز. صحيح ان بلداناً اخسرى تملك السسلاح النووي، لكن اميركا ثورت العملُ الحربي بشكل تام، وبرهنت على ذلك في الحسرب العَسَائليــة التي نظمتها ضد العراق سنة ١٩٩١، اذ مثلت اولَّ حرب الكترونية جربت فيها كل الاسلحة

وإذا كمانت الحرب «الكبرى» (١٩١٤ -١٩١٨) اوروبينة، وكانت ١٨٣٩ - ١٩٤٥ عالمية بمعنى ما، فإن انهيار الاتحاد السوفياتي كان انتصارأ تاريضيا الميركا على المعسكر السوفياتي. وجاءت حرب الخليج الثانية لتكرس هذا الانتصبار وتعطي لأميركا الغلبة

وللتأريخ مُكره المناسب، اذ لا شيء مطلق في علاقات القوى، لكن المرحلة الحالية تتحكم فيّها اميركا استراتيجياً وعسكرياً، ومالياً واقتصادياً وسياسياً، وقد تعرض هذا الجموح الهيمني لأكثر من تحد في الاونة الأَحْسِلَوْة، غَلِيسَ أَنْ ذَلِكَ لَمْ يَغْسَيْلُ مَنْ وَاقْعَ التوازنات القائمة.

فكيف تتقدم اميركا الى مجال الادراك هل العنف المحايث لوجودها هو الذي يحدد اطار الرؤية أم أن سخيراً خياصياً بتشباوق معية ليخلخل الثوابت ويكسر المطلقات؛ أن للموقع الذي يحتله المرء دورا محسدا، فضلاً عن الاحكام، غير أن المثير في الامر هو ما يمكن ان بفرزه الخطاب عن استركا من التقاء على صعيد الرؤية. فجان بودريار، باعتباره احد كبار المنظرين لأشياء الحداثة، يعتبر ان اميركا تَجِسَد ،مَيْتَافِيزَيقَا ثَقَافِيةَ، وهو اذ يطلق عليها هذه الصفة لا يحركه أي مسبق اخلاقي لانه ينطلق في نظرته الى اميركا من متخيل لا يعترف بحدود بقدر ما يمثلك قدرة على تحويل

اول حوار كردي - عربي في القاهرة: الدور والموقع

المشورة السلبية التي لا تزال الى حيد منا سائدة في اوساط عربية. والإليات والقنابل. ﴿ إِنَ الشَّبِعِبِ الكردي فِي العراق وحــركــتــه المنبَسْقة رداً على الظلم باتت حقيقة دامغة، وهي خرجت من اكثر من اختبار، وفي كل مرة كانت تزداد مصداقيتها وتزدهر وطنيتها العراقية بالترافق مع هويتها القومية الكردستانية. وقد اندحرت كل مراهنات النخب التصاكصة في العراق وكشابات اعلامييها ومنظريها بصدد الانزلاق المزعوم للحركة الكِّرْدية الى خندق انعبرالي معاد لتطلعات

القومية العربية. فحتى حين بلغت حرب الإبادة العنصرية ضَبد اكراد العراق نروتها من خلال كارثة خَلَبُجة عَام ١٩٨٨ في ظل صعت رسمي عربي أَنْذَاكُ، لم تنجح القيادة الكردية افي ألعرف على وتر الطلاق بين العرب والإكراد، وظل من ثوابتها تنمية اسباب الوفاق والتواصل بين

الشَّنَعبين العربي والكردي. لذا وقياساً الى حجم المهمة فإن الجانب الكردي مطالب بتحشيد نوعي متميز يكون لعرض رسالة قضية عائلة لشعب مغبون تاريخياً، يتضاعف غبنه حينما يسيء جيرانه فهم محتوى كفاحه من اجل الحرية. وهو، على رغم كل شيء، متصمم على نقل رستالته الي

\* كاتب كردي مقيم في المانيا.

نمونحا مثالياً من حيث تجسيدها لتخيل و انتاستيكي، لما بعد حداثتها، وعلى هذا الصعيد لكلّ واحد الحرية في نسح تخيله الخاص وخلق اسطورته المناسبة، سيما وأنه التعامل وحسى التعامل مع اميركا، في نظر بويريار. باعتبارها موضوعا ثقافيا غير قابل للتحد فهو يندرج خارج التاريخ وليس نهاية له وأنه بحول الزمن الى فخساء والى استنداد، والي موقف جذري من العالم.

والجنرية، هذا لا تتمثل في الوعي النقدي كما هو الشَّنان بالنسبة الشقَّافة الأوروبية. وانعا في الاشباء، أي أن جنريتها محائثة للاشياء التي تنتخ. والسبب ان اميركا انتقان من التاريخ ألى الحياة اليومية، ولم يعد من الممكن، في هذه الحالة، التميير بين الطبيعة المسمر. في سنة اذا لم يكن الأمر يتعلق بنقي الشقافة، هذا اذا لم يكن الأمر يتعلق بنقي الثقافة، واذا كانت حركة ايار (صابو) ١٨ في فرنسا، وغيرها، قد فشلت في تحقيق ذلك ايّ في تحقيق الطوبي، فإن اميركا تعتل حسر بودريار، طوبى محققة، تمكن الفاعل فيها من تُفْجِيرُ التناقض بين المتخيل والواقع، وتكسير الفرق بين الطبيعة والثقافة وأعادة سأء

علاقات، متحولة دوما، بين المكان والزمان. لقد غدا المكان فَانْتَاسَتْيِكِياْ، وَالرَّمْنِ عَنِمِي استثمار في كل شيء، لدرجة أنه لم يعد هنال ما يساعد على التمييز بين الصدق والخطا. ومن هذا المنظور تكثف تجسرية «بيزني لاند، الواقع الاميركي في كثير من تفاصيلُه، بُحيث تنتقل المدن من الوجود المادي الى الصضور المتخيل، أي أن ما يحيل على المجاز والرمزّ والمتخيل يتجسد في ما هو مادي، وما هو مادي يتخذ ابعادأ مجازية وتضييلية قابلة للاستنهلاك والاستيعاب. ولا عجب، إنن، از تمثل مدن من هذا النمط نهاية الواقعي لتحتفل، دُوماً، بما هو كفيل بتحويله الى لاّ واقعي، أي الي تخليل متعلم. هكذا يغلو الفضاء محرراً من اكراهات الواقع - «محايداً، - حــتى لو كــان يكثف، في الأن نفــســه، كل الثقافات. وللاحكام المسبقة حضور في انماط المعالجة، وللصبور النصطيبة دور في البناء السردي، لكن ذلك لا يمنع من حضور تجارب وافكار متنوعة ومختلَّفة." ولآن هذه التجربة استقطبت كل الشعوب

والشقافات والديانات، وجعلت من المصلحة حافزها ومبرر وجودها، ومن العنف الوسيلة الأنجع لضّمانها وترتيب شروط تامينها، فإن النزاع يتخذ ابعاداً تختلف بإختالاف نفط التعامل معه. ولذلك لم يعد للعنصرية مضمون اخلاقي، لان النظام السياسي وجد في صيغة «الكوتاً» (الحصة) مُخْرِجاً عَجْيِباً للالتَّفَافُ عَلَى المطالبة بالحق، مع العلم أن الحق مسألة قابلة للتكبيف حسب المكان والزمان والمصلحة.

هل الاقتراب من فهم هذه الامور يفترض الإذعان الى مضاعفاتها واستداداتها في السياسة والواقع والفكرا لا محال للربط بين الفهم والانعان، لان

المشكلة في السياسة العربية، على ما يبدو تتمثل في ان غياب ارادة القوة ولد حالات متنوعة من القبول والاعتراف بقوة الواقع، وغياب ارادة المعرفة شوش على الفهم، بل دفع السلطات الى منعه وصحاريته. ولا سجال لاستدعياء المسالة الإشكالية الثقافية ية هنا. أو البكاء على اطلال التار، العالمي الذي فللم العرب منذ اكثر من قرن، لأنَّ مشكلة المعرفة في الثقافة العربية المعاصرة من اعوص ما يواجهُه الفكر في عُلاَقاتِه بالسِّياسةُ والواقع والأُخْر، كيفضًا تُقدم هذا الأخر الي مجال الوعي.

كاتب وجامعي مغربي.

# فَاكِرِهُ الشِّرِنُ الصَّيْرِينُ

سمير الزبن \*

■ أكنت مشغيرات التسعينات الأهمية الاستراتيجية للوطن العربي، وظهر ذلك من ضلال ارتباط مصالح الدول الكبرى بما يجري في المنطقة وحرصها على إبجاد ترتيبات إقليمية تخدم هذه المصالح، فكان الحشيد الكيس من المساريع المطروحة على للنطقة، وقد فرزت هذه المشاريع أخطاراً على النظام العربي من مواقع مختلفة، إَضَّافة للمخاطر الداخلية التي يترنح تحتها.

ولكنَّ ايا منَّها لمَّ ياهُذُ الى الآن وضعا مستقرأ ويملك مؤسساته التَّنْغينية، مما يعني ان القرصة -ومَّها كأنت ضعيفة - لا تزال متأحة أمام الدول العربية لإعادة النظر بعلاقاتها البينية ويأداتها الحُمَّاعِيةُ وتفعيلها، بحيث يأخذ تورَّها الناسب لاهميشها الاستراتيجية التي لم تعد بحاجة الي تلكيدً. اما البديل فانْ تبقّى حاَّلة الفوضْي متْحكمةٌ بالوضع العربي، وبالتالي لا يتمكن من تحديد رؤية لُدُورُهُ وَسُوقَعُهُ فَي الْقَرِّنَ الْقَبْلُ. وَ بِذَلِكِ يُصَلِّبُ مصير الوطن العربي في ذاك القرن متروكاً للطروف التي يصنعها التَخْرُون، أو لتحركات القوى الأخْرى التيُّ تُعمل على ترتيب اوضَّاعها في كل العالم ومن بينها الوطن العربي. وهذه القوى ذات وزن عالمي وُلُّها رؤيةً واضحة أوَّ شبه واضحة لنورها في هذهً للواقع، ومن ثم فرؤيتها ليست فقط لسياسات مَـجَـرَدةً، وإنما بالنُّسبِية آلى الوضع المحدد في المُناطقُ لَلخُتلفة، بما فيها الوطن العربي. وهنأ تتنازع رؤى اميركية واوروبية واخرى لقوى إِقَلْيِمْ بِيهَ، كَلَهَا تَصِبُ فَي خَنْدِقَ وَاحْدَ، وَتَأْخُـدُ مصالحها في الاعتبار دون مصالح الدول العربية، لاسيما وانّ الاخيرة لم تحدد مصالحها بشكل واضح بعد وتعمل على تحقيقها

و إذا ما أراد أطراف النظام العربي أن تكون لهم رؤيتاً هم التي تحدد دورهم، قبإن ذلك لن يتم دون العمل الجماعي من اجل إحياء النظام العربي على اساس من سلطات حقيقية لمؤسساته، فعلى النظام العربى أن يثبت جدارته وأن يوجد لنفسه المبررات الحديدة لتأكيد موقعه وأهميته الإستراتيجية، وقدرته على أنْ يلعب دوراً أكثر فعالية يتناسب مع تَكُ الأهميته، ومع متطلبات التكيف مع المتغيرات السياسية والأقتصابية المتسارعة التي يجب أن تَقَامِ عَلاقاًتها على اساس التكافؤ والتوارن، وهذا لا ممكنُ أن يتم إلا بوضوح في الرؤية والهدف.

CONTRACTOR CONTRACTOR AND ADMINISTRA

في اليوم نفسه، كانت المصاولة الإنكليزية الجديدة أى تخطيط، وفقط بالاعتماد على مطومات غير صحيحة.

هذا الهجوم الفاشل والمكلف شنه الجنرال الانكليزي لويس بويلز، من دون أن يعلم بنلك مستبقاً لا لورانس ولاً الجنرال داوني كان بويلز يعتقد ان احتلال السلط مسالة في منتهى السبولة، معتمداً غي ذلك على ما قاك له زعيم

يعد أمامها الا أن تتراجع حتى معان، أو تستسلم، أما لُورانس الذِّي كَانَّ فَي تُلُكُّ اللَّحَظَّةُ بِالذَّاتِ يَخْشَى انْ يُقْوم الأتراك بشن هجوم مضاد من ناحية الشمال لانقاذ حاميتهم المحاصرة، فقد تحرك نحو أبو اللسن لتدارك الأوضَّاع انطلاقاً من هذاك (الصورة والمدينة، تحت الحصار الانكليزي - العربي)

والصَّحْمة لأحتلال مدينة السَّاط، لكنها سرعان ما تبدت محاولة فاشلة كل الفشل لأنبا. كما سيروى لوزانس لاحقاً وكما سيوافقه داوني على ذلك، كانت محاولة جزت من دون

# من السلط الى «المدينة»:

■ يوم التاسع والعشرين من نيسان (ابريل) ١٩١٨، كان يوم المدينة المنورة والسلط في الحرب التي كانت تتجابه

من هنا كان لورانس في ذلك اليوم كثير المشاعل: من جهة كان عليه أن يتابع عمَّلية محاصرة المدينة، ومن جهة

لورانس، بوصفه اليوم الذي تواكب فيه الأمل مع الباس، وكشف للورانس كم أنه يعيش وسط خضم من التناقضات وضروب الاهمال التي قد يكون من شمأنهما أن تجعل العواقب وخيمة.

مهاجمة مواقع المدورة التي كانت شئيدة التحصين من الناحية التركية. ولسوف يبرر داوني موقفه بأن البدو الذين ساعدوه على احتلال تل شهم «عابواً الى مخيماتهم بعد ال حصلوا على ما كانوا يأملون من غنائمه. أما من تبقى من قوات بدوية فقد استعان داوني بها لتدمير منات الكيلومترات من خط سكة حديدة معأن/ المدورة.

اضمحوا الأن، واعتباراً من يوم ٢٩ نيسان، محاصرين كلياً في «المدينة». إذ أن القوات العربية البدوية وقفت بصلابة تصول بين الاتراك وبين اعادة اصلاح خطوط السكة، ما أوقع الحامية التركية في المدينة في فخ ما بعده غخ ... ولم

۲۹ نیسان (ابریل) ۱۹۱۸

# لورانس ينتصر معنويا

فيها، في منطقة الشرق الأوسط، القوات الإنكليزية وحلفاؤها العرب من جهة والقوات التركية من جهة أخرى. وكمان فلك اليوم ايضاً يوم لورانس الذي كمان يقوم بعملية الربط بين الانكليز والعرب ويحاول، على حد تعبيره هو في كتابه الأشهر واعمدة الحكمة السبعة، أن يوفق بين العديد من الجنسيات والاثنيات التي كانت تتشكل منها قوات الحلفاء، في الوقت الذي كان بداول فيه أن يدفع الإنكليز لكي يكونواً أكثر نزاهة مع العرب، و«القبائل العربية لكى تكون أكثر اهتماماً بالقتال، منها بتوزيع الغنائم على

وكان هذا في حدِ ذاته انتصاراً على الاتراك الذينِ



بعضها البعض، حسبما قال هو نفسه.

ثانية أن يشرف على أول هجوم كجير شنه الانكليز وحلفاؤهم على مدينة السلط. وفي الوقت نفسه كان عليه ان يتحمل جزءاً من مسؤولية الخسائر التي أحاقت بالحلفاء بالغرب من مدينة عمان. من هنا سيظل ذلك اليوم محفوراً، الى الأبد، في ذاكرة

قبل ذلك بثلاثة أيام كان الجنرال داوني قد تراجع عن



قبائل صخر من أن بإمكانه أن يسانده بعشرين ألف مقاتل. ولسبف يقول لورانس لاحقاً أن رُعيم هذه القبائل لم يكن قادراً على تعبئة أربعمنة مقاتل، فكيف حدث أن صدقه بويلز حين حدثه عن عشرين القأه

مهماً يكن، رسم بويلز خطته بسرعة وبشكل عفوي. ولخوفه من أن يعارضِه داوني أو لورانس أو الاثنان معاً. لم يطمهما بها معتقداً إن الانتصار الذي سيحققه بمؤازرة بنى صخر سوف يجعله متفوقاً على الآثنين معاً. ولكن، في النَّهَايَة لمَّ يكنَّ مَقَاتَلُو بني صَخَرٌ على المُوعد، والقَواتُ النَّهَايَة لم يكنَّ مَحَدَد، والقَواتُ انتهى الأمر بأن وجد الجنرال هنري شوفيل قائد الحملة تحت اشراف بويلز، نفسه وحيداً مع رجاله في مواجية

الأثراك المتمترسين بشكل جيد في المدينة وحولها. وهكذا خيضت معركة غير متكافئة، معركة تولى الأتراك ومن كان يحالفهم من العرب، خلالها، قطع طريق التراجع

على الإنكلياز، مما اضطر هؤلاء الى الانسسماب عبر الوجهة الوصيدة التي كانت متاحة لهم في تلك اللحطة وجهة مهر الأرين. وهكذا فشل الهجوم وظلت مدينة السلط فمي أيدتي الأنراك. أما الانكليز فقد فقدوا في ثلك المعركة اكثر من ١٦٠٠ مقاتل. وفي المقابل كان المنتصر، الاكبر في المعركة لورانس، الذِّي 'ثبت هذا صرة أخرى أن لا شيء في تلك

المنطقة من العالم يمكن أن يتم بنجاح من دونه وأما الأتراك فقد التقطوا أنفاسهم بعد ان استقر وضعهم في المدينة ولو الى حين، بعد أن تمكنو بصلهم هجوم السلط من أن يربكوا القوات الإنكليزية ويشروا بين قادئها خلافات حادة. وأن يضعضعوا ثقة هؤلا، بحلمانهم

ابراشيم العريس

\* كاتب فاسطيني.

4 الدان

لأطراف النزاع، وتصف الطريقة

التي بحسبها

يجسري ادراك

وعيش الحرب،

التاثير المحتمل

للاشساعيات على

انعطاف وتطور

الاحداث. بهدده

منظار دعلم اجتماع

عياديء نرى فيه،

ــمــا تطاول

واندفاعي .. وفورتي .. وفضولي

وعنادي.. ونخوتي.. وجلادي وخيولي.. وغضبتي.. وصهيلي

فرَّ مني طفلً لعوبٌ شقيًّ وأتى الشيخ بالوقار الثقيلِ

تتهادى هند بقربي وسلمي غير أني مُحنَّطُ في ذهولي

تلمس الفاتنات قلبى جليدأ

بعد أن كان عالماً منَّ سيول

آه.. بيروب ودعيني! فإني ضقت درعاً.. بوقفتي في

قد تعودين أنت بنتاً.. ولكن

عودتي للصبا ... سراب أصيل

اللغوى للجملة الشعرية، مع الحفاظ

نیسان (ابریل) ۱۹۹۸

«الاشاعات في الحرب اللبنانية» لفاديا ناصيف تاركوفاكس

# قراءة جديدة لكلام العنف والتآمر والنبذ في حرب ذميمة

🛘 باريس – حسن الشامي

■ قد يكون مفيداً ان نشير، بادئ ذى بدء، الى ان الكتب والمنشبورات الصَّادرة عن دالمركز الوطني للبحُّوث العلميــة، في باريس، تنسمٌ عمومًا بطابع مميث بعض الشيء. واذا كانت سيناسات النشير المعتمدة في الدور الكبرى والمتسوسطة تزاوج بين مقتضيات الرصانة ومقتضيات السوق، بحسيث تسبعي كل دار نشسر فرنسية الى تكريس منصاها وطابعها الخاصين تحت سقف قواعد مشتركة، فإن منشورات «المركس الوطني، المذكور تسعى هي الأخرى الى تكريس معايير خاصة بها، وهي معايير قائمة على اشتتراط قدر كبير من الرصبانة والصراصة العلميتين من دون كبير التفات الى الجوانب المتعلقة بالسوق والدعاية والانتشار الإعلامي الواسع. وهذا ما يجعل هذه المنشورات تتوجّه في شكل أساسي الى جمهور الباحثين المتخصمين والجامعيين مع امكانية تمند وانتشار نسبيين خبارج الحدود المفترضة. والحال أنَّ كتاب الباحثة اللننائية فأبيا ناصيف تاركوفاكس، الصادر حديثاً عن والمركز الوطني، في باريس في عنوان «الاشاعات في التحرب اللِّبْنَانِيةَ، يتمتّع بدرجة لا بأسّ بها من الرصائة البحثية بحيث يمكن القول بأنه يستجيب الى حد بعيد لمتطلبات

النشر العلمي ويحترم معاييره. وما تسعى الى التقاطه الباحثة فاديا ناصيف (المقيمة في باريس منذ عام ۱۹۸۷) وعلى امتداد ٣٥٧ صفحة من الكلام المرصوص جيداً ومن القطع الكبيس، انما هو عبيد الدلالات التي تبندو هاربة وملتسوية في ثناياً التمثيلات والصور الاشاعة عن الحرب الأهليسة لدى قطاعسات عسريضسة من اللبنانيين. ولهذا الغرض الهادف الى التعقل، أرتأت فاديا بأصبف أن تحعل موضوع بحثها دائراً على الإشاعات أي الإقوال والعبارات السائرة التي كان تداولها وتوالدها وتكاثرها وتبدلاتها تتراسل مع لحظات ومحطات معبينة للحرب حيث يجنح كلّ طرف من أطراف النزاع انى انشاء صورة ناجزة ونهائية عن جملة مشروعة والجماعة التي تحتضن هذا المسروع في مواجهة مع مشروع وجماعة أخَّرينُ ومَضادينَ. وللوهلة الأولى، قد يتبادر الى نهن القارئ ان كتاب الباحثة اللبنانية، وهو في الأساس اطروحة جامعية قدمت منذ ستوات لنبل شكهادة البكتتوراه الفرنسية، يُدور على الإشاعات نفسها، اي على ماهيتها وآلية اشتغالها ومنطق تداولها في المناخ المتوثر والجامح لحرب أهلية، بغية الإصاطة باقتصادها المصرفي وتعيين حصة الخرافة والتخييل والدعاوة وحصة الواقع. والصال أنّ منسار البّحث لا يسلكُ تمامــــاً هذه الطريق أو هذه الوجهة. بل يغلب عليه التوسل بكلام الاشساعسات من اجل الخسوض في دمانتها، وهي مادة تتوزع بطبيعة الحال على مدارات عدة وتقع كثلك على مستويات عدة تطاول العقلية والتاريخ والسياسة والبناء النفسى والاجتما وعلم إناسة المخجيلة كتضومتا

بالماد العقوم وجاهي

والبيداء عني طارعوا

عال سالد بدادون

للربياض القربسة المقطرة

المداخي عاقباسه

بعيد لعدد المرا

1" ",

4.

in the second

or the same

بعواهعة العويين

هذا التناول للاشساعيات من زوايا متعددة وعبر شبكات، قراءة تحليلية تتقدم مداورة وبالتناوب متنقلة بين التحليل الانثروبولوجي لمخيلة وكلمأت العنفُ وبِينَ التَّصْدَلُيلُ التَّساريُّدي -السياسي وبين تحليل الدلالات والرموز في منظار ابستمولوجي مستوحى من

وبين بعض جوانب التحليل النفسي، كل ذلك أضفى على الكتاب طابعاً من التَّشُويقَ المُشْفُوعَ برغبة في التبحر والإحاطة باقصى ما يمكن من المعاني والدلالات الصريحة والمضمرة. غير ان الأمسر لا يحسصل من دون مسشكلات، بعضها طبيعي وقائم برأسه، ويعضها الأخر يعود في الحقيقة الى هنات وانزلاقات تقع مسؤوليتها على عاتق الباحثة التي تسلس القيادة في مواضع عدة من البحث، للاستطرادات والنداعيات التي تعقد فيها مقارنات ومطابقات بئ صمولة دلالية ورمزية مفترضة ومسوية الى متون الأشاعات ويين دلالات ماخوذة من مصادر معرفية وَفُكَّرِيةَ راقبيةً فَي حَدَّ ذاتهًا إِلَّا أَنْ مَدارِهَا البحثي يَخْتَلَفُ كَمِياً ونُوعِياً عن الإشساعياتُ. لذا جياءت المطابقيات قسرية ومتسرعة في بعض الاحيان بحيث تبنو غير ملائمة لغرضها ولقوام

مُذَّا الْتعدد في مناهي ومستويات القراءة التحليلية للاشاعات يمكننا ان ننظر اليه وان نرحب به بوصفه تنويعاً على موضوعة واحدة، كما يقال في لغة أهل ومحترفي الموسيقي. ثلَّك ان الموضسوع الاجسمسالي للبسحت والذى تنضوي فيه وتستجيب اليه تنويعات القراءة، ليس بالأمر السهل واليسين اذ انه سريح من الصخب الاتهامي الذي «يؤبلس» الآخس ويمتدح طهارة أنذات، ومن يقظة علامات وصور خلفية تضرب بجنورها في عمق تاريخ وثقافة الطوائفُ اللبنَّانية. ولأنْ الْأَمْرَ صعب، تستهل فاديا نأصيف بحثها بطرح الاسئلة التي من شأن الأجابة عليها أنّ تجلو مادة البحث وغايته في أن. والسؤال الأول يجتبر عن شاغل وقلق حقيقيين، اذ انه يتعلق بالخطاب الاجتماعي وكيف يتصور هذا الخطاب ويلمُ بالحَربِ، و«كيفُ يُتعهد الواقع الْقُعلَى الجِنيِّد (الحرب)، وما هي وجوه شرعنتها، أو على العكس، هلَّ هناك رفض لحال الحارب؟ ومنا هي برجنة تُورطُ السكانَ في حَرْبُ اهلية، وبرجة التراسل المصتمل بين الخطابات السياسية وبين رأي السكان؟م وبما ان الإشاعات تشكل لغة متناسلة وفالتة من الضوابط فإن الباحثة ترى انها الوسيطة الوحسية التي يمكن استخدامها من أجل الإجابة على الأسئلة المنكورة. وتعلم فاديا ناصيف، بحسب ما تقول، ان عملها يقوم على تُناول طاهرة الحرب من هام شبها، وتأخذ في الحسبان بأن الأمر يتغلق بخطاب يظهر حربنا في جملته، الا انه، بسبب هامشنته، يتعنيّ الحرب نفسها. أى أنْ خطاب الاشباعيات يشكل ظاهرة يصعب اخضاعها للحرب وان كانت تتغذى من الحرب. بعيارة اخرى، انه واقع لا يمكن ان تحسوطه وتجلوه أي

بعبارة اخرى، تحاول فاديا ناصيف ان تشرح باختصار شديد الأسباب التي جعلتها تحجم عن السعى الي ومُوضِعةً، مادة الأشاعات، وهي مادة قابلة للوزن والمقدار والرقم الاحصائي، والاحجام يعود الى صعوبات كثيرة اعترضت السار الإجرائي للبحث نفسه. بعض هذه الصعوبات يتعلق بتحديد دالعينة، التي جرى اختيارها وبأوجه توزعها على قطاعات اجتماعية - مهنية معينة أو على فئات الأعمار أو الجنس، وبعضها يعود الى ان المقابلات والأحابيث التي اجرتها الباحثة حول الاشباعيات في شطري العياصيمية اللبنانية، حصَّلت بعدُّ عقد من بدانة الحرب ومن جنعها التاريخي المعروف

سلسلة أحصائية.

تُعربُفُ أَناهُ عِن أَن وانعطافساتهسا ألقى بالعديد من الأشاعات السبابقية في لجية النسيان، فإن صعوبة الجمع والترتيب سوق تكبر بطبيعة الصال، ساف الى ذلك صعوبات اخرى قد بكون أهمها متعلقاً بنزوع الساحثة وتفضيلها وجه الفهم والتعقل لظاهرة ألاشباعيات

تفصح عنه الباحثة حين تقول بانها أرانت أن تترجم وبلغة المُفاهيم ما كنت استشعره على الدوام في صورة مبثوثة وغير منتظمة..

يمكننا أن نتفهم شرعية وصلاحية الصعوبات ذات الطابع الاجرائي، ولكن من دون أن نتخلى عن بعض التحــة والاعتراض على طريقة الباحثة في معالجة النواقص البحثية والعويض عليها. أي أن المشكلة الأساسية في الكتباب تعود الى ان تعريف الباحثة لموضوعها، يبدو ناقصاً أو غير واضح للعالم والتحديد بما فيه الْكَفَّاية. والباحثة تقربأن موضوع براستها فَالْتَ وَهَارِبِ وَيَصِعِبِ الْإِمْسَاكَ بِهِ، اذْ ليس هناك ما يضمن القدرة على لجم وصُبِط الإشباعات، بل العكس هو الذي يُحـصُل في معظم الأحـيـان. ومن هناً ٱلْفَارِقَةُ الْمُرْدُوجِةِ لِلْمُوقِفُ الذِّي يُرِى في الاشباعات نوعاً من العطل والاشطراب يصبيب الخطاب الإجت ماعي. أذ أن ومكافحة الإشباعات بواسطة التكنيب يعنى عمليأ الإقرار بحضورها والاقرار، فَّى الَّوقَتَّ دَاتَهُ، بَفَعَالِينَـهَا طَأَلًا انْهَا تستدعى المعالجة، لحل هذه المعضلة، تَصِّ النَّاجِثَةِ أَهْتَمَامِهَا عَلَى رَصَحْبِ العمق، الإجتماعي بالذات. واعتبرت انه دمن دون أن استعى الى التحكم على صدقية الآشاعات، وهذا معيار ضمني لإدانتها، بدأت الم بها في طابعها الشكلي كنمط من المُضاطبة والاتصال، أي الاشاعة من حيث هي نُمطُ متميرٌ من التعبير الإجتماعي، غير أن كلامي يتمحور على الموضوعة (التيمانيك) المتداولة، وعلى صلة مضمون الاشاعات بالمشهد الذهبي، نلك المتعلق بالأرث الْمُتِّنَاقِلُ وَبِالدَّاكِرَّةِ الجِماعِيةَ، أَذَ أَنْ الإشباعية لا تنفيصيل عن «الأعبروفية» (الوحدة المصرفية الاساسية) القائمة لدى مجموعة بشرية في داخلها تنتشر الأشاعة وتُنتقلُ وتُنوراً. وعليه سيكونُ تعريف فانيا ناصيف للأشاعة بأنها دصخب ينبني من خلال عملية توجيه تهمة وتسمّية مننبين. واذ تجعل الأشاعة من الحدث علامة على استياء اجتماعي، فإنها تنبثق بطريقة مفاجئة، وتنتشر في الفغليية التي تسم الصخب الكبير وتصبح السمة المستركة لأدوات

الانتفاض ضد السلطة، لا تشوسع فاديا ناصيف في تمديد ماهية الأشاعة وما يميزها عنَّ انماط أخرى من التعبير الاجتماعي، لأنها تريدٌ في الحـقـيـقــة ان تتــوكــا على الاشاعات كي تحقق رغبتها، وهي رغبة شرعية وصّانقة ونزيهة في تُقَنيم مقراءة جديدة للحرب، هذه ألقراءة تسمح في وقت واحد، بحسب ما تقول

انتقالها بحيث يمكن لإرادة الاتصاد

Les rumeurs dans guerre du Liban Les muls de la ciolence الطريقة، تضع تاصيف عملها في

بحسب عبارات عالم الاجتأماع الفرنسي على الوجـــوه الأشرى. وهذا ما ادغسار مسوران ان الحسنثي، والحسالة المرضية أو القصوي التي تخلخل الننسة والتي كانت مستبعدة باعتبارها اقلوية من الناحية الاحصائية، هذه الحالة تروح تكتسب

قدمة شنيدة الدلالة، باعتبارها ما يكشف ويطلق ويسرع ويعدل. والحقّ أنّ قبراءةٌ فبأنبا ناصيف للصرب لا تخلو من الجدة، والعمق، خصوصاً وانها تستعين بأدوات تعقل مستوحاة من اعمال فكرية مرموقة ومتنوعة. وتحتفظ الباحثة عموماً بمسافة نقيدة متساوية عن أطراف النزاع. ونحسن انها تعلم مسبقاً بان ما تدعونا الى اطالة النظر فيه، انما هو مادة الحرب تفسها، تلك التي علمها وذاقها اللبنانيون بعد ان جاعتهم ذَّميمة وعركتهم «عرك الرحى بثقالها ، على ما قال الشاعر الجاهلي. هكذا تنتقل الباحثة من تحلِّيل كلماتُ العنف وعسبسأراته الدائرة على الأسن الي تحليل الإشاعات البينية المتحدثة عن

معتجيزات واعاجيب (مثل ظهور مسارشسربل والعنزراء) وصدولاً الى الاشاعات السياسية الدائرة على فكرة المؤامرة التي ينسبها كل طرف الى حُصْمه المدعوم من حلفاء أحْرِين، بحيثُ يظهر كل طرف كما لو أنه صحية لا مراء في استهدافها مكانياً وزمانياً، اي علَّى امَّتداد التاريخ كله. ولكن يمكننا هنا أن نسجل ملاحظتين أساسيتين على الكتاب، الملاحظة الأولى تتعلق بمدى صلاحية التوافق بين مدلولات قائمة في تجارب وثقافات مختلفة، بالإستناد ألى وحسدة الدالات. أذ أن ألساحشة تحباول ان تفسس بعض الجوانب الرمزية لعبارات الاشاعات بالرجوع الى أغمال تناولت هذه الرموز ولكن في سيأق وأطر مختلفة. ومعنى هذا أن الدال قد لا يميل الى معلول ذات المعلول في ثقبافيات ومنضيلات الجتمعات، فحسب ما الاحظ شيخ في عَمْلُ الإناسة، كلود - ليفي ستروس. الملاحظة الثانية تتعلق باستخدام عبارات عمـومّية الطـــآبع، كالحنيثُ عن درؤية مسارونيسة، وعن النظرة المارونية الى الذات المسكونة بالضوف من الباع عسربي - اسسلامي. والاعتراض هو ان الباهثة تبدو بعض آلأحيان وكانها تستنطق الاشاعات وحمولتها الرمزية وتلزمها بالصدور عن مضيلة اجتماعية وانشساء تاريخي متصل لا يعرف التفاوت والْأَنْدَوَّاء والتعثر. ونرجح ان فاديا

الفصح عنها على هذا النَّحو ان تقود الى الأهتسيساج الإجستسمساعي والى ناصيف تفعل نلك في نوع من المواكبة، إن لم يكن التواطؤ (في المصنى الايجابي للكلمة) لأعمالً فكرية لبنانية راقية ومعمقة، في مقدمها كتأب الباحث أحمد بيضون وكتاب سمير قصير عن الصرب اللخائدة، وبدرجة اقل أعصال كنصال الصليبي وتواف سلام.

على أن هذا الغرضُ الذي تبسطه الشائعات عن

حياة باتت بنيئة سوف يكون فرصة من اجل اجلاء

الشرخارج الذات، والقائه على (كائن) آخر قد اصبح

مقرراً بمقدار ما ستحال عليه مسؤولية هذه البذامة

كلها. ولئن يجري تطهير صورة الذات من اي عنف

سلبي، فإن هذه الصورة سوف تكون اكثر سعواً

وبمقدار ما تصبح صورة الخصم اكثر وحشية. ذلك أن

الحرب لا تنجب الوحوش فقط بل تنجب كذلك القوى

في الجانب السيحي، نرى الشائعات الدائرة على العنف اليومي لا تشدد كثيراً على الفظائع الرتكبة على

يد العدو، هذا مع العلم بأنها (الشائعات) تصف العدو

من خلال الشائعات للتحدثة عن المرتزقة وعن وجود

مدينة تحت الارض في بمثابة وحش جهنمي، الاحتفاء

الذي يتحقق جوهرياً من خلال الشائعات ألدائرة علم،

المعيَّدِنَة التَّى بُقيامها باستنعاء تنخُل جيش منَّ

القديسين الموازرة والدعم، تضعي طهارة على العنف الخاص بالجماعة وتعظم الم أينائها، ومننند يكون

الصراع دائراً بين الخير والشر، اللئين يجسدهما

طرفا النَّزاع. الجحيم، هو الآخرون، في الواقع، العنف

لا يحظى فحسب بالقنسية، بل هو مقدس من ذي قبل،

لأن دورة العنف باتت تشعيه دها الشجليات الألهية،

المعجزات تفعل فعلها من اجل البشر فتقوم بتجريدهم

الرفيع القيمة من صيرورتهم، أذ أن هذه الصيرورة تتدمج من الآن وصاعداً في خطة للخلاص.

فاديا باصيف تاركوفاكس

(عن الفرنسية: حسن الشامي)

التي تحاربها، اي الابطال.

حول كتاب قصائد صباح الخراط زوين

وأنا كنتُ شاعر المستحيل

غازي القصيبى

(عاد الشاعر إلى بيروت

هذه القصيدة)

بعد غياب ربع قرن... فكانت

ربع قرن ... وما التقينا ...

أين مسا كسان في الزمسان

آه... بيروت! ما لوجهك يبدو

- مثل وجهي - مُبرقعاً

كيف ضاع الشباب فيك ومني

فقنعنا بذكريات الكهول؟

أتمشّى بين الخرائب وحدي أهنا كان مرتعي... ومقيلي؟

أهنا كنت أنشد الشعر ثراً لعيون تخضر مثل الحقول؟

أهنا مزُق الحنينُ ضلوعي أهنا جرر الغرام نيولي؟

أرجـــعي لي بيـــروت أغلى

وخَّذي ما أربته ... ارجعي لي!

# العودة إلى بيت اللغة والشاعر ترجمان لشعره

كنت ليلى... وكنت مسجنون

يا لما يفعل الهوى بالعقول

كنت بحراً.. وكنتُ فيه

هام يبغى شواطئ المجهول

كنت كسرماً .. وكان في

ما لنا اليوم نلتقي في

أسندي الرأسُ فوق صدريَ..

واحكي قصة الهول في سواد الفصول

كيف سالت دماء أمّي وأختي بيدي صاحبي.. وسيف خليلي

كيف راح القنّاص يحرق عُرسي برصاصي.. وفرحتي بفتيلي

كيف غاب الأصحاب من كل

ب حين ضم الأعداء كلّ سبيل

كيف نام الصغار.. والموت غولً يتمشّى في حلمهم.. بعد غولٍ

أسندي الرأس فوق صدريً...

رب دمع يزري بشعر الفحول

لك أشكر بيروت فقد جنوني

رم اعتداراً لأمسنا المقتول؟

الكرم عُشْيَ ينتشي الكرمُ من رحيق

محمد على شمس الدين

🖿 أربع مجموعات شعرية، كانت مبيرت سابقاً باللغة الفرنسيية، للشاعرة اللبنانية صباح خراط زوين، ما بين عامي ١٩٨٣ و١٩٨٧، تقوم بتقلها الشراء ، قرية شان الترجمة عن دار أمواج في بيروت تحت العشوان: دبدءاً من، أوّ، ربماء وهسو عنوان المجموعة الصبادرة لهنا عنام ١٩٨٧، وسيائر المجتمنوعيات هي على التوالي: «لكنَّ» (بالفرنسية طبعة اولي عــام ۱۹۸۱)، «هيــام أو وثنيـــة» (بالقرنسية طبعة أولى عام ١٩٨٥)، رُعْلَى رَصِيفُ عَاٰرٍ، (بِالفَرنَسِية، طبعة

وَتَقُولُ السَّاعَرَةِ، في مقدمتها إنها ترغب في أن تكون بهذا العمل، ضمن لغتها الأصلية والطبيعية (العربية)، والهدف هو إلفاء ما قامت به باللَّفة الفرنسية لعدم اقتناعها بوجودها خارج لغشها، فلو أنها كشت هذه المجموعات في الأصل بالعربية، لما كان حصٰلٌ غير الذِّي حصل، أي أن ثمة، في 

الفرنسي والعربي. هذا ما تراه الشاعرة في مقدمتها، وهو رأي يطرح أسطلة في الشعسرية، وَالنَّغَةُ، مَنْ ضَلَّالُ النِّصوصُّ عينها. فَهَي لسست مشرحمة لأشبعبارها بل هي ترجمان هذه الأشمار، والفرق بين المترجم والترجمان كبير. إلا اننا نسأل أين هي اللغية من الشيعير؛ وكيف في الإمكان تقديم شعرية واحدة في لغتين متَّباينتين؟ وَهَلَ النَّصَ هَنَا (بِالْعَربِيةُ) هو عينه النص هناك (بالفرنسية) حتى لو كان الشاعر نفسه هو كاتب النص -

والإحابة عن هذه الأسئلة لن تكون بعيدة عن القصائد عينها، كأمثلة تُطبِيقية، فلسفة القصبائد، بدءاً من العنوان حتى السطر الأخير، هي لغة شلة وتاتاة بلهي لغبة مناورة والتباس، ويكفى أنَّ نقرا العنوان أو نستعيده ببدءاً من، أو، ريما، لندرك أن بيت اللغسة ببت قلق لا بيت أمسان للقصيدة، وللشاعرة، وبالتالي، هل كان في استطاعتها، حتى لو أرانت، أن تكون دضمن لغتها الاصلية والطبيعية وليس جزءاً مامشياً من لغة قائمة من الكتب، - باعتبار العربية هي الأصل والفرنسية هامش - والسؤال أو طرح مُعكوساً يبقى صحيحاً، تجاه نصوص كنصبوص صباح خراط رُوين، هي في صراع جوهري مع لغتها أو مع أية لغة تَنْزُلُ فَيْهَا، لَكُأْنَ اللَّغَةُ مروكُنَّهُ لُوحوش الأحوال الشعربة، والمضمر والغامض والستور منها أبعد وأعقد بكثير من المكشوف بحروف وإشارات وصيغ، مثل قولها: واللحظة، فقط، أو، هل قد نكون اللحظة؛، وقولها: «الاقنعة، أو الخدود المحطمة لنظرى المائلة، تقلع عيونها» والإكشر تمثيلاً قولها، في سطرين متتاليين الرجرجة التالية: «أقَّ، لسانناً، أو، اي ريما، غدا، ثم غداً، ريما، أو» فصراع الشعرهنا ليس بين فرنسية وعريبة، بل مع اللغة تقسها، كيفما كانت... اي مع أداته الوحيدة تاريخياً:

قــــال لي ذات مــــرة، الشـــاعـــر الفرنكوفوني اللبناني المعروف صلاح ستيتيه، إنه يجد حرجاً ذاتياً، وفي

بعض الأحيان ما يشبه الاستحالة، في ترجمته للعربية، لقصيدة له هو بالذات كتُمُها بِالفُرِنْسَية، وهُو بِنْكُ يِدِمِج بِينْ النص الشعري ولغته التي هي هو، فاندا نقل الى لغاة أخسري، صار بِالضِّرورة، نُصِّاً آخِر (وهذا الأسرُّ حاصل بمعرل عن براعة أو دقة هو نفسه مترجمه، ويملك أصول لغتين

فالنص الشعري الحديث، خاصة، يولد ويتشكل في اللاوعي اللغوي للشَّباعر، ولكل لغة مِّن اللِّغاتُ، لا وعيهاً الضاص بهناء والتطابق مع اللاوعي الاجتماعي كما يرى الكان،... لذلك منَّ المستحيل تطابق نصين تطابقا تامأ، في لغتين مضتلَّفتين، حتى لو كان كأتبهما شخصا واحدا، كحال صباح خبراط زوين، ناقبلاً طفله الواحد من سرير لآخر. السرير هنا جزء من الطفل، هذا ما نميل إليه بل نرجحه تجاه مجموعيَّاتُ الشَّاعِرَةُ. ثلك لا ينْفَى احترامنا لرغبتها في انتمائها للعربية في هذه الأشعار. لذلك لن نتعامل معها علَّى أساس أنها أشعار مترجمة أو منقولة عن الفرنسية، بل على أساس انها اشسعار مكتسوية بدءأ واصلأ بالعربية. فماذا تقدم لنا هذه الأشعار

إنها بصيغة مقاطع مختصرة ومضغوطة، وتظهر فيها الشاعرة اكثر مسيسلاً الى أفشاء الكتسابة منهسا الي اثباتها، والجمل المكبوسة لشحة صراعها بين المعنى (اللامعنى) الذي تحمله والإشبارة - اللغة التي تؤبيه، تظهر على صورة متشظية، أو كأنها شطايا ونتف جمل، ماكولة، منهوشة الأطراف والحمواشي، وبالطبع غيير مستقيمة في السياق اللغوي والصرفي النحوي، العربي، المالوقة، وهو بناء منطقى، فَكَأَنْهَا تَمَشَّني ضَند منطق اللغة التي أُختارتها، لتصنَّمها بالنقصَّان، أو

يا ترى؟

الخروج، مثل قولها: حمياً عدا، منا عندا، شيمسيان في صدري. ريما واحدة؛ فلو جمعت هذه الكلمات في جملة منطقية لما تحصل لك نَلْكَ. إِلاَّ انْهَا أَشْهَا أَشْهَارات للأَمنطق الداخلي في هذه الصبورة بالذات، وهي صبورةً داخلة مباشرة في معركة وتنابذ مع لغشها، وتلعب بحريتها، بل تعبُثُ، وتهشم، وتبدأ من حيث ترغب، حتى من النهاية، وتنتهي كما تريد حتى من البداية، وتقحم ألاستطراد في سياق مضمر (أو في لا سياق) وتضيف الإسم للحِملةُ الْفَعْلَية، وتُعْطَفُ الفَعل على الإسم... تبدأ، على سبيل المثال، جملة شعرية لها (وهي قصيدة) بمقدمات ديما أنَّ... بما أنُّه ولا تنهى بإجابة، بل طفظة تقطع بها سياق الجملة، لتفتح أحتمالات ألنص: ديما أن يمنا يجف ال المساءُ ينتشر، بما أن على أكتاف الفلاحات تتأرجح، شجرتي، وحلم، وربما جات قصيلتها إجابة عن سؤال أو احتمال مضمر مثل قولها: «لكنتُ خدمتُ الحب يون أن اسميه، فاللام هذا، في طكنتُ، للبدوءة بها القصيدة، هي لام استطراد جوابية على جملة اخْرى حنفتها الشاعرة، في هذه الجملة المضتلة صرفيا ونحويا، ولكننا ندرك مدى شىعريتها، حيث المستور فيها اساس والمكشوف خادم للمستور. ولستُ أدري اذا كسان في الإمكان عدم ضرب البنآء الصرفي النحوي والبناء

على جَنُّونَ هذه الجملة ولا منطقها، أو هنيانيتها، أي هذا بالضبط ما عنيته بالقول أن اللغة تروض وحوش الأحوال الشعرية والمعانى الملتبسة... وهيهات لها مثل ثلك. نصوص صباح خراط زوين ملغومة بغموضها وكوأبيسها الهلوسة واللا استقرار، وتتوالي فيها أدوات وصبيغ اللايقين: هلَّ قد (كأداة احتمال لا توكيد)، مُنْ؟... إلخ. دهل قد تكون الصمت الأعظم؟ من قد أكون؟ هل نحنُ، حقاً؟ او؟...، وجملها احياناً خبرية بل ابتداء أو ابتدائية بلا خين وكأنها هذيانية بين اليقظة والنوم أو موماة، وجمل محطمة ووعرة، ودائماً تطلع من عستسمة الذات وبيجسورها الغامض، وبالكلام الملتات والملعثم والمروع، وبكيمياء واختلاط سوداء، تُحَاولُ بِثُ ٱسلاك الْتواصل غيير اليقينية، من ضلال الفسوخ. وتمثلها الجَملَة التالية، وهي قصيدة أريما، بدءً، من اللينا المصطمَّة، وهي ترجرج الكلمات، وتجرجرها أيضناً، وترتجل ما يقترحه هذيان القصيدة، مثل كلمة والإزهران، وتُخْبط في رياحها الهائجة مكيف أنا؟ الكلمة أو أنا؟ أو الصوت. الكلّمسة تعسرف، أو، إني، بدءاً من التبديد،، كاننا أمام دوران حائر، أو ما يشبه البِّكم الذي تكرره في نصوصها، أو كان الجُعل بلا سياق ضارجي من أجل الكشف عن ضنى وتبدد داخلين، أو لعل الجُــفل تصنعــد من دجــســد ضريحي، أو رمحيط جهنمي، -بعبارَتي الشاعرة - فَهِي كَمَا لو هي

مُبِيثُة أو كما لو تتكلم من قاع محيط أو منْ داخُل تابوت، فالكتابة منعورة بل مرعوبة ومرعبة، وستقافزة، لا تتابع خطأ ما، أو تمسك يطرف خيط لأخره، وتتنقل من حصان لنمر من نمر لحصى أو حصان والسنطيلات وديك وملاك أو لآي شيء أو لفظ يدخل أو يخسرج من هٰذَه الحّمى، ولا تتّرك الشَّاعْرة حَمَّلْتها تتنفس ملء التنفس بكامل رئتها اللغبوية، فشنعرها شنعس احتثاقات ومحاوَّلة فتح ثغرات للتنفس، لذلك فأه الَّتِي تَكْرِرِهَا هَي مُجِرِد محاولة للتَنفسن، والنمور ّ التي تُحدِهْا، ماذا تَعني؟ وماذا تقصد بهذا الاستدراك صول كلمة بيضاء بقولها: «بيضاء، لكن بيضاء»، وَلَّمَادُا الدَّيكِ وحدهُ يَصِيهَا؟ وتُتَخَاطِب نفسها وأعضاحنا بصيغة الجمع: وجبوهي، رؤوسي، اشْكالي، مبراياي، وأنة حِسْراة نادرة (انتوية) تلك التي تشمتع بها صباح خراط زوين حين تصف نفسها بالقيح فتقول: ﴿يُفاحِثُهُ قبحي، فيقع،... ثم إنها تمشي باتجاه بمار الجملة الشعرية، بل بمار عقل الجنملة من حسلال اضطراب الكلمات السافر أحياناً «كلب الى مرساره، أو وسماء عوراء، أو وشيخير الغابة الطنان، أو الشيء وضيده ومسينة شبمالية عند الدائرة الاكشر جنوباء سبعيدةً لا أعود أحب نقسى، أو فُلش كل الاحتمالات على الصغيَّمة يعنتُ بقارب الرعب والاحتفال بعد يوم، من الوجدوه المربعة، حبوار مع صبورة وهمسية، لنمر اختصر، - وكان الشاعرة تعرف كما تقول فعل الرعب دأنا أكتسح، أنت تكتسح، هو بكتسم، فالمشكلة عند صبياح خراط رُوين أعقد من أن تكون انتقَالاً من لغة

#### الباحثة، بفهم وأجلاء الادوات المعرفية اعمال غاستون باشلار ورولان وبارث بحسرب السنتين أي (١٩٧٥ – ١٩٧١)، من الكتاب: انتحار الاجتماعي ودروس الحرب

■ وفي بداية سنوات الثمانين، اصبحت العاصمة اللبنانية الكهف الذي يضم ارهابيي العالم كله، الرحم المتوحش لانجاب البلاء الذي يجتاح نهاية هذا القرن،

الارهاب، عنف اعمى، عنف بذيء. مناف بديرة الارهاب، عنف اعمى، عنف بذيء. ما بين نشاط ارهابي يقع في أي بقعة في العالم بدون ان يتصل به منذنذ اسم لبناني - السلسلة التي اعدما جيران بو فيليه (وهي أس، أر، أس) تقدم بهذا الصيد الشهاراً ملحوظاً ابتداء من سنوات الثمانين، كل اعماله الخيالية تنخل عملياً «الشعبكة اللبنانية» في التحضير للعمليات الارهابية التي ينبغي على البِّطْل تعطيلها ، أصبح لبنان النَّموذج الحيِّ الذي يُنبغي تفاديه، واصبحت واللب ننة، اقصى تهنيد من شأنا ان يخيم على أمَّة. اطللاق صفة «اللسبننة» على ازمة اجتماعية يعنس القول بنقطة اللاعودة التي بأختها هذه الازمة، والرعد بصحبول فوضى مماسسة

هذا الشر الاقصى الذي يرى اللبنانيون انهم باتوا مملته، سموف يحاولون نبذه خارج الذات، الحرب ستقر، القطيعة بين الجماعات حاصلة، وكل شطر من شطرى العاصمة راح يكتسب حياة مستقلة، بالرغم مِنْ نُلُكُّ، في ما ورَّاء هَذَا الشَّنْرِر، ومع تصهد حالةً المواجهة. في إن السنانعات سوف تواصل النفخ في خطاب قائم على القاء السؤولية عن الحال الواقعة على كاثن أخر يقع خارج الفضاء الوطني، عبر التأكيد بأنه لولا التنخلات الاجنبية لكانت المرب قد انتهت مند زمن طويل، وذلك لان «اللبنانيين بحب ون بعضهم البعض وقد عاشوا سوياً على الدوام».

ثم تسير الاقوال والتحاليل على احسن ما يرام، من خلال الرجوع الى احداث عام ١٩٨٢ وعام ١٩٨٤: اثناء حصار بيروت الغربية من قبل الجيش الاسرائيلم عام ١٩٨٢، وجد عدد كبير من المسلمين مكان احتماءً في المناطق السيحية. على النحو ذاته لدى حصول المرب بين الجيش الذي يقوده (العماد) ميشال عون وبين الميليشيات السيحية التأبعة للقوات اللبنانية، التجا منات السيحيين الى المناطق ذات الاكثرية الاسلامية، الخ. هذا الآبراك للذات بوصفها ضحية للآخرين، وعدم مستووليتهم عن الحرب، يبدو أن اللبنائيين اخدوا في النهاية يقومون بفرضها

عقاله حيث يقيم شريك اصبح اجنبياً مطروداً من العالم

التحديث بشائعة فعلاً عملياً، ويجعل من الشَّانعة كلاماً

الشائعات الدائرة على التعنيب ترو الصورة الرهبية عن عنف فسارغ وتؤسس لسسيطرة مناخ فسالت من أية ضوابط وقواعد، وتروي حكاية الجضور الطاغي لصيبة لا مراء فيها، لموت عابر بات بنيئاً. تشكّل الجمأعات في ميليشبيات محاربة، تُحوّل هذه الميليشيات الى طخمةً هائلة من المصاربين، التسفيت الطائفي للجسفرافيا ال طنية والامساك العنيف برقبة الاقاليم، كل هذه الامور تؤسس لعهد من المسؤولية قائم على صورة العنف نفسه، وهو عنف طاع وفارغ في أن وأحد، الحرب الاهلية كما

النزوع الى الالقاء على كائن أخسر خارج الذات مسنولية اعمال العنف المرتكبة فوق الارض الوطنية سوف يشكل لحد مبررات وجود الشائعات، والحال أنه اذا كان هذا الشر سوف يتم طرده مباشرة في جملته، ابتداءً من سنوات الثمانين، خارج الفضاء الوطني، فان الشائعات، الى حين هذا التاريخ، سوف تدفعه نحو العدو الداخلي، في صورة اكثر دقة، سوف تميل الشائعات الى اخترال الفاقعات الى المترال الفضاء الوطني المعولم الى عالم ايديولوجي خاص، كاتمة الشر داخل فضاء بإن عندنذ فالتأ من

ومهما بدا الامر غربياً، فإن الشائعات بما في ذلك تلك

في الجانب القلسطيني - التقعمي، حيث بزوغ الالهي داخل العالم الدنيوي للبشر لا يحظى بالشرعية الصرورية للعب دور المبدَّر؛ فان الاحتفاء الذاتي يحصل في صورة معاكسة، اي عن طريق اظهارً وكشف مظامة العدو، وتلك هي الدلالة التي يسبعنا ان نستخرجها من الشائعات الكثيرة جدا والتحدثة عن الفظائع التي ارتكبها العدو. وكلما ازداد وقوى التأكيد على قسوة ودنامة العدو، كلما ازداد بالتالي البهاء المنسوب لطهارة المعركة الثورية.

الدائرة على التعذيب والتي بالرغم من أنها تبدو مرتاحة في عملية تقميش الغظاعة، فهي تهدف الى نبذ العنف الفارغ، الشائعات الدينية، ومن خلال تفعيلها للاحتفاء التكريمي الداتي، لهي في صورة متسابهة طريقة الستخراج الشر، وما منا تظهر برضوح بيناميكية الشائعات، قطرد الشر يحصل اولاً بواسطة سيرورة تقوم على «أضحاة الذات» (وضعها في صورة الضحية)، وتترافق في صورة متنظمة مع عملية احتفاء ذاتي، ومن منا يتأتى الضغط المتزايد نحو النماسك والتعبئة. هذه الملامح المختلفة تظهر متوالفة في الشائعات الدائرة على المؤامرة، حيث شرعنة الذوف تعزر التمسك المبنى على التميين والفصل وتؤكد ضرورة حصول تعبئة شاملةً. غير ان اطروحات المؤامرة، تشهد من ناحية ثانية، تطوراً سينهب في اتجاه نبذ متزايد في قطعيته للشر خارج الذات. انه ألملمح البيارع الشِمانعيات والذي يجمعل من

تصفها الشانعات تكشف عن ارهاب تتعهده مسؤولية

محققاً في فعل.

ثقافتنا المعاصرة: منعطف مسدود

■ نتابع معاً القاء نظرة على ثقافتنا العربية المعاصرة،

مماً يستدعي التوقف عند أضر المستجدات في الابداء

بمنطقة الجزيرة والخليج: هل أتى بجديد يستطيع ان ينسبه الر

ريادته الخاصة ام ما زال يستضيء بما يرى من ريادات

في القصبة القصيرة، التي تحولت الى ومضات تخيل

متشظّية، في الشعر الذي لم يستطع بعد رفضه لركود التيار

التقليدي ان يخرج من مستنقع تراكم المتشابه الحداثي، وحتى

في الازدهار المفاجئ للرواية، مما ينذر بكارثة الاستنساخ مرة

اخْرى، بعد بضع ريادات محلية فردية ومتميزة... ما زلنا

نستضى، بما حققه الغير من نجاحات ونقرر وجهة الخطى بما

اما في جانب المتلقى فما زال العزوف والتردد، أن لم يكن

ويصورة عامة، على رغم ما نراه من محاولات للتجديد في

الأسلوب والمحشوى الابداعي، فان الانتاج الفكري في منطقةً

الجزيرة ككل ما زال الى حدّ بعيد ملزماً بالارشاد الأجتماعي

والتعليق السياسي، اكثر مما هو حركة انتاج البي ابداعي

خالص... اي انه انتاج موضوعي التمحور يتركز حول المتلقي

كطالب معرفة محددة اكثر مما يتعامل مع المتلقى كمتنوق

لابداع فردى يحكمه التنوق الخاص والفروقات والأختلافات

الفردية، وبالتالي هو انتاج ما زال ملتزماً بالاسلوب والمضمون

الوعاء الثقافي الاشمل غير مستعد لتقبل غير المعتاد ويرى

لأن معظم التجدد الذي طرأ في الساحية، على رغم

مقاومتها، هو في حقيقته تطفل على مخلفات ساحات الآخرين!

ليس تولد براعم جديدة في الجذور القديمة بل محاولة اختلاق

ازهارات شكلية مصطنعة تتقمص مظهر الزهور الطبيعية في

بساتين الغير... وقد تنجح في المظهر ولكنها تفتقد الروح التي

تبعث فيها نبض الحياة. تخلو من نبضها الخاص، لا ذاك الذي

ولذلك يجدر بنا دراسة ما يحدث في الساحة كمؤشر

واضح الى استمرارية الانفصام بين الثقافة والابداع. يجب

طلاق سراح الثقافة لكي تستطيع النخول في بنية المعاصرة

ونحن نلاحظ التردد الحذر في تقبل العطاءات الجديدة من

الروايات والدواوين ومجموعات القصيص القصيرة التي تدفقت بها الساحة في السنوات الخمس او العشر الاخيرة محاولة

التحرر من التنوق السائد. ويبدو واضحاً أن الاسماء اللامعة مسبقاً هي التي تحظى بالاشارة وربما بقليل من الاشادة. ما

زال السائد التذوقي لا يستسيغ الابتعاد عن ساقيته الأم. وربما نلاحظ ايضا محاولة المبدعين الجدد استرضاء هذا السائد التذوقي بإضفاء الطابع المحلى على اطارات ابداعها. ولعل هذا

الوعى بالثقل الذي يحتكره السائد التذوقي المجلى، يعيد الى

الذاكرة ما ارتطمت به الاندفاعة الحداثية في الثمانينات من

مواجهة رافضة ضاغطة اعادتها متراجعة الى ما وراء خط

الناتج النهاني انها، اي الاندفاعة نحو إشهار الانتما

ثريا العريض

الحداثي، في اوضاع تلكؤ ان لم نقل في اطر جمود تقافي عام.

اضافت مسافة سنوات بطينة الى مسيرة الابداع الخليجي.

قال رسول الله

للم على العباد ، عُن إثى

انفصمت عنه ولا نبض الجديد الذي فضلته عليه.

المتزن والبعيد عما يرفضه تيار التذوق العام.

اى تجديد خيانة للانتماء، لماذا؟

الرفض القاطع، سائدين في كل هذا «المتفرب، من الأدب

وانعكاسها في حركة الابداع الاببي الخليجي ضمن اطارها

العربي الاقرب واطارها العالمي الأوسع.

نتتبعه من اصداء الاحتفال بتلك النجاحات،

الأخرين غرباً ثم شرقاً عربياً؟

#### الفنان التشكيلي السوري زهير حسيب:

🗆 دەشق – نجىپ نمىير

■ لىم تكن لىدى اللفشان التشكيلي السوري زهيس حسيب محطات انتقالية باتجاه الاحتراف الفني، فقد اضتط طريقه باتجام اللوحة منذ تخرجه من كلية الفنون الجميلة في دمشق، فصارت اللوحة بالنسبة البه الغابة من التعب والجهد، وهي الساحة التي تحلق بها روحه الطائرة نحو سهول الجزيرة السورية، حيث مهرجان اللون المفاجئ والمتغير على ضنفاف انهرها التي قدمت للحضارات نسغها. هناآك ترعرع حسيب ليعيد انتاج طقوسه في لوحة

ترقص على ايقاع فرح المواسم ووجع التعب المضني.

الحياة، التقته وكان هذا الحوار:

 يتصف اللون في لوحتك بالجرأة الى حد المغامرة، عبر أية طريق تصل الى هذه الصياعات اللونية؟

- فتحت عيني على أفق ريفي مفتوح. والدي يعمل في فن النحت وأخي يرسم الطبيعة منَّ حولناً، واعمالهما غاية في التلقائية والابتكار والجمال. ومن الطبيعي أن استفيد من تجربة والدي الطويلة، فَمن خَسِرتُهُ عَرِفْتُ الْكُثْيِرِ مِنْ جِوانْبِ الصِياةِ وتجاربها. كأن يدافع عن قضايا الفقراء ضد المستغلين من كل طراز. وكان يصنع أدواته بطريقة تدهش الآخرين.

أما أخي فقد استمر في رسم الطبيعة والبيوت الريفية، وهو يزداد تطوراً.

في السابعة من عمري كنت انهب مع والدتي الي حقل ألقطن لموسم القطاف، وكان يشغل نهني اللون الأبيض لزهرة القطن وما يحيط بها من اشعة شمس ملونة تعكس طلالها على تلك الحقول وما يحيط بها من طيور وبشر يتقاسمون في ما بينهم الأغاني والاشجان، أجسامهم ممشوقة تزينها تلك الثيابّ الجميلة القصية والملونة، مثلما هي حال لوحاتي. في تلك البيئة الخصبة وإشعاعها النهبي كانت تيمو عواطفي.

• ولكن هل تستطيع هذه البيئة العالم ثالثية أن تطلقك في بنيا التشكيل للعاصر؟ - نعم، أستطيع من خيلال لوحتي ان أبخل كل مناطق العالم، لأنها تحمل روح الشرق. فنحن أحفاد

وبابلية وأشورية الخ... ونحن اصحاب كل الاديان السماوية وكل الطقوس والإشارآت الصوفية.

إِنْ تَراثِـنا هائِـل وغـنـي، ومتاحف العالم الكبرى مليئة بمعالم حضارتنا، وقد بخلنا العالم يقوة منذ الأف السنين. يرانكوري أخد من حصارة الأشوريين، واستفاد منها كثيراً في أعماله النحتية. وبول كلي أخد من الخيط العربيّ. وكنكك ماتيس وأوجين وبيلاكروا وغيرهم من

• على هذا الاساس ترنو الى الحداثة بطريقة خامنة بك، فكيف

تعرف هذه الرؤية؟ مكل بساطة أقول أن حضور لوحتي وتميزها جاءًا لأني غمست ريشتي في اعماق ذاكرة شعبي الطيب، وألائي رسمت كما كانت والنتي تطين جدران بيتها الريفي بلطف ومحدة.

ومثلماً نحت والدي جسنوع الأشجار، ولانني كنت دائم البحث عن الجُمالُ الغَائبِ والمُنسيُّ والمُنسيُّ والمُنسيُّ والمُنسيُّ والمُنسيُّ والمُنسيُّ اعمالي إدانة صارحة لكل الجرائم والشرور.

أما بالنسبة الى الشق الثاني من سؤالك، فإن الإنسان هو نتاج جغرافية معينة يتأثر بها ويؤثر فيها. واذا رصدنا الفن التشكيلي منذ بدايته نرى ان كلُّ مدرَّسة لَّها علاقة بالتي سبقتها، أي هي سلسلة من حلقات كل واحدة تكملَّ الأخـرى. وأنَّا شَـُخـصـيـاً تأثرت ببعض التجارب، وهذه ظاهرة صحية لفترة

 البحث التشكيلي هو أحد مقومات الفنان المحترف، فكيف تتعامل مع اللون بطريقة البحث؟ - فلنعرف اللون اولاً: انه الانطباع الذي بحدث الضياء للعين، وهو الذي تنتجه المسادر اللَّماعة أو

ترسله الإشياء.

عندما تتامل الرمال في الصحراء تلاحظ ان لونها يتغير في كل ثانية، فتراها احياناً بنية اللون، وأحياناً حمراء، واحياناً لا تستطيع تفسير لونها بل ترى الظلال والاضواء والانعكاسات فتحتار كبف تسجل انطباعك. وهنا يأتي دور الفنان العارف في اختيار اللحظة المناسبة، ولنَّنكُ على الفنان ان يكونُ متاملاً ومحللاً حتى يستطيع بناء نوحة لها أبعادها الفنية المتماسكة.



لوحة ريفية للفنان حسيب. (الحياة)

# الموهبة والذكاء والحظعوامل ضرورية للنجاح جواهر؛ أحوال السودان لا تسمح بازدهار الفن ويشرفني ان أكون مطربة سائقي الأجرة

🛘 القاهرة - بهاء حمزة

**ا** فی مصر توجد نظریتان لتفسير ظاهرة مطربى سيارات الأجسرة، وهم المطربون الذين . أغنياتهم من كثرة سماعها في سيارات الاجرة.

النظرية الاولى: أن ما يحدث دليل على نجساح اولئك المطربين لأن سائق سيارة الإجرة حين يقتطع ثمن الألبوم من أجره فهذا يعنى آقتناعه الشُّديد به. أ أما النظرية الثانية فتقول إن

هذا التقديم سيحكم على المطرب الى نهاية عمره الفنى بمخاطبته فئة وأحدة من المجتمع، وهم الحرفيون. وفي حسوار لـ «الحسيساة» مع

المطربة السودانية جواهر تطرقنا الى الظاهرة الجسيدة في تنيسا الكاسيت:

• بماذا تفسرين نجاح ألبومك بين فئة سائقي سيارات الاجرة؟

- أنتُ تظلمني بتلك العبارة، لأن البومى تخطت مبيعاته حاجز المليون. وبما ان سائقى سيارات الاجرة في مصر لا يصل عندهم بالتأكيد ألَّى مليون شخص، فهذا يعنى أن الإقبال على البومي ليس مقصُّوراً على الحرفيين. وعُموما فهدا شيء لا ينقص من قدري وإنما يشسرونني ان اكسون مطربةً سيارات الأجرة.

● النجاح المدوي اللبومك الاول ينكرنا بصالات مشابهة مثل على حميدة وحمدي باتشان اللنين لم يقدماً سوى الألبوم الأول، فما رأيك؟

- أريد ان اسسالكم هل رأى احد في تكرته البللورية، انني لن أستمسر وان تجمي سينطفئ بسرعة؟! واذا لم يكن الامر كذلك،

بالحكم على أخرين بالفشل لمجرد انهم بدأوا بداية قوية؟!

• ريما لأن النجاح من دون أسس موضوعية ظاهرة يصعب تكرارها؟ - وما الأسس الموضوعية التي تتحدثون عنها!!

 جودة الألحان والكلمات وطرح الألبوم في الظروف الطبيعينة لسوق الكاسيد، من حيث توافر المنافسة

- اعتقد ان الألبوم طالما نجح

فهذا يعني ان الاغنيات التي يضمها كانت جيدة، سواء في الكلمات والألحان. كما أن الألبوم طرح في الاستواق مع البتومات لمطربين أخسرين لا داعي لنكسر أسمائهم، ومع نلك تفوق عليهم. ولا ننسى أن نجاح البوم «تليفونك، امتداد لنجاح اغنية دحبيبي يا اسمريكاء التي طرحت ضمن الالبسوم وانت الى زيادة

 يقال ايضا إن الانتشار الزائد يؤدي الى سرعة إحساس الناس باللل من الطرب أو المطرية؟ - لا أرى نلك، وإلا كـــ

الجمهور ملّ عمرو دياب ومحمد فؤاد وحميد الشاعري وهشام عباس وحكيم.. وكلهم تُتجاوز مبيعات البوماتهم حاجز الملبون منذ فترة طويلة. وأعتقد أن العبرة بقدرة الفنان على تجديد نفسته والحفاظ على مستواه الفني الذي جنب الناس اليه.

• وهل شتلكين هذه القدرة؟ - (ابتسمت للمرة الاولى منذ بداية الصوار) انا إنسانة عندة جداً، وامتلك ارادة قوية. والنجاح الذي حققته يفرض عليّ الحفاظ

عليه، وفي سبيل ذلك لن أخجل من استشارة أهل الخبرة حتى لا احرق نفسي كما فعل أخرون. • هل تعتقدين أن النجاح في عالم

الغناء يتوقف على الامور الفنية فقطا - بالأضافة الى الموهبة والاجتهاد هناك عوامل لا يجب إغفالها، مثل الحظ والنكاء. فلأ يكفى ان تكون معوهوباً لتنجيح. وفي الغرب هناك مؤسسات كاملة تَقَفِّ وراء أي نجم تدير له شؤونه، بدءاً من حسواراته مع الإعسلام،

ومرورا بمواعيد طرح البوماته وما تتضعنه، ونهاية باختيار الشكل الذي يظهر به الناس. وفي الوطن العربي لدينا، مشالاً، حالةً عبدالحليم حافظ الذي لم مكن اكثر أبناء جيله موهبة، لكنه كان

أكثرهن نكاءُ وتوفيقاً من الله. • بماذا تفسسرين، إنن، تكرار ظهسور مطربي الالبسوم الواحد في السنوات الاخيرة؟

- الشجاح يتطلب توافس عثاصس عدة، أهسها الموهبية

وهذا لا يكفى للاستمرار.

● هل تعسقه دين أن لهــجــ السودانية ساهمت في نجاحك؟ - بالتاكيد، لأنها ميرتني الاصوات المُوجودة على الساحّة. • وهل تنوين الاستمرار في الغناء

- حتى هذه اللحظة، نعم، فأنا مصرة على الحفاظ على أساوب أدائي وشكّلي الغنائي الذّي تجمعت به، ولماذا أغيّره وهو

ناجح؟! • ما رأيك في تشبيه البعض لك بالفنانة السعودية عتاب - لا أرى أننا متشابهان، اللهم إلا في أن كلاً منا تغنى بلهجة غير مُعتَّادةً على الأنن المصرية، وفي

اننا سمراوتان. (ضحكت) الفن في السودان.. ماذا أصاب - الطروف التي يمر بهــسا السودان منذ الشمانينات، من زيادة النُمْ عوبات المعيشية،

وأنشفال المواطنين بالصرب في الجنوب، والحصار من الضارج، حمل مراجهم الفني يتراجع. ووسطهدا الجو المتوتر لم يكن من الممكن ظهور اصبوات جيديدة، بل إن الاصوات القديمة بخلت في بيات شتوي طويل. ● وهل لهدا تأثير على زيادة

الترحيب بالبومك؟ - ربُما أن الجمهور متشوق فعلا لصوت ينكرهم بقن هذا البلد الجمعيل، الذي شيغل مساحية في قلوبهم لفترات طويلة سابقة.

• هل في مشاريك المقبلة اغنيات عن السودان؟ - نعم، فقد اتفقت والشباعر

الغنائي القصير؟

الصفلات والإفراح النوبية حياتي اذ اصبحت معروفة فم النوبيين فقط

- نعم، لكنني الحن سماعياً فقط، لأننى لا أحفظ النوتة

النين يلحنون سماعياً؟ - أعتقد أن هؤلاء لديهم تصور معين لشكل الاغنية، وأعتقد انهم النهائي الذي تخرج به الاغنية. يكونوا كذلك، لكنهم يعبرون عن

والذكاء والحظ ومطربو الالبوم السسوداني زين العسابدين على الواحد بنوافر لديهم الحظ فقط كتابة اغنيات عن واقع السودان الحزين، وسترى النور قريباً. • هل تعطينا لحة عن مشوارك

من سواليد عام ١٩٦٩، وانتسي لإحدى اكبر القبأثل في السودان، وهي قبيلة النتاقلة. بدأت مشواري مع الاحتراف عقب تَضَرَجَّيْ قَي كَليهَ التَّجَارِةِ فَي جامعة الضرطوم عام ١٩٩٢، إذ وجدت اننى لا استطيع ان اكون مغنية، وهو المجال الذي عشقته منذ صفري، فحصصرت الي القاهرة، وبقَّيْتُ فيترة اغني في مصر، حتى اتيح لي تقديم اغنية داسمريكا، في شمريط مشترك، وكسانت نقسطة تحسول في

منصبر كلهنا وليس بين اوسناط • وهل صحصيح انك تلحنين

الموسيقية، وإن كنت أنوي الالتحاق بمعهد الموسيقي العربية لتنمية هذه الموهبة. ما رأيك في نبو ظاهرة المطربين

أقسدر الناس على الإسسساس بالكلصات، ومن ثم تحديد الشكل فهم ليسوا ملحنين محترفين، ولن أحاسيسهم، وهذا شيء جيد يفيد العدل ولا يضره.

# عند اللم عنمند ان يُدخِله الجُنَّة : "

<b>R</b> -	السنر	<b>2</b> - <b>1</b>			بادري	أو قين ليم آ	
	1	<b>建</b>			راء	ابعن فليد	
3.5					جان	معد الله عم	
						يدخله الجنة	
15.00	100		محضر الما أنا الألوم	- 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	314	رَ شاءٌ عُندبه	
			- · · · · ·	-13-7-2	خله	اشتاء اد	
15. 17. 18						الجنة	
			ي هي خداد جار و هي ايواج ا	ر شيل الشيارات ۾ ها بي شين الجازج آهند	m P		
2	ر ما المسل والله على الله الله الله الله الله الله الله ال						
. 7	ورواله الأناهم الهميل وينع أما مي سينا ليمنوس بالمسوس						
125		<b>TEN</b>	THE		TEST		
العساد	الغرب	العصر	: الظيرة:	اشروق	الغتر	الديدة	
				. ()	4 10	مكة الكرمة	
7.17	1A, 14 7A, 14	10.21	A1.71 A1,71	a,14	2.72	المستة المنورة	
19,51	14.14	10,17	11.77	\$.00	7.75	ألقبس للحتلة	
P	14.41	10 14	17.71	0,10	5.70	لبو ثلبي	
19,44	14.15	10.4	11.77	\$,04	T.TA	للنامة	
41	14,44	11.77	17.57	20,05	1.14	الجزائر	
14,14	tA.+A	14,04	11.21	0.75	2.31	الخرطوم	
19,20	17.47	10,72	11.24	۵,۰٦	4.54	الكويت	
27, 17	14.14	11,.1	17,77	0.41	\$3	_ الرماط	
14.01	14,11	10.7+	11,04	2,17	7,00	الرياض النوحة	
14.14 14.ov	14.15	18,41	11.71	£,07	77.71 A7.7	القاهرة	
14.50	14,41	10,10	11.01	ELEA	T.18	ىيروت	
Y+,+A	14,10	19.81	171	0.15	7.15	بعداد	
7 77	11.·V	17	17.1A	0,70	۲.0.	تونس	
14.20	14,77	10,17	17,00	0,57	1.77	جيبوتي	
14,21	14.10	10,10	11.77	5.53	4.10	ىنشىق	
Y+,+1	14,14	10.17	17.17	0 11	1.T-	ىبي صىعاء	
19,77	14,77	10.11	17.+1	۸۳,٥	2.77	طرابلس العرب	
19 TA	14,44	10,17	14,.0	6,14	T.77	عمان عمان	
13.44	14.17	10.10	11,70	۵,۳۰		مسقط	
14.14	14.00	10.17	11,21	0.57	\$.70	مقديشو	
\$1.77	14.77	17,14	15.00	7.71	0.19	نولكشوط	
11,17	11,51	17,77	17.27	0.24	**£.*A	النقرة	
1.10	14.44	10.10	171	۰۱۰ ه	7.77	طهران	
11,50	۲۰.۱۵	17,11	17,71	3,14	4-1.01	الأينا	
11, 1	10,70	11,+3	۱۳,۰۵	٠,٢٦	7.0	برلين	
13,77	*1,	17,51	17,21	.1,17	4+4,74	بروكسيل	
17, £V	71.00	17.17	۱۳.۱۸	7,50	1,51	باريس	
17,77	7-,21	17.70	15.25	7,17	17,304	جنيف	
71,20	Y+ ,+V	10,	14,.4	7, • 7	***.**	روبيا سامانيوم	
71,r. 77,.v	14,17	17,44	17,43	0,74	••T.£V	سارا <u>بيعو</u> سئوكنواه	
77,14	71.77	17,07	37,27	1,01	-17.10	سئوكهولم كوينهاعن	
11,1%	7+.15	17,11	17,.1	97.0 77.0	***,21	لدن	
17,51	T1.14	17.04	17,04	V,12		نتريد	
Tijay	11.70	14.45	11.17	0.00	++\$,71	بدقوسنا	
11,71	Y.,	17,00	17.17	3,10	1, <del>T</del>	واشنطن	
T1.07	70,00	12.02	17.1	5,51	T, OA	لوتاوا	

\* تقويم الموكر الاسلامي في احراء الماسات مرحي مراعاة التوقيب الصيفي

# الشعر هوية الجمال ولكل امرأة «تاج جمال» خاص بها

🛎 اظهرت الدراسات العلمية أن العمر الافتراض لكل شعرة يتراوح ما بين ٣ و٧ سنوات. واثبتت الابصات التي قامت بها مختبرات بانتين، أن العناية الجيدة بالشعر تلعب دوراً حيوياً في اضفاء القوة

وللحبصول على شيغار لماع وصبحي عليك، سيدتي، السعى الى تحقيق ذلك منذ الأنَّ. فَعُداً قَدْ يَقُوتَ أَلَاوَانَ، وَسَنَّعَانَيْنَ مِنْ ديول استسهستارك هذا طوال السنوات

جميعنا نعلم اهمية الغسل المتكرر للشعر لأزالة ما علق به من اوساخ وغبار وملوثات. ولكن هل نعى فعلياً دور المنعم (الكونديشنير) في حماية الشعر؟

الشعر تعلن عن نفسها. فهو خط الدفاع الأول لـ «تاج جـمـالك»، اذ يحـمـيـه من الملوثات البيئية، ويعمل على فك نشابكاته حيث يصبح متداخلا بشكل منتظم، وبالتالي سهل التسريح ما يضاعف من

والجمال عليه.

ان نتائج الاستعمال المنتظم انعم

نعوبته والعيته. واخيراً وليس آخراً، فهو يطلق شعرك الذي يتالق صحة وحيوية. ومن فسوائد منعم الشسعسر سسهمولة استعماله، والحيلولة دون تشابك خصلات الشعر ما يفسد حمال تسريحتك، كما أنه لا يحتوي على بقايا دهنية تجتنب الغبار

والاوساخ. قد يبدو شعرك ذا مظهر متالق، لكن ذلك لا يعني بالضرورة انه يتمتع ببنية صحبة. وكما بقال «الجمال كل ستكامل، وبالنسبة الى تاج جسالك فان المنعم هو الحل الذي تحقاجين اليه، أذ يؤمن لشعرك قوة البنية وجمال المظهر في أن معاً». ان المنعم المغذي من «بالنتين، بمستوي

على تركسيسية «برو - في ب - ٥، التي تتغْلغل الى عمق الشعرة حتى الجذور، فتغذيها وتعيد اليها حيويتها. أن فيتامين والصبوب والمكسرات والعسديد من الخضروات، وهو اساسي لصحة شعرك قد تجدين صعوبة في التأعك نظاما غذائما

الفيتامين.

وخالباً من التشابكات.

غنياً بفيتامين ب - ٥، لكن منحم وبانتين، المغَدَى يُؤمنَ لشعرك حاجته من هُذا

أن توعية المنعم التي بحناجها شعرك أمر خاص بك، تمامأ كبصمات اصابعك. فان اي خطأ في كمية المنعم قد ينتج عنه شعر جاف أو نهني ثقيل أو اشبعث، وذلك يتوقف بالطبع على نوع شعرك، ولقد تم تطوير كل من المنعم المفذي وكريم علاج الشحصر الحساف والتسالف من صابتين، ليناسبا «خصوصية، ما يحتاج اليه «تاج جمالك، من مكونات منعمة فعالةً. وعلى سبيل المثال اذا كنت صاحبة

شعر عادى عليك بعد غسل شعرك بشاميو وبانتان، المغذى للشعر العادي وضع المنعم المغذي على اطراف خصلاتك، وتركُّه مدة تقيقتين قبل ازالته جيداً بالماء. فالمنعم ا للفذى سيعطل على تغذية شعرك بعمق ومعالجة تقصفاته من دون المبالغة في تنعيمه، بحيث يترك شعرك صحياً ولامعاً رغم الود مفقود بين البلدين كرويا

□ لندن - مروان بو رعد

مباراة "ودية" بين البرازيل والارجنتين

يه على تلتقى البرازيل مع الارجنتين في مباراة دولية وسيّة في

كرة القدم اليوم الاربعاء على ملعب ماراكانا في ريو دي جانيرو في اطار استعدادات الفريقين لنهائيات كأس العالم التي تنطلق في ١٠ حريران (يونيو) المقبل في

وهي المباراة الجدية الإخيرة للبرازيل قبل المونديال اذ تلتقي في

والمباراة هي فرصة لعدد من اللاعبين البرازيليين المتناع المدب

واكد زاغالو امس ان اللائحة ستضم ثلاثة لاعبين فقط عمرهم تجاوز

الـ٣٠ عاماً هم على الارجح روماريو ودونغا والداير ما يعنى أن وضع

بيبيتو وراي حرج. ينكِر أن الحارس تافاريل (٣١ عاماً) لأ يدخل في

ويغيب عنَّ البِّرارْيلُ قائدها دونغاً الموقوف الر طرده ضد المانيا

وهي المباراة الاولى لراقصي السامبا على ملعب ماراكانا منذ العام

وفي أخر مباراة لها فازت البرازيل على المانيا في شتوتغارت (١-١)

اتكلترا.

الموسم الحالي.

وقد عاد كريستال بالاس من

جراء هذه النتيجة الى الدرجة

الاولى التي صعد منها مطلع

الشهر المَاضي، في حين يغيب عن الارجنتين مهاجمها كريسبو والطهير

١٩٩٣ عُندماً فَارُوا عَلَى الأوروغُواي ليحجزُوا بطاقتهم الى مونديال

اميركا، علما أن الاوروغواي هي آخر من فاز على الدرازيل في عقر دارها

نهاية الشهر المقبل فريق اتليتيك بلباو الأسباني، اما الأرجنتين فلا تَرْالُ

ماريو زاغالو بأحقيتهم لدخول نادي الـ٢٢ لاعبا المتوجهين الى

تملك مباراتين اعداديتين ضد تشيلي وجنوب افريقيا...

المعابلة لانه لا يعدو كثيراً حسب راغالو.

البطولات الاوروبية المحلية لكرة القدم

روما، لنبن، مدرید - أف ب - بسعی

السيء باحسرار

میلان الجریح الی اتقاد موسمه

كأس ايطاليا لكرة القدم عندسا

يحل ضيفاً على لاتسيو على

الملعب الاولمبي في روما في اياب

الدور النهائي لمسابقة كاس

وكان ميلان فاز ذهابأ بصعوبة

ه دف سحله مهاجمه

الليبيسري جورج ويا في النقيقة

إوحقق صيلان الذي سيط

على الساحـــتين المحليـــة

الثمانينات ومطلع التسعينات

بفضل الشلاثي الهولندي فان

باست وخوليت ورايكارد، نتائج

انفاقه مبالغ طائلة للتعاقد مع

لاعسبين جسند كسان ابرزهم

البسرازيلي ليوناردو والهولندي

باتريك كلويفسسرت والالماني

كريستيان تسبغه، بالإضافة الى

عبودة المدرب السابق فابيبو

وقد بدأ رئيس النادي س

بيرلوسكوني رئيس الحكومية الإيطالية سابقاً بالتخطيط لتدعيم

صغوف الفريق الموسم المقبل وقد

تعاقد الاسبوع الماضي مع مهاجم

منتخب المانيا واوبينيزي اوليفر

بيسرهوف هداف الدوري الإيطائي

ليـوناردو لوجـوده في ريو دي

جانيرو حيث سيخوض مباراة

منتخب بلاده ضد الارحنتين، ومن

المتوقع أن يلعب في خط الهجوم

للمنافسية على لقب بطل الدوري

الايطالي، لكن خسسارته امسا

اما لاتسيو فقد كان مرشحا

ويا ومآوريتسيو غائز.

وسيغيب عن صفوف ميلان

برصيد ٢٣ هدفأ.

سيشة هذا الموسيم على الرغم من

والأوروبيسة في أواخس

#### أخبار الكرة المصرية

#### 🗇 القاهرة - والحياة،



🥻 رسمیاً من نادی شتوتغارت الالماني لشراء لأعبيه سمير كمونة قلب بفاع الفريق الأول ومنتحب مصر لكرة القدم وأحمد صلاح حسني سهاجم فريق الشبياب

انسة المانيا الكبيرة، والعرض هو الأكبر على الصعيد المالي لأي لاعب مصري حتى الأن، ويساعد الاهلي على شراء أكثر من لاعب كفء

الأعلى للشبباب والرياضية في احتراف 📆 تلقى النادي الأهلى عبرضياً

> مقابل مليوني مارك الكمسونة ونصف مليون مارك لحسني اعتباراً من موسم ومن الاكيد أن يوافق مجلس ادارة الاهلى على العرض خصوصاً أن شتوتغارت من أحد

الدولية الرسمية. ويلعب حسني (ووالده كنان لاعبنا وإدارياً في الإهلي) حناليناً مع لتعويض غياب سمير كمونة. ولا يمتلك النادي

اوفيلي حالياً لَاحْتبارات في النادي الأهلي قبلً اللاعبين المصريين في أوروبا وقتح الطريق قيده في صفوف الفريق لتعويض غياب على ماهر المصاب واحتمالات احتراف الغائي أحمد وكأن الناشئ احمد صلاح حسني (١٨ فيلكس في اليونان وحسام حسن في تركيا في الموسم المقبل، واوفيلي (١٩ عاماً) يلعب في عاماً) أجرى اختبارات في شتوتغارت خالل شهري تشرين الثاني (نُوفَمبر) ونيسان (ابريل) الماضيين، ونجع في كل الاختبارات المنتخب الغيني الاولميي ويملك بنية قوية وسرعة هائلة. الطبية والبننية والفنية. وينضم حسني الي

صفوف الفريق الإلماني في الموسم المقبل بعد

حسنى في الطريق الى شتوتغارت الألماني

استياء في الأهلى من تهرب اعضاء الشرف

ونشاطات الالعاب المتنوعة في

الناديء وكسنك وضع اسس

وقواعد جديدة لنخول عضوية

شبيرف النادي الاهلي وكسنلك

الحالية ركرت بشكل كبير على

ان يتاكد من ذلك فليقم بزيارة

للنادي لإطلاعه على سبجل

البطولات لفرق النادي المختلفة،

مشيراً في هذا الصيد الى ان

الدعم المادي ينقص هذه الإلعاب

وما تحقق كان بمجهودات شبه

فسربية من النادي، وواتمني ان

يثمر أجتماع الليلة عن قرارات

هامة للالعاب المختلفة في النادي

الدورة التنشيطية

المباراة التي جمعتها في

سجل في كل مباراةً من المباريات

تقاسم النصر والأهلي نقاط

وقال الامير نواف: من اراد

كرة القدم وأهملت بقية الألعاب.

عضويته الفخرية.

١٥٠ الف حنيه لقلب دفاعه حمرة الجمل مقايل الاستمرار في صفوف النادي لمدة ثلاثة مواسم

على صعيد أخر يخضع اللاعب الغيني

ودفع نادي الاسماعيلي أول من امس مبلغ

وسدق للجمل الانضمام الى الاسماعيلي عام ١٩٩٠ من جمهورية شبين مقابل ٢٠ الف جنيه فقط وشاركه الفوز ببطولة الدوري ١٩٩١ و الكاس ١٩٩٦. المنتخب المصري للشباب في دورة دولية في

الى جانب استعراض انجازات الثلاث هنفأ دون ان يقدم مستوى

#### اخبار كرة القدم السعودية



المرحلة الثانية من بورة ميونيخ الإلمانية الدولية في كرة المضرب

على الالماني كريستيان فينك (٧-ه، ٢-٣، ٢-٣)، والسيويدي ماغنوس غوستافسون على الفرنسي سيباستيان غروجان (٦-٦، ٦-١)، والنمسوي غيرهارد مساندل على الالماني الكسندر رادوليسبسسكو (٧-١، ١-٤)، والفسرنسى نيكولاس ايسكوده على السلوفاكي دومينيك هرباتي (٤-٦، ٦-٦، ٢-١)، والبسريطاني تُيم هينمان على الالماني بانس

وتأهل الروسي يفسف كافلنيكوف الصنف ثانياً الي المرحلة النسانية من دورة براغ الدولية البالغة جوائزها ٢٦٥ الف بولار بفوره على التشيكي جيري نوفاك (٤-٦، ٢-٣، ٢-٣). وفأز الأسباني ضاف

3

الفصائية

المصرية

#### مصرب: کویرتن تخطی

أيفانيسيفيتش (٦-٤، ٧-٦).

- William

المن المنطقة

- 32-..

٠ الام برعيا

Marine Marine

أيكبر

سانشيز على الفرنسي جيروم

#### توفير منحة دراسية له في إحدى الجامعات ووافق شتوتغارت على مشاركة حسني للمنتخب المصري للشبياب في كل مبارياتة

## عقبةً ايفانيسيفيتش في ميونيخ

البالغة جوائزها ٥٢٥ الف دولار بفوره على الكرواتي غصوران وَفُارَ الاسَاسِيراني مسارك فيليبوسيس الخامس على الأسباني خوليان الونسو (٧-٥، ٦-٤)، والسويدي توماس نيدال

كنيشيلد (٦-٤، ٤-٦، ٦-١).

حوال (۱-۲، ۷-۵، ۷-۲)، والاحسوالوري نيعولاس لابنتي على التشيعي بوهدان اوليراخ (٦-٤، ٦-٤)، وآلاسبساني البسرت بورتاس على الإلماني هنئريك دریکمان (۷–۵، ۳–۳).

#### والهلال يتابع سيطرته على الدورة التنشيطية 🗖 جدة – دالحياة،

] أعلن الإمير محمد

اعس المين محمد العبدالله القيصل رئيس هيئة المناف في العضاء الشرف في المناف المناف العرب العبدالله العبدالل السنادي الإهللي

السعودي والمشرف على كرة القدم فيه بأن الدعوات الضاصة بالاجتماع الموسع لأعضناء الشرف الذي سيعقد الليلة بمقر النادي ستشمل حتى النين لم يقسوآ للنادي ريالأ واحسسدأ طوال السنواتُ ٱلشلاّث الإخسِرة، لأنه ينوي فتح صفحة جديدة مع أعضاء الشرف بحثأ عن تعمهم المادي لالعباب النادي ونشباطاته

وكان الامير محمد قد أبدى استياءُه من الصدود الجماعي لأعضاء شرف النادي وتهربهم من دعم النادي ككل وخاصة فريق كرة القدم الذي عاد في الموسم الماضي الى البطولات بعد غياب استمر اكثر من ١٢ عاماً. واستثنى الاميىر محمد

مجموعة بسيطة من اعضاء

الشرف يقف على رأسهم الامير

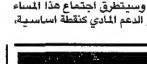
خالد بن عبدالله رئيس النادي

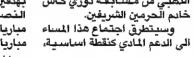
الرياض ضمن الدورة السداسمة سابقاً الذي ساهم دعمه المادي بشكل مباشر في تحقيق كأس ولي التنشيطية على كاس الأسير فيصل بن فهد، عندما تعادلا العهد وصعود الفريق الى المربع النهبى من مسابقة دوري كأس بهدفين لكل منهما، ليصبح رصيد

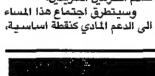
مباريات ايضاً. بدأ الأهلى الت الدقيقة الخَامسة عن طريق مهاجمة السنغالي مانجا الذي

مباريات، والأهلي ٢ فقط من ثلاث

لنصب أربع نقساط من ثلاث









# سلة: كليفلاند كافالييرز يجر

وفرض شون كمب نفسه نجمأ للمباراة بتسجيله ٣١ نقطة ليحقق فريقه اول فوز له على ارضيه في البيلاي اوف منذ ه

٢٠٢٠ خينهة للعلومات، مع ٨ القرآن الجريم، ٥٠ ٨ مين ويتليا، ١٥ ٨ عنب الكلام (اعانة)، ١٥ م برتامج من كل يستان وهرة، ومراد ا

. . , ٧ صباح المَيْنُ يا مُصَنَّدَ - ٢ ٪ لا شباب براتم " ١٠ ، ١١ الساسل العربي، ١٢ ، ١٨ مسلسل الإطفال " ١٣ ، ٢ الصافين ٠٠٠، ١٠ برنامج إخباري، ١٤٠٠ فن الاتيكيت: ٠٠، ٢٠ النشرة الاخبارية، ٢٠١٥ أماني وأغاني؛ ١٥، ٣٠ الفيلم العربي النشيامة في نهر

البموع، ٠٠٠٠ نشرة الإخبار، ١٥ : معطار ٨٠ : - - ، - اول خطرة، ١٥ . ٦٠ السلسل العربي: ١٠٠٠ فضائعة كانتك، ١٥ ، ٠ مطا

السينما، ٠٠,٨٠ النشرة الإخبارية، ١٥,٨٠ الإيطال، ١٠,٥٠ خوارات ساخنة، ١١,٠٠ نشرة الاخبار، ١١,١٥ هذا الستاء، ١٥,١٠ المناسل

العربي، ١٠, ١- لحداث ٢٤ ساعة. ١٥, ١- بطل يسبح في قلبي، ٢٥,١٠ جنيد جنيد بالتبانل مع حق الجماهين، ٢،٢٠ الفيلم العربي

والعذارة والشعر الاييض، ٢٠,٢٠ عالم النبات ، و و السلسل النعني. ١٠,٠٠ شباب دائم ١٠,١٠ اقوال الصحف ٢,٢٠ وجود شاية

الناس علوي/ وأبيد توفيق). ١٠٠٠ بوم خاص الفيام نوز الشريف إضابة ١٠٢٠ فيلم نيت القاهسي (نور الشريف). ١٠٠٠ بوم خاص الفيام نوز الشريف إضابة ١٠٢٠ فيلم نيت القاهسي (نور الشريف). جريمة الا رمع (فزاد المهندس/ النويكان)، وورد أغيلم خدهني ابن (صداح/ محمود أن الفقار)، و ١٨ قيلم حسن ومرقص وكومين (عايدة

م ١٨ فيلم وضاع الطريق (محدود الجندي/ سماع أتون)، ٢٠٠٠ فيلم شائر السنك (احدد زكي/ شيلة عيد) من ٢٢ عرض أقلة

مسلسل السهرة «أم العروسة»، - . . ٣ القرآن الكريم، ٢٠٠ ختام الارسال:

٠٠٠، ويلم حواء والقرد (سعاد حسني/ مصدعون )، ٢٠٠٠ قيلم كاس ولحد (نهلة سنلامة/ حسين الشريبيني) و ٤٠٠٠ قيلم فعز الليل

عنمان/ عبدالفتاح القصري)، من ١٤ فيلم الانتقام (عادل المم/ هشام سليم)، ١٦٠٠ غيلم ولكن شيء ما يبقي (محمود عبدالعزيز/ تورا)،

ت , ٩ القران الكريم، ١٠٠٠ مساسل مشارع الأيام، ١٠٠ برناشج على الهواء، ١٢،٣٠ اعتبات، ١٠٠ مساسل معتدما تطبيتمل

الثانيج، ١٤٠٠، ١٤ برنامج وثانقي - الحياة على الانترنت، ١٤٠،٢٠ مسلسل مدبلج مسجينة الحياء، ٢٠,٥٠ برنامج شد جمينات في حياتي

٠٠٠ ، ١٦ برنامج فينبع كليب، ٢٠,٢٠ مسلسل دام العروسة، ١٨,٣٠ برنامج على الهواء، ٢٤٠٠ مسلسل وعندما تشتيل التلوج، ٢٠٠٠

مسلسل اجنبي معروا عناوين الأخيار في والم السلسل العزيم عصفور الناري معروب الزام والمرام المرام المرام

الاخبان ٢٠ (٣) مليات وقضايا، ٥ - ١٤ للشباسل البعلج والعلم الدوني . ١٠ (١٥ نشرة الاخبار: ١٥ أنشاسل العربي الشراقي ٢, ١٦ همناء الخيريا عرب ١٨٠ تشترة الإخبار، ١٦،٨٠ يرنامج وثائقي «العرب واسرائيل: حمسون عاماً من الصراع من الله الفيلم العربي المراة مطلقة ١٠٠٠ نشرة الاخبار ٢٠٠١ الظريق الن فرنساء ٢٣٠٢٠ مسلسل اجتبي قصيرة ٢٠٠٣ تشرة الاخبار، ١٣٠٢٠

ملغات وقضايا (إعادة)، ١٠ ، ٢٤ مساء الخيريا عرب (إعادة)، ٢٥ ، ( السلسل للجلج (اعادة)، ٢٠٠٠ القرآن الكريم،

ليقلص النتيجة الى (١-٢) في الدور الشائي من دالبالي اوف، ضمن الدوري الاميركي لكرة

اندیانا بیـسـرز (۷۲-۸۲) اصام ۱۷٤۹۰ متفرجاً

اضاف فيحصل سيف الهدف من جهته قال رئيس النادي الثاني للنصر في الدقيقة الأولى الاهلى الامير نواف بن عبدالعزيز من بعيد، غير أنَّ مهاجم الاهلي بن تركى ان العساب النادي في الموسم الماضي حققت الكثير من الواعد حسين القوزي لم يمهل النصراويين طويلأ فستجل هدف الإنجازات على كافة المستويات، التعادل بعد دقيقتين فقط من تقدم مُافِياً في ذات الوقت الاقباويل الستى تسرعه بان ادارة السادي

جيد، وعائله للنصر فيصل سيف

في التقيقة الرابعة والعشيرين

لينتهي الشبوط الأول بالتسعائل

ومع بداية الشسوط الثساني

النصر، ليستمر اللعب هكذا في نهاية اللقاء الذي كان مليكاً بالإثارة والتشويق. وفي مكة المكرمة حافظ الهلال على صدارته ورفع رصيده الى

سبع نقاط بعد فوزه المستحق على الوحدة بهدفين من دون مقابل، سجل الأول فهد الحميد في الدقيقة الثائثة عشرة من الشوط الأول.

انتهى الشوط الأول بهدف وحبدر واستمرت السبطرة الْهِـلْاليـة في الشيوط الشاني، أذ تنوعت هجمات الفريقين من بون خطورة حتى حانت النقيقة الـ ۷۲ التي شهدت تسجيل الهلال لهدُّفه الثَّاني عن طريق اللاعب البديل ابراهيم الهدهود من تسعيده أرضية على يمين حارس المرمى.

وبهذا الفور أكد الفريق الهلالي صدارته المدعمة بمستوى رائع بقيمه الشبياب الجيد في النادي بقيادة المعرب السعودي عبدالعزيز العودة، بينما تقهقر الوحدة الّي المركز الأخير بنقطة واحدة رغم استعانة المدب ببعض لاعبى الفريق الاساسى.

وتغلب سان انطونيو سبيرز على فينيكس صنز (١٠٠-٨٨) امام ٢٠٤٨٦ متقرجاً ليتقدم عليه

وسنجل تيم دنكان ٢٢ نقطة

يوقَنتوسَّ على ارضه قضت على امساله، علماً بانه بلغ البساراة لاري بيرد فكان ريك سميتس الذي سجل ٢٦ نقطة، واضاف ريجي النهائية من كاس الاتحاد الاوروبي حيث سيلعب ضد جاره انتسرمسينان الاسبسوع المقبل في

ويغيب عن لاتسيو مهاجمه الكرواتي ألن بوكسيتش ومدافعه الارجنت يني خوسيه تشاموت بداعي الاصابة.

#### واحدة بين ارسنال المتصدر ومنافسه للباشر مانشستر يونايتد بفوز الاخير على مضيفه كريستال بالاس (٣-صفر) على ملعب 'سلهسيسرست بمارك' في لندن في دستسام المسرحلة الشآمسة والثلاثين من بطولة

(مايو) المقبل. وسجل بول سكولز الهدف الاول بعد لعبة مشتركة بين تيدي شيرينغهام واندي كول (٦)، واضاف نيكي بات الثمانم بتسديدة من حدود منطقة الحراء (۲۲)، قبل ان يختتم اندي كول التسجيل عندما وصلته الكرة على طبق من نهب أمسام المرمى

مداراة شهدت طرد خمسة لاعبين من الطرفين.

سعى الى فوز معنوي اليوم ضد مرشح قوي أخر للفوز بلقب

اسا الارجنتين فاستعادت توازنها قبل اسبوعين اثر فوزها على

وقد يكون مسمى المباراة ودية لكن الود مفقود بين البلدين بسبب

جمهورية ايرلندا في دبان (٢-صفر) بعدما سقطت بشكل مفاجئ امام

التنافس الكروي بينهما على صعيدي الاندية والمنتخبات. فعلى صعيد

الاننية غالباً ما تصل الى نهائى كأس ليبرتادوريس اننية البلدين. ولا

تخلو المباريات من حالات طرد واعتداءات على المكام... وخُروج عن

وفي ما يتعلق بالمنتخبات يتواجه الفريقان كثيراً في مسابقة كوبا

بركاً وكأس العالم. وأزدادت الحساسية الكروية بين البلدين في

التسعينات. ففي مونديال ٩٠ سرقت الارجنتين الفوزُّ منَّ البرازيلُّ (١-

صفر) في الدور الشاني رغم ان الأشيرة كانت الطرف الافضل طوال

الدقائق الْـ٩٠. وفي كوباً أميركا ٩١ كررت الارجنتين فوزها (٣-٢) في

بعدما آحرزت هنفاً في النقيقة الاخيرة لتفرض التعادل، والهدف الذي

سُجِل مشكوك في صحته لان توليو لس الكرة بيده قبل ان يسجل.

واحتج الارجنتينيون على الامر وسخر منهم البرازيليون ونكروهم

بالهدف الذي سجلة ببيغو مارادونا العام ٨٦ في مرمى البرازيل في ربع

وفِّي العام ذاته فأزت البرازيل على الارجنتين في بوينس ايريس

رغم أنَّ الضيوف احتجوا على ملعب التدريب السيىء الذي خصص

وفي كوبا اميركا ٩٥ فارت البرازيل بركلات الترجيح في ربع النهائي

اسرائيل في تل ابيب (١-٢).

نهائي مونديال المكسيك.

وهنا ترتيب فرق الصدارة: ١- ارستال ٧٢ من ٣٤ مياراة

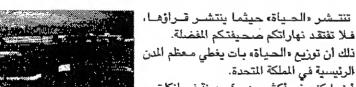
٢- مانشستر يونايتد ٧١ من ٣- تشلسي ٦٠ من ٣٥ ٤- ليفربول ٥٩ من ٣٥

ميلان يحاول انقاذ موسمه ومانشستر يونايتد يرفض الاستسلام العصاب المنتحب البصرازيلي واتلتسكو مسدريد الأسسيسا جونينيو تدريباته مع فريقه بعد شفائه من كسر في ساقه تعرض له مطلع شبياط (فتراير) الماضي خيال مبياراة فريقه مع سلتا فنيسفو ضمن بطولة الدوري

وقد حصل جونينيو على الضوء الاختضر من الاطباء المشاركة في المباراة صد مايوركا نهاية الاسبوع الحالي.

وقال جونينيو: أانا سعيد بالعودة، واتمتع بوضع جيد، ولم اعد اشعر باي اثر للاصابة، وامل باستعادة لياقتي بشكل كامل.. ويأمل جُونينيو في الفودة

ويملك ارسنال ٧٢ نقطة مقابل ٧١ ليونايتد علماً بان الاول يملك مباراتين مؤجلتين يضوض ٥- ليدر ٥٨ من ٣٦. احداها اليوم الاربعاء خارج ارضته ضد دربی کاوئتی، اما الى منتخب البرازيل ابذي يشارك الثانية فيلعبهآ ضد ليقربول خارج ملعب ايضاً في ٥ أيار في المونىيال. من جهة اخرى، عاود صانع



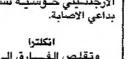
أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل





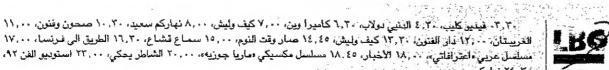
كافالييرزعلى

منها ٨ في الربع الثالث ليتقدم فريقه في نهايته ٧١-٥٩. وسيجل انطونيتو ماكسديس ٢٦ نقطة يكس ونجيح في ١٧

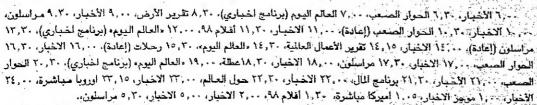


وتقلص الفسارق الى نقطة





ور ع Bonkers £, ۲۰ ، Dincktales ، . . . عالم الصنياح، ١٠٠٠٠ مسلسل عربي «حافية على الاشواك»، ١١،٠٠٠ مسلسل عربي ا فقيل ما يري من ما المسلم مكسيكي كاساندراء، ١٢٠٠٠ مسلسل عربي «الزنكلوني» ١٤٠٠٠ Gummie Bears ١٤٠٠٠ سفيعة توج، ما ما المعالم المعالم المعالم المعالم على المعالم على التعلق الاخرة، ١٨,٢٠ رولا عالهوا، ٢٠,٢٠ فيلم اجنبي المعالم المختبي المعالم المختبي المعالم "Oxford" ، ١٣٠٦ مسلسل اجتيى، و ، ١٣٠ برتامج كيهيدي، ٢٠,٢٠ كاساندرا.





٤٢, ٢٠ القران الكريم ١٣٠٢٠ الأخبار، ١٢,٤٥ مراة الصحافة، ١٤,٠٠ هذه النتيا، ١٤,٢٠ الاضبار، ١٠، ١٥ لخبار الرياضة، ١٥,١٥ منور . ٣. ١٥ الاخيان ٢٠ ١٦ الاخبار - ٤ . ١٦ نشرة داو جوئز الاقتصادية، - ، ١٧ اخبار الرياضة، ١٧,٢٠ الاخبار، ٠ ، ١٨ وجوء

وأعدات - ٢٠٨٠ الأخيار، ع. ١٨ ضَعِف فقضية - ٢٠,٢ الاخبار، ١٩,٤٠ نشرة دار جويز الاقتصادية، ١٠,٠٠٠ اخبار الرياضة، ٢٠,٠٠٠. حصاد اليوم ١٣٠٠٪ أشهر جراتم العصر، ٢٠٠٠ الإتجاه المعاكس (اعادة)، ٢٢،٢٠ موجر الأخبار، ٢٢،٢٥ الإتجاه المعاكس (أعادة)، ٣٠ , ٢٢ الأغيان، ٤٥ . ٢٣ المنتكشف، ٢٠ , ١٤ الأخبار، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ١٠١٥ بشرة داو جونز الاقتصادية، ١٠٣٠ الأخبار، ٢٠٠٠ وجوره وأحداث ٢٠٢٠ الأخبار، ٢٠٤٥ برنامج وناتقي، ٢٠٠٠ أخبار الرياضة، ٣٠٠٠ الأخبار، ٢٠٠٠ الأخبار، ٥،٢٠ الخبار، ١,٠٠٠ أخبار

+ توقيت غرينيتش

\* توقيت القاهرة



\* توقیت عربنیتش

الفيفا رئيس الجمهورية النكتور سيمبستيغوي الذي اصدر قراراً

باعتبار يوم ٢١ تموز (يوليو)

وصدرح ناساتزي دانه اجمل

يوم في حياتي. صحيح اننا فزنا

بالدورة الاولمبية مرتين، لكن القوز

بكاس العبالم له طعم أخبر. انَّهُ

لشسرف عظيم ان نفسور بالكاس

وقال اندرادي: «كانت مباراة

صعبة جداً، وقد خيل الينا النا

الارجنتين في الشبوط الاول لكن

تشبجيع الجمهور كان له وقع

لستحسر في قلوبنا فنفترنا. أنَّ

الجمهور هو الذي ربح الكاس قبل

أما القائد الارجنتين فقال:

منينا بخصارة قاسية لكنها

ليست نهاية العالم معنوياتنا

صرتفعية وسنبرهن اننا قطعة

وحسطس المساريات الدالا في

المسابقة ٤٣٤٥٠٠ متفرج وحققت

الدورة بخسلاً مسقداره ٢٢٠ الف

دولار منها ٣٠ الفأ في المبناراة

النَّهَانْية وحدها فامتلأَّت خُزانُنَ

اتحاد كرة القدم المحلى وهو الذي

سلقأ التكفل بنفقات السنفر

المشاركسة. ومن هذا ايقن

اساسية في المستقبل.

الاولى وقد بكيت عندما تسلمته

عيداً قومياً.

من جول ريميه.

كأس العالم لكرة القدم - الطريق الى فرنسا ٩٨

# الأوروغواي تهزم الارجنتين في نهائي ١٩٣٠ تجربة ناجحة و٧٠ هدفاً وستابيلي في القمة



■ احتضت الاوروغواي كاس العالم الاولى من ١٣ الى ٣٠ تموز (يوليو) ١٩٣٠ باشتراك ١٣ دولة فقطهي ٩ من قارة اميركا و٤ من قارة اوروبا. وحملت الباخرة كونتي فيردي منتخبات فرنسا وبلجيَّكا ورومانيا، وبعد ١١ يومأ رست في ريو دي جانيرو ساعتين

فوصل في الموعد ذاته على متن الباخرة فلوريدا. وكمان في الباخسرة مونن فيردي شخص غير عادي هو جولّ ريميه رئيس الاتحاد الدولي الذي ضمت صقبائيه كناس العبالم المجنحة وهي من اعمال النصات الفرنسي أبيل الفلور، زنتها ٤ كلغ

وحتى يحتفظ اللاعسون بلياقتهم البدنية، تدربوا طيلة

#### ستابيلي في سطور

🗷 لعبت الصدفة دوراً رثيساً في ان يكون غييرمو ستابيلي اساسياً ني منتخب الارجنتين، لم يلعب أي مباراة مع المنتخب قبل مونديال ١٩٣٠ وغاب عن المباراة الأولى ضد فرنسا ثم خاص ٤ مباريات فتوج هدافاً ولم

اشركه المدرب تراموتولا في المباراة الثانية ضد المكسيك فسجل ٣ أهداف، واختلف الأساسيان تثيرو وبيرينيتي مع المدرب قبل مباراة تشيلي، فأشرك مكانهما ستابيلي وبوسيل فسجل الأول هدفين وفازت الارجنتين (١/٢)، وهدفين أخرين في مرمى الولايات المتحدة (١/٦). وفي النهائي المام الأوروغواي سجل هدفأ وخسرت الارجنتين (٤/٢). وبعد البطولة

أصيب بكسر مضّاعف وتوقف مشواره الدولي. مَّنْ مُواليَّد بوينس أيرس في ٧١/٦/٦٠، توفي في ١٩٦٦/١٢/٢٧، من القابه الـ «فيلترادور» لبراعته في اختراق الدفاع. لعب مع سبورتيفو ميتان وهيوراكان، ولعب مع جنوى ونابولي الايطاليين من ١٩٣٠ الى ١٩٣٦ ورد ستار الفرنسي الى ١٩٣٩، ثم اعترال وفي جعبته لقب بطل الدوري

خاص ٤ مباريات دولية في مونديال ١٩٣٠ تحديداً فسجل ٨ أهداف

وهو رقم قياسي ارجنتيني. درب فريق هيوراكان وسان لورنزو واستوبيانتيس وفيروكاريل وراسينغ افيلانيدا، كما درب المنتخب من ١٩٣٩ الى ١٩٥٨ وهي مدة قياسية وقاده في ١٢٥ مباراة فاز في ٨٣ منها وأحرز معه كأس دول اميركا الجنوبية (كويا اميركا) ٦ مرات في الأعوام ٤١ و٤٦ و٤٥ و٥٧ و٥٥

#### نتائج وهدافون

■ سجل ٧٠ عدفاً في المباريات ألـ ١٨ بمعدل ٢,٨٩ أهداف في المباراة الواحدة، وتوج الارجنتيني غييرمو ستابلي هدافاً برصيد ٨ اهدأف. وهنا النتائج الكاملة والهدافون:

> فرنسا ٤ (لوران ولانجييه وماشينو ٢) - المكسيك ١ (كارينو). الارجنتين ١ (مونتي) - فرنسا صفر. تشيلي ١ (سوبيابري) - فرنسا صفر.

تشيلي ٢ (فيدال وسوييا بري ٢) - المكسيك صفر. الارجنتين ٦ (ستابيلي ٢ وفارالو ٢ وزوميلزو) - المكسيك ٢ (م. روزاس ٢

الارجنتين ٢ (ستابيلي ٢ وايفاريستو) - تشيلي ١ (سوبيابري). الترتيب: ١- الارجنتين، ٢- تشيلي، ٣- فرنساً، ٤- المكسيك.

يوغوسلافيا ٢ (ترنانيتش وبيك) - البرازيل ١ (نيتو). يوغوسلافيا ٤ (بيك ٢ وماريا نوفيتش وفويادينوفيتش) - بوليفيا صفر.

البرازيل ٤ (فيزينتاينر ٢ ونيتو ٢) - بوليفيا صفر. الترتيب: ١- يوغوسلافيا، ٢ - البرازيل، ٣- بوليفيا. - المجموعة الثالثة: رومانيا ٢ (ستاوشين ٢ وياريو) - البيرو ١ (سوزا).

الاوروغواي ١ (كاسترو) - البيرو صفر. الاوروغواي ٤ (دورالو وسكاروني وتشيا واريارتي) - رومانيا صفر. الترتيب: ١- الاورغواي، ٢ - رومانيا، ٣- البيرو." المجموعة الرابعة: الولايات المتحدة ٢ (ماكفي ٢ وباتنود) - بلجيكا صفر.

الوّلايّات المتحدة ٢ (باتنود ٢ وفلوري) - الباراغواي صفر. البارغواي ١ (بينا) - بلجيكا صفر." الترتيب: ١- الولايات المتحدة، ٢- البارغواي، ٣- بلجيكا. - نصف النهائي:

الارجنتين ٦ (مونتي وسكوبيللي وستسابيلي ٢ وبوسسيل ٢) - الولايات المتحدة ١ (براون). الاورغواي ٦ (تشيا٣ وانسليمو ٢ واريارتي) - يوغوس (سيكوليتش).

الاورغوائي ٤ (نورانو وتشيا واريارتي وكاسترو) - الارجنتين ٢ (بوسيل

مثل الاوروغواي: باليستيروس - ناساتزي وماسكيروني - اندرادي وفرنانديز وجستيد - دورادو وسكاروني وكاسترو وتشيا واريارتي.

متفرقات

- ضم منتخب الاورغواي ٤ لاعبين من المنتخب الفائز بالذهبية في دورتي ١٩٢٤ و١٩٢٨ الاولىيتين هم أندرادي وتشيا وناساتزي وسكاروني. - سجل لاعبان ٢ أهداف في مباراة واحدة هما الارجنتيني ستايلي

والاوروغوياني تشيا امام المكسيك ويوغوسلافيا. - أول فدف يسبجله لاعب خطأ في مرمى منتخبه كان البارغوياني رامون غونزاليس في اللقاء ضد الولايات المتحدة.

- اسرع هدف سجله الروماني داسو بعد دقيقة واحدة في مرمى البيرو. - المنتخب الاعلى تهديفاً هو الأرجنتين (١٨ هدفاً). - أول لاعب طرد من أحدى مباريات السابقة هو مدافع البيرو دي لاس

كاساس امام رومانيا. - أول قائد سبجل هدفاً لمنتخبه هو الاميركي فلوري في مرمى البارغواي. - أول ركلة جزاء احتسبها الحكم البوليقي ساوسيدو في مباراة الارجنتين والمكسيك (٣/٦). ومنحت خمس ركلات جزاء في اللقاء استثعرت منها ٣

- أول لاعب سلجل من ركلة جزاء كان الكسيكي مانويل روزاست، وأول من اهدر كان الارجنتيني فرناندو باترنوستر،

لتحمل ايضاً منتخب البرازيل، وقد وصلت الى مونتفيديو قبل وقرر ريميه والمجرى فيشر عـضَّهُ ٱلْاتحـاد الدولي توزيع اسبوع واحد من انطلاق السابقة المنتضبات على ٤ مجموعات في وكسسان في انتظارها ١٠ الاف شخص. اما منتخب يوغوسلافيا الدور الأول على راسبها الارجنتين والبرازيل والاوروغواي والولايات المتحدة. ومنح الأميركيون هذه الأضلية لانهم اعطوا لتوهم الجنسية لأربعة لاعبين

الأولى: الارجنتين وفسرا من النهب الخالص وارتفاعها ٣٠ وتشيلي والمكسيك. ويوغوسلافيا ويوليفيا.

ورومانيا والبيرو.

الرابعة: الولايات المتحدة والباراغواي وبلجيكا.

اسكتلنديين مسعسروفين هم وود

وغالاكر وبراون وماكغي. وتشكلت

المحموعات الأربع بالقرعة

🗆 إعداد:محمد حمادة، مروان بورعد، زياد رعد، علاء موسى

الفرتسي لوران واجريت المباراة الافتتاحسة

على ملعب يوستييوس الضاص بنادي بينارول لان العمل لم يكن قد انتهی بملعب سنتیناریو الجديد. وأمام ٦ ألاف متفرج افتتح الفرنسى لوسيان لورأن التسجيل في النَّقيَّقة ١٩ وصَّار احب أول هدف في تاريخ النهائيات. ومع ان فرنسا لعبت ألخامسة لاصابة حارس مرماها أليكس تتيبو، ولم يكن التغيير مسموحاً، فانها فأرَّت (١/٤) بيد أنها خسرت بعد ذلك امام كل من الأرجنتين وتشبيلي بهسنف وخسرجت من المنافسسية. ومن طرائف المسابقة ان الحكم البرازيلي ألميدو ريغو انهى لقاء الارجنتين وفرنسا قبل ست دقائق من الوقَّت الاصلي فساحستج الفرنسيون ولم يوافق ريغو على الاحتجاج. وبعدما توجه اللاعبون الى غرف الملابس أقنع حامل الراية الحكم بانه كأن على خطأ فاستؤنفت المباراة بعدما ارتدى اللاعبون زيهم الرياضي من جديد لكن من دون أن تتبيدل

أثم فازت الارجنتين على تشيلي (١/٢) والمكسسيك (٣/٦) وتالقُ منها مهاجمها غييرمو ستابيلي الذي كيان صياحب أول ثلاثية في تاريخ المسابقة وبلغت الدور

وتوجت يوغوسلافيا بطلة

الاوروعـواي كـلاً من البـيـرو ورومانيسا، وهكذا فعلت الولايات المتحدة امام بلجيكا والبارغواي قمة اميركية جنوبية

للمجموعة الثانية على ج

وجاءت مباراتا ألدور نصف النهائي من طرف واحد وبنتيجة واحدة، الإرجنتين على الولايات المتحدة (١/٦)، والاوروغواي على يوغوسـلافيا (١/٦). وقد اقيمت المباراة الثانية على ملعب سنتيناريو الجديد اصام ٨٠ الف

ورأت الارجنتين في مسباراة القمة مناسبة للثأر تخسارتها امام الاوروغواي في نهائي دورة امستردام الأولمبية عام ١٩٢٨. وبالنسالي ارتدى اللقساء طابعسأ جنونيسأ وتفسرغت الدولنسان الجارتان لمتابعتها، وتولى تغطيتها ٤٠٠ صحافي من اميركا الجنوبيسة وقسأنها الحكم الارجنتيني جون لانجينوس الذي ارتدى ربطة عنق وكأنه في حفلة سساهرة ووضع كسرة في كّل كف واحسرى القسرعية على الكرتين ففازت تلك التي قدمتها الارجنتين واعتبر لاعبو آلاوروغواي نلك فآلأ

ومع نلك فــان الاوروغـواي هي التي افتتدت التس الدقييقية ١٢ يواسطة جناحها الجديد بابلو دورادو فانفحرت المدرجات هنافاً وهي التي غصت الثاني حيث اعتبروا أنه جاء من

بشاغليها منذ الصباح الباكر.

ذلك صحت الاموات لأن كارنوس

بوسيل وغييرمو ستايلي

الدقيقتين ٢٠ و٣٧ فاحتج لاعبو

المنتخب المضيف على الهدف

جلها هدفين للارجنتين في

لكنَّ المدرجــات صــ



ولم يتبخس الحلم لأن بدرو

تشبيبا احبرز هنف التبعبابل في

الدقيقة ٥٧، وهبت عاصفة عليَّ

المنرجات مع هدف التقدم للجناح

الايسر اريارتي في الدقيقة ٦٨ الى

ان اطلق قلب الهيجوم هكتور

كاسترو رصاصة الرحمة قبل

ركب مخاطرة جسيمة عندما قرر نهاية اللقاء بدقيقتين بت الُهنَّف الرابع، والاقامة لجميع المنتخبات وتسلم الكابان ناساتزي الكأس المجندسة التي الاوروبيسون بالذات انهم كسأنوا كلفت الاتحاد الدولي ٥٠ الف فرنك على خطأ عندما ساورتهم الشكوك فرنسي من جول ريميه وعاشت في امكان نجاح المسابقة العالمة الاوروغواي الافسراح والليسالي الملاح وكسان الى جسانب رئيس



منتخب الاوروغواي بطل ١٩٣٠

ح ط ذ ا ف ح و ا د ي ع م ط

ل ف! قاو شط و طب اع ة

كِ وَ ( ع ع ل ج ا ق ( ا م ر

م طار اب دائي زام قات و اب ر

ق قرز وقل م ا مقدة

م ای طاكان و طار ت و ب ي

ذ من بوعة صرهة دل

🖿 الحــمل (۲/۱۱ – ٤/۱۹): كن شانك تتبخل في شؤون الأخرين وإلا وجدت ما لا يسرك.

■ الأسد (٧/٢٣ - ٧/٢٨):ستضطر لتقييم تنازلات إذا

اربت التوصل إلى تسوية نهائية.

القدوة لمن يرى فيك مشالا ولا ترتكب أخطاء تافهة تحطمن ■ الشور (۲۰/۶ – ۲۰/۰): يقال في حقَّك كلام كثير، لكنه لا يؤثر في شيء لان الحقيقة واصَحَةُ للجميع. ■ الجــوزاء (۲۱/٥ - ۲۰/۲)؛ لا

■ الســـرطان (۲۱/۲ - ۲۲/۷): مواحهاتك مع الخصوم لا ضرورة لها إذا كانت لمصرد الثرثرة واتخاذ مواقف معنترية.

■ الخنراء (٩/٢٣ - ٩/٢٣): كن حازما في رفض القيام بعمل لا يتوافق مع المبادئ التي تؤمن بها. ■ الميزان (٩/٢٣ - ٩/٢٢): عليك تفهم موقف صديق إذا كنت تحبه فعلا بدل المسارعة إلى إدانته. ■ العقرب (١٠/٢٣ - ١١/٢١): السهولة التي بها موقفاً دقيقا معقدا ستؤدي إلى رمي مسؤوليات كبيرة على عاتقك. ■ القوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): لا تكن مقصرا نجاه أصدقائك في الواجبات الاجتماعية، فهم ليسوا اللهو

■ الجمدي (١٢/٢٢- ١/١٩): اكستف بكلام حساسه مختصر في حال طلب رابك في مسالة حساسة. ■ الدلو (١/٢٠ - ٢/١٨): الحرَّص على مصالحك أمر مشروع لكن لا يجوز هضم حقوق الآخرين من أجل ■ الحوت (٢/١٩ - ٢/١٩): ستسر قريبا وترتاح إذا

كنت تنتظر اخبارا من الحبيب بفارغ الصبر.

الكلعة الضائعة من ٨ حروف: قرية لبغانية مستقط رآس الأبيب ألراحل إيليسا أبو

الكلمة الضايعة

■ طريقة الحل: اشطب الكاميات

التي تعشر عليها بين الاصرف المنشورة في الشبكة، افقيا او

عمودياً أو وتريا، يعينا أو يسارا.

مستوية او فيوطا، الى ان ثبقي صحورا او فيوطا، الى ان ثبقي شيك في النهاية الاحرف الكونة للكلمة أو الجملة الضائمة، مع الانتباء للى إن الاحرف المنثورة لا

تشترك في اكثر من كلمة واحدة.

هنف هجمات هطول هليون وبر

وجوم ومسة وعرد وفية وقت زين ط طباعة

قاي ح ا ص ر ز ر ي ت ز م و

هـ ز تـ د م ع ع و ي ة ف و ة ط ن و و م ت ع ظ ت ع ي ج ا و! هاة إن هه اص ب قاي ن و ع ل ر ز د د ل ال ال ال ال ال ال ال ال ال و با ال ق ق ق ق ق ع ق ز حل العدد السابق: فهد بلان.

الخعسة ٨ - نعد - حان الوقت

١- نلبس الأحزمة - متشابهة

٦- منشابهان - مرکب

أوروبية

٧- مقصدها

١- الأضعية افقياً: ١- المنامة ٢- منبي - بو لاوس !- جنرو - وراء ٥- جالك - لو ېې- بل ۲- يې يې يې په هښا ۸ ولايات إ- نيس - فرو ً عمولياً. ١- الأجنبي ٢- جر - بيون : يسالون ٩- مد - هوالكو

್ಲ ಎಕ್*ರ್ಕ್ವಾ*ಟ್ಟ್

ALLA

الفراعنة... ومونديال ايطاليا ١٩٣٤

في القاهرة وتحت ادارة الحكم الانكلياري ويلز، وكمان

إ لاعبأ يهوبياً مع مدريهم شيمون وميك،

١/٧ ، وسجل محمود مختار الاهداف

التَّلاثة الأولى في النقائق ٨ و١٢ و٢٩ و٢٩ و٢٩ ودعا

نقيقة، وفي الشوط الثاني عزر محمد

لطيف ومصملفي طه بهدفين ٦١ و١٨ ورد

افراهام تربيلان بهدف فلسطين الوحيد

بعد ٨٢ نقيقة، واختتم محمد لطيف

التأهل قبل مباراة الإياب التي اقيمت في

وأئخل المصريون تغييرات طفيفة على تشكيلتهم باشتراك الحارس عزيز فهمى

(الاهلى) وفريد نجاتي (المختلط) ولبيب

محمود (الاهلى) بدلاً من مصطفى كامل

منصور وأمن صبري وجميل الزبير.

والمعروف ان نادى الزمالك كان يصمل

جويسكي فارت مصر ١/٤ وتقدمت

بأربعة أهداف نظيفة أيضاً في الشوط

الاول لمحمود مختار ثم محمد لطيف

ومختار وفوزي، وركن المصريون للهدوء

في الشوط الثآني وسمحوا لمنافسهم

احراز هدف الشوط الوحيد عن طريق

تريستي سافر الفريق الصري الى نابولي

لخوض نهائيات كساس العالم الشانسا

وضمت البعثة داود راتب رئيسا ومحمود

بدر النين إداريا وجيمس ماكراي مدريا

وعلى متن الباخرة الايطالية جانجي

وتحت قيادة الحكم الانكلياري

اسم نابي المختلط في ذلك الوقت.

الأهداف بعد ٨٩ دقيقة، وضمن المصربون

ملعب هاپويل في تل ابيب.



كأس العالم لكرة القدم - الطريق الى فرنسا ٩٨

# روما منها ٣ اهداف لهاجمها FRANCE 98

■ عقد الاتصاد الدولي لكرة القيم مؤتمراً في ٨ تشرينَ الأول (اكستسوير) ۱۹۳۲ في باريس، أختار خلاله ايطاليا لتنظيم كاس العالم الثانية من ٢٧ أيار يَّ (مايو) الى ١٠ هـزيران (يونيـو) الم الم ١٩٣٤ بعيما قيمت الضمانات ألللية اللازمة يقيادة زعيمها بنيسو سوسوليني الذي رأى في الحبث العالى فرصة غير عانية - لتمجيد الفاشية. فنجاح الكأس الأولى قبل أربع سنوات لم يكن قد خاب عن بال أحد، والحساس الايطالي المباغث كأن اساسه وياضي واقتصادي ودعائي

في هذا الوقت ارتفع عبسند الاتحادات الوطنية المنضمة الي اسرة الاستحاد الدولي الي اكثر . من ٥٠ اتحاداً، وكاأن لا بد من اقامة تصفيات للمرة الأولى لاختصار المنتخصات الـ ١٦ المشاركة في النهائيات لأن عدد اللاعسين في خوض المسابقة > الكبرى بلغ ٣٢ منتخبأ ثم ٢٩

واللافت هنا عنصبران: الأولى هو أن انكلترا غايت مرة جديدة القن المسابقة لإنها بقيت تعتبر لاعبيها اسائذة والأخرين -- تلامذة، وحنت حنوها اسكتلندا مناه ويلز والرائدا الشمالية... والتساني هو ان الاوروغـواي وع تصاملة اللَّقِبِ ارابت أن تقساطع ....هم المانا على أعالدول الاوروبيلة التي قاطعت و المرب المونديال الأول على طريقتها المامية فلم تشارك في المسابقة الما ومدد السلام به المجديدة. وهو تبرير ليبلوماسي والسبب الاساسي مردم الماكية والسبب الاساسي مردم المسؤولين بعدم قبدرة سدن . أ المنتخب على الدفاع عن لقبه، من حانبهما، ارسلت السرازيل والارجنتين منتخبين من الصف

وشَّكل للوندهال منعطفاً من الزاوية العبربية، حبيث اطلت منصسر وفلسطين منبكرأ جندأء وتمكنت الاولى من الفسورْ على الثانية (١/٧ و١/٤) في التصفيات وحجزت مكانها بين

ومع مصر شارکت ۱۲ بولة أوروبية واثنتان من اميركا الجنوبية وواحدة من اميركا

وتقرر اقامة المباريات بطريقة مَنْ الْحَسْنُفُ (حَسْرُونَجَ المُغْلُونِ) وَهُ وَاحْسَسِيسُرِتُ ايطاليسا و و الارجنتين والنمسا والمانيا والبسرازيل وهولندا على رأس للجموعات الثماني، واختيرت أمنافساتها بالقرعة فاحتجت اسبانيا وسويسرا واعتبرتا يُنهما احق من هولندا والبرازيل. ﴿ وَتَشِياء القَسْرَعِيةِ أَنْ تُوقَعْ بُينَ أأسبانيا والبرازيل وبين سويسرا وُهولندا. وإذا لم تقتيم اللَّجيَّة و المنظمة بالاحتجاجين نظريا فقد و المنطقة الم السبانيا هزمت البرازيل (١/٣) وان سـويسـرا هزمت هولندا

وشاعت القرعة ايضاً ان توقع بين منصس وهنغناريا، وكنانت الأولى هزمت الثانية (٣/صفر) في اولمبياد باريس ١٩٢٤، بيد ان الأية انقلبت هذه المرة وفسازت هنغاریا (۲/٤). وحجرت ست دول اوروبية

احسرى مكانهسا في الدور ربع التهائي، مع قبور النمست ومنتخبها العروف باسم طوندر تيم اي للنتخب الرائع على

فرنسا (۲/۳)، والمانيا على بلجيكا (۲/۰) وتشميكوسلوفساكيما على روسانيا (١/٢)، واستغرضت انطالياً امام ٢٥ ألف متفرج فَهُرْمتُ الولاياتُ المتحدة (١/٧) في

وفي ربع النهسائي، تغلبت المانيسًا على السويد (١/٢) والتمساعلي هنغاريا (١/٢) وتشيكوسلوفاكيا على سويسرا

معركةشوارع

(٢/٣) ... وفي حسف ور تجلي مـوسـوليني، على ملعب برتاً في فلورنسـا امـام ٤٢ الف مـتـفـرج، زرع مدرب ايطاليا فيتوريو بوتزي الخط الجسانبي نهابأ وايابا وكان يصيح ويشت ويعترض على قبرارات الحكم فيهب الجمهور في المدرجات. وبين كرات اسبانيا الارضية وكرات أيطاليا العالية، كثرت لخطباء لويجي مسسونتي (الارجنتيني ألذّي ضاض نّهائيّ ١٩٣٠)، ومنها سبحل ريغويرو هدفأ لاسبانيا في مرمى حارس ايطاليا جانييرو كومبي فسكتت المدرجات. ثم تالق حسارس اسبانيا الشهيدريكاريو زامسورانو وهو الكاتالوني الوحيد بين مجموعة من لاعبى النَّــاســك لكنه لم يمنع الـهــدة الذي سسجله الاصلع جسوفساني

وتحولت للباراة الى معركة، ولعب المنتخبان وقتاً اضافياً علماً بأن فترة الإستراحة امتنت ٢٥ نقيقة لأن المهاجم الإيطالي شيافيو كأن في حاجية الى اواخر اللقاء، فاعيدت المباراة في السوم التالي امام ٤٥ الف متفرج، وفازت أبطاليا بهذف جـوزيبي مـياتزا براسه إثر ركنـيـة نقسنها أورسي مـع الأشارة الى ان منتخب ايطاليـا اشسرك ٤ لاعبين جدد مقابل ٨ اسبان جدد وغاب زامورانو

واحتج الاسبان على الهدف لكن الحكم السويسري رينيه مارسيه كان بمثابة اللاعب الثاني عشير في المنتخب المطي، وكانّ مرة بسبب خشونته وهو الذي امسأب الجناح الاستبائي بوش في ركبته منذ النقيقة الخامسة تَشْرِج ولم يعد. وزاد في الطين

علىملعب الحزب وفي نصف النهائي، تغاضى



🔳 اولدريخ نيسدلي كان نجم الدور نصف النهسائي لمونديال ١٩٣٤ عندما سسجل لتشيكوسلوفاكيا ٣ أهداف في مرمى المانيا (١-٣)، لكنّ منتخبة خسر النهائي أمام ايطاليا (١-٣). وفي النَّهائيُ توج هدافأ للمسابقة برصيد ٥ لعب مباراتين ققطفي مونديال ١٩٣٨ واصميب في لقياء البرلزيل ولم يكمل السابقة. صاحب مهارات

عاليةٍ، وشكلٍ مع انطون بوتش اطلق عليه لقب والنقى، وكأنه كريستال بوهيمي لأدائه الرقيع وسلوكه المثالي داخل الملعب وخارجه. لم يلعب نولياً بعدماً لحمّل الألمان بلاده عام ١٩٣٨ واعتزل عام ١٩٥٥، وقد اختير ضمن منتخب وسط أورويا عندما لعب ضد منتخب غرب أورويا عام ١٩٢٧.

من مواليد زييراتش في ١٩٠٩/١٢/٢٤ وتوفي في ١٩/٦/٦١٠ لعب مع نادي اس. ك. زيبراتش من ١٩٢٠ إلى ١٩٢٨ ومن ١٩٤٨ إلى ١٩٥٥ واعتزل في سن السادسة والأربعين، وأعب لأندية كوتشيري وراكوفنيك وسبارتا براغ وفاز مع الأخير بالدوري للحلي ٤ مرات في ٣٢ و٣٧ و٣٨ و٣٨ و٣٨ و٣٨ و٣٨ خساض ٤٣ مباراة دولية، الأولى في ١٩٢١/٦/١٤ والأضيرة في

٤/١٢/٨٢٨، فأحرز ٢٨ منفاً. اغلى لاعب في تشيكرسلوفاكيا قبل الحرب العالمية الثانية، اشتراه سباريًا براغ من تييراتش لقاء ٢٠ ألف كرويه عندما كأن في سن الحالية والعشرين بعدما تكل في مباراته الدولية الأولى ضد بولندا (٤ - صفر)

■ شاركت مصر في اجتماعي الاتحاد الدولي لكرة القدم في امستردام ١٩٢٨ ويرشلونه ١٩٢٩، حيث تقرر القامة مسابقة كناس العالم الاولى عام ١٩٣٠ في ضمن ضباط جيش الاحتلال الاتكليزي في ذلك الوقت، اقيمت المباراة الاولى بين مصر وفلسطين يوم ١٦ أذار الأوروغواي، وتلقى الاتحاد المصري بعوة السفر والإقامة (مارس) ۱۹۳٤. والشاركة على نفقة الدولة الضيفة، ولكن الصريين ضم تشكيل الفريق المسري اللاعبين: مصطفى كامل اعتذروا لبعد السافة وصعوية السفر. وكانت تجارب منصور (الاهلي)، وعلى كاف (المضتلط) وعبدالصميد شارلي (الإولبيّ) وحسن الغار (المختلط) وحسن رجب الفريق المصرى خارج حدوده قبل تلك البطولة قاصرة (الاولمبي) وأمين صبري (الاهلى) ومحمد لطيف (المختلط) على الرحلات الاوروبية فقط وشارك المصريون في ومحمود مختار كابتن ألفريق (ألاهلي) ومصطفى كامل طه الدورات الاولبية ٢٠ و٢٤ و١٩٢٨. (المختلط) وعبد الرحمن فوزي (المصري) وجميل الزبير

وشاركت مصر في كأس العالم ١٩٢٤ وأوقعتها القرعة في مواجهة فلسطين في التصفيات. وعلى ملعب الجيش





الحارس المصري مصطفى كامل منصور مع الهنفاري تولدي. ىلة ان كامسانال سجل هدف تعادل لاسبائبا فرفضه الحكم بحجة التسلل، وكانت اسبانيا اقضل فعلاً بيد أن معركة

و ١٧ لاعباً هم: عزيز فهمي ومصطفى كامل منصور وحسن الحكم السويدي ايقان ايكلاند عن لة، ونجح غواتياً في

احتساب ركلة جزاء ضد مونتي الذي عرقل نجم النمسا زينديلار داخل النطقة في الرقيقة تسجيل هدف القوز على ملعب سان سيرو بمدينة ميلانو في النقصيقة ١٩، وقد اطلق على الملعب اسم جـوزيبي مــياتزا الذي شارك ايضاً في انتـراع موثنيال ١٩٣٨ ونلك بعد وفاته

وفي المباراة نصف النهائية الاخرى، فأرت تشبكوسلوفاكيا على اللانيا (١/٣) بِقَصْلُ ٣ أهدافُ لنجمها ينيدلي.

وعلى ملعب والحبرب، أي ددل بارتيتو، في روما اسام ٥٥ ألف متقرج تقدمهم موسوليني والطائرات تستـــعــرض في السماء. اقيمت المباراة النهائية وتشيكوسلوفاكيا.

وقسسال الج تشيكوسلوفاكيا هي التي فأرث لأن بوتش سجل لها هدفتاً في النقبية ٦٠، واهدر زميلة سوبوتيكا فرصة لتعزيز الهنف ثم سُند كرة في العارضَة، وكم نفع الشمن غسالياً. ثلث أن اورسي احبرر هدف التعادل في التقيقة ٨١ بطريقية بهلوانية واتبعه شيافيو بهدف الفوز في الدقيقة السيادسية من الوقت الاضسافي إثر تمريرة من غوايتا، وسطّجو من الفرح الهستيري

ويعد الباراة اصر اورسي على أن الهددف الذي سجله لم يكن ضربة حظ واكد للصحاقيين انه قادر على تكرار المصاولة في العسوم التسالى، لكنه قسشل في رهانه بعدما كرر محاولته عشرين

مثل ابطالياً: كومني - مونزيايو واليماندي - فيراريس ومونتي ويرتوليني - غواتيا ومياتزا وشيافيو وقيراري واوروسي.

- سبجل ٣ لاعيين ٣ أهداف في مباراة واحدة هم التشيكي نييدلي في

احرية الاللاني ارنست ليتر اسرع هدف في الدورة بعد ٣٠ يّأانية فقط

- طرد لاعب وأحد من البطولة هو الهنغاري ايمري ماركوس في المباراة

- سَجِل منتخب ايطاليا ٢٢ هدفاً في الدورة.

مرمى للاندا، والالماني كوبن في مرمى بلجيكا، والايطالي شيافيو في مرمى

رؤية تتعدى الأفق رسا لتنا . . . التواصل مع العالم. هل فنأ . . . مواكية النهضة الإعلامية في العالم. مرادنا . . . ابراز وجه حضارتنا وتطور مسيرتنا .

سياستنا . . . رؤية إعلامية شاملة تخدم أجيال المستقبل.

الأوروغواي وموسوليني

■ إذا جاز اختيار الدولة الكروية الرقم أ في العالم فإنها الأوروغواي مع الاعتذار الشديد لعشاق البرازيل والمانيا

هي الدولة الأصفر في أميركا الجنوبية (٢ ملايين نسمة و١٧٦,٢١٥

الف كلم مريع)، ومع ذلك نظمت كناس العالم الأولى ١٩٣٠ وفازت باللقب على

غرار ما فعلت عام ١٩٥٠ في ريو دي

جانيرو. اما الرقم الذي تملكه وغير قابل

التحطيم فهو حضور ٥٠٠ ٢٢٤ شخص،

أى ما يعادل ربع سكان الأوروغواي،

بطاقة فقط للارجنتين في نهأئي -١٩٣٠

بين منتخبيهما فاحتجت الأخيرة وانتقل

٣٠ الفأ من مشجعيها بدراً الى

مونت فيديو على متن ست بواخر. وقد

لعبت الصيفة دورها في حل هذه

المشكلة لأن عنداً من البواخر أضطر الى

التوقف في عرض البحر بسبب الضباب

الكتيف، ولدى وصوله الى مونتفيديو

وبعد فور الأوروغواي بالكأس

حرصرت سفارتها في بوينس أيرس وفنرق رجال الأمن المتظاهرين بالقوة

وساحت العلاقات بين اتحادى كرة القدم

توليفة فريدة من الرياضة والسياسة

والاجتماع والاقتصاد وعلم النفس... لا

ونقول مرة جديدة ان كرة القدم

وعام ١٩٣٤ كان عيداً للزعيم

الايطالي بنيتو موسوليني الذي حقّق في الله ملاعب الكرة ما لم يحققه خارجها

باعتبار انه شاهد منتخب بلاده، او

بالأحرى منتخب حزيه الفاشي وهو يفور

وكان مونديال ١٩٣٤ من تحف هذا

الصرب الذي أزر منتخب بكل الطرق

المكنة لأن فور الثاني هو أحلى وأثمن

دعاية للأول. واستباح لاعبو ايطاليا كل

شيء ليؤمنوا الربح، وكانت الخشونة

سلَّاحهم الأول حتى أن مدريهم فيتوريق

بوتزو قال في كرة القدم «أنها فن

تلفزيون الإمارات العربية المتحدة - أبوظبي

محمد حمادة

في البلدين حتى بلغت حد القطيعة.

يعرف أحد أولها من أخرها.

كانت المباراة قد لفظت أنفاسها.

وخم صت الأوروغواي ١٠ ألاف

وايطاليا والارجنتين.

نهائيات ١٩٢٠.

رأفت وعبدالرحمن فوزي وحسن الغار وحافظ كاسع

ومحمد حسن وابراهيم حليم ومصطفى كامل طه وكامل

مسعود ومختار التتش وعلي كاف ومحمد الطيف وعبدالحميد شارلي وهاني كامل ومحمود اسماعيل النجرو، وراقق الفريق على نفقته الخاصة أحمد فؤاد أنور

رئيس اتصاد الكرة وحسن رفعت من الاتصاد والحكم

هنغاريا أثناء جولاتهم في المدينة لجهلهم اللغة الايطالية وعدم تحديدهم مكان اقامتهم، وغاب النجرو ورافت وكامل

وفهمي عن مران الفريق قبل المباراة بسبب فشلهم في

وأدار الحكم الدولي المصري يوسف محمد مباراة الولايات المتحدة والمكسيك في ٢٤ ايار (مايو) ١٩٣٤ في روما لتحديد الفريق المتأمل النهائيات قبل ٢ ايام فقط من

انطلاق الكأس، وفارّت الولايات المتحدة (٤ - ٢)، وأصبح

يوسف محمد أول حكم عربي يشارك في إدارة مباريات كأس العالم، وطرد المدافع المسيكي انطونيو أزيبري في

وفي ٢٧ ايار (مايو) ١٩٣٤ لعبت مصر مباراتها

التاريخية ضد هنغاريا على ملعب جيورجيو اسكاريلي في

نابولي أمام ١٠ الاف متفرج بإدارة الحكم الايطالي رينالد بالارتشينا. وضمت التشكيلة المصرية مصطفى منصور ~

على كاف وشارلي والفار ورأفت ورجب - لطيف ومختار

وفوري ومصطفى طه ومحمد حسن، وتقدم الهنغاريون بسرعة بهدفين لتيليكي وتوادي أحسن اللاعبين (٩ و٢٠)

ورد عبدالرحمن فوزي في النقيقة ٢٧ بهدف جميل من تمريرة لمختار، وانتهى الشوط الاول متكافئاً.

وحدث التحول في الشوط الثاني والمصريون متفوقون عندما راوغ مختار ثلاثة من مدافعي هنغاريا واودع الكرة

في المرمى لحظة خبروج الحارس تشابو، وتابع محمد

لطَّيف الكرَّة سعيداً ورآفعاً يديه من الفرحة، وآذا بالحكم

الأيطالي يلغي الهدف ويحتّسب تسللاً ضد لطيف، وارتدت الهجمة بكرة عالية في منطقة جزاء مصر، ووثب

الحارس منصور لالتقاطها ولكن تولدي رفع ركبته في وجه

منصور وأصابه بكسر في أنفه وسقطت الكرة أمام فيتتشي ليحرز هدفا ثالثا الإيطاليا احتسبه الحكم وسط

ولا تزال علامة الكسر في أنف منصور واضحة حتى

وأضاف تولدي وفوزي الهدفين الأخيرين لكل فريق

(٦١ و٦٧) وخسرج المصسريون من البطولة بعد أداء

العودة الى الفندق.

ووقع لاعبو مصر في أخطاء عدة قبل الباراة ضد

هيئة الإذاعة والتلفزيون راية الإمارات في سماء الإعلام

التَعْطِية الفَصَائية: ● عربسات 26 26 شرقاً - C-Band - MHz 4039.25 تردد KU-Band - MHz بردد 12619.53 ● يوتلسات / هوت بيرد (3) 13° شرقًا - MPEG(2) تردُد MHz 12279.6 ♦ القمر الأميركي / تيلستار (5) 97° غرباً - (97 عرباً - (97 - إذاعة إمارات FM مصاحبة لإرسال تلفزيون أبوطبي

نتائج وهدافون

في مرمي التمسا.

■ سجل ٧٠ مدفأ في الكأس الثانية (١٧ مباراة) بمعدل ٤,١١ مدف في الباراة الواحدة، وتوج التشيكي أولدريش ينيسلي هدافاً برصيد ٥

النمسا ٢ (مورفات وزينشيك) - المجر ١ (ساروسي).

- نصف النهائي: تشيكوسلوفاكيا ٢ (نييىلي ٢) - المانيا ١ (نواك). أهداف. وهنا النتائج والهدافون: ايطاليا ١ (غواتيا) - النمسا صفر. - المجموعة الأولى: الركز الثالث:

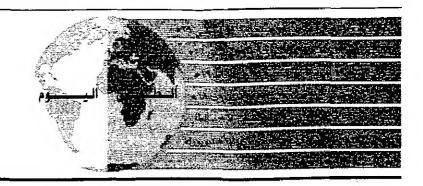
(دونيللي). تِشْيكُوسْلُوفَاكِيا ٢ (بوتش ونييدلي) - رومانيا ١ (دوياي). لَلْمَانَيَا ۚ ٥ (كُونَنَ ٣ وَكُونِيرَسَكَيَ ٣) ۚ - بِلْجَيْكَا ٣ (فَوُرِهُوفَ ٢).. النمسا ٣ (زينديلار ولشمايل وبيكان) - قرنسا ٣ (نيكولا وفيريست من

اسبانيا ٢ (ابراراغوري من جزاء ولاتغارا ٢) - البرازيل ١ (سيلفا). سويسرا ٢ (كيلهولتز ؟ وابيغلين) - هولندا ٢ (سميتش وفينته)-السويد ٢ (يوناسون ٢ وكرون) - الارجنتين ٢ (بيلليس وغالايتو). المجر ٤ (تيليكي وتولدي ٢ وفينتشي) - مصر ٢ (عبدالرحمن فوزي).

ايطاليا ١ (فيراري) – اسبانيا ١ (ريغويرو). ايطاليا ١ (مياتزا) – اسبانيا صفر. تشيكوسلوغاكيا ٢ (سفوبودا وسويوتيكا ونييلي) - سويسرا ٢ (ياجي ضد ايطاليا.

ايطاليا ٧ (شيافيو ٣ وأورسي ٢ ومياتزا وفيراري ) - الولايات المتحدة المانيا ٢ (لينر ٢ وكونن) – النمسا ٢ (هورقاث وسيشتا). - النهائي: ايطاليا ٢ (اورسي وشيافيو) - تشيكوسلوفاكيا ١ (بوتش).

- ربع النهائي: للانها ٢ (مُومان) - السويد أ (دونكر).



أول الكلام:

مهدي بن سعيد:

أغنى الشوق

يىنى بعيد؟!

من أفيائه يوماً

● للشاعر السعودي

- ظما بجناحني حين

لاً وهمأ... وهل للوهم ان

منهل ما شربت دخناس،

ومــا غناه إذ غني

• من الصديق العزيز جداً

- أبا وجدي: جامني صوت

الرغبة المدفونة في بشر دماغي

كسفن صغيرة عادت محملة

باشواق كبيرة... كان الصوت

ينط في قلبي كضراشة تفتح

دكان الذكريات في النفس،

توزعها مجانأ على بقية اعضاء

الجسم... لقد تُوجني نلك الصوت بحميميته بطلاً عالمياً

في رفع الاحسزان، جسعلني

انتصر على الامي... كأن ذلك

المسوت مؤونتي وحيويتي،

كأنها كانت بجانبي تهف

الحنين عني، كانها كانت

تستلقي شبّه نائمة في حديقة

اعصابي فأستعير لحافاً من

العشق أغطيها به لأستزيد من

دفيه صبوتها ... كسأن الوقت

عندما سمع صوتها وقف على

كتفي حتى انتهت فنزل يتحول

في ظَّلال الفراغ بلاحس ولا

شكّل ولا رائحة... كأن صوتها

اعطائي حفثة ضوء منضيء

سحبني كجبل جليد صامت

فنوق الماء تتخسقق اطرافه

ويتضامل حجمه تحت مطر

• قالت لي: أين أنت؟!

غنم في سهول اجفاتك.

بطيئة لا تتناقص في بعادك.

● قـــالت لي: بودي ان

- قلت لها: وأنا معطى

بالتلج من الداخل... لكم تمنيت

ان أكون صيفاً بين الفصول لا

يبحث سوى عن غيمة أبدية

• قالت لي: وإلى متى هذا

- قلت لها: لو خيرت البقاء

• قالت لى: ألم يقتلك هذا

– قلت لها: حياتي اشبه

🗨 قسالِت لي: كم لوحسة

وتمثــالاً في هذه الرحلة

اشتريت... وكم فيلما واسطوانة

قلت لها: استغنیت عنهم

كلهم لأتمتع بلوحسات عيني

عشقك، ولقد اقتنيت الوسيقي

يومأ لأهدهدك بهسا وأسكب

كياني فيها كي استدل عليك...

والأفلام كنت أنظر اليها لاتوقف عن النظر في عينيك قبل ان

- قلت لها: عمر موهوب لك، وفضاءات مترعة بلواعج الشوق

• قـــالت لىي: وأين هـو

- قلت لها: يتعلم الكتابة...

● قالت لى: وهل تذكونى؟!

- قلت لهاً: مع كل رشفة

- قلت لها: سأنام على هذه

الكلمة كعبد توقظه كلمة هاربة

من سيدته لا يستيقظ كل صباح

ونهب نلك الصوت لأكتشف

قارة جنينة في جسدي اكبر

من أسيا وأوروبا واستراليا،

وأقسع من افريقسا... أنها

عبدالله الجقري

🖣 قالت لى: احبك.

یکتب اسمعك كل يوم على

اسقط في بنرها العميق. ● قــالت لي: ومــاذا بقي

ومجاهر الوجد.

قرطاس القلب،

شای معطر.

الاعليها.

وحدتي!!

موسيقية أقتنيت؟!

بنطة سانجة تصأول أبدأ

رحزحة فيل البعاد عن جسدها

على الرحيل لاخترت الرحيل

ولحدة يستظل بها... أنت.

الرحيل؟!

في احشائك!

البعاد؟!

اشتعل فيك شمساً صنيفية من



الأربعاء ٢٩ نبسان (ابريل) ١٩٩٨ الموافق ٣ محرم ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٣٩ AL HAYAT WEDNESDAY 29, APRIL, 1998 ISSUE NO 12839

#### تحية مقرصنة الى الراحل جوزف صقر

# صوته حفززياد الرحباني على التجدد

🗆 بيروت – عبده وازن

■ كانت مؤسسة ،صبوت الشرق، والفنان زياد الرحباني يستعدان لاصدار المجموعة الغنائية الكاملة للمطرب جوزف صقر حين فاجاتهما اسطوانة مقرصنة تضم معظم أغنياته الرحبانية وتباع سرراً في بيروت والمناطق. ولثن بدا والقراصنة، اللبنانيون سبّاقين في توجيه تحيّة الى المطرب الراحل، فأن التحية لمَّ تقَّهُ حقه ولم تكن في حجم تجربته الغنائية الفريدة. فالأغشات التي ضَمَّتها الأسطوانة (سيدي) كانت تحتاج الى أن تكون ونظيفة، وخالية من والخشة، ولا سيَّما الأغنيات الأولى المقتطفة من مسرحسة «سهريّة، وسواها. وكان في إمكان «المقرصنين» أن محققوا صفقتهم التجارية من غير أن يسيئوا الى صوت جوزف صفر والى اغنياته الجميلة التي ما برح اللبنانيون يريدونها في سهراتهم.

وكان في نيّة زياد الرحبّاني أن يشفع أغنيات جوزف صقر بأغنية غير مذاعة اسمها دروق، لم يكن راضيأ عن حالتها التقنية وكان يتهيّا لاعادة تسجيلها مع مطربه لكن الموت اختطف نلك الصوت «البلديّ، الجمعيل قبل أن يعيد

ولم يكن مِن المستسغرب ان تروج الاسطوانة المقرصنة سرّاً وأن يقبل على شرائها جمهور رياد الرحب اني وجوزف صقر. فهي المرة الأولى وتجتمع، فيها تلك الأغنيات التي كانت مبعثرة في مسرحية وأخرى وفي شريط وأخر. ولعلُ صدوهاً معاً في اسطوانة وآحدة استطاع ان يبرز الجوّ الغنائي الذي رسخه جوزف صقر بصوته الجميل والمتين منطلقاً من الحان زياد الرحباني وكلماته الطريفة التي تجمع بين الألُّفة والسخرِّية. وبات في مقدور هواة تلكُ الأغاني أن يرصدوا صوت جُورُف صَقر والمراحل التي أجتازها من دسهريّة،

والاغنيات التي لم يزبها الزمن الانضب وروعة هي أشب برالكنز، الغنائي الذي يجب الحفاظ عليَّه على الرغم من قلَّة الأغنيَّات ونُدرَّتُها وقد شكلت فعلاً مرحلة من المراحل المهمّلة والأصيلة في تاريخ الغناء اللبناني. أمَّا الألحان التي ابتدعها زياد على مر تلك السنوات فكانت

بدورها متميّزة وفريدة ليس في سياق التجربة الرحبانية فقط وإنما ضمن صركة التاليف

فهي استطاعت ان تعيد جوزف صقر الي جمهوره الذي لم ينسه أصلاً. بل هي أعادت اليه بعضًا من حقه وحققت حلماً طآلما راوده في سنواته الأخسرة وهو أن يجمع أغنياته فمَّ اسطوانة واحدة. وفي الأغنيات المتسرَّجة زمنياً يتجلى صوت جوزف صقر برصابته وطلاوته وعبر تلك المسحة الفريدة التي اتسم بها. صوت «بلدي ملؤه العفوية والتلقائية وعماده التعبير برهاقًة وقوة، بحداقة وبراعة. وقد تبلورت الضامة الصوتية في اداء عنب ومتقن لا يخلو من

حين رحل جوزف صقر في الليلة الأخير من العام ١٩٩٦ أحسُّ زياد الرحبأني أنه خسر جزءا كبيراً من حلمه فهو كان يستعد لانجاز عرض مسرحي كان من المفترض أن يكون رفيقه الدائم شخصية رئيسية من شخصياته. وكان الرحباني استعاد انقاسه قبل قرابة العام في اصداره اسطوانة خاصة كأن جوزف صقر نجمها وعنوانها ديما إنَّو، وفيها استرجع الرحباني تجربته الأولى في صبغ غنائية وموسيقيا جديدة. وطوال الفُترة الأخيرة بدا صوت صقر حافراً للرحباني على التجند من ضمن خطه الموسسيسقي الأولُّ وعلَّى المضي في التــجــربـة الشَّعبية في إزاء موسيقاه الْحديثة التي

ولم يكن رحيل جوزف صقر الباكر خسارة رحبانية قحسب بل كأن خسارة للأغنية اللبنانية التي تعاني حالياً مازقاً صعباً. كان غياب جوزف صقر أيضاً حسارة فأنحة لجمهوره الكبير الذي احبه كثيراً وربد أغانيه وبني عليها نكريات هي نكربات السعبينات الجميلة وأحلامأ هي أحلام



والتلمين في لبنان. آنها الصأن رياد الرحساني قبل أن ينصرف الى موسيقاه الجديدة التي ممجت بين الجاز والإيقاعات الشرقية. بل هي الالحانُ الَّذِي سَاهُمتُ في ترسيخُ ظَاهرة ريادً الرحباني الشُّعبيَّة والخلتُها الى ذَاكرة الجمهور وأن بدت «قرصنة» الأسطوانة عملاً مشبيناً

الاحتجاج والرفض والأمل.

# فياغرا ٌ في أوروبا الخريف المقبل

- قلت لهاً: اصبحت راعي 🗷 باريس، «الصياة» – أ ف ب - يطرح في الاستواق الاوروبية بواء «فياغرا، لمكافحة العجز 🕒 قالت لى: اصبحت الايام الجنسي الذي يتم تناوله عبر الفم - قلت لها: بدونك صرت أنا وسسمح بتسداوله في الولايات في تناقص، كنسبة مياه الشرب المتحدة أخيراً.

واوغىح م مختبرات «بفايزر» ان اِلدواءً الذي يطلق عليسه عسالميسأ اسم رسيلدينافيل، قيد التسحيل ف<u>ـ</u> أوروبا حالياً.

وسيوضع قيد التداول في بريطانيا الضريف المقبل بعد مُوَّافِقَة الوكائة الآوروبية الطبية على الدواء الجديد. وجاء التوضيح بعد الطلب

على الدواء الذي اعقب الإعلان عن طرحه في الاسواق الأسيركية في

خلل في تغنية القلب، لكنه أثار انتهاباً لدى المرضى. وجاءت بالتالي فكرة استخدامه كعلاج لُلعجِرُ ٱلجِنْسِي. وقالت مصادر طبية ان هناك

ونكرت المضتبرات ان الدواء

سيصرف بناء لوصفة طبية، وقد

تكون له مشل أي دواء اخس أثار

جانبية (صداع عابر، طفح جلدي،

اضطرابات هضمية...) وقد تكون

۲۰مليونعاجز

لمعالجة ألام الصدر الناجمة عن

وكأن النواء يستخدم أصلأ

له تداخلات مع أدوية أخرى.

٣٠ مليون رجل مصابين بالعجز الجنسي في الولايات المتحددة. ويعاني ما بين ٢,٢ و ٣,٦ مليون فرنسي من اضطرابات جنسية.

وألزمت المحكمة المحلة نشير

وكانت ،باري ماتش، نشرت

صورة القبلة بين دودي وديانا في

عــــددها الـصــــادر في ٢٧ أبّ

(اغسطس) الماضي أي قبل أيام

على وفاتهما في حادث السير عند

ســــر دالماء في وسط

نص القرار القسضسائي الذي

# الفاييد ربح الدعوى على "باري ماتش'

🛘 باريس – دالحياة،

حمد الفايد دعوى أقامها ضد

وبموجب القرار الذى أصدرته المحكمية الجيزائية في باريس أمس، ينبخي على مديير «باري

آذار (مارس) الماضي.

فُرَنسيِّ للفَايِّد ويفع غرامة مالَّية بالقيمة داتها.

يبينهاء

نفق جـ

■ ربح البليونيس المصري. محلة دباري ماتش، بتهمة والاعتداء على الحياة الشخصية، لنشرها صورة لنجله عماد الغايد الملقب «دودي» وهو يقبِّل الأميرة

ماتش، روجيه تيرون دفع ،عطل

المشاركة في ماراتون نيويورك في الأول من المقبل للغاية نفسها

دیفید لای الملل

السياسي والأقتصادي

قى مؤسسة «اكسفورد

أناليتكاه خصص

مشاركته في سباق

ماراثون لندن الاحد

الماضي لجمع تبرعات

الستشقى القديس جون

العيون في القدس، ويعتزم

• ينظم مركز النقد والابداع غداً الخميس أمسية شعرية عن الشاعر الراحل محمود حسن اسماعيل، يشارك فيها الدكتور جابر عصفور والدكتور عيدالقاس القطء والشعراء محمد الفيتوري، وفاروق جويدة، وابراهيم عيسى، واحمد تيمور، واحمد سويلم.

 افتتح اخيراً في غاليري القاهرة - برلين معرض الرسام فتحي عقيفي ويستمر الى ٢٠ أيار (مايو)

> يفنتح السيد فاروق حسنى وزير الثقافة للصدرى مساء اليوم معرض القنان محمد صبري في غالسري دار أوبرا القاهرة بعنوان ١٠٠ سنة فن، ويستمر الى يوم ١٢ (ماير)

• بدأ أمس نحو ٣٠٠ أصم، ذكورا وإناثاً، تتفاوت أعمارهم بين ١٥ و٢٠ عاماً، من الأردن والامارات العربية المتحدة وسورية والكويت وليبيا ولبنان، بإحياء حفلات الملتقى العربي الأول في «مجمع

عرمون (جنوب بيروت). ودالملتقى العريى للصح تنظمه مؤسسة الرعاية الاجتماعية في لبنان بالتعاون مع ٢٠ جمعية ومؤسسة عربية. ويستمر ثلاثة أيام أخرها غداً الخميس، إذ يحتتم برحلة للمشاركين الى الشوف

نازك الحريري لانماء القدرات الإنسانية، في

● لمناسبة الذكرى الخمسين لنكبة فلسطين، يقيم معهد العالم العربي في باريس اليوم في قاعة المجلس الأعلى، ندوة عنوانها محول ١٩٤٨، مع مجلة دراسات فلسطينية» ويشارك الصحاف الفرنسي دومينيك فيدال مؤلف واسرائيل وخطيئتها الأصلية، والكاتب الفلسطيني الياس صنبر رئيس تحرير الراسات فلسطينية، التي أصدرت عدداً خاصاً بالذكري.

 دعا النادي العربي في بريطانيا الى حضور فيلم «المنام» أحراج محمد ملص، الحائز جائزة الفيلم الوثائقي في مهرجان كان للبرامج السمعية - البصرية، غداً ألسادسة والنصف مساء في قاعة SOAS للمحاضرات، لندن.

• يسلم الدكتور احمد زويل عالم الليزر المصري والاستاذ في جامعة كالناك الاميركية جائزة كبرى في العلوم من «مؤسسة بنجامين فرانكلين، ونلك في احتفال خاص يقام في ولاية فيلادلفيا غدأ الخميس. ويذكر ان الجائزة تمنح لكبار العلماء الذين قدموا للبشرية اكتشافات

• حازت الدكتورة ابتهاج صالح غريب أحصائية الأنف والأنن والحنجرة في مستشفى الملك فهد في جدة على زمالة كلية الجراحين الارلندية في مجال اختصاصها.

على إصدار الولايات المتحدّة في خطوة كانت منتظرة، ليست لها علاقة البتة بتنفيذ العراق القرارات الدولية أو عدم تنفيذها، وإنما تعكس اصرارا أميركيا على استغلال اخطاء النظام العراقي لتعزيز المصالح الاستراتيجية الأميركية في المنطقة، حتى لو أدى نلك الم مرض مليون طفل، وموت ألوف منهم. أ القرارات الدولية كلها مثل ٦٨٦ و ٧٧٨ و ٧١٨ تكلف مجلس الأمن

مدد مجلس الأمن الدولي العقوبات المفروضة على العراق بناء

الدولي، لا الولايات المتحدة، التحقق من التزام العراق بالقرارات. ومع نَّكُ فالولايات المتحدة نصبت نفسها خصماً وحكماً، حتم اصبح واضحأ ان التفتيش مفتوح وان ينتهى حتى تنتهي اطماع الولايات المتحدة في الخليج... يعني أنه من دون نهاية.

وهكذا وصلنا ألى وضع تصر فيه الولايات المتحدة، ومعها صداها البريطاني والولاية الصادية والخمسون، على أن العراق لم ينفذ، ويصر العالم كله في المقابل، بما فيه روسيا وفرنسا والصين، على انه حان وقت اغلاق ملفات التسلح تدريجياً تمهيداً لرفع:

وهكذا أيضاً، نجد أنفسنا أمام تقرير للجنة الطاقة الذرية الدولية، يقول أن اللجنة لم تجد دليلاً على أن العراق يملك أسلحة نووية أو-مواد نووية، وفي مقابله تقرير وقع من ريتشارد بتلر، رئيس فريق. التفتيش الدولى يقول ان فريقه لم يحقق أي تقدم في الأشهر السنة. الأخيرة لأن العراق عرقل عمل رجاله.

طبعاً هذا كذب لأن المشكلة التي كادت تؤدي الى ضربة عسكرية قبل شهرين كانت رفض العراق دخول المفتشين المواقع الرئاسية. إلا أن العِراق عاد فسمح بهذا التفتيش تحت الضغط ولم يجد المعتشون شيئاً يذكر حيث فتشوا، ثم يأتي الاسترالي بتلر ليقول أن العراق عرقل، وأنه لا يملك معلومات عن عدم وجود برنامج للأسلحة

ولكن بتلر لا يملك معلومات أيضاً عن وجود هذه الأسلحة، فقد تم تدمير الموجود الذي عثر عليه المغتشون منذ سنة ١٩٩١. وأصبح العالم اليوم أمام نفق النخلته فيه السياسة الأميركية هو اثبات ما ليس موجوداً، أو ما لم يعد موجوداً.

هذه السطور ليست دفاعاً عن النظام العراقي، فقد طالبت دائماً واطالب اليوم برحيله فوراً. إلا انها نفاع عن شعب العراق ازاء مؤامرة تستهدف تدمير بلد بكاملة ارضاء للمصالح الأميركية، ولاسرائيل التي يفيدها قصم ظهر الأمة في العراق.

ومع خشية أي كاتب عربي أو مراقب أن يتهم بالغوص في فكر والمؤامرة، فإن ثمَّة دلائل قوية على تخالف بين الولايات المتَّحدة والرئيس صدام حسين حتى من دون أن يدري الرئيس العراقي، فاستمرار وجوده يبرر استمرار الوجود العسكري الأميركي (والبريطاني) في الخليج. وكان هذا طموح البلدين دائماً لحماية مصالحهما الاستراتيجية، واكن من دون مبرر مقبول له، فجاء صدام حسين باحتلال الكويت وتهديد مول أخرى في المنطقة، ليقدم المبرر على طبق من فضة، وأصبحت الولايات المتحدة وبريطانيا قواعد عسكرية مبررة، بل مع بطاقة دعوة. والادارة الأميركية من الوقاحة ان تطلب من العرب نفقات وجودها العسكري لحماية مصالحها في

المنطقة، وحماية صدام حسين نفسه ليبقى المبرر قائماً في هذا الوضع لن يغيد أن ينفذ العراق القرارات الدولية، فالخصِّم الحكم سيقول دائماً أنه لم ينفذ، وبما أننا في عصر الهيمنة الأميركية والغطرسة، فإن السفير الأميركي لدى الأمم المتحدة بيل ريتشاريسون يستطيع ان يختار اقسى كلّام ضد العراق، بل أن يتكلم بتحقير لا يجرق على مثله ضد أي نولة أخرى أو شعب. ولم لا أُ يفعل مع وجود قيادة في العراق تخدم المصالح الأجنبية وهي تعتقد -

جهاد الخازن

ندوة دولية موضوعها دالكتاب

وتكنولوجيا الاتصال الجييثة،

يشارك فيها خبراء عرب واجانب

للبحث في مصير الكتاب في عصر

الكومبيوتر وثورة المعلومات وما

وانطلاقاً من منشال الروائي

الأميركي ستيفان كينغ الذي بث

Unnmey's Last Case, روایت ا

على شبكة الانترنت بدل تسليمها

لی احد الناشرین، سیسعی

المشساركون في الندوة للرد على

سنؤال مزدوج ءهل يؤدي استخدام

وسائط الاتصال والنشر الجديدة

الى موت الكتاب أم، على العكس،

يشكل حافرا على القراءة ويساعد

كذلك سيعرض المتحدثون فى

على تطوير الثقافة الأنسانية؟،

النبوة الانجازات الحسبانة في

مجال النشر الرقمي وتطبيقاتها

الجديدة خصوصا الاعتماد على

بمساهمة منشطين متخصصين

فى الكتابة والرسم وتعتمد على

نواة مكتبية تضم مؤلفات مختلفة

في العالم.

#### معرض تونس للكتاب، كومبيوتر وأطفال

عشرة لمعرض تونس للكتاب التي الحالية.

وأستأثر الكتساب العربي بالحصبة الرئيسيية (٧٥ في المُثَةُ من الكتب المعروضة) فيما أتى الكتاب الفرنسي اللسان في المرتبة الثانية (أكثر من ٢٢ في المُنْسَة) والكتب الانكليسزية في

وتطورت المساركة التونسية في المعسرض من ٧٥ ناشسراً في الدورة السَابِقَة الى ٨٣ بَاشِيرًا فِيَّ الدورة الحالية ما جعل الناشرينُ المحليين يتبواون المرتبة الأولى كونهم يشكلون أكثر من ٢٢ في المثَّة من الناشرين الحاضرين. واتى اللبنانيسون في المرتبة الشانية يليهم المصريون ثم

ولم يشتمل برئامج الدورة الحالية على ندوات أو لقاءات فكرية والبية مع كتّاب ومبدعين خلافاً للنورات السابقة، إلا أن النورة الحسالية ركسرت على

🗇 توبس – دالحياة، الخميس المقبل في قاعة «الوكالة التونسية للاتصال الضارجي

■ ارتفع عسدد الاصسدارات الجسديدة في الدورة السسادسية بدأت الجمعة وتستمر الى الأحد المقبل، فيما ارتفع عند العارضين ِالْأَحْسِيسِرَةَ الَّي ٣٧٩ فيَّ الدوّرَة

المرتبة الأضيرة (اقل من ٣ في

الكومبيوتر والكتاب الموجه للطفل. وفي هذا السيساق تبدأ

بنوك المعلومات في اطار نظام النشسر الالكتسروني ألذي يتسيخ للمهتمين الحصول على الأف الصفحات من الكتب في بيونهم الى ذلك تشيعل الدورة ورشية لتدريب الأطفال على الكتابة

موجهة للأطفال.



# فرقة "الأخوة جاكسون" لساعدة أطفال الشرق الاوسط

من سورانا طربوش:

🗷 أعلن المغنى الاميركي جاكي جاكسون، شَقَيقَ الْمُغْنَى الشَّهْيِرِ مَايِكُلُّ جَاكِسُونَ، في حَقَلَةً استقبال في لندن ليل أول من امس انه ينوي استخدام مواَّرده الخيرية لمساعدة الاطفال في الشرق الاوسط على تنمية مواهبهم وتحقيق

ونظمت الحفلة في فندق انتركونتيننتال سيدة الاعمال الايرانية جميلة كهارزي التي أسست منظمة خيرية لمساعدة فناذين من الشرق الاوسط وقالت جميلة ان عائلة جاكسون، التي تربطها بها علاقات صداقةٍ منذ سنين، معروفةً بدورها في العمل الخيري. واوضح جاكي انه سيتعاون مع جميلة لمساعدة الاطفال حول العالم على مكافحة المجاعة.

وقال معندما اشاهد التلفزيون في الولايات المتحدة، لا ارى سوى القتال في الشرقَ الاوسط لكن أدرك ان هناك اناساً رائعين في الشرق الاوسط، وأشار الى انه ينوي القيام بجولة في المنطقة وكي أرى بنفسي ما يجري. هناك الكثير

منُ الاطفال الذين يملكون منواهب في الشبرق الاوسط، ونكر بالدعم الذي لقيم وأشقاؤه الربعة عنيما كأنوا صغاراً قبل أن يشتهروا باسم فرقة وذي جاكسون فايف». وقال انه يطمح ألى أعطاء الاطفال في الشرق الاوسط والفرصة ليحققوا أحلامهم كمغنين وممثلين ومنتجين ومؤلفي اغائي، وغير نلك. واكد جاكي أن فرقة «ذي جاكسون فانف»

لتي كانت واحدة من أهم الفّرق في السبعينات، اجتمعت مرة اخرى لانتاج البوم جديد. وقال له «الحياة، أن الأشقاء سجلوا بالفعل ١٦ أغنية، وانهم سيسجّلون عدداً مماثلاً قبل ان يختاروا منها الاغاني التي سيتضمنها الالبوم. واصاف انها المرة الأولى التي يعملوا فيها صعاً منذ حوالي ١٥ عاماً، متوقعاً ان يصدر الانبوم في كانون الثاني (يناير) المقبل، واوضح ايضاً انهم يقومون بانتاج فيديو عن الالبوم، وان مايكل حاكسون تولى تصميم الرقصات.

وقال جاكي، الذي سيتوجه الى باريس برفقة شقيقته حائبت لاحياء حفلة موسيقية، انه ينوي زيارة الشرق الاوسط ،في وقت قريب



🗋 ظهرت غريس هايتاور مضيفة الطيران السابقة وزوجة النجم الأميركي روبرت دي نيرو مع مولودها الجديد في سنترال بارك نيويورك الاسبوع الماضي بعدما رافقت روجها الى حفاة في هوليوود. والطفل الجديد ينضم الى رفاييل وهو ابن دو نيرو من زوجته الاولى دأي أبوت والي التوامين أرون وجوليان من صديقته السابقة توكى سميث. (الصورتان من ريكس)